

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B****PADOMES REGULA (EEK) Nr. 574/72**

(1972. gada 21. marts),

ar kuru nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā

(Konsolidēts Teksts — OV L 28, 30.1.1997, 1 lpp. (\*))

(OV L 74, 30.1.1997, lpp. 1)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <b><u>M1</u></b>	Padomes Regula (EK) Nr. 1290/97 (1997. gada 27. jūnijs)	L 176	1	4.7.1997
► <b><u>M2</u></b>	Padomes Regula (EK) Nr. 1223/98 (1998. gada 4. jūnijs)	L 168	1	13.6.1998
► <b><u>M3</u></b>	Padomes Regula (EK) Nr. 1606/98 (1998. gada 29. jūnijs)	L 209	1	25.7.1998
► <b><u>M4</u></b>	Padomes Regula (EK) Nr. 307/1999 (1999. gada 8. februāris)	L 38	1	12.2.1999
► <b><u>M5</u></b>	Padomes Regula (EK) Nr. 1399/1999 (1999. gada 29. aprīlis)	L 164	1	30.6.1999
► <b><u>M6</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 89/2001 (2001. gada 17. janvāris)	L 14	16	18.1.2001
► <b><u>M7</u></b>	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1386/2001 (2001. gada 5. jūnijs)	L 187	1	10.7.2001
► <b><u>M8</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 410/2002 (2002. gada 27. februāris)	L 62	17	5.3.2002
► <b><u>M9</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 1851/2003 (2003. gada 17. oktobris)	L 271	3	22.10.2003
► <b><u>M10</u></b>	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 631/2004 (2004. gada 31. marts)	L 100	1	6.4.2004
► <b><u>M11</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 77/2005 (2005. gada 13. janvāris)	L 16	3	20.1.2005
► <b><u>M12</u></b>	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 647/2005 (2005. gada 13. aprīlis)	L 117	1	4.5.2005
► <b><u>M13</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 207/2006 (2006. gada 7. februāris)	L 36	3	8.2.2006
► <b><u>M14</u></b>	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 629/2006 (2006. gada 5. aprīlis)	L 114	1	27.4.2006
► <b><u>M15</u></b>	Padomes Regula (EK) Nr. 1791/2006 (2006. gada 20. novembrī)	L 363	1	20.12.2006

Grozīta ar:

► <b><u>A1</u></b>	AKTS par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003
--------------------	---	-------	----	-----------

(\*) See annex B.

**▼B****PADOMES REGULA (EEK) Nr. 574/72****(1972. gada 21. marts),****ar kuru nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā**

(Konsolidēts Teksts — OV L 28, 30.1.1997, 1 lpp. (\*))

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 51. un 235. pantu,

ņemot vērā Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un jo īpaši tās 98. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu,

tā kā ir jānosaka Regulas (EEK) Nr. 1408/71 izpildes kārtība, kas pielāgota pamatnoteikumiem un pieredzei, kura gūta, šo gadu gaitā piemērojot attiecīgos dokumentus;

tā kā, cita starpā, ir jāizraugās kompetentās iestādes un institūcijas katrā dalībvalstī, kā arī tās sadarbības organizācijas, kurām dotas tiesības uz savstarpēju tiešu apmaiņu ar informāciju;

tā kā ir jānosaka, kādi dokumenti jāuzrāda un jāaizpilda ieinteresētajām personām, lai saņemtu pabalstus;

tā kā ir sīki jāprecizē kārtība, kādā īstenojami tie Regulas (EEK) Nr. 1408/71 noteikumi, kas attiecas uz dažādajām pabalstu kategorijām un uz tām piemērojamo tiesību aktu noteikšanu;

tā kā ir jāprecizē arī nosacījumi, atbilstīgi kuriem atlīdzina pabalstus, kurus vienas dalībvalsts institūcija ir piešķirusi citas dalībvalsts institūcijas vārdā, un jāprecizē Revīzijas padomes pienākumi;

tā kā ir jānosaka metodes tās procedūras piemērošanai, kas jāievēro, konvertējot valūtu Eiropas Monetārajā sistēmā;

tā kā, lai atvieglotu saziņu starp dalībvalsts iestādēm un institūcijām, saistībā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 piemērošanu ir jāparedz elektroniskas datu apstrādes iespēja;

tā kā būtu jārada iespēja Regulas (EEK) Nr. 574/72 1., 4., 5., 6., 7. un 8. pielikumu grozīt ar regulu, ko Komisija pieņem pēc attiecīgas dalībvalsts vai dalībvalstu vai to kompetento iestāžu pieprasījuma un pēc apspriešanās ar Administratīvo komisiju, tā kā šo pielikumu vienīgais mērķis ir iekļaut Kopienas dokumentā lēmumus, ko pieņēmusi attiecīgā dalībvalsts vai tās kompetentās iestādes,

(\*) See annex B.

**▼B**

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## I SADAĻA

## VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

*1. pants***Definīcijas**

Šajā regulā:

- a) “regula” nozīmē Regulu (EEK) Nr. 1408/71;
- b) “izpildes regula” ir šī regula;
- c) šīs regulas 1. panta definīcijām ir tāda nozīme, kāda tām piešķirta minētajā pantā.

*2. pants*

**Veidlapu paraugi. Informācija par valstu tiesību aktiem.  
Norādījumi**

**▼M10**

1. Regulas un īstenošanas regulas piemērošanai vajadzīgo dokumentu paraugus sagatavo administratīvā komisija.

Šos dokumentus saskaņā ar VIa sadaļu iestādes cita citai nosūta uz papīra vai kādā citā formā, vai standartizētu elektronisku ziņojumu veidā, kuriem izmanto telemātiku. Informācijas apmaiņu, izmantojot telemātiku, veic tad, ja ir vienošanās starp nosūtītājas valsts un saņēmējas valsts kompetentajām iestādēm vai šo valstu izraudzītajām struktūrām.

**▼B**

2. Ņemot vērā katras dalībvalsts kompetento iestāžu vajadzības, Administratīvā komisija var apkopot informāciju par valstu tiesību aktiem, kas attiecas uz šīs regulas darbības jomu.

3. Administratīvā komisija sagatavo norādījumus, lai sniegtu ieteikumus ieinteresētajām personām par viņu tiesībām un administratīvajām formalitātēm, kas jāievēro, izmantojot šīs tiesības.

Pirms šādu norādījumu sagatavošanas tā apspriežas ar Padomdevēju komiteju.

*3. pants (7)*

**Sadarbības organizācijas. Saziņa institūciju starpā, kā arī starp pabalstu saņēmējiem un institūcijām**

1. Kompetentās iestādes var izraudzīties sadarbības organizācijas, kas ir tiesīgas tieši sazināties savā starpā.
2. Jebkura dalībvalsts institūcija un jebkura persona, kas dzīvo vai uzturas dalībvalstī, drīkst tieši vai ar sadarbības organizāciju starpniecību iesniegt pieteikumu citas dalībvalsts institūcijai.
3. Dalībvalsts institūcijas lēmumus un citus dokumentus, kas adresēti personām, kuras dzīvo vai uzturas citā dalībvalstī, var tiešā veidā paziņot ierakstītā vēstulē ar saņemšanas apstiprinājumu.

**▼B***4. pants (9)***Pielikumi**

1. Katras dalībvalsts kompetentā iestāde vai iestādes ir norādītas 1. pielikumā.
2. Katras dalībvalsts kompetentās institūcijas ir uzskaitītas 2. pielikumā.
3. Katras dalībvalsts dzīvesvietas institūcijas un uzturēšanās vietas institūcijas ir uzskaitītas 3. pielikumā.
4. Sadarbības organizācijas, kas izvēlētas, ievērojot izpildes regulas 3. panta 1. punktu, ir uzskaitītas 4. pielikumā.
5. Izpildes regulas 5. pantā, 53. panta 3. punktā, 104. pantā, 105. panta 2. punktā, 116. un 121. pantā minētie noteikumi ir uzskaitīti 5. pielikumā.
6. Pabalstu izmaksas kārtība, ko izvēlas par pabalstu izmaksu atbildīgās institūcijas katrā dalībvalstī, ievērojot izpildes regulas 53. panta 1. punktu, ir izklāstīta 6. pielikumā.
7. Izpildes regulas 55. panta 1. punktā minēto banku nosaukumi un juridiskās adreses vai atrašanās vietas ir uzskaitītas 7. pielikumā.
8. Dalībvalstis, uz kuru savstarpējiem norēķiniem attiecas izpildes regulas 10.a panta 1. punkta d) apakšpunkts, ir norādītas 8. pielikumā.
9. Sistēmas, kas ir jāņem vērā, aprēķinot vidējās ikgadējās izmaksas pabalstiem natūrā saskaņā ar izpildes regulas 94. panta 3. punkta a) apakšpunktu un 95. panta 3. punkta a) apakšpunktu, ir uzskaitītas 9. pielikumā.
10. Dokumenta 10. pielikumā ir uzskaitītas institūcijas vai organizācijas, ko kompetentās iestādes izvēlējušās sakarā ar šādiem noteikumiem:
  - a) regulā — 14.c pants, 14.d panta 3. punkts un 17. pants,
  - b) izpildes regulā — 6. panta 1. punkts, 8. pants, 10.b pants, 11. panta 1. punkts, 11.a panta 1. punkts, 12.a pants, 13. panta 2. un 3. punkts, 14. panta 1., 2. un 3. punkts, 38. panta 1. punkts, 70. panta 1. punkts, 80. panta 2. punkts, 81. pants, 82. panta 2. punkts, 85. panta 2. punkts, 86. panta 2. punkts, 89. panta 1. punkts, 91. panta 2. punkts, 102. panta 2. punkts, 109., 110. pants, 113. panta 2. punkts.

**▼M12****▼B**

## II SADAĻA

**REGULAS VISPĀRĪGO NOTEIKUMU IZPILDE****Regulas 6. un 7. panta izpilde***5. pants***Konvenciju izpildes nolīgumu aizstāšana ar izpildes regulu**

Izpildes regulas noteikumi aizstāj tos nolīgumus par konvenciju izpildi, kas minēti regulas 6. pantā; tie aizstāj arī noteikumus saistībā ar regulas 7. panta 2. punkta c) apakšpunktā minēto konvenciju noteikumu izpildi, ciktāl tie nav uzskaitīti 5. pielikumā.

**▼B****Regulas 9. panta izpilde***6. pants***Pievienšanās brīvprātīgajai apdrošināšanai vai brīvprātīgajai tālākapdrošināšanai**

1. Ja, ņemot vērā regulas 9. pantu un 15. panta 3. punktu, persona atbilst nosacījumiem, kas reglamentē iesaistīšanos vairākās brīvprātīgās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas sistēmās, kuras nodrošina invaliditātes, vecuma un pēcnāves pabalstu (pensiju) saskaņā ar kādas vienas dalībvalsts tiesību aktiem, un ja persona nav pakļauta obligātajai apdrošināšanai pēc vienas no šīm sistēmām sakarā ar savu pēdējo darbu vai pašnodarbinātību, tā saskaņā ar minēto pantu var iesaistīties brīvprātīgās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas sistēmā, kas paredzēta attiecīgās dalībvalsts tiesību aktos, vai, ja šādu sistēmu nav, pašas personas izvēlētajā sistēmā.

2. Lai izmantotu Regulas 9. panta 2. punktā paredzētās tiesības, persona iesniedz attiecīgās dalībvalsts institūcijai izziņu par apdrošināšanas laika posmiem vai dzīvesvietas laika posmiem, kas pabeigti saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem. Šādu izziņu pēc ieinteresētās personas pieprasījuma izdod institūcija vai institūcijas, kuras piemēro tiesību aktus, saskaņā ar kuriem persona ir pabeigusi šos laika posmus.

**Regulas 12. panta izpilde***7. pants (11)***Vispārējie noteikumi par tādu normu piemērošanu, kam jānovērš pārklāšanās**

1. Ja pabalsti, kuri pienākas saskaņā ar divu vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, ir pakļauti nosacījumam par savstarpēju samazināšanu, apturēšanu vai atsaukšanu, tad summas, kas netiktu izmaksātas, stingri piemērojot noteikumus attiecībā uz samazināšanu, apturēšanu vai atsaukšanu, ko paredz attiecīgo dalībvalstu tiesību akti, izdala ar to pabalstu skaitu, uz kuriem attiecas samazināšana, apturēšana vai atsaukšana.

2. Attiecīgās kompetentās institūcijas pēc sava pieprasījuma apmainās ar visu vajadzīgo informāciju, lai pildītu regulas 12. panta 2., 3. un 4. punktu, 46.a pantu, 46.b pantu un 46.c pantu.

*8. pants (5)***Noteikumi, kas piemērojami gadījumos, kad pārklājas tiesības uz slimības vai maternitātes pabalstiem saskaņā ar vairāku dalībvalstu tiesību aktiem**

1. Ja darbiniekam vai pašnodarbinātai personai, vai viņu ģimenes loceklim ir tiesības pieprasīt maternitātes pabalstus saskaņā ar divu vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, šos pabalstus piešķir tikai saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā notikušas dzemdības, vai, ja dzemdības nav notikušas nevienā no šīm dalībvalstīm, tad tikai saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kuras tiesību subjekts šis darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi visvēlāk.

2. Ja darbiniekam vai pašnodarbinātai personai ir tiesības pieprasīt slimības pabalstus saskaņā ar Īrijas vai Apvienotās Karalistes tiesību aktiem par vienu un to pašu darba nespējas laika posmu, tad šos pabalstus piešķir vienīgi saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kuri uz šo personu attiecas visvēlāk.

▼ M3

3. Šīs regulas 14.c panta b) punktā un 14.f pantā minētajos gadījumos, kad attiecīgā persona vai tās ģimenes locekļi ir tiesīgi pieprasīt slimības vai maternitātes pabalstus natūrā saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem, piemēro šādus noteikumus:

▼ B

- a) ja vismaz vienā no šiem tiesību aktiem ir paredzēts noteikums, ka pabalstus piešķir atlīdzinājuma veidā personai, kurai ir tiesības uz pabalstu, tad par to ir atbildīga vienīgi tās dalībvalsts institūcija, kurā tie piešķirti;
- b) ja pabalsti piešķirti citā dalībvalstī, izņemot šīs abas dalībvalstis, tad par tiem ir atbildīga vienīgi tās dalībvalsts institūcija, kuras tiesību aktiem minētā persona ir pakļauta sakarā ar savu algoto darbu.

*8.a pants*

**Noteikumi, ko piemēro gadījumā, ja pārklājas tiesības uz slimības pabalstiem, pabalstiem attiecībā uz nelaimes gadījumiem darbā vai arodslimībām saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem un vienas vai vairāku citu dalībvalstu tiesību aktiem**

Ja darbinieks vai pašnodarbināta persona, vai viņu ģimenes loceklis ir vienā un tajā pašā laikposmā ir tiesīgs prasīt slimības pabalstus, pabalstus attiecībā uz nelaimes gadījumiem darbā vai arodslimību saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem un vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, tad šos pabalstus piešķir vienīgi saskaņā ar tādiem tiesību aktiem, kuri uz šo personu attiecas visvēlāk.

*9. pants (5)*

**Noteikumi, kas piemērojami gadījumos, kad pārklājas tiesības uz apbedīšanas pabalstiem saskaņā ar vairāku dalībvalstu tiesību aktiem**

1. Ja nāve iestājas dalībvalstī, saglabājas tikai tās tiesības uz apbedīšanas pabalstu, kas iegūtas saskaņā ar šīs dalībvalsts tiesību aktiem, turpretim tiesības, kuras iegūtas saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, zaudē spēku.

2. Nāvei iestājoties kādā dalībvalstī, ja ir iegūtas tiesības uz apbedīšanas pabalstu saskaņā ar divu vai vairāku citu dalībvalstu tiesību aktiem, vai nāvei iestājoties ārpus dalībvalstīm, ja minētās tiesības ir iegūtas saskaņā ar divu vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, saglabājas tikai tiesības, kas iegūtas saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kam persona bija pakļauta visvēlāk, turpretim tiesības, kas iegūtas saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, zaudē spēku.

▼ M3

3. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, gadījumos, kas norādīti šīs regulas 14.c panta b) punktā un 14.f pantā, jebkuras tiesības saņemt apbedīšanas pabalstu, kas iegūtas saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, tiek saglabātas.

▼ B*9.a pants*

**Noteikumi, kas piemērojami gadījumos, kad pārklājas tiesības uz bezdarbnieka pabalstiem**

Gadījumā, ja tāds darbinieks vai pašnodarbināta persona, kas ir tiesīga uz bezdarbnieka pabalstiem saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, kuriem viņš bija pakļauts sava pēdējā algotā darba vai pašnodarbinātības laikā saskaņā ar regulas 69. pantu, dodas uz Grieķiju un ja viņam savukārt arī tur ir tiesības uz bezdarbnieka pabalstiem sakarā ar tiem apdrošināšanas, darba vai pašnodarbinātības laika posmiem, kas iepriekš

## ▼B

pabeigti saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem, viņa tiesības uz pabalstiem saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem tiek apturētas uz tādu laiku, kāds noteikts regulas 69. panta 1. punkta c) apakšpunktā.

## 10. pants (12) (13)

**Noteikumi, kas piemērojami gadījumos, kad pārklājas darbinieku vai pašnodarbinātu personu tiesības uz ģimenes pabalstiem vai ģimenes piemaksām**

1. a) Tiesības uz pabalstiem vai ģimenes piemaksām, kas pienākas saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, kuros tiesību iegūšana uz šiem pabalstiem vai piemaksām netiek pakļauta nosacījumam par apdrošināšanu, darbu vai pašnodarbinātību, tiek apturētas, ja tā paša laika posma laikā un par to pašu ģimenes locekli pienākas pabalsti vienīgi atbilstīgi citas dalībvalsts attiecīgajiem tiesību aktiem vai, piemērojot regulas 73., 74., 77. vai 78. pantu, līdz šo pabalstu summai.
- b) Ja tomēr pirmajā šē nosauktajā dalībvalstī tiek veikta profesionāla darbība:
  - i) tādu pabalstu gadījumā, kas — vai nu vienīgi saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, vai saskaņā ar regulas 73. vai 74. pantu — pienākas personai, kura ir tiesīga uz ģimenes pabalstiem, vai personai, kurai tos izmaksā, tad tiesības uz ģimenes pabalstiem, kas pienākas vai nu vienīgi saskaņā ar šīs otras dalībvalsts tiesību aktiem, vai saskaņā ar šiem pantiem, tiek apturētas līdz tādai ģimenes pabalstu summai, kāda ir paredzēta tās dalībvalsts tiesību aktos, kurā šis ģimenes loceklis dzīvo. To pabalstu izmaksas, ko veic dalībvalsts, kurā šis ģimenes loceklis dzīvo, sedz šī dalībvalsts;
  - ii) tādu pabalstu gadījumā, kas — vai nu vienīgi saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, vai saskaņā ar regulas 77. vai 78. pantu — pienākas personai, kura ir tiesīga uz šiem pabalstiem, vai personai, kurai tos izmaksā, tad tiesības uz šiem ģimenes pabalstiem vai ģimenes piemaksām, kas pienākas vai nu vienīgi saskaņā ar šīs otras dalībvalsts tiesību aktiem, vai saskaņā ar šiem pantiem, tiek apturētas; šādā gadījumā attiecīgā persona ir tiesīga uz tās dalībvalsts ģimenes pabalstiem vai ģimenes piemaksām, kurā šie bērni dzīvo, un izmaksas sedz šī dalībvalsts, un — attiecīgi — uz tādiem pabalstiem, kas nav regulas 77. vai 78. pantā minētās ģimenes piemaksas, un izmaksas sedz kompetentā valsts, kā noteikts minētajos pantos.
2. Ja dalībvalsts tiesību aktiem pakļauts darbinieks ir tiesīgs uz ģimenes pabalstiem sakarā ar tādiem apdrošināšanas vai darba laika posmiem, ko viņš agrāk pabeidzis saskaņā ar Grieķijas tiesību aktiem, tad šīs tiesības gadījumā, ja šā paša laika posma laikā un attiecībā uz to pašu ģimenes locekli pienākas ģimenes pabalsti vai piemaksa saskaņā ar pirmās šē minētās dalībvalsts tiesību aktiem saskaņā ar regulas 73. un 74. pantu, tiek apturētas līdz šo pabalstu summai.
3. Ja vienā un tajā pašā laikposmā un attiecībā uz vienu un to pašu ģimenes locekli pienākas ģimenes pabalsti no divām dalībvalstīm saskaņā ar regulas 73. un/vai 74. pantu, tad kompetentā institūcija dalībvalstī, pēc kuras tiesību aktiem paredzētas visaugstākās pabalsta summas, izmaksā šā pabalsta pilnu summu, un otrās dalībvalsts kompetentā institūcija tai atlīdzina pusi no tās, nepārsniedzot šīs pēdējās minētās dalībvalsts tiesību aktos paredzēto maksimumu.

**▼B***10.a pants (8)***Noteikumi, kas piemērojami gadījumos, kad vienā un tajā pašā laikā vai kādā tā posmā darbinieks vai pašnodarbināta persona ir secīgi bijusi vairāku dalībvalstu tiesību subjekts**

Ja darbinieks vai pašnodarbināta persona ir secīgi bijusi divu dalībvalstu tiesību subjekts laika posmā starp diviem ģimenes pabalstu izmaksas datumiem, kā to paredz vienas vai abu attiecīgo dalībvalstu tiesību akti, piemēro šādus noteikumus:

- a) ģimenes pabalsti, ko šī persona var pieprasīt saskaņā ar pakļautību katras šīs valsts tiesību aktiem, atbilst tādām dienas pabalstu skaitam, kas pienākas saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem. Ja šajos tiesību aktos nav paredzēti dienas pabalsti, tad ģimenes pabalstus piešķir proporcionāli laikam, kurā šis darbinieks ir bijis katras no šo dalībvalstu tiesību subjekts, ņemot vērā attiecīgajos tiesību aktos noteikto laika posmu;
- b) ja ģimenes pabalstus ir piešķīrusi kāda institūcija laika posmā, kurā tos vajadzējis piešķirt citai institūcijai, minētās institūcijas veic savstarpējus norēķinus;
- c) ja, piemērojot a) un b) apakšpunktu, darba vai pašnodarbinātības laika posmi, kas reģistrēti saskaņā ar vienas dalībvalsts tiesību aktiem, ir izteikti vienībās, kuras atšķiras no tām, ko izmanto, aprēķinot ģimenes pabalstus saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, kuras tiesību subjekts tajā pašā laikā arī bija šī persona, tad pārrēķinu veic saskaņā ar izpildes regulas 15. panta 3. punktu;
- d) neatkarīgi no a) apakšpunkta noteikumiem attiecībā uz izpildes regulas 8. pielikumā noteiktajiem norēķiniem starp dalībvalstīm, tā institūcija, kas sedz ģimenes pabalstu izmaksas sakarā ar pirmo nodarbinātību vai pašnodarbinātību attiecīgajā laikā, sedz šos izdevumus visā tagadējā laikā.

## III SADAĻA

**TO REGULAS NOTEIKUMU IZPILDE, KAS NOSAKA PIEMĒROJAMOS TIESĪBU AKTUS****Regulas 13. līdz 17. panta izpilde***10.b pants (9)***Formalitātes atbilstīgi regulas 13. panta 2. punkta f) apakšpunktam**

Datumu un nosacījumus, kuros dalībvalsts tiesību akti pārstāj būt piemērojami attiecībā uz regulas 13. panta 2. punkta f) apakšpunktā minētu personu, nosaka saskaņā ar šiem tiesību aktiem. Tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzīta institūcija, kuras tiesību akti kļūst piemērojami attiecībā uz šo personu, vēršas pie iepriekšējās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītas institūcijas ar pieprasījumu precizēt šo datumu.

**▼M12***10.c pants*

Formalitātes, kas paredzētas gadījumiem, ja civildienesta ierēdņiem un personām, kuras par tādiem uzskata, piemēro regulas 13. panta 2. punkta d) apakšpunktu.

Piemērojot 13. panta 2. punkta d) apakšpunktu, institūcija, ko izraudzījusies kompetentā iestāde dalībvalstī, kuras tiesību aktus piemēro, izdod sertifikātu, kas apliecina, ka uz civildienesta ierēdņiem vai personu, kuru par tādu uzskata, attiecas šīs valsts tiesību akti.



**▼B***11. pants***Formalitātes darbinieka komandējuma gadījumā saskaņā ar regulas 14. panta 1. punktu un 14.b panta 1. punktu un tādu nolīgumu gadījumā, kas noslēgti saskaņā ar regulas 17. pantu**

1. Tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija, kuras tiesību aktus turpina piemērot, izdod apliecību, ar ko apliecina, ka darbinieks līdz noteiktam datumam paliek tās tiesību subjekts:

- a) pēc darbinieka vai viņa darba devēja pieprasījuma — regulas 14. panta 1. punktā un 14.b panta 1. punktā minētajos gadījumos;
- b) gadījumos, kad piemērojams regulas 17. pants.

2. Regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 14.b panta 1. punktā paredzēto atļauju pieprasa darba devējs.

*11.a pants***Formalitātes atbilstīgi regulas 14.a panta 1. punktam un 14.b panta 2. punktam un tādu nolīgumu gadījumā, kas noslēgti saskaņā ar regulas 17. pantu, ja veikts darbs citā dalībvalstī, nevis tajā, kur attiecīgā persona parasti strādā kā pašnodarbināta persona**

1. Tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija, kuras tiesību aktus jāturpina piemērot, izdod apliecību, ar ko apliecina, ka šī pašnodarbinātā persona līdz noteiktam datumam paliek tās tiesību subjekts:

- a) pēc pašnodarbinātas personas pieprasījuma — regulas 14. panta 1. punktā un 14.b panta 2. punktā minētajos gadījumos;
- b) gadījumos, kad piemērojams regulas 17. pants.

2. Regulas 14. panta 1. punktā un 14.b panta 2. punktā paredzēto dalībvalsts piekrišanu pieprasa pašnodarbināta persona.

*12. pants***Īpaši noteikumi attiecībā uz darbinieku apdrošināšanu saskaņā ar Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmu**

Ja saskaņā ar Regulas 13. panta 2. punkta a) apakšpunkta, 14. panta 1. un 2. punkta vai 14.b panta 1. punkta nosacījumiem vai saskaņā ar nolīgumu, kas noslēgts atbilstīgi regulas 17. pantam, Vācijas tiesību akti ir piemērojami darbiniekam, ko algo tāds uzņēmums vai darba devējs, kura juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta atrodas ārpus Vācijas, un ja attiecīgajai personai nav pastāvīgas darbavietas Vācijā, šos tiesību aktus piemēro tā, it kā darbinieku algotu viņa dzīvesvietā Vācijā.

Ja darbiniekam nav dzīvesvietas Vācijā, tad Vācijas tiesību aktus piemēro tā, it kā viņš būtu nodarbināts vietā, attiecībā uz kuru ir atbildīga *Allgemeine Ortskrankenkasse Bonn* (Bonnas vietējā vispārējā slimokase), Bonnā.

*12.a pants (5)***▼M12****Noteikumi, ko piemēro attiecībā uz regulas 14. panta 2. un 3. punktā, 14.a panta 2. līdz 4. punktā un 14.c pantā minētajām personām, kuras parasti ir nodarbinātas vai pašnodarbinātas divās vai vairākās dalībvalstīs**

Piemērojot regulas 14. panta 2. un 3. punktu, 14.a panta 2. līdz 4. punktu un 14.c punktu, piemēro šādus noteikumus:

**▼B**

1. a) Tāda persona, kas parasti strādā divās vai vairāk dalībvalstīs vai tādā uzņēmumā, kura juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta atrodas kādā vienā dalībvalstī un kuru šķērso šo dalībvalstu kopīgā robeža, vai kas vienlaikus veic algotu darbu vienā dalībvalstī un strādā kā pašnodarbināta persona citā dalībvalstī, ziņo par šādu situāciju tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītajai institūcijai, kurā viņš dzīvo;
- b) ja tās dalībvalsts tiesību akti, kurā šī persona dzīvo, nav piemērojami attiecībā uz viņu, tad šīs dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija savukārt ziņo par situāciju tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītajai institūcijai, kuras tiesību akti ir piemērojami.

**▼M12**

- 1.a) Ja saskaņā ar regulas 14. panta 2. punkta a) apakšpunktu uz personu, kura pieder pie ceļojumu vai lidojumu personāla starptautisku pārvadājumu uzņēmumā, attiecas tādas dalībvalsts tiesību akti, kurā atrodas darba devēja uzņēmuma, filiāles vai pastāvīgas struktūras juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta vai kurā minētā persona dzīvo un galvenokārt strādā, institūcija, ko izraudzījusies kompetentā iestāde šajā dalībvalstī, izdod attiecīgajai personai apliecību, kas apliecina, ka uz viņu attiecas šīs valsts tiesību akti.

**▼B**

2. a) Ja saskaņā ar regulas 14. panta 2. punkta b) apakšpunkta i) daļu vai 14.a panta 2. daļas pirmo teikumu tāda persona, kas parasti strādā vai ir pašnodarbināta divās vai vairāk dalībvalstīs un kas daļu darba veic tajā dalībvalstī, kurā viņa dzīvo, ir šīs dalībvalsts tiesību subjekts, tad šīs dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija izdod attiecīgajai personai apliecību, ar ko apliecina viņas pakļautību tās tiesību aktiem, un nosūta tās kopiju institūcijai, ko izraudzījusies kompetentā iestāde jebkurā citā dalībvalstī,
  - i) kurā attiecīgā persona veic daļu darba,
 

un/ vai
  - ii) ja šī persona ir darbinieks — kurā atrodas tā uzņēmuma vai darba devēja juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta, pie kura viņš strādā;
- b) vajadzības gadījumā pēdējā šeit minētā institūcija tādas dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītajai institūcijai, kuras tiesību akti jāpiemēro, nosūta vajadzīgo informāciju, lai novērtētu iemaksas, par kurām ir atbildīgs darba devējs vai darba devēji un/vai attiecīgā persona sakarā ar šiem tiesību aktiem.
3. a) Ja saskaņā ar regulas 14. panta 3. punktu vai 14.a panta 3. punktu tāda persona, kas veic algotu darbu vienā dalībvalstī tādā uzņēmumā, kura juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta atrodas citā dalībvalstī un kuru šķērso šo valstu kopīgā robeža, vai kas šādā uzņēmumā strādā kā pašnodarbināta persona, ir tās dalībvalsts tiesību subjekts, kurā atrodas uzņēmuma juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta, tad pēdējās šeit minētās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija izdod attiecīgajai personai apliecību, ar ko apliecina viņas pakļautību tās tiesību aktiem, un nosūta tās kopiju institūcijai, ko izraudzījusies kompetentā iestāde jebkurā citā dalībvalstī,
  - i) kurā attiecīgā persona veic algotu darbu vai ir pašnodarbināta persona;
  - ii) kurā attiecīgā persona dzīvo;
- b) līdzīgi piemēro 2. punkta b) apakšpunktu.
4. a) Ja saskaņā ar regulas 14. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) daļu tāds darbinieks, kura dzīvesvieta neatrodas nevienā no tām dalībvalstīm, kur viņš strādā, ir tādas dalībvalsts tiesību subjekts, kurā

## ▼B

atrodas tā uzņēmuma vai uzņēmēja juridiskā adrese vai uzņēmējdarbības vieta, pie kura viņš strādā, tad pēdējās šē minētās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija izdod šādam darbiniekam apliecību, ar ko apliecina viņa pakļautību tās tiesību aktiem, un nosūta apliecības kopiju institūcijai, ko izraudzījusies kompetentā iestāde jebkurā citā dalībvalstī,

- i) kurā darbinieks veic daļu darba,
  - ii) kurā darbinieks dzīvo;
- b) līdzīgi piemēro 2. punkta b) apakšpunktu.
5. a) Ja saskaņā ar noteikumiem regulas 14.a panta 2. daļas otrajā teikumā uz tādu personu, kas parasti ir pašnodarbināta divās vai vairāk dalībvalstīs, bet kuras darbība pat daļēji nenotiek tajā dalībvalstī, kurā atrodas viņas dzīvesvieta, attiecas tās dalībvalsts tiesību akti, kurā šī persona veic pamatdarbu, tad tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija, kurā atrodas viņas dzīvesvieta, nekavējoties informē pārējo attiecīgo dalībvalstu kompetento iestāžu izraudzītās institūcijas;
- b) attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes vai šo kompetento iestāžu izraudzītās institūcijas, savstarpēji vienojoties, tādā termiņā, kas nepārsniedz sešus mēnešus kopš dienas, kad attiecīgās personas situācija darīta zināma kādai no attiecīgajām institūcijām, nosaka tiesību aktus, kas piemērojami attiecīgajai personai, ievērojot d) apakšpunkta un — attiecīgā gadījumā — regulas 14.a panta 4. punktu;
- c) tā institūcija, kura piemēro tiesību aktus, kuri noteikti par piemērojamiem attiecīgajai personai, izdod šai personai apliecību, ar ko apliecina, ka šī persona ir pakļauta šiem tiesību aktiem, un nosūta tās kopiju pārējām attiecīgajām institūcijām;
- d) lai atbilstīgi regulas 14.a panta 2. punkta trešajam teikumam noteiktu attiecīgās personas pamatdarbu, pirmkārt un galvenokārt ņem vērā stacionāro un pastāvīgo telpu atrašanās vietu, kur norit attiecīgās personas darbs. Ja nav šādu telpu, ņem vērā tādus kritērijus kā veicamā darba parastais raksturs vai ilgums, sniedzamo pakalpojumu skaits un ienākumi, ko iegūst no šāda darba;
- e) attiecīgā institūcija apmainās ar visu informāciju, kas vajadzīga, lai noteiktu gan attiecīgās personas pamatdarbu, gan iemaksas, kas veicamas saskaņā ar tiem tiesību aktiem, kuri noteikti par piemērojamiem attiecībā uz viņu.
6. a) Ciktāl tas nav pretrunā ar 5. punktu un jo īpaši tā b) apakšpunktu, ja tādas dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija, kuras tiesību akti būtu piemērojami atbilstīgi regulas 14. a panta 2. vai 3. punktam, konstatē, ka attiecīgās personas gadījumā ir piemērojams minētā panta 4. punkts, tā informē pārējo attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes vai šo iestāžu izraudzītās institūcijas; vajadzības gadījumā par tiesību aktiem, kas piemērojami attiecīgajai personai, nolemj, kopīgi vienojoties;
- b) pārējās attiecīgās institūcijas nosūta 2. punkta b) apakšpunktā minēto informāciju tās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītajām institūcijām, kuras tiesību akti tika noteikti par piemērojamiem.
7. a) Ja saskaņā ar regulas 14.c panta a) apakšpunktu tāda persona, kura vienlaikus ir darbinieks vienā dalībvalstī un pašnodarbināta persona citā dalībvalstī, ir tās dalībvalsts tiesību subjekts, kurā tā ir iesaistīta algotā darbā, tad pēdējās šē minētās dalībvalsts kompetentās iestādes izraudzītā institūcija izdod šim darbiniekam apliecību, ar ko apliecina, ka šī persona ir pakļauta tās tiesību aktiem, un nosūta tās kopiju institūcijai, ko izraudzījusies kompetentā iestāde jebkurā citā dalībvalstī,
- i) kurā attiecīgā persona ir pašnodarbināta;

**▼B**

- ii) kurā attiecīgā persona dzīvo;
  - b) līdzīgi piemēro 2. punkta b) apakšpunktu.
8. Ja saskaņā ar regulas 14.c panta b) apakšpunktu tāda persona, kura vienlaikus ir darbinieks vienā dalībvalstī un pašnodarbināta persona citā dalībvalstī, ir pakļauta divu dalībvalstu tiesību aktiem, tad attiecībā uz algotu darbu ir piemērojami 1., 2., 3. un 4. punkts, savukārt attiecībā uz pašnodarbinātas personas darbu analogiski ir piemērojams 1., 2., 3., 5. un 6. punkts.
- Šo abu dalībvalstu kompetento iestāžu izraudzītās institūcijas, kuru tiesību akti noteikti par piemērojamiem, attiecīgi viena otru informē.

**▼M3***12.b pants***Noteikumi, ko piemēro attiecībā uz personām, kuras minētas šīs regulas 14.e vai 14.f pantā**

Noteikumi, kas izklāstīti 12.a panta 1., 2., 3. un 4. punktā, analogiski attiecas uz šīs regulas 14.e vai 14.f pantā minētajām personām. Šīs regulas 14.f pantā minētajos gadījumos institūcijas, ko norādījušas to dalībvalstu kompetentās iestādes, kuru tiesību akti tiek piemēroti, attiecīgi informē cita citu.

**▼B***13. pants***Izvēles tiesības, ko izmanto diplomātisko pārstāvniecību un konsulāro iestāžu darbinieki**

1. Regulas 16. panta 2. punktā paredzētās izvēles tiesības pirmām kārtām jāizmanto triju mēnešu laikā pēc dienas, kad darbinieks ir pieņemts darbā attiecīgajā diplomātiskajā pārstāvniecībā vai konsulārajā iestādē vai kurā viņš stāties darba attiecībās ar šādas pārstāvniecības vai iestādes pārstāvjiem. Izvēle stājas spēkā darba attiecību nodibināšanas dienā.

Darbiniekam atjaunojot savas izvēles tiesības kalendāra gada beigās, izvēle stājas spēkā nākamā kalendārā gada pirmajā dienā.

2. Darbinieks, kas izmanto savas izvēles tiesības, informē kompetentās iestādes izraudzīto institūciju tajā dalībvalstī, par labu kuras tiesību aktiem viņš ir izdarījis izvēli, vienlaikus paziņojot par to savam darba devējam. Vajadzības gadījumā minētā institūcija nosūta šo informāciju visām pārējām šīs dalībvalsts institūcijām saskaņā ar minētās dalībvalsts kompetentās iestādes izdotajiem norādījumiem.

3. Institūcija, ko izraudzījusies kompetentā iestāde dalībvalstī, par labu kuras tiesību aktiem darbinieks ir izdarījis izvēli, izdod viņam izziņu, kas apliecina, ka viņš ir šīs dalībvalsts tiesību subjekts, kamēr viņu algo attiecīgā diplomātiskā pārstāvniecībā vai konsulārā iestādē, šādas pārstāvniecības vai iestādes pārstāvji.

4. Ja darbinieks ir izdarījis izvēli par labu Vācijas tiesību aktu piemērošanai, šos tiesību aktus piemēro tā, it kā šo darbinieku algotu tur, kur atrodas Vācijas valdība. Kompetentā iestāde norāda kompetento veselības apdrošināšanas institūciju.

*14. pants***Izvēles tiesības, ko izmanto Eiropas Kopienu palīgdarbinieki**

1. Regulas 16. panta 3. punktā paredzētās izvēles tiesības jāizmanto darba līguma noslēgšanas brīdī. Iestāde, kam piešķirtas pilnvaras slēgt šādu līgumu, informē kompetentās iestādes izraudzīto institūciju dalībvalstī, par labu kuras tiesību aktiem palīgdarbinieks ir izdarījis izvēli.

**▼B**

Vajadzības gadījumā minētā institūcija nodod šo informāciju visām pārējām šīs dalībvalsts institūcijām.

2. Institūcija, ko izraudzījusi kompetentā iestāde dalībvalstī, par labu kuras tiesību aktiem palīgdarbinieks ir izdarījis izvēli, izdod viņam apliecību, ar ko apliecina, ka viņš ir šīs dalībvalsts tiesību subjekts, kamēr viņu kā palīgdarbinieku algo Eiropas Kopienas.

3. Vajadzības gadījumā dalībvalstu kompetentās iestādes izraugās institūcijas, kas ir kompetentās institūcijas attiecībā uz Eiropas Kopienas palīgdarbiniekiem.

4. Ja palīgdarbinieks, ko algo citā dalībvalstī, nevis Vācijā, ir izdarījis izvēli par labu tam, ka viņam piemēro Vācijas tiesību aktus, šos tiesību aktus piemēro tā, it kā šo palīgdarbinieku algotu tur, kur atrodas Vācijas valdība. Kompetentā iestāde norāda kompetento veselības apdrošināšanas institūciju.

## IV SADAĻA

TO REGULAS ĪPAŠO NOTEIKUMU IZPILDE, KAS SKAR DA  
ĀDUS PABALSTU VEIDUS

## 1. NODAĻA

## VISPĀRĪGI LAIKA POSMU SUMMĒŠANAS NOTEIKUMI

## 15. pants (A) (5) (11)

1. Regulas 18. panta 1. punktā, 38. pantā, 45. panta 1. līdz 3. punktā, 64. pantā un 67. panta 1. un 2. punktā minētajos gadījumos laika posmu summēšanu veic saskaņā ar šādiem noteikumiem:

- a) apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem, kas pabeigti saskaņā ar vienas dalībvalsts tiesību aktiem, pievieno apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, ciktāl ir vajadzība tos izmantot, lai papildinātu apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar pirmās minētās dalībvalsts tiesību aktiem, ar mērķi iegūt, saglabāt vai atgūt tiesības saņemt pabalstus, ja vien šie apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmi nepārklājas. Ja invaliditātes, vecuma vai pēcnāves pabalstus (pensijas) piešķir divu vai vairāku dalībvalstu institūcijas saskaņā ar Regulas 46. panta 2. punktu, katra no attiecīgajām institūcijām veic summēšanu atsevišķi, ņemot vērā visus apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kurus darbinieks vai pašnodarbināta persona pabeigusi saskaņā ar visu to dalībvalstu tiesību aktiem, kuru tiesību subjekts viņš ir bijis, neskarot attiecīgi Regulas 45. panta 2. un 3. punktu un 47. panta 1. punkta a) apakšpunkta. ►M3 Tomēr gadījumos, kas minēti regulas 14. c panta b) punktā vai 14.f pantā, iepriekšminētās institūcijas, piešķirot pabalstus, līdzīgi ņem vērā apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar obligāto apdrošināšanas sistēmu, kura ir saskaņā ar attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem, kas pārklājas; ◄
- b) ja apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posms, kas pabeigts saskaņā ar obligāto apdrošināšanu atbilstīgi vienas dalībvalsts tiesību aktiem, sakrīt ar brīvprātīgās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas laika posmu, kas pabeigts saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, ņem vērā tikai to laika posmu, kas pabeigts saskaņā ar obligāto apdrošināšanu;
- c) ja apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posms, kas nav pielīdzināms šādam laika posmam bet kas pabeigts saskaņā ar vienas dalībvalsts tiesību aktiem, sakrīt ar laika posmu, kurš ir pielīdzināms šādam

**▼B**

laika posmam saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, ņem vērā tikai pirmo šē minēto laika posmu;

- d) jebkuru laika posmu, kurš ir pielīdzināms tādām saskaņā ar divu vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, ņem vērā tikai institūcija dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem šī apdrošinātā persona pēdējoreiz iesaistīta obligātajā apdrošināšanā pirms minētā laika posma; ja pirms minētā laika posma apdrošinātā persona nav bijusi iesaistīta obligātajā apdrošināšanā saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, šo laika posmu ņem vērā institūcija dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem tā pirmoreiz iesaistīta obligātajā apdrošināšanā pēc minētā laika posma;
- e) ja nav iespējams precīzi noteikt laika posmu, kurā atsevišķi apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmi pabeigti saskaņā ar vienas dalībvalsts tiesību aktiem, tad pieņem, ka šie laika posmi nepārklājas ar tādiem apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem, kas pabeigti saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, un, ja tas ir izdevīgi, tos ņem vērā;
- f) ja saskaņā ar vienas dalībvalsts tiesību aktiem dažus apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus ņem vērā tikai tad, ja tie ir pabeigti noteiktā laika posmā, tad tā institūcija, kura piemēro šos tiesību aktus:
  - i) apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, ņem vērā vienīgi tad, ja tie ir pabeigti minētajā laika posmā;
  - ii) pagarina šo laika posmu par to apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmu ilgumu, kas pilnībā vai daļēji pabeigti minētajā termiņā saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, ja saskaņā ar otrās minētās dalībvalsts tiesību aktiem attiecīgie apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmi vienīgi pārtrauc termiņu, kurā pildāmi šie apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmi.

2. Apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, uz kuriem neattiecas regula, bet kurus ņem vērā saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, uz kuru regula attiecas, uzskata par apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem, kas jāņem vērā, veicot summēšanu.

3. Ja apdrošināšanas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem, norāda vienībās, kas atšķiras no tām, kuras izmanto citas dalībvalsts tiesību aktos, pārrēķinu, kas vajadzīgs summēšanai, veic saskaņā ar šādiem noteikumiem:

- a) ja attiecīgā persona ir darbinieks ar sešu dienu darba nedēļu vai pašnodarbināta persona:
  - i) viena diena ir līdzvērtīga astoņām stundām un otrādi;
  - ii) sešas dienas ir līdzvērtīgas vienai nedēļai un otrādi;
  - iii) divdesmit sešas dienas ir līdzvērtīgas vienam mēnesim un otrādi;
  - iv) trīs mēneši jeb 13 nedēļas jeb 78 dienas ir līdzvērtīgas vienam ceturksnim un otrādi;
  - v) pārrēķinot nedēļas mēnešos un otrādi, nedēļas un mēnešus pārrēķina dienās;
  - vi) piemērojot iepriekš minētos noteikumus, nevar iegūt vienā kalendāra gadā pabeigtu apdrošināšanas laika posmu kopsummu, kas pārsniedz 312 dienas jeb 52 nedēļas jeb 12 mēnešus, jeb četrus ceturkšņus;
- b) ja attiecīgā persona ir darbinieks ar piecu dienu darba nedēļu:
  - i) viena diena ir līdzvērtīga deviņām stundām un otrādi;
  - ii) piecas dienas ir līdzvērtīgas vienai nedēļai un otrādi;

**▼B**

- iii) divdesmit divas dienas ir līdzvērtīgas vienam mēnesim un otrādi;
  - iv) trīs mēneši jeb 13 nedēļas jeb 66 dienas ir līdzvērtīgas vienam ceturksnim un otrādi;
  - v) pārreķinot nedēļas mēnešos un otrādi, nedēļas un mēnešus pārreķina dienās;
  - vi) piemērojot iepriekš minētos noteikumus, nevar iegūt vienā kalendārājā gadā pabeigtu apdrošināšanas laika posmu kopsummu, kas pārsniedz 264 dienas jeb 52 nedēļas jeb 12 mēnešus, jeb četrus ceturkšņus;
- c) ja attiecīgā persona ir darbinieks ar septiņu dienu darba nedēļu:
- i) viena diena ir līdzvērtīga sešām stundām un otrādi;
  - ii) septiņas dienas ir līdzvērtīgas vienai nedēļai un otrādi;
  - iii) trīsdesmit dienas ir līdzvērtīgas vienam mēnesim un otrādi;
  - iv) trīs mēneši jeb 13 nedēļas jeb 90 dienas ir līdzvērtīgas vienam ceturksnim un otrādi;
  - v) pārreķinot nedēļas mēnešos un otrādi, nedēļas un mēnešus pārreķina dienās;
  - vi) piemērojot iepriekš minētos noteikumus, nevar iegūt vienā kalendārājā gadā pabeigtu apdrošināšanas laika posmu kopsummu, kas pārsniedz 360 dienas jeb 52 nedēļas jeb 12 mēnešus, jeb četrus ceturkšņus.

Ja tādi apdrošināšanas laika posmi, kas pabeigti atbilstīgi dalībvalsts likumiem, ir izteikti mēnešos, tad dienas, kas atbilst mēneša daļai, saskaņā ar šajā punktā noteiktajiem pārreķināšanas noteikumiem, ir uzskatāmas par pilnu mēnesi.

## 2. NODAĻA

### SLIMĪBA UN MATERNITĀTE

#### Regulas 18. panta izpilde

##### *16. pants*

#### **Apdrošināšanas laika posmu apstiprinājums**

1. Lai izmantotu regulas 18. pantu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz kompetentajai institūcijai izziņu, kurā norādīti apdrošināšanas laika posmi, kas pabeigti saskaņā ar tiem tiesību aktiem, kuru tiesību subjekts viņš ir bijis visvēlāk.
2. Šo izziņu pēc darbinieka vai pašnodarbinātas personas pieprasījuma izdod institūcija vai institūcijas dalībvalstī, kuras tiesību subjekts viņš ir bijis visvēlāk. Ja viņš nav iesniedzis minēto izziņu, kompetentā institūcija saņem to tieši no attiecīgās institūcijas vai institūcijām.
3. Analógiski piemēro 1. un 2. punktu, ja ir jāņem vērā apdrošināšanas laika posmi, kas iepriekš pabeigti saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, lai panāktu atbilstību attiecīgās kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem nosacījumiem.

**▼B****Regulas 19. panta izpilde***17. pants (14)***Pabalsti natūrā, ja to saņēmējs dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā saskaņā ar regulas 19. pantu, darbiniekam vai pašnodarbinātai personai jāreģistrējas pašai un jāreģistrē ģimenes locekļi dzīvesvietas institūcijā, iesniedzot izziņu, ar ko apliecinā, ka viņam un viņa ģimenes locekļiem ir tiesības saņemt iepriekš minētos pabalstus. Šo izziņu, kas balstās uz darba devēja sniegtām ziņām, attiecīgā gadījumā izsniedz kompetentā institūcija. Ja darbinieks vai pašnodarbināta persona vai viņa ģimenes locekļi nav iesnieguši iepriekš minēto izziņu, dzīvesvietas institūcija saņem to tieši no kompetentajām institūcijām.
2. Šī izziņa ir derīga, kamēr dzīvesvietas institūcija nav saņēmusi paziņojumu par tās anulēšanu. Ja minēto izziņu ir izsniegusi Vācijas, Francijas, Itālijas vai Portugāles institūcija, tās derīguma termiņš tomēr ir tikai viens gads pēc izsniegšanas dienas, un tā katru gadu jāatjauno.
3. Ja attiecīgā persona ir sezonas strādnieks, 1. punktā minētā izziņa ir derīga visu paredzamo sezonas darba laiku, ja vien kompetentā institūcija pa to laiku nav paziņojusi par tās anulēšanu dzīvesvietas institūcijai.
4. Dzīvesvietas institūcija informē kompetento iestādi par jebkuru reģistrāciju, ko tā veikusi saskaņā ar 1. punktu.
5. Iesniedzot pieteikumu pabalstiem natūrā, attiecīgā persona iesniedz pamatojuma dokumentus, kas ir vajadzīgi, lai piešķirtu pabalstus natūrā saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā tā dzīvo.

**▼M10****▼B**

8. Darbinieks vai pašnodarbināta persona vai viņa ģimenes locekļi informē dzīvesvietas institūciju par visām pārmaiņām dzīves apstākļos, kas var skart viņu tiesības saņemt pabalstus natūrā, jo īpaši par attiecīgās personas darba attiecību izbeigšanos vai darbavietas maiņu, vai pašnodarbinātības pārtraukšanu, kā arī par jebkuru darbinieka vai pašnodarbinātas personas, vai viņu ģimenes locekļa dzīvesvietas vai uzturēšanās vietas maiņu. Tāpat, ja darbiniekam vai pašnodarbinātai personai beidzas apdrošināšana vai viņam vairs nepienākas pabalsti natūrā, kompetentā institūcija attiecīgi informē dzīvesvietas institūciju. Dzīvesvietas institūcija var jebkurā laikā pieprasīt kompetentajai institūcijai jebkuras ziņas par darbinieka vai pašnodarbinātas personas apdrošināšanu vai viņa tiesībām saņemt pabalstus natūrā.
9. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citiem izpildes noteikumiem.

*18. pants***Naudas pabalsti, ja to saņēmējs dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Lai saņemtu naudas pabalstus saskaņā ar Regulas 19. panta 1. punkta b) apakšpunktu, darbinieks vai pašnodarbinātapersona, iestājoties darba nespējai, triju dienu laikā iesniedz dzīvesvietas institūcijai paziņojumu par darba pārtraukšanu vai — ja tā paredzēts tiesību aktos, kurus piemēro kompetentā institūcija vai dzīvesvietas institūcija — darba nespējas apliecību, ko izsniedzis attiecīgās personas ārstējošais ārsts.



**▼B**

2. Ja attiecīgās personas ārstējošie ārsti mītnes zemē neizsniedz darba nespējas apliecības, attiecīgā persona vēršas tieši dzīvesvietas institūcijā, ievērojot tās piemērojamajos tiesību aktos noteikto termiņu.

Šī institūcija nekavējoties nodrošina darba nespējas medicīnisku apstiprināšanu, kā arī 1. punktā minētās apliecības noformēšanu. Šajā apliecībā norāda varbūtējo darba nespējas ilgumu un tūlīt nosūta to kompetentajai institūcijai.

3. Gadījumos, uz kuriem neattiecas 2. punkts, dzīvesvietas institūcija, cik vien ātri iespējams, bet katrā ziņā ne vēlāk kā triju dienu laikā pēc dienas, kad pie tās vēršas attiecīgā persona, nodrošina šīs personas medicīnisko izmeklēšanu tā, it kā viņš būtu apdrošināts šajā institūcijā. Ārsta ziņojumā, kurš veic medicīnisko izmeklēšanu, jo īpaši norāda varbūtējo darba nespējas ilgumu, un dzīvesvietas institūcija trīs dienu laikā pēc izmeklēšanas dienas nosūta to kompetentajai institūcijai.

4. Turpmāk dzīvesvietas institūcija veic visas vajadzīgās darbinieka administratīvās pārbaudes vai medicīnisko izmeklēšanu tā, it kā viņš būtu apdrošināts šajā institūcijā. Tiklīdz tā noskaidro, ka attiecīgā persona spēj atsākt darbu, tā nekavējoties par to paziņo šai personai un kompetentajai institūcijai, norādot datumu, kurā beidzas tās darba nespēja. Neskarot 6. pantu, paziņojums attiecīgajai personai ir uzskatāms par lēmumu, kas pieņemts kompetentās institūcijas vārdā.

5. Visos gadījumos kompetentā institūcija patur tiesības pieprasīt, lai attiecīgo personu izmeklē tās izraudzīts ārsts.

6. Ja kompetentā institūcija izlemj neizmaksāt naudas pabalstus, jo attiecīgā persona nav ievērojusi mītnes valsts tiesību aktos noteiktās formalitātes, vai ja tā konstatē, ka attiecīgā persona spēj atsākt darbu, tā paziņo šai personai par savu lēmumu un vienlaikus nosūta šā lēmuma norakstu dzīvesvietas institūcijai.

7. Attiecīgajai personai atsākot darbu, tā nosūta attiecīgo paziņojumu kompetentajai institūcijai, ja šādu paziņojumu pieprasa minētās institūcijas piemērojamie tiesību akti.

8. Kompetentā institūcija izmaksā naudas pabalstus pienācīgā veidā, piemēram, kā starptautisku naudas pārvedumu, un attiecīgi informē dzīvesvietas institūciju un šo personu. Ja naudas pabalstus kompetentās institūcijas vārdā izmaksā dzīvesvietas institūcija, pirmā institūcija informē attiecīgo personu par viņas tiesībām un paziņo dzīvesvietas institūcijai naudas pabalstu summu, izmaksas datumus, kā arī maksimālo laika posmu, kurā tie būtu jāpiešķir saskaņā ar kompetentās valsts tiesību aktiem.

9. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citiem izpildes noteikumiem.

**Regulas 20. panta izpilde***19. pants***Īpaši noteikumi pārrobežu darba ņēmējiem un viņu ģimenes locekļiem**

Pārrobežu darba ņēmējiem vai viņu ģimenes locekļiem drīkst izsniegt medikamentus, pārsējus, brilles un nelielas palīgierīces, kā arī veikt laboratorijas analīzes un pārbaudes tikai tajā dalībvalstī, kurā tie ir parakstīti, un saskaņā ar šīs dalībvalsts tiesību aktiem, izņemot gadījumus, ja lielākas priekšrocības sniedz tiesību akti, ko piemēro kompetentā institūcija, vai nolīgums, kas noslēgts starp attiecīgajām dalībvalstīm vai šo dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

**▼B****Regulas 21. panta 2. punkta otrā ievilkuma piemērošana***19.a pants (15)***Pabalsti natūrā uzturēšanās gadījumā kompetentajā dalībvalstī.  
Ģimenes locekļi, kas dzīvo citā dalībvalstī, izņemot to, kurā dzīvo  
darbinieks vai pašnodarbināta persona**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā saskaņā ar Regulas 21. pantu, ģimenes locekļi iesniedz uzturēšanās vietas institūcijai izziņu, kas apliecina viņu tiesības uz minētajiem pabalstiem. Vajadzības gadījumā šajā izziņā, ko izdod ģimenes locekļu dzīvesvietas institūcija, ja iespējams, pirms viņi ir atstājuši to dalībvalsti, kurā viņi dzīvo, cita starpā, norāda maksimālo laika posmu, kurā drīkst piešķirt pabalstus natūrā saskaņā ar šādas dalībvalsts tiesību aktiem. Ja ģimenes locekļi neiesniedz minēto izziņu, tad uzturēšanās vietas institūcija tās saņemšanai sazinās ar dzīvesvietas institūciju.

**▼M10**

2. Analogiski piemēro īstenošanas regulas 17. panta 9. punktu.

**▼B****Regulas 22. panta izpilde****▼M10***21. pants***Materiāli pabalsti, kuru saņēmēji uzturas dalībvalstī, kas nav  
kompetentā valsts**

1. Lai saņemtu materiālus pabalstus saskaņā ar regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) daļu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz aprūpes pakalpojumu sniedzējam kompetentās iestādes izdotu dokumentu, kas apliecina viņa tiesības saņemt materiālos pabalstus. Minēto dokumentu noformē saskaņā ar 2. pantu. Ja attiecīgā persona nevar iesniegt šādu dokumentu, tā sazinās ar uzturēšanās vietas iestādi, kas pieprasa kompetentajai iestādei apliecināšanu dokumentu par attiecīgās personas tiesībām saņemt materiālus pabalstus.

Dokumentam, ko kompetentā iestāde katrā atsevišķā gadījumā izdevusi par tiesībām saņemt pabalstus saskaņā ar regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) daļu, ir tāds pats spēks attiecībā uz aprūpes pakalpojumu sniedzēju kā attiecīgās valsts pierādījumiem par to personu tiesībām, kas ir apdrošinātas uzturēšanās vietas iestādē.

2. Analogiski piemēro īstenošanas regulas 17. panta 9. punktu.

**▼B***22. pants***Pabalsti natūrā darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām, kas  
maina savu dzīvesvietu vai atgriežas dzīvesvietas valstī, un  
darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām, kas saņēmuši atļauju  
doties pēc ārstnieciskās palīdzības uz citu dalībvalsti**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā saskaņā ar regulas 22. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punktu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz dzīvesvietas institūcijai izziņu, kas apliecina, ka viņam ir tiesības arī turpmāk saņemt minētos pabalstus. Vajadzības gadījumā šajā izziņā, ko izsniedz kompetentā institūcija, cita starpā, norāda maksimālo laika posmu, kurā drīkst arī turpmāk piešķirt pabalstus saskaņā ar kompetentās valsts tiesību aktiem. Izziņu pēc darbinieka pieprasījuma var izsniegt pēc viņa aizbraukšanas, ja *force majeure* apstākļu dēļ to nevar noformēt iepriekš.

**▼M10**

2. Analoģiski piemēro īstenošanas regulas 17. panta 9. punktu.

**▼B**

3. Līdzīgi piemēro 1. un 2. punktu, nodrošinot ar pabalstiem natūrā gadījumā, kas minēts regulas 22. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punktā.

*23. pants***Pabalsti natūrā ģimenes locekļiem**

Atkarībā no apstākļiem, līdzīgi piemēro izpildes regulas 21. vai 22. pantu, piešķirot pabalstus natūrā ģimenes locekļiem, kā tas paredzēts regulas 22. panta 3. punktā.

**▼M10**

Tomēr regulas 22. panta 3. punkta otrajā daļā minētajos gadījumos īstenošanas regulas 17. panta 9. punktā, 21. un 22. pantā šo ģimenes locekļu dzīvesvietas iestāde un dzīvesvietas valsts tiesību akti tomēr ir uzskatāmi attiecīgi par kompetento iestādi un par kompetentās valsts tiesību aktiem.

**▼B***24. pants***Naudas pabalsti darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām, ja viņi uzturas dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

Līdzīgi piemēro izpildes regulas 18. pantu, ja saņem naudas pabalstus saskaņā ar regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktu. Tomēr, neskarot pienākumu iesniegt darba nespējas apliecību, darbiniekam vai pašnodarbinātai personai, kas uzturas dalībvalstī, bet neveic tur nekādu algotu vai pašnodarbinātas personas darbu, nav jāiesniedz paziņojums par darba pārtraukšanu, kurš minēts izpildes regulas 18. panta 1. punktā.

**Regulas 23. panta 3. punkta izpilde***25. pants***Izziņa par ģimenes locekļiem, kuri jāņem vērā, aprēķinot naudas pabalstus**

1. Lai saņemtu pabalstus saskaņā ar regulas 23. panta 3. punktu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz kompetentajai institūcijai izziņu par saviem ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, nevis tur, kur atrodas minētā institūcija.

2. Šo izziņu izsniedz ģimenes locekļu dzīvesvietas institūcija.

Tā ir derīga divpadsmit mēnešu pēc izdošanas dienas. To var pagarināt; šajā gadījumā tā ir derīga no tās pagarināšanas dienas.

Attiecīgā persona nekavējoties brīdina kompetento institūciju par visiem faktiem, kuru dēļ būtu jāgroza minētā izziņa. Šie grozījumi stājas spēkā no dienas, kurā noticis šis fakts.

3. Kompetentā institūcija var pieprasīt, ka 1. punktā minētās izziņas vietā darbiniekam jāuzrāda jauni civiltāvokli apliecinoši dokumenti sakarā ar saviem ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, nevis tur, kur atrodas minētā institūcija.

**▼ B****Regulas 25. panta 1. punkta izpilde***26. pants***Pabalsti bezdarbniekiem, kas dodas darba meklējumos uz citu dalībvalsti, kura nav kompetentā valsts****▼ M10**

1. Lai saņemtu materiālus pabalstus saskaņā ar regulas 25. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 1.a punktu, bezdarbnieks vai viņu pavaidošais ģimenes loceklis iesniedz aprūpes pakalpojumu sniedzējam kompetentās iestādes izdotu dokumentu, kas apliecina viņa tiesības saņemt materiālus pabalstus. Šo dokumentu sagatavo saskaņā ar 2. panta noteikumiem. Ja attiecīgā persona nevar iesniegt šādu dokumentu, tā sazinās ar uzturēšanās vietas iestādi, kas pieprasa no kompetentās iestādes apliecināšanu dokumentu par attiecīgās personas tiesībām saņemt materiālus pabalstus.

Dokumentam, ko kompetentā iestāde katrā atsevišķā gadījumā izdevusi par tiesībām saņemt pabalstus saskaņā ar regulas 25. panta 1. punkta a) apakšpunktu, ir tāds pats spēks attiecībā uz aprūpes pakalpojumu sniedzēju kā attiecīgās valsts pierādījumiem par to personu tiesībām, kas apdrošinātas tās vietas iestādē, uz kuru devies bezdarbnieks.

1.a. Lai saņemtu naudas pabalstus saskaņā ar regulas 25. panta 1. punkta b) apakšpunktu sev un saviem ģimenes locekļiem, bezdarbnieks tās vietas apdrošināšanas iestādei, uz kuru viņš devies, iesniedz apliecināšanu dokumentu, kas viņam pirms aizbraukšanas bija jāpieprasa kompetentajā apdrošināšanas iestādē. Ja bezdarbnieks nav iesniedzis minēto apliecināšanu dokumentu, iestāde viņa jaunajā atrašanās vietā saņem to no kompetentās iestādes. Minētajam dokumentam jāapliecina tiesības saņemt minētos pabalstus saskaņā ar regulas 69. panta 1. punkta a) apakšpunkta nosacījumiem, jānorāda šo tiesību ilgums, ņemot vērā regulas 69. panta 1. punkta c) apakšpunkta noteikumus, un attiecīgā gadījumā jānosaka piešķiramo naudas pabalstu summa saistībā ar veselības apdrošināšanu iepriekš minētajā laikposmā darba nespējas vai hospitalizācijas gadījumā.

**▼ B**

2. Bezdarbnieku apdrošināšanas institūcija bezdarbnieka jaunajā atrašanās vietā apliecina — uz izpildes regulas 83. pantā minētās izziņas kopijas, kuru nosūta atrašanās vietas veselības apdrošināšanas institūcijai — ka ir ievēroti Regulas 69. panta 1. punkta b) apakšpunktā ietvertie nosacījumi, un norāda dienu, no kuras tie ievēroti, kā arī dienu, no kuras bezdarbnieks var saņemt bezdarba apdrošināšanas pabalstus uz kompetentās institūcijas rēķina.

Šī izziņa ir derīga Regulas 69. panta 1. punkta c) apakšpunktā noteiktajā laikā, kamēr tiek ievēroti nosacījumi. Bezdarbnieku apdrošināšanas institūcija bezdarbnieka jaunajā atrašanās vietā triju dienu laikā informē minēto veselības apdrošināšanas institūciju, ja nosacījumi vairs netiek ievēroti.

**▼ M10**

3. Analoģiski piemēro īstenošanas regulas 17. panta 9. punktu.

**▼ B**

4. Lai saņemtu naudas pabalstus, kas paredzēti kompetentās valsts tiesību aktos, bezdarbnieks trīs dienu laikā nosūta viņam izdotu darba nespējas apliecināšanu veselības apdrošināšanas institūcijai viņa jaunajā atrašanās vietā. Viņš arī apliecina datumu, līdz kuram viņš ir saņēmis veselības apdrošināšanas pabalstus, un savu adresi tajā valstī, kur viņš atrodas.

5. Veselības apdrošināšanas institūcija šīs personas jaunajā atrašanās vietā trīs dienu laikā paziņo kompetentajai veselības apdrošināšanas institūcijai, kā arī tai institūcijai, kurā bezdarbnieks ir reģistrējies kā

**▼B**

darba meklētājs, datumu, kad iestājusies darba nespēja, un kad tā beigsies.

6. Regulas 25. panta 4. punktā minētajā gadījumā tās vietas veselības apdrošināšanas institūcija, kurp devies bezdarbnieks, informē kompetento veselības apdrošināšanas institūciju un kompetento bezdarba apdrošināšanas institūciju par to, ka tā uzskata par izpildītiem nosacījumus, kas pamato tāda laika posma pagarināšanu, kurā var piešķirt naudas pabalstus un pabalstus natūrā, norādot argumentus, uz ko balstās tās atzinums, un korespondencei, ko tā nosūta kompetentajai veselības apdrošināšanas institūcijai, pievieno izmeklējošā ārsta sīku ziņojumu par pacienta stāvokli, norādot uz iespējamo laikposmu, kurā pastāvēs nosacījumi regulas 25. panta 4. punkta piemērošanai. Kompetentā veselības apdrošināšanas institūcija pieņem lēmumu par tā laika posma pagarināšanu, kurā saslīmušajam bezdarbniekam var piešķirt pabalstus.

7. Līdzīgi piemēro izpildes regulas 18. panta 2., 3., 4., 5., 6., 8. un 9. punktu.

**Regulas 25. panta 3. punkta izpilde***27. pants***Pabalsti natūrā bezdarbnieku ģimenes locekļiem, ja viņi dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

Līdzīgi piemēro izpildes regulas 17. pantu, piešķirot pabalstus natūrā bezdarbnieku ģimenes locekļiem, ja šie ģimenes locekļi dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts. Reģistrējot to bezdarbnieku ģimenes locekļus, kas saņem pabalstus saskaņā ar Regulas 69. panta 1. punktu, jāuzrāda Izpildes regulas 26. panta 1. punktā minētā izziņa. Šī izziņa ir derīga laika posmā, kurā drīkst piešķirt pabalstus saskaņā ar Regulas 69. panta 1. punktu.

**Regulas 26. panta izpilde***28. pants***Pabalsti natūrā pensijas pieprasītājiem un viņu ģimenes locekļiem**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā savas dzīvesvietas dalībvalstī saskaņā ar Regulas 26. panta 1. punktu, pieprasījuma iesniedzējs un viņa ģimenes locekļi reģistrējas dzīvesvietas institūcijā, iesniedzot izziņu, ar ko apliecina viņa tiesības saņemt minētos pabalstus par sevi pašu un par saviem ģimenes locekļiem saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem. Šo izziņu izsniedz tās citas dalībvalsts institūcija, kas atbild par pabalstiem natūrā.

2. Dzīvesvietas institūcija informē institūciju, kas izsniegusi izziņu, par jebkuru reģistrāciju, kas veikta saskaņā ar 1. punktu.

**Regulas 28. un 28.a panta izpilde***29. pants***Pabalsti natūrā pensionāriem un viņu ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvieta neatrodas dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem viņi saņem pensiju un ir tiesīgi saņemt pabalstus**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā savas dzīvesvietas dalībvalstī saskaņā ar regulas 28. panta 1. punktu, pensionārs un viņa ģimenes locekļi ► **M2** kuru dzīvesvieta atrodas tajā pašā dalībvalstī ◀ reģistrējas dzīvesvietas institūcijā, iesniedzot izziņu, kas apliecina viņa tiesības

**▼B**

uz minētajiem pabalstiem par sevi pašu un par saviem ģimenes locekļiem saskaņā ar vienas valsts vai vienas no valstu tiesību aktiem, kuri paredz pensijas izmaksu.

2. Šo izziņu pēc pensionāra pieprasījuma izsniedz par pensiju izmaksu atbildīgā institūcija vai institūcijas vai, atkarībā no apstākļiem, institūcija, kura pilnvarota noteikt tiesības saņemt pabalstus natūrā, līdzko pensionārs atbilst nosacījumiem, kas jāievēro, lai iegūtu tiesības saņemt šādus pabalstus. Ja pensionārs nav iesniedzis izziņu, dzīvesvietas institūcija saņem to tieši no institūcijas vai institūcijām, kas ir atbildīgas par pensijas izmaksu, vai, atkarībā no apstākļiem, no institūcijas, kura ir pilnvarota izsniegt šādu izziņu. Kamēr šī izziņa vēl nav saņemta, dzīvesvietas institūcija var, ņemot vērā tās pieņemtās dokumentārās liecības, veikt pensionāra un viņa ģimenes locekļu ►M2 kuru dzīvesvieta atrodas tajā pašā dalībvalstī ◀ provizorisku reģistrāciju. Šāda reģistrācija tai institūcijai, kura ir atbildīga par pabalstu izmaksu natūrā, uzliek saistības vienīgi tad, ja šī institūcija ir izdevusi 1. punktā paredzēto izziņu.

3. Dzīvesvietas institūcija informē institūciju, kas ir izsniegusi 2. punktā paredzēto izziņu, par jebkuru reģistrāciju, kura veikta saskaņā ar minēto punktu.

4. Iesniedzot jebkuru pieteikumu sakarā ar pabalstiem natūrā, pensionāram ar pēdējā maksājuma naudas pārveduma kvīts vai pasakņa palīdzību jāpierāda dzīvesvietas institūcijai, ka viņam vēl arvien ir tiesības saņemt pensiju.

5. Pensionārs vai viņa ģimenes locekļi ►M2 kuru dzīvesvieta atrodas tajā pašā dalībvalstī ◀ informē dzīvesvietas institūciju par visām dzīves apstākļu pārmaiņām, kas var ietekmēt viņu tiesības saņemt pabalstus natūrā, jo īpaši par pensijas apturēšanu vai atsaukšanu, kā arī par jebkuru dzīvesvietas maiņu. Institūcijas, kas atbild par pensiju, arī informē par visām šādām pārmaiņām pensionāra dzīvesvietas institūciju.

6. Regulas 28. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētajā gadījumā Administratīvā komisija, ja rodas vajadzība, nosaka procedūru, kādā izvēlas institūciju, kas sedz izdevumus saistībā ar pabalstu natūrā izmaksu.

**Regulas 29. panta izpilde***30. pants (14)***Pabalsti natūrā ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvietas ►M2 ārpus kompetentās dalībvalsts ◀ dalībvalsts nav valsts, kur dzīvo pensionārs**

1. Lai saskaņā ar Regulas 29. panta 1. punktu saņemtu pabalstus natūrā tajā dalībvalstī, kurā viņi dzīvo, ģimenes locekļi reģistrējas dzīvesvietas institūcijā, iesniedzot dokumentāro pierādījumu, kas paredzēts šīs institūcijas piemērojamajos tiesību aktos sakarā ar šādu pabalstu piešķiršanu pensionāra ģimenes locekļiem, kā arī izziņu, ar ko apliecina, ka pensionāram ir tiesības gan par sevi, gan par saviem ģimenes locekļiem saņemt pabalstus natūrā. Šī izziņa, ko izsniedz pensionāra dzīvesvietas institūcija, ir derīga tik ilgi, kamēr viņa ģimenes locekļu dzīvesvietas institūcijai nav paziņots par tās anulēšanu. ►M2 Šis apliecinātais dokuments, ko izdod institūcija vai viena no institūcijām, kas ir atbildīga par pensijas maksāšanu, vai, attiecīgi, institūcija, kas pilnvarota lemt par šādu pabalstu piešķiršanu, ir spēkā tik ilgi, kamēr ģimenes locekļu dzīvesvietas institūcija nav saņēmusi informāciju par tā atcelšanu ◀. ►M2 Ja ģimenes locekļi neiesniedz apliecināšu dokumentu, dzīvesvietas institūcija, lai to iegūtu, sazinās ar institūciju vai institūcijām, kas ir atbildīgas par pensijas maksāšanu, vai attiecīgi ar institūciju, kas pilnvarota to darīt. ◀

**▼ B**

2. Piesakoties uz pabalstiem natūrā, ģimenes locekļi savas dzīvesvietas institūcijai iesniedz 1. punktā minēto izziņu, ja šīs institūcijas piemērojamie tiesību akti paredz, ka šādam pieteikumam jāpievieno pierādījums, ka viņiem ir tiesības saņemt pensiju.

**▼ M2**

3. Institūcija, kas izdevusi 1. punktā minēto apliecinājošo dokumentu, informē ģimenes locekļu dzīvesvietas institūciju par pensijas atlikšanu vai atcelšanu. Ģimenes locekļu dzīvesvietas institūcija jebkurā laikā var pieprasīt no institūcijas, kas izdevusi apliecinājošo dokumentu, informāciju par pabalstu natūrā piešķiršanu.

**▼ B**

4. Ģimenes locekļi informē savas dzīvesvietas institūciju par visām dzīves apstākļu pārmaiņām, kas var skart viņu tiesības saņemt pabalstus natūrā, cita starpā, par katru dzīvesvietas maiņu.

**▼ M2**

5. Dzīvesvietas institūcija informē institūciju, kas izdevusi 1. punktā minēto apliecinājošo dokumentu, par jebkādu reistrāciju, ko tā veikusi saskaņā ar šo punktu.

**▼ B****Regulas 31. panta izpilde****▼ M10***31. pants***Materiāli pabalsti pensionāriem un viņu ģimenes locekļiem, kas uzturas dalībvalstī, kura nav viņu dzīvesvietas valsts**

1. Lai saņemtu materiālus pabalstus saskaņā ar regulas 31. pantu, pensionārs iesniedz aprūpes pakalpojumu sniedzējam dzīvesvietas iestādes izdotu dokumentu, kas apliecina, ka viņam ir tiesības saņemt materiālos pabalstus. Minēto dokumentu noformē saskaņā ar 2. panta noteikumiem. Ja attiecīgā persona nevar iesniegt šādu dokumentu, tā sazinās ar uzturēšanās vietas iestādi, kas pieprasa dzīvesvietas iestādei apliecinājošu dokumentu par attiecīgās personas tiesībām saņemt materiālus pabalstus.

Dokumentam, ko kompetentā iestāde katrā atsevišķā gadījumā izdevusi par tiesībām saņemt pabalstus saskaņā ar regulas 31. pantu, ir tāds pats spēks attiecībā uz aprūpes pakalpojumu sniedzēju kā attiecīgās valsts pierādījumiem par to personu tiesībām, kas apdrošinātas uzturēšanās vietas iestādē.

2. Analoģiski piemēro īstenošanas regulas 17. panta 9. punktu.

3. Analoģiski piemēro 1. un 2. punktu, piešķirot materiālus pabalstus tiem ģimenes locekļiem, uz kuriem attiecas regulas 31. pants. Ja šie ģimenes locekļi dzīvo nevis tās dalībvalsts teritorijā, kurā pensionārs, bet kādā citā, tad 1. punktā minēto dokumentu izdod viņu dzīvesvietas iestāde.

**▼ B****Regulas 35. panta 1. punkta izpilde***32. pants***Institūcijas, kurās var vērsties raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki un viņu ģimenes locekļi, uzturoties vai dzīvojot dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Regulas 35. panta 1. punktā minētajos gadījumos un ja uzturēšanās vai dzīvesvietas valstī pabalsti, kurus piešķir saskaņā ar veselības vai maternitātes apdrošināšanas sistēmu, kas attiecas uz fiziska darba strād-

**▼B**

niekiem tērauda rūpniecībā, ir vienādi ar pabalstiem, kurus piešķir saskaņā ar īpašo sistēmu raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādniekiem, šai pēdējai šē minētajai kategorijai piederošie strādnieki un viņu ģimenes locekļi var vērsties izpildes regulas 3. pielikumā norādītajā tuvākajā institūcijā uzturēšanās vai dzīvesvietas dalībvalstī pat tad, ja tā ir institūcija, kura pārvalda sistēmu, kas attiecas uz fiziska darba strādniekiem tērauda rūpniecībā, un tad minētā institūcija nodrošina šādus pabalstus.

2. Ja pabalsti, kurus piešķir saskaņā ar īpašo sistēmu raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādniekiem, dod lielākas priekšrocības, šie strādnieki vai viņu ģimenes locekļi var izvēlēties, vai viņiem vērsties institūcijā, kas atbild par šīs sistēmas pārvaldīšanu, vai tuvākajā institūcijā viņu uzturēšanās vai dzīvesvietas dalībvalstī, kura pārvalda sistēmu fiziska darba strādniekiem tērauda rūpniecībā. Pēdējā šē minētajā gadījumā attiecīgā institūcija pievērš ieinteresētās personas uzmanību tam, ka, vērsties institūcijā, kas atbild par iepriekš minētās īpašās sistēmas pārvaldīšanu, šī persona saņems izdevīgākus pabalstus; turklāt tā dara zināmu šādas institūcijas nosaukumu un adresi.

**Regulas 35. panta 2. punkta izpilde****▼M12****▼B****Regulas 35. panta 4. punkta izpilde***33. pants***Kā ņem vērā laika posmu, kurā citas dalībvalsts institūcija jau ir nodrošinājusi pabalstus**

Sakarā ar Regulas 35. panta 4. punkta izpildi, dalībvalsts institūcija, kam jānodrošina pabalsti, var pieprasīt citas dalībvalsts institūcijai atsūtīt informāciju par to laika posmu, kurā šī institūcija jau nodrošinājusi pabalstus saistībā ar šo pašu slimības vai maternitātes gadījumu.

**Kārtība, atbilstīgi kurai vienas dalībvalsts kompetentā institūcija atmaksā izdevumus saistībā ar uzturēšanos citā dalībvalstī***34. pants (12)*

1. Ja, darbiniekam vai pašnodarbinātai personai uzturoties dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts, nav iespējams nokārtot izpildes regulas 20. panta 1. un 4. punktā, kā arī 21., 23. un 31. pantā paredzētās formalitātes, pēc pieteikuma iesniegšanas kompetentā institūcija atmaksā viņa izdevumus saskaņā ar tādām kompensācijas likmēm, ko pārzina kompetentā uzturēšanās vietas institūcija.

2. Pēc kompetentās institūcijas pieprasījuma uzturēšanās vietas institūcija nodod tai vajadzīgo informāciju par šīm likmēm.

Ja uzturēšanās vietas institūciju un kompetento institūciju saista nolīgums, kurā paredzēts vai nu tas, ka izsniegtie pabalsti netiek kompensēti, vai arī tas, ka par tiem saskaņā ar regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) daļu un 31. pantu tiek veikts vienreizējs maksājums, tad uzturēšanās vietas institūcijai turklāt tiek prasīts pārsūtīt kompetentajai institūcijai summu, kas kompensējama attiecīgajai personai saskaņā ar 1. punktu.

3. Ja ir iesaistīti lielāki izdevumi, tad kompetentā institūcija var attiecīgajai personai izmaksāt pienācīgu avansu, tiklīdz šī persona ir iesniegusi minētajai institūcijai savu prasījumu par atmaksāšanu.



**▼B**

4. Neatkarīgi no 1., 2. un 3. punkta kompetentā institūcija var veikt radušos izdevumu kompensāciju saskaņā ar tās pārziņā esošajām likmēm, ar noteikumu, ka atmaksājami izdevumi nepārsniedz to līmeni, ko noteikusi Administratīvā komisija, un ka darbinieks vai pašnodarbināta persona, vai pensionārs piekrīt šā punkta piemērošanai. Kompensācijas summa nekādā gadījumā nepārsniedz faktiskos izdevumus.

**▼M7**

5. Gadījumā, ja uzturēšanās valsts tiesību aktos nav paredzētas atmaksāšanas likmes, kompetentā institūcija var veikt atmaksāšanu saskaņā ar tās pārziņā esošajām likmēm, un nav nepieciešama attiecīgās personas piekrišana. Atlīdzības summa nekādā gadījumā nepārsniedz faktiskos izdevumus.

**▼B**

## 3. NODAĻA

**INVALIDITĀTE, VECUMS UN NĀVE (PENSIJAS)****Pabalstu pieprasījumu iesniegšana un izskatīšana***35. pants (11)*

**Invaliditātes pabalstu pieprasījumi, ja darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijis pakļauts tikai tiem tiesību aktiem, kas minēti regulas IV pielikuma A daļā, kā arī regulas 40. panta 2. punktā minētajā gadījumā**

1. Lai saņemtu pabalstus saskaņā ar regulas 37., 38. un 39. pantu, tostarp regulas 40. panta 2. punktā, 41. panta 1. punktā un 42. panta 2. punktā minētajos gadījumos, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz pieprasījumu institūcijai dalībvalstī, kuras tiesību subjekts viņš ir bijis, iestājoties darba nespējai, kam sekoja invaliditāte vai šādas invaliditātes progresēšana, vai arī dzīvesvietas institūcijai, kas pārsūta pieprasījumu pirmajai institūcijai, norādot tā iesniegšanas datumu; šis datums uzskatāms par datumu, kurā pieprasījums ir iesniegts pirmajai institūcijai. Tomēr, ja ir bijuši piešķirti veselības apdrošināšanas pabalsti naudā, tad diena, kurā šādi naudas pabalsti vairs netiek piešķirti, attiecīgā gadījumā ir uzskatāma par pensijas pieprasījuma iesniegšanas dienu.

2. Regulas 41. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajā gadījumā institūcija, kurā darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi apdrošināta visvēlāk, paziņo tai institūcijai, kas sākotnēji bijusi atbildīga par pabalstu izmaksu, šo pabalstu summu un dienu, no kuras tie pienākas saskaņā ar tiesību aktiem, ko tā piemēro. Sākot no šīs dienas, pabalstus, kas pienākas pirms invaliditātes progresēšanas, atceļ vai samazina līdz summai, kura nepārsniedz regulas 41. panta 1. punktā minēto piemaksu.

3. Regulas 41. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētajā gadījumā 2. punktu nepiemēro. Šajā gadījumā institūcija, kurā pieprasījuma iesniedzējs bijis apdrošināts visvēlāk, vēršas Nīderlandes institūcijā, lai noskaidrotu, kāda summa pienākas no šīs institūcijas.

*36. pants*

**Pieprasījumi vecuma pabalstiem un apgādnieka zaudējuma pabalstiem (izņemot bāreņu pabalstus), kā arī invaliditātes pabalstiem gadījumos, kas nav minēti izpildes regulas 35. pantā**

1. Lai saņemtu pabalstus saskaņā ar regulas 40. līdz 51. pantu, izņemot izpildes regulas 35. pantā minētos gadījumus, ieinteresētā persona iesniedz pieprasījumu dzīvesvietas institūcijai, ievērojot kārtību, ko paredz šīs institūcijas piemērojamie tiesību akti. Ja darbinieks vai

**▼B**

pašnodarbināta persona nav bijusi pakļauta šiem tiesību aktiem, tad dzīvesvietas institūcija pārsūta pieprasījumu institūcijai dalībvalstī, kuras tiesību subjekts šis pieprasījuma iesniedzējs bijis visvēlāk, norādot dienu, kad ir iesniegts pieprasījums. Šo dienu uzskata par dienu, kurā pieprasījums ir iesniegts pēdējai šē minētajai institūcijai.

2. Ja pieprasījuma iesniedzējs dzīvo dalībvalstī, kuras tiesību aktiem darbinieks vai pašnodarbināta persona nav bijusi pakļauta, viņš var nosūtīt savu pieprasījumu institūcijai dalībvalstī, kuras tiesību subjekts šis darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi visvēlāk.

3. Ja pieprasījuma iesniedzējs dzīvo tādā valstī, kas nav dalībvalsts, viņš iesniedz savu pieprasījumu kompetentajai institūcijai dalībvalstī, kuras tiesību subjekts šis darbinieks vai pašnodarbināta persona bijusi visvēlāk.

Pieprasījuma iesniedzējam nosūtot savu pieprasījumu institūcijai dalībvalstī, kuras pilsonis viņš ir, tā pārsūta šo pieprasījumu kompetentajai institūcijai.

4. Pabalstu pieprasījuma nosūtīšana institūcijai kādā dalībvalstī automātiski paredz vienlaicīgu pabalstu piešķiršanu saskaņā ar visu attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem, kuru nosacījumiem atbilst pieprasījuma iesniedzējs, izņemot gadījumu, kad saskaņā ar regulas 44. panta 2. punktu pieprasījuma iesniedzējs lūdz atlikt kādu vecuma pabalstu izmaksu, uz kuru saņemšanu viņam būtu tiesības saskaņā ar vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem.

*37. pants***Dokumenti un informācija, kas jāpievieno izpildes regulas 36. pantā minēto pabalstu pieprasījumiem**

Iesniedzot pieprasījumus saskaņā ar izpildes regulas 36. pantu, ievēro šādus noteikumus:

- a) pieprasījumam jāpievieno vajadzīgie pamatojuma dokumenti un tas jānoformē, izmantojot veidlapu, kas paredzēta tās dalībvalsts tiesību aktos,
  - i) kurā dzīvo pieprasījuma iesniedzējs, gadījumā, kas minēts 36. panta 1. punktā;
  - ii) kuras tiesību subjekts šis darbinieks vai pašnodarbināta persona bijusi visvēlāk, gadījumos, kas minēti 36. panta 2. un 3. punktā;
- b) pieprasījuma iesniedzēja sniegto ziņu patiesumu apliecina pieprasījuma veidlapai pievienotie oficiālie dokumenti vai to apstiprina kompetentās organizācijas dalībvalstī, kurā dzīvo pieprasījuma iesniedzējs;
- c) pieprasījuma iesniedzējam, ciktāl tas ir iespējams, jānorāda apdrošināšanas institūcija vai institūcijas jebkurā dalībvalstī, kuru pārziņā atrodas apdrošināšana attiecībā uz invaliditāti, vecumu vai nāvi (pensijas) un kurās šis darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi apdrošināta, vai –darbinieka gadījumā — darba devējs vai darba devēji, pie kuriem viņš ir strādājis jebkurā dalībvalstī, uzrādot jebkādas izziņas par nodarbinātību, kas varētu būt viņa rīcībā;
- d) ja saskaņā ar regulas 44. panta 2. punktu pieprasījuma iesniedzējs lūdz atlikt kādu vecuma pabalstu piešķiršanu, uz kuriem viņam būtu tiesības saskaņā ar vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, viņam jānorāda, saskaņā ar kuras valsts tiesību aktiem viņš pieprasa pabalstus.

## ▼B

## 38. pants

**Izziņas par ģimenes locekļiem, kuri jāņem vērā, nosakot pabalsta summu**

1. Lai saņemtu pabalstus saskaņā ar Regulas 39. panta 4. punktu vai 47. panta 3. punktu, pieprasījuma iesniedzējs iesniedz izziņu par tiem saviem ģimenes locekļiem — izņemot viņa bērnus — kas dzīvo citā dalībvalstī, nevis tur, kur atrodas institūcija, kura atbild par pabalstu piešķiršanu.

Šo izziņu izsniedz ģimenes locekļu dzīvesvietas veselības apdrošināšanas institūcija vai cita institūcija, ko izraudzījies kompetentā iestāde dalībvalstī, kurā viņi dzīvo. Līdzīgi piemēro izpildes regulas 25. panta 2. punkta otro un trešo daļu.

Institūcija, kas atbild par pabalstu piešķiršanu, var pieprasīt, ka pirmajā daļā minētās izziņas vietā pieprasījuma iesniedzējam jāiesniedz jauni civilstāvokli apliecinājoši dokumenti par saviem ģimenes locekļiem — izņemot viņa bērnus — kuri dzīvo citā dalībvalstī, nevis valstī, kurā atrodas minētā institūcija.

2. Šā panta 1. punktā minētajā gadījumā, ja attiecīgās institūcijas piemērojami tiesību akti paredz, ka ģimenes locekļiem jādzīvo zem viena jumta ar šo pensionāru, tad tas, ka minētie ģimenes locekļi, lai arī viņi neatbilst šim nosacījumam, tomēr ir galvenokārt materiāli atkarīgi no pieprasījuma iesniedzēja, ir jāpierāda ar dokumentiem, kas apliecina, ka daļa no pieprasījuma iesniedzēja ienākumiem tiek regulāri nodota viņiem.

## 39. pants (11)

**Invaliditātes pabalstu pieprasījumu izskatīšana gadījumā, ja darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi pakļauts vienīgi regulas IV pielikuma A daļā minētajiem tiesību aktiem**

1. Ja darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz invaliditātes pabalstu pieprasījumu un institūcija noskaidro, ka ir piemērojams Regulas 37. panta 1. punkts, tad šī institūcija vajadzības gadījumā no tās institūcijas, kurā attiecīgā persona bijusi apdrošināta visvēlāk, saņem izziņu par apdrošināšanas laika posmiem, ko šī persona pabeigusi saskaņā ar tiesību aktiem, kurus piemēro pēdējā institūcija.

2. Līdzīgi piemēro 1. punkta noteikumus, ja ir jāņem vērā apdrošināšanas laika posmi, kas iepriekš pabeigti saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, lai panāktu atbilstību kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem nosacījumiem.

3. Regulas 39. panta 3. punktā minētajā gadījumā institūcija, kas izskata pieprasījuma iesniedzēja gadījumu, pārsūta viņa lietu institūcijai, kurā darbinieks bijis apdrošināts visvēlāk.

4. Izpildes regulas 41. līdz 50. pantu nepiemēro, izskatot 1., 2. un 3. punktā minētos pieprasījumus.

## 40. pants

**Invaliditātes pakāpes noteikšana**

Lai noteiktu invaliditātes pakāpi, dalībvalsts institūcija ņem vērā dokumentus un ārstu ziņojumus, kā arī administratīva rakstura informāciju, kas ir jebkuras citas dalībvalsts institūcijas rīcībā. Katra institūcija tomēr patur tiesības pieprasīt, lai pieprasījuma iesniedzēju izmeklētu tās izvēlēts ārsts, izņemot gadījumus, kuriem piemēro Regulas 40. panta 4. punktu.

**▼ B**

**Pieprasījumu izskatīšana attiecībā uz invaliditātes, vecuma un apgādnieka zaudējuma pabalstiem gadījumos, kas paredzēti izpildes regulas 36. pantā**

*41. pants***Pieprasījumu izskatītāju institūciju noteikšana**

1. Pabalstu pieprasījumus izskata tā institūcija, kurai tie ir nosūtīti vai pārsūtīti saskaņā ar izpildes regulas 36. pantu. Šī institūcija šē turpmāk saukta "pieprasījumu izskatītāja institūcija".

2. Pieprasījumu izskatītāja institūcija, izmantojot īpašu veidlapu, tūlīt paziņo visām attiecīgajām institūcijām par pabalstu pieprasījumiem, lai tos varētu vienlaikus un nekavējoties izskatīt visas šīs institūcijas.

*42. pants***Veidlapas, kas ir jāizmanto, izskatot pabalstu pieprasījumus**

1. Izskatot pabalstu pieprasījumus, pieprasījumu izskatītāja institūcija izmanto veidlapu, kas, cita starpā, ietver to apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmu uzskaitījumu un kopsavilkumu, kurus darbinieks vai pašnodarbināta persona ir pabeigusi saskaņā ar visu attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem.

2. Šīs veidlapas, tās pārsūtot jebkuras citas dalībvalsts institūcijai, aizstāj pamatojuma dokumentus.

*43. pants***Kārtība, kas jāievēro institūcijām, kuras piedalās pieprasījuma izskatīšanā**

1. Pieprasījumu izskatītāja institūcija ieraksta izpildes regulas 42. panta 1. punktā paredzētajā veidlapā apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar tiesību aktiem, kurus tā piemēro, un nosūta šīs veidlapas kopiju jebkuras dalībvalsts institūcijai, kas pārzina apdrošināšanu attiecībā uz invaliditāti, vecumu vai nāvi (pensijas) un kurā darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi apdrošināta, vajadzības gadījumā pievienojot visas pieteikuma iesniedzēja uzrādītas apliecības par nodarbinātību.

2. Ja izskatīšanā piedalās vēl tikai viena institūcija, tā aizpilda minēto veidlapu, norādot:

- a) apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar tiesību aktiem, kurus tā piemēro;
- b) pabalsta summu, kuru varētu pieprasīt pieprasījuma iesniedzējs, ņemot vērā tikai minētos apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus;
- c) pabalstu teorētisko un faktisko summu, kas aprēķināta saskaņā ar Regulas 46. panta 2. punktu.

Šādi aizpildītu veidlapu nosūta atpakaļ pieprasījumu izskatītājai institūcijai.

Ja tiesības saņemt pabalstus ir iegūtas, ņemot vērā tikai apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar tiesību aktiem, kurus piemēro otrās dalībvalsts institūcija, un ja var nekavējoties noteikt pabalsta summu, kas atbilst šiem apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem, turpretim c) apakšpunktā minētā aprēķinu metode prasa ievērojami ilgāku laiku, šo veidlapu nosūta atpakaļ pieprasījumu izskatītājai institūcijai kopā ar a) un b) apakšpunktā minētajām ziņām; ziņas, kas minētas c) apakšpunktā, cik vien ātri iespējams, nosūta pieprasījumu izskatītājai institūcijai.

**▼B**

3. Ja izskatīšanā piedalās divas vai vairākas institūcijas, katra no tām aizpilda minēto veidlapu, norādot apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar tiesību aktiem, kurus tās piemēro, un nosūta to atpakaļ pieprasījumu izskatītājai institūcijai.

Ja tiesības saņemt pabalstu ir iegūtas, ņemot vērā tikai apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar tiesību aktiem, ko piemēro viena vai vairākas šīs institūcijas, un ja var nekavējoties noteikt pabalsta summu, kas atbilst šiem apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem, pieprasījumu izskatītājai institūcijai vienlaikus paziņo šo summu un apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus; ja minētās summas noteikšana prasa laiku, pieprasījumu izskatītājai institūcijai šo summu paziņo, tiklīdz tā ir noteikta.

Pēc visu to veidlapu saņemšanas, kas sniedz ziņas par apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem un, attiecīgā gadījumā, par summu vai summām, kuras pienākas saskaņā ar vienas vai vairāku attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem, pieprasījumu izskatītāja institūcija nosūta pa vienam šādi aizpildīto veidlapu eksemplāram katrai attiecīgajai institūcijai; katra no šīm institūcijām tajā norāda pabalstu teorētisko un faktisko summu, kas aprēķināta saskaņā ar regulas 46. panta 2. punktu, un nosūta veidlapu atpakaļ pieprasījumu izskatītājai institūcijai.

4. Tiklīdz pieprasījumu izskatītāja institūcija pēc 2. un 3. punktā minēto ziņu saņemšanas konstatē, ka būtu jāpiemēro regulas 40. panta 2. punkts vai 48. panta 2. vai 3. punkts, tā atbilstīgi informē pārējās attiecīgās institūcijas.

5. Izpildes regulas 37. panta d) punktā paredzētajā gadījumā institūcijas dalībvalstīs, kuru tiesību subjekts ir bijis pieprasījuma iesniedzējs, bet kurām viņš iesniedzis pieteikumu atlikt pabalstu piešķiršanu, ieraksta izpildes regulas 42. panta 1. punktā paredzētajā veidlapā tikai tādus apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, ko pieprasījuma iesniedzējs pabeidzis saskaņā ar tiesību aktiem, ko tās piemēro.

*44. pants***Institūcija, kas pilnvarota pieņemt lēmumu par invaliditātes pakāpi**

1. Ievērojot 2. un 4. punktu, tikai pieprasījumu izskatītāja institūcija ir pilnvarota pieņemt regulas 40. panta 3. punktā minēto lēmumu par pieprasījuma iesniedzēja invaliditātes pakāpi. Tā pieņem šo lēmumu, tiklīdz tai izdodas noskaidrot, vajadzības gadījumā ņemot vērā regulas 45. pantu, ka ir izpildīti tās piemērojamo tiesību aktu nosacījumi attiecībā uz šādām tiesībām. Tā tūlīt dara šo lēmumu zināmu pārējām attiecīgajām institūcijām.

2. Ja, ņemot vērā regulas 45. pantu, nav izpildīti pieprasījumu izskatītājas institūcijas piemērojamo tiesību aktu nosacījumi attiecībā uz šīm tiesībām (izņemot tos, kas skar invaliditātes pakāpi), tā nekavējoties dara to zināmu institūcijai, kas ir kompetenta invaliditātes jautājumos tajā otrajā dalībvalstī, kuras tiesību subjekts šis darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijis visvēlāk. Ja tās piemērojamo tiesību aktu nosacījumi attiecībā uz šīm tiesībām ir izpildīti, šī institūcija ir pilnvarota pieņemt lēmumu par pieprasījuma iesniedzēja invaliditātes pakāpi; tā tūlīt dara šo lēmumu zināmu pārējām attiecīgajām institūcijām.

3. Vajadzības gadījumā šo lietu saskaņā ar tiem pašiem nosacījumiem var nodot atpakaļ institūcijai, kas ir kompetenta invaliditātes jautājumos dalībvalstī, kuras tiesību subjekts iepriekš bija šis darbinieks vai pašnodarbināta persona.



45. pants

**Pabalstu provizoriska izmaksa un pabalstu izmaksa avansā**

1. Ja pieprasījumu izskatītāja institūcija konstatē, ka pieprasījuma iesniedzējam ir tiesības saņemt pabalstus saskaņā ar tiesību aktiem, ko tā piemēro, ņemot vērā apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar citu dalībvalstu tiesību aktiem, tā tūlīt provizoriski izmaksā šos pabalstus.

2. Ja pieprasījuma iesniedzējam nav tiesību saņemt pabalstus saskaņā ar 1. punktu, bet no informācijas, kas, ievērojot izpildes regulas 43. panta 2. vai 3. punktu, nodota pieprasījumu izskatītājai institūcijai, izriet, ka tiesības saņemt pabalstus ir iegūtas saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, ņemot vērā tikai apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kuri pabeigti saskaņā ar tās tiesību aktiem, institūcija, kas piemēro minētos tiesību aktus, provizoriski izmaksā šos pabalstus, tiklīdz pieprasījumu izskatītāja institūcija to informējusi par tās pienākumu tos izmaksāt.

3. Ja 2. punktā minētajā gadījumā tiesības saņemt pabalstu ir iegūtas saskaņā ar vairāk nekā vienas dalībvalsts tiesību aktiem, ņemot vērā tikai tos apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar katras valsts tiesību aktiem atsevišķi, pienākums provizoriski izmaksāt pabalstus ir institūcijai, kura pirmā informējusi pieprasījumu izskatītāju institūciju par to, ka šādas tiesības pastāv; pārējo attiecīgo institūciju informēšana ir pieprasījumu izskatītājas institūcijas pienākums.

4. Institūcija, kurai jāmaksā pabalsti saskaņā ar 1., 2. vai 3. punktu, tūlīt dara šo faktu zināmu pieprasījuma iesniedzējam, skaidri pievēršot viņa uzmanību tam, ka veiktajam pasākumam ir provizorisks raksturs un ka šis lēmums nav apstrīdams.

5. Ja pieprasījuma iesniedzējam nepienākas provizoriska pabalsta izmaksa saskaņā ar 1., 2. vai 3. punktu, bet no saņemtās informācijas izriet, ka ir iegūtas tiesības saskaņā ar regulas 46. panta 2. punktu, pieprasījumu izskatītāja institūcija viņam izmaksā atbilstīgu atgūstamu avansu, kura summa, cik vien iespējams, atbilst summai, ko viņam, visticamāk, piešķirs saskaņā ar regulas 46. panta 2. punktu.

6. Divas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes var vienoties par citiem pabalstu provizoriskas izmaksas veidiem gadījumos, kad tas attiecas tikai uz šo valstu institūcijām. Par jebkuru tādu vienošanos, kas panākta šajā jautājumā, paziņo Administratīvajai komisijai.

46. pants (11)

**Summas, kas maksājamas attiecībā uz brīvprātīgās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas laika posmiem, kuri nav jāņem vērā saskaņā ar izpildes regulas 15. panta 1. punkta b) apakšpunktu**

Aprēķinot pabalsta teorētisko un faktisko summu saskaņā ar regulas 46. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu, piemēro izpildes regulas 15. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunktu.

Šādi saskaņā ar regulas 46. panta 2. punktu aprēķinātā faktiskā maksājamā summa palielinās par summu, kas atbilst brīvprātīgās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas laika posmiem, kuri netika ņemti vērā saskaņā ar izpildes regulas 15. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Šo pieaugumu aprēķina saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktu normām, saskaņā ar kuriem ir pabeigti brīvprātīgās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas laika posmi.

Regulas 46. panta 3. punktā minētais salīdzinājums ir jāveic, ievērojot še iepriekš teikto.

**▼B***47. pants (11)***Brīvprātīgās apdrošināšanas vai tālākapdrošināšanas laika posmiem atbilstīgu maksājamo summu aprēķināšana**

Katras dalībvalsts institūcija saskaņā ar saviem piemērotajiem tiesību aktiem aprēķina summu, kas atbilst tiem brīvprātīgās apdrošināšanas vai tālākapdrošināšanas laika posmiem, uz kuriem saskaņā ar regulas 46.a panta 3. punkta c) apakšpunktu neattiecas tādi citas dalībvalsts noteikumi, kuros paredzēta atsaukšana, samazināšana vai apturēšana.

*48. pants (11)***Institūciju lēmumu paziņošana pieprasījuma iesniedzējam**

1. Galīgo lēmumu, ko pieņēmusi katra attiecīgā institūcija, nosūta pieprasījumu izskatītājai institūcijai. Katrā šādā lēmumā jānorāda lēmuma apstrīdēšanas kārtība un termiņi, kas paredzēti attiecīgajos tiesību aktos. Pēc visu minēto lēmumu saņemšanas pieprasījumu izskatītāja institūcija dara tos zināmus pieprasījuma iesniedzējam viņa valodā sagatavota kopsavilkuma veidā, kuram pievieno minētos lēmumus. Lēmuma apstrīdēšanai paredzētos termiņus sāk skaitīt tikai no tās dienas, kurā pieprasījuma iesniedzējs ir saņēmis kopsavilkumu.

2. Nosūtot pieprasījuma iesniedzējam 1. punktā paredzēto kopsavilkumu, pieprasījumu izskatītāja institūcija vienlaikus nosūta tā eksemplāru katrai attiecīgajai institūcijai, pievienojot tam pārējo institūciju lēmumu kopijas.

*49. pants (11)***Pabalstu pārrēķināšana**

1. Piemērojot regulas 43. panta 3. un 4. punktu, 49. panta 2. un 3. punktu un 51. panta 2. punktu, analogiski piemēro izpildes regulas 45. pantu.

2. Pārrēķinot, atsaucot vai apturot pabalstu, institūcija, kas ir pieņēmusi šādu lēmumu, tūlīt informē ieinteresēto personu un katru tādu institūciju, attiecībā pret kuru pastāv minētās personas prasījums, vajadzības gadījumā darot to ar pieprasījumu izskatītājas institūcijas starpniecību. Lēmumā jānorāda lēmuma apstrīdēšanas kārtība un termiņi, kas paredzēti attiecīgajos tiesību aktos. Lēmuma apstrīdēšanai paredzētos termiņus sāk skaitīt tikai no tās dienas, kurā attiecīgā persona ir saņēmusi lēmumu.

*50. pants***Pasākumi, kuru mērķis ir paātrināt pabalstu piešķiršanu**

1. a) i) Ja darbinieks vai pašnodarbināta persona, kas ir vienas dalībvalsts pilsonis, kļūst par citas dalībvalsts tiesību subjektu, institūcija otrajā dalībvalstī, kura ir kompetenta pensiju jautājumos, izmantojot visus tās rīcībā esošos līdzekļus, minētās personas reģistrācijas brīdī nosūta tās pašas dalībvalsts kompetentās iestādes norādītajai organizācijai visu attiecīgās personas identifikācijas informāciju, norādot minētās kompetentās institūcijas nosaukumu un tās piešķirto apdrošināšanas numuru;
- ii) turklāt i) apakšpunktā minētā kompetentā institūcija, ciktālas ir iespējams, nosūta saskaņā ar i) apakšpunktu norādītajai organizācijai jebkuras citas ziņas, kas var atvieglot un paātrināt pensiju piešķiršanu;

**▼B**

- iii) šīs ziņas nosūta attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes norādītajai organizācijai, ievērojot Administratīvās komisijas noteiktos nosacījumus;
- iv) lai izpildītu i), ii) un iii) apakšpunktu, bezvalstniekus un bēgļus uzskata par tās dalībvalsts pilsoņiem, kuras tiesību subjekti viņi bijuši vispirms;
- b) attiecīgās institūcijas pēc ieinteresētās personas vai tās institūcijas pieprasījuma, kurā viņa pašreiz ir apdrošināta, sastāda viņas apdrošināšanas vēsturi, sākot vismaz gadu pirms dienas, kurā viņa sasniedz pensijas vecumu.

2. Administratīvā komisija nosaka 1. punkta īstenošanas metodes.

**Administratīvās pārbaudes un medicīniskā izmeklēšana**

*51. pants*

1. Ja persona, kas saņem pabalstus, proti:

- a) invaliditātes pabalstus;
- b) vecuma pabalstus, kas piešķirti darba nespējas gadījumā;
- c) vecuma pabalstus, kas piešķirti gados veciem bezdarbniekiem;
- d) vecuma pabalstus, kas piešķirti profesionālās darbības izbeigšanas gadījumā;
- b) pabalstus tuviniekiem, kas piešķirti invaliditātes vai darba nespējas gadījumā;
- f) pabalstus, kas piešķirti ar nosacījumu, ka saņēmēja līdzekļi nepārsniedz noteiktu robežu;

uzturas vai dzīvo dalībvalstī, kas nav valsts, kurā atrodas par pabalstu izmaksu atbildīgā institūcija, administratīvās pārbaudes un medicīnisko izmeklēšanu veic saņēmēja uzturēšanās vietas vai dzīvesvietas institūcija saskaņā ar tās piemērojamajos tiesību aktos noteikto kārtību pēc iepriekšējās institūcijas pieprasījuma. Visos gadījumos par izmaksām atbildīgā institūcija patur tiesības pieprasīt, lai pabalsta saņēmēju izmeklē tās izraudzīts ārsts.

2. Ja tiek konstatēts, ka 1. punktā minētais pabalstu saņēmējs strādā algotu darbu, ir pašnodarbināta persona, vai viņam ir līdzekļi, kas pārsniedz noteikto robežu, bet viņš tajā pašā laikā saņem pabalstus, uzturēšanās vietas institūcija vai dzīvesvietas institūcija nosūta ziņojumu par pabalstu izmaksu atbildīgajai institūcijai, kura lūgusi veikt šo pārbaudi vai medicīnisko izmeklēšanu. Šajā ziņojumā, cita starpā, norāda attiecīgās personas algotā darba vai pašnodarbinātības raksturu, ienākumu vai citu līdzekļu apjomu, kas bijis tās rīcībā pēdējā pilnajā ceturksnī, atalgojumu, ko tajā pašā teritorijā parasti maksā darbiniekam vai ko gūst pašnodarbināta persona, kam ir vienāds amats ar attiecīgo personu, strādājot profesijā, kurā tā strādājusi pirms kļūšanas par invalīdu, bāzes laika posmā, kurš ir jānosaka par pabalstu izmaksu atbildīgajai institūcijai, un — vajadzības gadījumā — mediķa atzinumu par attiecīgās personas veselības stāvokli.

*52. pants*

Ja pēc izmaksājamo pabalstu apturēšanas ieinteresētā persona atgūst tiesības saņemt pabalstus, tajā laikā dzīvojot tādā dalībvalstī, kura nav kompetentā valsts, attiecīgās institūcijas apmainās ar visu informāciju, kas attiecas uz minēto pabalstu nodrošināšanas atsākšanu.





## Pabalstu izmaksa

### 53. pants

#### Pabalstu izmaksas kārtība

1. Ja institūcija, kas ir atbildīga par izmaksu attiecīgajā dalībvalstī, personām, kurām ir tiesības saņemt pabalstus un kuras dzīvo citā dalībvalstī, tām pienākošos pabalstu izmaksu neveic tiešā veidā, šos pabalstus pēc tās institūcijas pieprasījuma, kas atbild par maksājumiem, izmaksā sadarbības organizācija pēdējā šē minētajā dalībvalstī vai minēto personu dzīvesvietas institūcija, ja tām ir tiesības saņemt pabalstus saskaņā ar izpildes regulas 54. līdz 58. pantā paredzēto kārtību; ja par izmaksu atbildīgā institūcija tiešā veidā izmaksā pabalstus personām, kam ir tiesības tos saņemt, tā dara šo faktu zināmu dzīvesvietas institūcijai. Izmaksas kārtība, kas jāievēro dalībvalstu institūcijām, ir noteikta 6. pielikumā.
2. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo valstu kompetentās iestādes var vienoties par citu pabalstu izmaksas kārtību gadījumos, ja tas skar tikai šo dalībvalstu kompetentās institūcijas. Par jebkuru vienošanos, kas panākta šajā jautājumā, paziņo Administratīvajai komisijai.
3. Vienošanās noteikumus saistībā ar pabalstu izmaksu, kurus piemēro dienā pirms regulas stāšanās spēkā, turpina piemērot, ja tie ir minēti 5. pielikumā.

### 54. pants

#### Sīki izstrādāta paredzamo maksājumu grafika paziņošana maksātājai organizācijai

Par pabalstu izmaksu atbildīgā institūcija nosūta sadarbības organizācijai dalībvalstī, kurā dzīvo persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus, vai dzīvesvietas institūcijai (še turpmāk abas dēvē par “maksātāju organizāciju”) divos eksemplāros sīki izstrādātu paredzamo maksājumu grafiku, kas maksātājai organizācijai būtu jāsaņem ne vēlāk kā 20 dienu pirms pabalstu maksājuma termiņa.

### 55. pants

#### Paredzēto summu iemaksa maksātājas organizācijas kontā

1. Desmit dienas pirms pabalstu maksājuma termiņa par izmaksu atbildīgā institūcija izmaksā tās dalībvalsts valūtā, kurā tā atrodas, summu, kas nepieciešama izpildes regulas 54. pantā paredzētajā grafikā noteiktajiem maksājumiem. Maksājumu caur Valsts banku vai caur citu banku dalībvalstī, kurā atrodas par izmaksu atbildīgā institūcija, maksātājai organizācijai veic Valsts bankas vai citas bankas uzdevumā atvērtajā kontā dalībvalstī, kurā atrodas šī organizācija. Šis maksājums atbrīvo no attiecīgajām saistībām. Par izmaksu atbildīgā institūcija vienlaikus nosūta maksātājai organizācijai paziņojumu par maksājumu.
2. Banka, kuras kontā veikts maksājums, ieskaita maksātājas organizācijas aktīvā maksājuma ekvivalentu tās dalībvalsts valūtā, kurā atrodas šī organizācija.
3. Šā panta 1. punktā minēto banku nosaukumi un juridiskās adreses vai atrašanās vietas ir uzskaitītas 7. pielikumā.

**▼B***56. pants***To summu izmaksa, kuras maksātājai organizācijai jāizmaksā personām, kam ir tiesības saņemt pabalstus**

1. Izpildes regulas 54. pantā paredzētajā grafikā noteiktos maksājumus personām, kam ir tiesības saņemt pabalstus, veic maksātāja organizācija par izmaksu atbildīgās institūcijas vārdā. Šos maksājumus veic saskaņā ar kārtību, kas noteikta tiesību aktos, ko piemēro maksātāja organizācija.
2. Tiklīdz maksātāja organizācija vai jebkura cita tās norādīta organizācija uzzina par jebkādiem pabalstu apturēšanu vai atsaukšanu attaisnojošiem apstākļiem, tā pārtrauc visus maksājumus. Tas pats notiek arī gadījumā, ja persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus, pārceļas uz jaunu dzīvesvietu citā valstī.
3. Maksātāja organizācija informē par pabalstu izmaksu atbildīgo institūciju par visiem izmaksu pārtraukšanas iemesliem. Tās personas nāves gadījumā, kurai ir tiesības saņemt pabalstus, vai tās laulātā nāves gadījumā, kā arī atraitnes vai atraitņa atkārtotās laulības gadījumā maksātāja organizācija paziņo minētajai institūcijai attiecīgo datumu.

*57. pants***Norēķinu salīdzināšana attiecībā uz izpildes regulas 56. pantā minētajiem maksājumiem**

1. Norēķinus attiecībā uz izpildes regulas 56. pantā minētajiem maksājumiem salīdzina katra maksājumu laika posma beigās, lai noteiktu summas, kas ir faktiski izmaksātas personām, kam ir tiesības saņemt pabalstus, vai to likumīgajiem vai pilnvarotajiem pārstāvjiem, kā arī neizmaksātās summas.
2. Apstiprina, ka kopējā ciparos un vārdos norādītā summa tās dalībvalsts valūtā, kurā atrodas par izmaksu atbildīgā institūcija, atbilst maksātājas organizācijas veiktajiem maksājumiem, un šīs organizācijas pārstāvis apliecina to ar savu parakstu.
3. Maksātāja organizācija garantē šādi noteikto maksājumu pareizību.
4. Starpību starp summām, ko izmaksājusi par izmaksu atbildīgā institūcija un kas norādītas tās dalībvalsts valūtā, kurā tā atrodas, un tajā pašā valūtā norādīto maksājumu summu, ko uzrādījusi maksātāja institūcija, atskaita no summām, kuras vēlāk ir jāizmaksā par izmaksu atbildīgajai institūcijai tajā pašā postenī.

*58. pants***Pabalstu izmaksāšanā radušos izdevumu atgūšana**

Izdevumus, kas ir radušies, veicot pabalstu izmaksu, piemēram, maksu par pasta un banku pakalpojumiem, maksātāja organizācija var atgūt no pabalstu saņēmējiem saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti tās piemērojamos tiesību aktos.

*59. pants***Paziņošana par tās personas dzīvesvietas maiņu, kam ir tiesības saņemt pabalstus**

Ja persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus saskaņā ar vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, pārceļas uz jaunu dzīvesvietu no vienas valsts uz citu valsti, tā dara šo faktu zināmu institūcijai vai institūcijām, kas atbild par šo pabalstu izmaksu, un maksātājai organizācijai.

▼B

## 4. NODAĻA

## NELAIMES GADĪJUMI DARBĀ UN ARODSLIMĪBAS

## Regulas 52. un 53. panta izpilde

## 60. pants

**Pabalsti natūrā, ja to saņēmējs dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā saskaņā ar Regulas 52. panta a) punktu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz dzīvesvietas institūcijai izziņu, ar ko apliecina, ka viņam ir tiesības saņemt šos pabalstus natūrā. Šo izziņu, kas balstās uz darba devēja sniegtām ziņām, attiecīgā gadījumā iesniedz kompetentā institūcija. Turklāt, ja tā paredzēts kompetentās valsts tiesību aktos, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz dzīvesvietas institūcijai kompetentās institūcijas izziņu par to, ka ir saņemts paziņojums par nelaimes gadījumu darbā vai arodslimību. Ja darbinieks nav iesniedzis šos dokumentus, dzīvesvietas institūcija saņem tos tieši no kompetentās institūcijas un, kamēr tie nav saņemti, tā piešķir viņam pabalstus natūrā sakarā ar veselības apdrošināšanu, ja viņš atbilst nosacījumiem, kas paredz tādas tiesības.

2. Šī izziņa ir derīga, kamēr dzīvesvietas institūcija nav saņēmusi paziņojumu par tās anulēšanu. Ja minēto izziņu ir izsniegusi Francijas institūcija, tā tomēr ir derīga tikai vienu gadu pēc izsniegšanas dienas un ir atjaunojama katru gadu.

3. Ja attiecīgā persona ir sezonas strādnieks, 1. punktā minētā izziņa ir derīga visu paredzamo sezonas darba laiku, ja vien kompetentā institūcija pa to laiku nav paziņojusi dzīvesvietas institūcijai par tās anulēšanu.

4. Iesniedzot pieteikumu pabalstiem natūrā, attiecīgā persona iesniedz pamatojuma dokumentus, kas ir vajadzīgi, lai piešķirtu pabalstus natūrā saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā šī persona dzīvo.

▼M14▼B

7. Attiecīgā persona informē dzīvesvietas institūciju par visām savu dzīves apstākļu pārmaiņām, kas var ietekmēt viņas tiesības saņemt pabalstus natūrā, jo īpaši par darba attiecību vai pašnodarbinātības izbeigšanu vai maiņu, kā arī par dzīvesvietas vai uzturēšanās vietas maiņu. Tāpat, ja attiecīgajai personai beidzas apdrošināšana vai viņai vairs nepienākas pabalsti natūrā, kompetentā institūcija attiecīgi informē dzīvesvietas institūciju. Dzīvesvietas institūcija var jebkurā laikā pieprasīt kompetentajai institūcijai jebkuras ziņas par attiecīgās personas apdrošināšanu vai viņas tiesībām saņemt pabalstus natūrā.

8. Pierobežas darba ņēmējiem drīkst izsniegt medikamentus, pārsējus, brilles un nelielas palīgierīces, kā arī veikt laboratorijas analīzes un pārbaudes tikai tajā dalībvalstī, kurā tie parakstīti vai ieteikti, un saskaņā ar šīs dalībvalsts tiesību aktiem.

9. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citiem izpildes noteikumiem.

**▼B***61. pants***Naudas pabalsti, izņemot pensijas, ja to saņēmēji dzīvo dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Lai saņemtu naudas pabalstus saskaņā ar Regulas 52. panta b) apakšpunktu, darbinieks vai pašnodarbināta persona, iestājoties darba nespējai, triju dienu laikā iesniedz dzīvesvietas institūcijai paziņojumu par darba pārtraukšanu vai, ja to paredz tiesību akti, kurus piemēro kompetentā institūcija vai dzīvesvietas institūcija, darba nespējas izziņu, ko izsniedzis attiecīgās personas ārstējošais ārsts.

2. Ja ārstējošie ārsti dzīvesvietas valstī neizsniedz darba nespējas izziņas, attiecīgā persona vēršas tieši dzīvesvietas institūcijā, ievērojot tās piemērojamajos tiesību aktos noteikto termiņu.

Šī institūcija nekavējoties nodrošina darba nespējas medicīnisku apstiprināšanu, kā arī 1. punktā minētās izziņas noformēšanu. Šajā izziņā norāda varbūtējo darba nespējas ilgumu un tūlīt nosūta to kompetentajai institūcijai.

3. Gadījumos, uz kuriem neattiecas 2. punkts, dzīvesvietas institūcija, cik vien ātri iespējams, bet katrā ziņā ne vēlāk kā triju dienu laikā pēc dienas, kad pie tās vērsusies attiecīgā persona, nodrošina viņas medicīnisko izmeklēšanu tā, it kā viņa būtu apdrošināta šajā institūcijā. Izmeklējošā ārsta ziņojumā jo īpaši norāda varbūtējo darba nespējas ilgumu, un dzīvesvietas institūcija trīs dienu laikā pēc medicīniskās izmeklēšanas dienas nosūta to kompetentajai institūcijai.

4. Turpmāk dzīvesvietas institūcija veic visas vajadzīgās darbinieka administratīvās pārbaudes vai medicīnisko izmeklēšanu tā, it kā viņš būtu apdrošināts šajā institūcijā. Tiklīdz tā noskaidro, ka šī persona spēj atsākt darbu, tā nekavējoties par to paziņo šai personai un kompetentajai institūcijai, norādot datumu, kurā beidzas darba nespēja. Neierobežojot 6. pantu, paziņojums attiecīgajai personai ir uzskatāms par lēmumu, kas pieņemts kompetentās institūcijas vārdā.

5. Visos gadījumos kompetentā institūcija patur tiesības pieprasīt, lai attiecīgo personu izmeklē tās izraudzīts ārsts.

6. Ja kompetentā institūcija izlemj neizmaksāt naudas pabalstus tāpēc, ka persona nav ievērojusi dzīvesvietas valsts tiesību aktos noteiktās formalitātes, vai ja tā konstatē, ka persona spēj atsākt darbu, tā paziņo šai personai par savu lēmumu un vienlaikus nosūta šā lēmuma norakstu dzīvesvietas institūcijai.

7. Personai atsākot darbu, tā nosūta attiecīgo paziņojumu kompetentajai institūcijai, ja šādu paziņojumu pieprasa minētās institūcijas piemērojamie tiesību akti.

8. Kompetentā institūcija izmaksā naudas pabalstus pienācīgā veidā, piemēram, ar starptautisku naudas pārvedumu, un attiecīgi informē dzīvesvietas institūciju un attiecīgo personu. Ja naudas pabalstus kompetentās institūcijas vārdā izmaksā dzīvesvietas institūcija, kompetentā institūcija informē darbinieku par viņa tiesībām un paziņo dzīvesvietas institūcijai naudas pabalstu summu, izmaksas datumus, kā arī maksimālo laika posmu, kurā tie būtu jāpiešķir saskaņā ar kompetentās valsts tiesību aktiem.

9. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās institūcijas pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citiem izpildes noteikumiem.

▼ B**Regulas 55. panta izpilde**▼ M14*62. pants***Pabalsti natūrā uzturēšanās gadījumā dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā saskaņā ar Regulas 55. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punktu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz aprūpes sniedzējam kompetentās institūcijas izsniegtu dokumentu, kas apstiprina, ka personai ir tiesības saņemt pabalstus natūrā. Šo dokumentu sastāda saskaņā ar 2. pantu. Ja attiecīgā persona šādu dokumentu nevar iesniegt, tai jāsažinās ar uzturēšanās vietas institūciju, kas no kompetentās institūcijas pieprasa apliecināšu dokumentu, kurš apliecina, ka attiecīgajai personai ir tiesības uz pabalstiem natūrā.

Dokumentam, ko izdevusi kompetentā institūcija saskaņā ar Regulas 55. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punktu, apstiprinot tiesības saņemt pabalstus, katrā atsevišķajā gadījumā ir tāds pats spēks attiecībā uz aprūpes sniedzēju kā valsts apliecinājumam par to personu tiesībām, kas apdrošinātas uzturēšanās vietas institūcijā.

2. Īstenošanas regulas 60. panta 9. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

▼ B*63. pants***Pabalsti natūrā darbiniekiem, kas maina dzīvesvietu vai atgriežas dzīvesvietas valstī, un darbiniekiem, kam ir tiesības saņemt ārstniecisko palīdzību citā dalībvalstī**

1. Lai saņemtu pabalstus natūrā saskaņā ar Regulas 55. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punktu, darbinieks vai pašnodarbināta persona iesniedz dzīvesvietas institūcijai izziņu, ar ko apliecina, ka viņam ir tiesības arī turpmāk saņemt minētos pabalstus. Vajadzības gadījumā šajā izziņā, ko izsniedz kompetentā institūcija, cita starpā, norāda maksimālo laika posmu, kurā drīkst arī turpmāk piešķirt pabalstus saskaņā ar kompetentās valsts tiesību aktiem. Izziņu pēc darbinieka pieprasījuma var izsniegt pēc viņa aizbraukšanas, ja *force majeure* apstākļu dēļ to nevar noformēt iepriekš.

▼ M14

2. Īstenošanas regulas 60. panta 9. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

▼ B

3. Līdzīgi piemēro 1. un 2. punktu, nodrošinot ar pabalstiem natūrā regulas 55. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punktā minētajā gadījumā.

*64. pants***Naudas pabalsti, izņemot pensijas, ja to saņēmēji uzturas dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

Līdzīgi piemēro izpildes regulas 61. pantu, ja saņem naudas pabalstus saskaņā ar Regulas 55. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļu. Tomēr, neskarot pienākumu iesniegt darba nespējas izziņu, darbiniekam vai pašnodarbinātai personai, kas uzturas dalībvalstī, bet neveic tur nekādu profesionālo darbību, nav jāiesniedz paziņojums par darba pārtraukšanu, kurš minēts izpildes regulas 61. panta 1. punktā.

▼ B

## Regulas 52. līdz 56. panta izpilde

## 65. pants

**Ziņojumi, apstākļu noskaidrošana un informācijas apmaiņa starp institūcijām sakarā ar nelaimes gadījumu darbā, kas noticis, vai arodslimību, kas diagnosticēta dalībvalstī, kura nav kompetentā valsts**

1. Ja nelaimes gadījums darbā ir noticis tajā dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts, vai tur pirmoreiz diagnosticēta arodslimība, jāsagatavo ziņojums par nelaimes gadījumu darbā vai arodslimību saskaņā ar kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem noteikumiem, neierobežojot nevienu tiesību normu, kas ir spēkā tajā dalībvalstī, kurā noticis nelaimes gadījums darbā vai kurā pirmoreiz diagnosticēta arodslimība, un šos noteikumus piemēro arī šajā gadījumā. Šo ziņojumu nosūta kompetentajai institūcijai un vienu eksemplāru nosūta dzīvesvietas institūcijai vai uzturēšanās vietas institūcijai.
2. Institūcija dalībvalstī, kurā noticis nelaimes gadījums darbā vai kur sākotnēji diagnosticēta arodslimība, nosūta kompetentajai institūcijai šajā teritorijā izsniegtās medicīniskās izziņas divos eksemplāros, kā arī jebkuru attiecīgo informāciju, ko var pieprasīt pēdējā kompetentā institūcija.
3. Ja nelaimes gadījums ir noticis, ceļojot pa dalībvalsti, kura nav kompetentā valsts, un ir pamats veikt izmeklēšanu šajā dalībvalstī, kompetentā institūcija var šim nolūkam iecelt izmeklētāju, par ko tā informē šīs dalībvalsts institūcijas. Šīs institūcijas palīdz minētajam izmeklētājam, piemēram, norīkojot personu, kas palīdz viņam iepazīties ar oficiāliem ziņojumiem un jebkuru citu dokumentu saistībā ar nelaimes gadījumu.
4. Pēc ārstnieciskās palīdzības sniegšanas kompetentajai institūcijai nosūta sīki izstrādātu pārskatu kopā ar medicīniskajām izziņām par nelaimes gadījuma vai slimības izraisītajām sekām, un jo īpaši par cietušā pašreizējo stāvokli, kā arī par atveseļošanos vai stāvokļa stabilizēšanos pēc gūtajām traumām. Attiecīgā gadījumā attiecīgos honorārus nomaksā dzīvesvietas institūcija vai uzturēšanās vietas institūcija saskaņā ar šīs institūcijas piemērojamiem tarifiem, bet tie jāsedz kompetentajai institūcijai.
5. Attiecīgā gadījumā kompetentā institūcija pēc pieprasījuma paziņo dzīvesvietas institūcijai vai uzturēšanās vietas institūcijai lēmumu, kurā noteikts atveseļošanās vai stāvokļa stabilizēšanās datums pēc gūtajām traumām, un, vajadzības gadījumā, lēmumu par pensijas piešķiršanu.

## 66. pants

**Strīdi par nelaimes gadījuma vai slimības saistību ar profesionālo darbību**

1. Ja regulas 52. pantā vai 55. panta 1. punktā minētajos gadījumos kompetentā institūcija apstrīd tiesību aktu piemērošanu saistībā ar negadījumiem darbā vai arodslimībām, tā tūlīt dara šo faktu zināmu dzīvesvietas institūcijai vai uzturēšanās vietas institūcijai, kas nodrošinājusi pabalstus natūrā; tad uzskata, ka šie pabalsti ir piešķirti saskaņā ar veselības apdrošināšanu un tos turpina tādā veidā nodrošināt pēc izpildes regulas ► **M14** 21. pantā ◀ minēto izziņu uzrādīšanas.
2. Pieņemot galīgo lēmumu šajā jautājumā, kompetentā institūcija tūlīt dara šo faktu zināmu dzīvesvietas institūcijai vai uzturēšanās vietas institūcijai, kas nodrošinājusi pabalstus natūrā. Ja attiecīgais gadījums nav saistīts ar nelaimes gadījumu darbā vai arodslimību, šī institūcija turpina nodrošināt minētos pabalstus natūrā saskaņā ar veselības apdrošināšanu, ja darbiniekam vai pašnodarbinātai personai ir tiesības tos saņemt. Pārējos gadījumos pabalstus natūrā, ko attiecīgā persona ir

**▼B**

saņēmusi saskaņā ar veselības apdrošināšanu, uzskata par pabalstiem sakarā ar nelaiemes gadījumu darbā vai arodslimību.

**Regulas 57. panta izpilde***67. pants (7)***Kārtība attiecībā uz personām, kas pakļautas arodslimības riskam vairākās dalībvalstīs**

1. Gadījumā, uz kuru attiecas Regulas 57. panta 1. punkts, paziņojumu par arodslimību nosūta institūcijai, kas ir kompetenta attiecībā uz arodslimībām dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem persona, kas slimo ar šo slimību, pēdējoreiz veikusi darbību, kura var izraisīt attiecīgo slimību, vai dzīvesvietas institūcijai, kas pārsūta šo paziņojumu minētajai kompetentajai institūcijai.

2. Ja 1. punktā minētā kompetentā institūcija konstatē, ka darbība, kas būtu varējusi izraisīt attiecīgo arodslimību, pēdējoreiz veikta saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, tā nosūta paziņojumu un pavaddokumentus attiecīgajai institūcijai šajā dalībvalstī.

3. Ja institūcija dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem persona, kas slimo, pēdējoreiz veikusi darbību, kura būtu varējusi izraisīt attiecīgo arodslimību, konstatē, ka šī persona vai tās tuvinieki neatbilst šo tiesību aktu nosacījumiem, ņemot vērā regulas 57. panta 2., 3. un 4. punktu, minētā institūcija:

a) tūlīt nosūta institūcijai dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem persona, kas slimo, iepriekš veikusi darbību, kura būtu varējusi izraisīt attiecīgo slimību, paziņojumu un visus pavaddokumentus, to skaitā pirmās institūcijas organizētās medicīniskās izmeklēšanas atzinumus un ziņojumus, kā arī b) apakšpunktā minētā lēmuma norakstu;

b) vienlaikus paziņo savu lēmumu ieinteresētajai personai, cita starpā, norādot pabalstu atteikuma iemeslus, lēmuma apstrīdēšanas kārtību un termiņus, kā arī dienu, kad lieta ir nosūtīta a) apakšpunktā minētajai institūcijai.

4. Vajadzības gadījumā šī lieta būtu jānosūta atpakaļ, ievērojot tādu pašu kārtību, attiecīgajai institūcijai dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem persona, kas slimo, pirmoreiz veikusi darbību, kura būtu varējusi izraisīt attiecīgo arodslimību.

*68. pants (7)***Informācijas apmaiņa starp institūcijām, ja apstrīdēts lēmums, kas noraida prasījumu. Avansu izmaksa šādas apstrīdēšanas gadījumā**

1. Ja tiek apstrīdēts lēmums noraidīt prasījumu, ko pieņēmusi institūcija vienā no dalībvalstīm, saskaņā ar kuras tiesību aktiem persona, kas slimo, veikusi darbību, kura būtu varējusi izraisīt attiecīgo arodslimību, šī institūcija dara to zināmu institūcijai, kurai nosūtīts paziņojums saskaņā ar izpildes regulas 67. panta 3. punktā noteikto kārtību, un vēlāk paziņo tai savu galīgo lēmumu.

2. Ja tiesības saņemt pabalstus iegūtas saskaņā ar tiesību aktiem, ko piemēro pēdējā institūcija, ņemot vērā regulas 57. panta 2., 3. un 4. punktu, šī institūcija izmaksā avansus, kas nepārsniedz summu, kura vēl ir jānosaka, vajadzības gadījumā — pēc apspriešanās ar institūciju, kuras lēmums ticis apstrīdēts. Pēdējā šē minētā institūcija atļdzina izmaksāto avansu summu, ja lēmuma apstrīdēšanas iznākumā tai jānodrošina pabalsti. Šo summu pēc tam atrēķina no to pabalstu kopsomas, kas pienākas ieinteresētajai personai.



69. pants (7)

**Naudas pabalstu izmaksu sadale sklerogēnās pneimokoniozes gadījumos**

Uz regulas 57. panta 5. punkta izpildi attiecas šādi noteikumi:

- a) kompetentā institūcija dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem piešķir naudas pabalstus, ievērojot regulas 57. panta 1. punktu (turpmāk “par naudas pabalstu izmaksu atbildīgā institūcija”), izmanto veidlapu, kurā, cita starpā, iekļauts pārskats un kopsavilkums par visiem apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem (vecuma apdrošināšana), ko persona, kas slimo, pabeigusi saskaņā ar katras attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem;
- b) par naudas pabalstu izmaksu atbildīgā institūcija nosūta šo veidlapu visām vecuma apdrošināšanas institūcijām katrā no šīm dalībvalstīm, kurās bijusi apdrošināta persona, kas slimo; katra no minētajām institūcijām ieraksta veidlapā apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus (vecuma apdrošināšana), kas pabeigti saskaņā ar tās piemērotajiem tiesību aktiem, un nodod veidlapu atpakaļ par naudas pabalstu izmaksu atbildīgajai institūcijai;
- c) pēc tam par naudas pabalstu atbildīgā institūcija un pārējās attiecīgās kompetentās institūcijas savstarpēji sadala izdevumus; tā nosūta pārējām institūcijām apstiprināšanai paziņojumu par šo sadali, kā arī pienācīgus pamatojuma dokumentus, it īpaši attiecībā uz piešķirto naudas pabalstu kopējo summu un sadales procentuālo aprēķinu;
- d) katra kalendāra gada beigās par naudas pabalstu izmaksu atbildīgā institūcija nosūta visām pārējām attiecīgajām kompetentajām institūcijām pārskatu par kārtējā saimnieciskajā gadā izmaksātajiem naudas pabalstiem, norādot summu, kas katrai no minētajām institūcijām jāmaksā saskaņā ar c) apakšpunktā paredzēto sadali; katra no šīm institūcijām, cik vien ātri iespējams, bet ne vēlāk kā trīs mēnešu laikā atmaksā par naudas pabalstu izmaksu atbildīgajai institūcijai summu, kas attiecīgajai institūcijai jāmaksā.

**Regulas 58. panta 3. punkta izpilde**

70. pants

**Izziņa par ģimenes locekļiem, kas jāņem vērā, aprēķinot naudas pabalstus, to skaitā pensijas**

1. Lai saņemtu pabalstus saskaņā ar regulas 58. panta 3. punktu, pieprasījuma iesniedzējs iesniedz izziņu par saviem ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, nevis tur, kur atrodas institūcija, kura atbild par pabalstu piešķiršanu.

Šo izziņu izsniedz ģimenes locekļu dzīvesvietas veselības apdrošināšanas institūcija vai cita institūcija, kuru norādījusi kompetentā institūcija dalībvalstī, kurā viņi dzīvo. Līdzīgi piemēro izpildes regulas 25. panta 2. punkta otro un trešo daļu.

Institūcija, kas atbild par naudas pabalstu piešķiršanu, var pieprasīt, ka pirmajā daļā paredzētās izziņas vietā pieprasījuma iesniedzējam jāiesniedz jauni civiltāvokli apliecinoši dokumenti par saviem ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, nevis tajā, kur atrodas minētā institūcija.

2. Šā panta 1. punktā minētajā gadījumā, ja attiecīgās institūcijas piemērojami tiesību akti paredz, ka ģimenes locekļiem jādzīvo zem viena jumta ar pieprasījuma iesniedzēju, tas, ka minētie ģimenes locekļi, lai arī viņi neatbilst šim nosacījumam, tomēr ir galvenokārt materiāli atkarīgi no pieprasījuma iesniedzēja, ir jāpierāda ar dokumentiem, ar kuriem apliecina, ka daļa no pieprasījuma iesniedzēja ienākumiem tiek regulāri nodota viņiem.



## ▼B

**Regulas 60. panta izpilde***71. pants***Arodslimības progresēšana**

1. Gadījumos, uz kuriem attiecas regulas 60. panta 1. punkts, prasības iesniedzējs sniedz dalībvalsts institūcijai, pret kuru viņš ierosina prasību saistībā ar tiesībām saņemt pabalstus, visu informāciju par iepriekš piešķirtajiem pabalstiem sakarā ar attiecīgo slimību. Šī institūcija var vērsties jebkurā citā institūcijā, kas iepriekš bijusi kompetenta šajā jautājumā, lai saņemtu jebkuru informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu.

2. Gadījumā, uz kuru attiecas Regulas 60. panta 1. punkts, kompetentā institūcija, kurai jāizmaksā naudas pabalsti, paziņo otrai attiecīgajai institūcijai, lai saņemtu tās piekrišanu, to izdevumu summu, kas jāsedz šai institūcijai arodslimības progresēšanas dēļ, kā arī atbilstīgu pamatojumu tam. Katra kalendāra gada beigās pirmā institūcija nosūta otrai institūcijai pārskatu par attiecīgajā saimnieciskajā gadā izmaksātajiem naudas pabalstiem, norādot summu, kas pienākas no otrās institūcijas, kura, cik vien ātri iespējams, bet ne vēlāk kā trīs mēnešu laikā to atmaksā pirmajai institūcijai.

3. Regulas 60. panta 2. punkta b) apakšpunkta pirmajā teikumā minētajā gadījumā par naudas pabalstu izmaksu atbildīgā institūcija paziņo attiecīgajām kompetentajām institūcijām, lai saņemtu to piekrišanu, par pārmaiņām iepriekšējā izdevumu sadalē un sniedz pietiekamu pamatojumu par šīm pārmaiņām.

4. Regulas 60. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrajā teikumā minētajā gadījumā līdzīgi piemēro 2. punktu.

**Regulas 61. panta 5. un 6. punkta izpilde***72. pants***Darba nespējas pakāpes novērtēšana, ja nelaimes gadījums darbā noticis vai arodslimība diagnosticēta iepriekš vai vēlāk**

1. Lai novērtētu darba nespējas pakāpi Regulas 61. panta 5. punktā minētajā gadījumā, prasības iesniedzējs kompetentajai institūcijai dalībvalstī, kuras tiesību subjekts viņš ir bijis laikā, kad noticis nelaimes gadījums darbā vai diagnosticēta arodslimība, sniedz visu informāciju par iepriekš notikušo nelaimes gadījumu darbā vai arodslimībām, ar kurām viņš saslīmis, būdams jebkuras citas dalībvalsts tiesību subjekts, neatkarīgi no darba nespējas pakāpes, kas iegūta iepriekšējos vai vēlākajos gadījumos.

2. Saskaņā ar tiesību aktiem, ko kompetentā institūcija piemēro attiecībā uz pabalstu tiesību iegūšanu un pabalsta lieluma noteikšanu, tā ņem vērā darba nespējas pakāpi, kas iegūta iepriekšējos vai vēlākajos gadījumos.

3. Kompetentā institūcija var vērsties jebkurā citā institūcijā, kas iepriekš bijusi kompetenta šajā jautājumā, lai saņemtu jebkuru informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu.

Ja iepriekšēju darba nespēju izraisījis nelaimes gadījums, kamēr darbinieks bijis tādas dalībvalsts tiesību subjekts, kurā neņem vērā darba nespējas izcelsmi, institūcija, kas ir kompetenta attiecībā uz iepriekšējo vai vēlāko darba nespējas gadījumu, vai attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes norādītā organizācija pēc citas dalībvalsts kompetentās institūcijas pieprasījuma sniedz ziņas par iepriekšējās darba nespējas pakāpi un, ciktāl iespējams, jebkuras ziņas, kas ļauj noteikt, vai darba nespēju izraisījis nelaimes gadījums darbā otrās dalībvalsts institūcijas piemērojamo tiesību aktu nozīmē. Tādā gadījumā 2. punktu piemēro analogiski.

**▼B****Regulas 61. panta 1. punkta izpilde***73. pants***Institūcijas, kurās var vērsties raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki, uzturoties vai dzīvojot dalībvalstī, kas nav kompetentā valsts**

1. Regulas 62. panta 1. punktā minētajos gadījumos un ja uzturēšanās vai mītnes valstī pabalsti, kurus piešķir saskaņā ar apdrošināšanas sistēmu pret nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām, kura attiecas uz fiziska darba strādniekiem tērauda rūpniecībā, ir vienādi ar pabalstiem, kurus piešķir saskaņā ar īpašo sistēmu raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādniekiem, šai kategorijai piederošie strādnieki un viņu ģimenes locekļi var vērsties izpildes regulas 3. pielikumā norādītajā tuvākajā institūcijā uzturēšanās vai dzīvesvietas dalībvalstī pat tad, ja tā ir institūcija, kura pārvalda sistēmu, kas attiecas uz fiziska darba strādniekiem tērauda rūpniecībā, un tad minētajai institūcijai ir jānodrošina pabalsti.

2. Ja pabalsti, kurus piešķir saskaņā ar īpašo sistēmu raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādniekiem, dod lielākas priekšrocības, šie strādnieki var izvēlēties, vai viņiem vērsties institūcijā, kas atbild par šīs sistēmas pārvaldīšanu, vai tuvākajā institūcijā viņu uzturēšanās vai dzīvesvietas dalībvalstī, kura pārvalda sistēmu fiziska darba strādniekiem tērauda rūpniecībā. Pēdējā gadījumā attiecīgā institūcija pievērš ieinteresētās personas uzmanību tam, ka, vērsties institūcijā, kas atbild par iepriekš minētās īpašās sistēmas pārvaldīšanu, šī persona saņems izdevīgākus pabalstus; turklāt tā dara zināmu attiecīgās institūcijas nosaukumu un adresi.

**Regulas 62. panta 2. punkta izpilde***74. pants***Kā ņem vērā laika posmu, kurā citas dalībvalsts institūcija jau ir nodrošinājusi pabalstus**

Saistībā ar regulas 61. panta 2. punktu dalībvalsts institūcija, kurai jānodrošina pabalsti, var pieprasīt citas dalībvalsts institūcijai sniegt tai ziņas par laika posmu, kad šī institūcija jau nodrošinājusi pabalstus sakarā ar to pašu nelaimes gadījumu darbā vai arodslimību.

**Pensijas pieprasījumu iesniegšana un izskatīšana, izņemot pensijas sakarā ar arodslimībām, uz kurām attiecas Regulas 57. pants***75. pants*

1. Lai saņemtu pensiju vai papildu piemaksu saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, darbinieks vai pašnodarbināta persona vai viņu tuvinieki, kas dzīvo citā dalībvalstī, iesniedz pieprasījumu kompetentajai institūcijai vai dzīvesvietas institūcijai, kas pārsūta šo pieprasījumu kompetentajai institūcijai. Pieprasījumu iesniedz, ievērojot šādus noteikumus:

- a) pieprasījumam pievieno vajadzīgos pamatojuma dokumentus, un to noformē, izmantojot veidlapas, kas paredzētas tiesību aktos, saskaņā ar kuriem darbojas kompetentā institūcija;
- b) pieprasījuma iesniedzēja sniegto ziņu patiesumu apliecina pieprasījuma veidlapai pievienotie oficiālie dokumenti vai to apstiprina kompetentās organizācijas dalībvalstī, kurā dzīvo pieprasījuma iesniedzējs.

2. Kompetentā institūcija paziņo pieprasījuma iesniedzējam savu lēmumu tieši vai ar sadarbības organizācijas kompetentajā valstī starp-

**▼B**

niecību; tā nosūta šā lēmuma norakstu sadarbības organizācijai dalībvalstī, kurā dzīvo pieprasījuma iesniedzējs.

**Administratīvās pārbaudes un medicīniskā izmeklēšana***76. pants*

1. Administratīvās pārbaudes un medicīnisko izmeklēšanu, kas paredzēta pensiju pārskatīšanas gadījumā, pēc kompetentās institūcijas pieprasījuma veic institūcija dalībvalstī, kurā atrodas persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus, saskaņā ar šīs institūcijas piemērojamajos tiesību aktos noteikto kārtību. Kompetentā institūcija tomēr patur tiesības pieprasīt, lai personu, kam ir tiesības saņemt pabalstus, izmeklētu tās izraudzīts ārsts.

2. Jebkura persona, kas saņem pensiju sev vai bārenim, informē institūciju, kas ir atbildīga par izmaksu, par visām viņa vai bāreņa dzīves apstākļu pārmaiņām, kuras var ietekmēt tiesības saņemt pensiju.

**Pensiju izmaksa***77. pants*

Pensijas, kuras pienākas no vienas dalībvalsts institūcijas pieprasījuma iesniedzējiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, izmaksā saskaņā ar izpildes regulas 53. līdz 58. pantā noteikto kārtību.

**5. NODAĻA****APBEDĪŠANAS PABALSTI****Regulas 64., 65. un 66. panta izpilde***78. pants***Pabalsta pieprasījuma iesniegšana**

Lai saņemtu apbedīšanas pabalstu saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kas nav valsts, kurā viņš dzīvo, pieprasījuma iesniedzējs iesniedz pieprasījumu kompetentajai institūcijai vai dzīvesvietas institūcijai.

Pieprasījumam jāpievieno pamatojuma dokumenti, kas paredzēti tiesību aktos, saskaņā ar kuriem darbojas kompetentā institūcija.

Pieprasījuma iesniedzēja sniegto ziņu patiesumu apliecina pieprasījumam pievienotie oficiālie dokumenti vai to apstiprina kompetentās organizācijas dalībvalstī, kurā dzīvo pieprasījuma iesniedzējs.

*79. pants***Izziņa par attiecīgajiem laika posmiem**

1. Lai izmantotu Regulas 64. pantu, persona iesniedz kompetentajai institūcijai izziņu, kurā norāda apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmus, kas pabeigti saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kuras tiesību subjekts viņš bijis visvēlāk.

2. Šo izziņu pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma izsniedz attiecīgā veselības vai vecuma apdrošināšanas institūcija, kurā attiecīgā gadījumā darbinieks vai pašnodarbināta persona bijusi iepriekš apdrošināts. Ja

**▼B**

pieprasījuma iesniedzējs nav iesniedzis minēto izziņu, kompetentā institūcija to saņem no kādas citas iepriekš minētās institūcijas.

3. Analoģiski piemēro 1. un 2. punktu, ja ir jāņem vērā apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmi, kas pabeigti saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, lai panāktu atbilstību attiecīgās kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem nosacījumiem.

## 6. NODAĻA

**BEZDARBNIEKA PABALSTI****Regulas 67. panta izpilde***80. pants***Izziņas par apdrošināšanas vai nodarbinātības laika posmiem**

1. Lai izmantotu regulas 67. panta 1., 2. vai 4. punktu, pieprasījuma iesniedzējs iesniedz kompetentajai institūcijai izziņu, kurā norāda apdrošināšanas vai nodarbinātības laika posmus, kad iepriekš veiktas iemaksas saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kuras tiesību subjekts viņš bijis, kā arī jebkuras citas ziņas, kas paredzētas šīs institūcijas piemērotajos tiesību aktos.

2. Šo izziņu pēc ieinteresētās personas pieprasījuma iesniedz institūcija, kas ir kompetenta bezdarba jautājumos dalībvalstī, kuras tiesību subjekts šī persona ir bijusi visvēlāk, vai cita minētās dalībvalsts kompetentās institūcijas norādītā institūcija. Ja šī persona nav iesniegusi minēto izziņu, kompetentā institūcija saņem to no kādas citas iepriekš minētās institūcijas.

3. Analoģiski piemēro 1. un 2. punktu, ja ir jāņem vērā apdrošināšanas vai nodarbinātības laika posmi, kas pabeigti iepriekš saskaņā ar jebkuras citas dalībvalsts tiesību aktiem, lai panāktu atbilstību attiecīgās kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem nosacījumiem.

**Regulas 68. panta izpilde***81. pants***Izziņa pabalstu aprēķināšanai**

Ja atbildību par pabalstu aprēķināšanu uzņemas institūcija, kas minēta Regulas 68. panta 1. punktā, un ja persona pēdējoreiz bijusi nodarbināta mazāk nekā četras nedēļas tajā dalībvalstī, kur atrodas šī institūcija, tā iesniedz minētajai institūcijai izziņu, kurā norāda pēdējās nodarbošanās raksturu, kas ilgusi vismaz četras nedēļas citā dalībvalstī, kā arī to, kādā tautsaimniecības nozarē šī persona bijusi nodarbināta. Ja ieinteresētā persona nav iesniegusi šo izziņu, minētā institūcija to saņem no institūcijas, kas ir kompetenta bezdarba jautājumos otrajā dalībvalstī un kurā šī persona bijusi apdrošināta visvēlāk, vai no citas institūcijas, ko norādījusi šīs dalībvalsts kompetentā institūcija.

*82. pants***Izziņa par ģimenes locekļiem, kuri jāņem vērā, aprēķinot pabalstus**

1. Lai izmantotu regulas 68. panta 2. punktu, persona iesniedz kompetentajai institūcijai izziņu par saviem ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, nevis tur, kur atrodas minētā institūcija.

**▼B**

2. Šo izziņu izsniedz institūcija, ko norādījusi kompetentā iestāde dalībvalstī, kurā dzīvo ģimenes locekļi. Tai jāapliecina, ka ģimenes locekļi nav ņemti vērā, aprēķinot bezdarbnieka pabalstus, kas pienākas citai personai saskaņā ar minētās dalībvalsts tiesību aktiem.

Izziņa ir derīga 12 mēnešus no tās izsniegšanas dienas. To var pagarināt; šajā gadījumā tā ir derīga no tās pagarināšanas dienas. Attiecīgā persona nekavējoties brīdina kompetento institūciju par visiem faktiem, kuru dēļ būtu jāgroza minētā izziņa. Šie grozījumi stājas spēkā no dienas, kurā noticis šis fakts.

3. Ja institūcija, kas izsniedz 1. punktā minēto izziņu, nespēj apstiprināt, ka ģimenes locekļi nav ņemti vērā tāda bezdarbnieka pabalsta aprēķināšanai, kas pienākas kādai citai personai saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā viņi dzīvo, tad attiecīgā persona, iesniedzot šo izziņu kompetentajai institūcijai, papildina minēto izziņu ar deklarāciju attiecībā uz šo jautājumu.

Līdzīgi 2. punkta otro daļu piemēro šai deklarācijai.

### **Regulas 69. panta izpilde**

#### *83. pants*

#### **Nosacījumi un ierobežojumi pabalstu tiesību saglabāšanai, ja bezdarbnieks dodas uz citu dalībvalsti**

1. Lai saglabātu tiesības saņemt pabalstus, bezdarbnieks, uz kuru attiecas Regulas 69. panta 1. punkts, iesniedz institūcijai savā jaunajā atrašanās vietā izziņu, kurā kompetentā institūcija apliecina, ka viņam vēl arvien ir tiesības saņemt pabalstus saskaņā ar minētā panta 1. punkta b) apakšpunktā izklāstītajiem nosacījumiem. Kompetentā institūcija šajā izziņā, cita starpā, norāda:

- a) bezdarbniekam izmaksājamā pabalsta summu saskaņā ar kompetentās valsts tiesību aktiem;
- b) dienu, no kuras bezdarbnieks vairs nav pieejams kompetentās valsts nodarbinātības dienestam;
- c) termiņu saskaņā ar regulas 69. panta 1. punkta b) apakšpunktu, kurš jāievēro, reģistrējoties kā personai, kas meklē darbu dalībvalstī, uz kuru šis bezdarbnieks ir pārcēlies;
- d) maksimālo laiku saskaņā ar Regulas 69. panta 1. punkta c) apakšpunktu, kad var saglabāt tiesības saņemt pabalstu;
- e) faktus, kas var ietekmēt tiesības saņemt pabalstu.

2. Bezdarbnieks, kas grasās pārcelties uz citu dalībvalsti darba meklējumos, pirms aizbraukšanas pieprasa 1. punktā minēto izziņu. Ja bezdarbnieks nav iesniedzis minēto izziņu, institūcija viņa jaunajā atrašanās vietā saņem to no kompetentās institūcijas. Kompetentās valsts nodarbinātības dienestam jānodrošina, lai bezdarbnieks būtu informēts par saviem pienākumiem, kas izriet no Regulas 69. panta, kā arī no šā panta.

3. Institūcija bezdarbnieka jaunajā atrašanās vietā paziņo kompetentajai institūcijai bezdarbnieka reģistrācijas dienu un dienu, kad sāka pabalstu izmaksa, kā arī izmaksā kompetentās valsts pabalstus saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktos paredzēto kārtību, uz kuru ir pārcēlies bezdarbnieks.

Institūcija bezdarbnieka jaunajā atrašanās vietā veic pārbaudi vai organizē tās veikšanu tā, it kā tai būtu darīšana ar bezdarbnieku, kam ir tiesības saņemt pabalstus saskaņā ar tiesību aktiem, ko tā piemēro. Tā informē kompetento institūciju par visiem faktiem, uz kuriem var attiecināt iepriekš minētā 1. punkta e) apakšpunktu, tiklīdz tas kļūst tai zināms, un gadījumos, kad pabalsts ir jāaptur vai jāatsauc, tā tūlīt

**▼B**

pārtrauc pabalsta izmaksu. Kompetentā institūcija nekavējoties to informē, cik lielā mērā un no kuras dienas šis fakts ietekmē bezdarbnieka tiesības saņemt pabalstu. Attiecīgā gadījumā pabalstu izmaksu var atsākt tikai pēc šīs informācijas saņemšanas. Ja pabalsts ir jāsamazina, institūcija bezdarbnieka jaunajā atrašanās vietā, ņemot vērā grozījumus, turpina viņam izmaksāt samazinātu pabalsta summu pēc atbildes saņemšanas no kompetentās institūcijas.

4. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās institūcijas pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citiem izpildes noteikumiem.

**Regulas 71. panta izpilde***84. pants***Bezdarbnieki, kas ir bijuši nodarbināti un kas savas pēdējās nodarbinātības laikā dzīvojuši dalībvalstī, kura nav kompetentā valsts**

1. Piemērojot izpildes regulas 80. pantu, gadījumos, kas minēti regulas 71. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktā un 71. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punkta pirmajā teikumā, par kompetento institūciju ir uzskatāma dzīvesvietas institūcija.

2. Lai pieprasītu pabalstus saskaņā ar regulas 71. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punktu, bezdarbnieks, kurš agrāk strādājis, papildus izpildes regulas 80. pantā paredzētajai izziņai iesniedz dzīvesvietas institūcijai izziņu no institūcijas dalībvalstī, kuras tiesību subjekts viņš ir bijis visvēlāk, norādot, ka viņam nav tiesību saņemt pabalstu saskaņā ar regulas 69. pantu.

3. Piemērojot Regulas 71. panta 2. punktu, dzīvesvietas institūcija pieprasa no kompetentās institūcijas jebkuru informāciju par tāda bezdarbnieka tiesībām saņemt pabalstus no šīs institūcijas, kurš agrāk bijis darbinieks.

## 7. NODAĻA (8)

**ĢIMENES PABALSTI****Regulas 72. panta izpilde***85. pants (A)***Izziņas par darba vai pašnodarbinātības laika posmiem**

1. Lai izmantotu regulas 72. pantu, persona iesniedz kompetentajai institūcijai izziņu, kurā norāda apdrošināšanas, darba vai pašnodarbinātības laika posmu, kas pabeigts saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kuras tiesību subjekts viņš bijis visvēlāk.

2. Šo izziņu pēc ieinteresētās personas pieprasījuma izsniedz institūcija, kas ir kompetenta ģimenes pabalstu jautājumos dalībvalstī, kurā šī persona bijusi apdrošināta visvēlāk, vai cita institūcija, ko norādījusi minētās dalībvalsts kompetentā iestāde. Ja pieprasījuma iesniedzējs nav iesniedzis minēto izziņu, kompetentā institūcija to saņem no kādas citas iepriekš minētās institūcijas, ja veselības apdrošināšanas institūcija nevar tai nosūtīt izpildes regulas 16. panta 1. punktā paredzētās izziņas norakstu.

3. Analoģiski piemēro 1. un 2. punktu, ja apdrošināšanas, darba vai pašnodarbinātības laika posmi, kas iepriekš pabeigti saskaņā ar jebkuras

**▼B**

citas dalībvalsts tiesību aktiem, ir jāņem vērā, lai panāktu atbilstību attiecīgās kompetentās valsts tiesību aktos ietvertajiem nosacījumiem.

**Regulas 73. panta un 75. panta 1. un 2. punkta izpilde (8)***86. pants (8)*

1. Lai saņemtu ģimenes pabalstus saskaņā ar regulas 73. panta 1. punktu, darbinieks iesniedz pieprasījumu kompetentajai institūcijai, vajadzības gadījumā — ar darba devēja starpniecību.

2. Par pamatojumu savam pieprasījumam darbinieks iesniedz izziņu par saviem ģimenes locekļiem, kuri dzīvo tādā dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kurā atrodas kompetentā institūcija. Šādu izziņu izsniedz vai nu tās iestādes, kas ir kompetentas civilstāvokļa lietās šo ģimenes locekļu dzīvesvietas valstī, vai arī institūcija, kas ir kompetenta attiecībā uz veselības apdrošināšanu šo ģimenes locekļu dzīvesvietā, vai kāda cita institūcija, ko izraudzījusies tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā dzīvo šie ģimenes locekļi. Šāda izziņa atkārtoti jāiesniedz reizi gadā.

3. Ja kompetentās valsts tiesību aktos paredzēts, ka ģimenes pabalstus drīkst izmaksāt vai tie ir jāizmaksā citai personai, nevis pašam darbiniekam, šis darbinieks par pamatojumu savam pieprasījumam iesniedz arī ziņas par personu (uzvārds, vārds, pilna adrese), kurai šie ģimenes pabalsti izmaksājami dzīvesvietas valstī.

4. Divu vai vairāku dalībvalstu kompetentās institūcijas var vienoties par īpašu kārtību ģimenes pabalstu izmaksai, cita starpā, lai atvieglotu regulas 75. panta 1. un 2. punkta izpildi. Šādas vienošanās dara zināmas Admi nistratīvajai komisijai.

5. Darbinieks informē kompetento institūciju, vajadzības gadījumā, ar darba devēja starpniecību, par:

- visām ģimenes locekļu dzīves apstākļu pārmaiņām, kas var ietekmēt tiesības saņemt ģimenes pabalstus;
- visām pārmaiņām to ģimenes locekļu skaitā, par kuriem pienākas ģimenes pabalsti;
- šo ģimenes locekļu dzīvesvietas vai uzturēšanās vietas maiņu;
- jebkuru profesionālo darbību, kuras dēļ pienākas ģimenes pabalsti arī saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā šie ģimenes locekļi dzīvo.

*87. pants (8)*

...

**Regulas 74. panta izpilde***88. pants (8)*

Līdzīgi piemēro izpildes regulas 86. pantu bezdarbniekiem, kuri iepriekš ir bijuši darbinieki vai pašnodarbinātas personas un uz kuriem attiecas regulas 74. pants.

*89. pants (8)*

...

▼ **B**

## 8. NODAĻA

**PABALSTI BĀREŅIEM UN PENSIONĀRU APGĀDĪBĀ  
ESOŠIEM BĒRNIEM****Regulas 77., 78. un 79. panta izpilde***90. pants*

1. Lai saņemtu pabalstus saskaņā ar regulas 77. vai 78. pantu, pieprasījuma iesniedzējs iesniedz pieprasījumu savas dzīvesvietas institūcijai saskaņā ar šīs institūcijas piemērotajos tiesību aktos noteikto kārtību.

2. Ja pieprasījuma iesniedzējs tomēr nedzīvo tajā dalībvalstī, kur atrodas kompetentā institūcija, viņš var iesniegt pieprasījumu kompetentajai institūcijai vai savas dzīvesvietas institūcijai, kura pēc tam pārsūta pieprasījumu kompetentajai institūcijai, norādot tā iesniegšanas dienu. Šī diena ir uzskatāma par dienu, kurā pieprasījums iesniegts kompetentajai institūcijai.

3. Ja 2. punktā minētā kompetentā institūcija konstatē, ka saskaņā ar tās piemērotajiem tiesību aktiem tādas tiesības nepastāv, tā tūlīt šo pieprasījumu kopā ar visiem vajadzīgajiem dokumentiem un informāciju pārsūta tās dalībvalsts institūcijai, kuras tiesību aktiem darbinieks vai pašnodarbināta persona ir bijusi pakļauta visilgāko laika posmu.

Vajadzības gadījumā šo lietu, ievērojot tos pašus nosacījumus, var nosūtīt atpakaļ institūcijai dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem attiecīgā persona ir pabeigusi īsako no saviem apdrošināšanas vai dzīvesvietas laika posmiem.

4. Vajadzības gadījumā Administratīvā komisija nosaka jebkādu papildu kārtību, kas ir jāievēro, iesniedzot pabalstu pieprasījumus.

*91. pants*

1. Pabalstus, kas izmaksājami saskaņā ar regulas 77. vai 78. pantu, izmaksā, ievērojot izpildes regulas 53. līdz 58. pantu.

2. Vajadzības gadījumā dalībvalstu kompetentās iestādes norāda institūciju, kas ir kompetenta attiecībā uz to pabalstu izmaksu, kuri pienākas saskaņā ar regulas 77. vai 78. pantu.

*92. pants*

Jebkura persona, kurai saskaņā ar regulas 77. vai 78. pantu izmaksā pabalstus bāreņiem vai pensionāra bērniem, informē institūciju, kas atbild par šo pabalstu izmaksu, par:

- visām bērnu vai bāreņu dzīves apstākļu pārmaiņām, kas var ietekmēt tiesības saņemt pabalstus,
- visām pārmaiņām to bērnu vai bāreņu skaitā, par kuriem pienākas pabalsti,
- bērnu vai bāreņu dzīvesvietas maiņu,
- jebkuru profesionālo darbību, kas dod tiesības saņemt ģimenes pabalstus vai ģimenes piemaksas par šiem bērniem vai bāreņiem.



▼ B

## V SADAĻA

## FINANŠU NOTEIKUMI

## 93. pants

**Veselības un maternitātes apdrošināšanas pabalstu atmaksāšana, izņemot tos, kas paredzēti izpildes regulas 94. un 95. pantā**▼ M7

1. Faktisko summu pabalstiem natūrā, kas saskaņā ar regulas 19. panta 1. un 2. punktu piešķirti darbiniekiem un pašnodarbinātām personām, un viņu ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvieta ir tajā pašā dalībvalstī, un pabalstus natūrā, kas piešķirti saskaņā ar regulas 21. panta 2. punktu, 22. pantu, 22.a pantu ► M14 ————— ◀, 25. panta 1., 3. un 4. punktu, 26. pantu, 31. pantu ► M14 vai 34. a ◀ pantu, kompetentā institūcija atmaksā tai institūcijai, kura nodrošinājusi minētos pabalstus, kā atspoguļots minētās institūcijas uzskaitē.

▼ B

2. Regulas 29. panta 2. punktā, 22. panta 3. punkta otrajā daļā ► M2 ————— ◀ un 31. pantā minētajos gadījumos, kā arī saistībā ar 1. punkta izpildi, pensionāra vai, attiecīgi, ģimenes locekļu dzīvesvietas institūcija ir uzskatāma par kompetento institūciju.

3. Ja 1. punktā minēto pabalstu faktiskā summa nav uzrādīta tās institūcijas grāmatvedības datos, kas tos ir piešķirusi, un nav panākta vienošanās saskaņā ar 6. punktu, atmaksājamo summu nosaka, pamatojoties uz vienreizējiem maksājumiem, aprēķinot tos pēc visām attiecīgajām norādēm un izmantojot visus pieejamos datus. Administratīvā komisija izvērtē, kas būtu jāņem par pamatu, aprēķinot vienreizējos maksājumus, un lemj par to summu.

4. Veicot atmaksāšanu, neņem vērā tarifus, kas ir augstāki par tiem tarifiem, ko piemēro pabalstiem natūrā, kurus piešķir tādiem darbiniekiem vai pašnodarbinātām personām, kas ir tās valsts tiesību subjekti, kuras tiesību aktus piemēro institūcija, kas nodrošinājusi 1. punktā minētos pabalstus.

5. Līdzīgi piemēro 1. un 2. punktu, ja veic tādu naudas pabalstu atmaksāšanu, kas piešķirti saskaņā ar izpildes regulas 18. panta 8. punkta otro teikumu.

6. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes pēc Administratīvas komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citiem atmaksājamo summu novērtēšanas paņēmieniem, piemēram, ņemot par pamatu vienreizējos maksājumus.

## 94. pants

**To pabalstu natūrā atmaksāšana, kas piešķirti sakarā ar veselības un maternitātes apdrošināšanu darbinieka vai pašnodarbinātas personas ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvieta nav tajā pašā dalībvalstī**

1. Pabalstu natūrā summu, kas piešķirti saskaņā ar Regulas 19. panta 2. punktu darbinieka vai pašnodarbinātas personas ģimenes locekļiem, kuri nedzīvo vienā dalībvalstī ar šo darbinieku, institūcijām, kas piešķirušas minētos pabalstus, katru kalendāra gadu atmaksā kompetentās institūcijas, ņemot par pamatu vienreizējo maksājumu, kurš ir pēc iespējas pietuvināts faktiskajiem izdevumiem.

2. Vienreizējo maksājumu nosaka, reizinot vidējās gada izmaksas uz vienu ģimeni ar vidējo ģimeņu skaitu gadā, kas jāņem vērā, un iegūto rezultātu samazinot par 20 %.

## ▼B

3. Reizinātājus, kas ir vajadzīgi, lai aprēķinātu minēto vienreizējo maksājumu, nosaka šādi:
- a) vidējās ikgadējās izmaksas uz vienu ģimeni katrā dalībvalstī iegūst, ikgadējos izdevumus sakarā ar visiem pabalstiem natūrā, ko saskaņā ar sociālā nodrošinājuma sistēmām, kuras jāņem vērā, šīs dalībvalsts institūcijas piešķirušas visiem darbinieku ģimenes locekļiem, uz kuriem attiecas minētās dalībvalsts tiesību akti, izdalot ar šo darbinieku vai pašnodarbināto personu, kam ir ģimenes locekļi, vidējo skaitu gadā; sociālā nodrošinājuma sistēmas, kas šim nolūkam jāievēro, ir uzskaitītas izpildes regulas 9. pielikumā;
  - b) divu dalībvalstu institūciju savstarpējos norēķinos vidējais ikgadējais ģimeņu skaits, kas jāņem vērā, ir vienāds ar to darbinieku vai pašnodarbinātu personu vidējo skaitu gadā, kuri ir tiesību subjekti vienai no minētajām dalībvalstīm un kuru ģimenes locekļiem ir tiesības saņemt pabalstus natūrā, kas jānodrošina otras dalībvalsts institūcijai.
4. Ģimeņu skaitu, kas jāņem vērā saskaņā ar 3. punkta b) apakšpunktu, nosaka, izmantojot sarakstu, ko šim nolūkam sastādījusi dzīvesvietas institūcija, balstoties uz kompetentās institūcijas sniegtajiem dokumentārajiem pierādījumiem par ieinteresēto personu tiesībām. Jebkādu domstarpību gadījumā iesaistīto institūciju apsvērumus iesniedz Revīzijas padomei, kas paredzēta izpildes regulas 101. panta 3. punktā.
5. Administratīvā komisija nosaka metodes un procedūras, lai noteiktu 3. un 4. punktā minētos aprēķinu reizinātājus.
6. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties par citu metožu ieviešanu atmaksājamo summu noteikšanai.

## 95. pants (14)

**Tādu pabalstu natūrā atlīdzināšana, kas saskaņā ar veselības un maternitātes apdrošināšanu piešķirti pensionāriem un viņu ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvieta nav dalībvalstī, saskaņā ar kuras tiesību aktiem viņi saņem pensiju un ir tiesīgi uz pabalstiem**

1. Pabalstu natūrā apjomu, kuri piešķirti saskaņā ar regulas 28. panta 1. punktu un 28.a pantu, kompetentās institūcijas atlīdzina tām institūcijām, kuras sniegušas minētos pabalstus, pamatojoties uz vienreizēju kopsummas maksājumu, kurš ir pēc iespējas tuvāks faktiskajiem izdevumiem.
2. Vienreizējā kopsummas maksājuma apmēru nosaka, reizinot vidējās gada izmaksas uz vienu cilvēku ar gada vidējo pensionāru un viņu ģimenes locekļu skaitu, kas jāņem vērā, un iegūto rezultātu samazinot par 20 %.
3. Minētā vienreizējā kopsummas maksājuma aprēķināšanai vajadzīgos faktorus nosaka saskaņā ar šādiem noteikumiem:
  - a) katras dalībvalsts vidējās gada izmaksas uz vienu cilvēku iegūst, dalot tādu kopējo materiālas izteiksmes pabalstu gada izmaksu summu, kurus šīs dalībvalsts iestādes sniegušas visiem pensionāriem, kuru pensijas izmaksājamas atbilstīgi šīs dalībvalsts tiesību aktiem saskaņā ar sociālā nodrošinājuma sistēmām, kas jāņem vērā, un viņu ģimenes locekļiem, ar gada vidējo pensionāru un viņu ģimenes locekļu skaitu; sociālā nodrošinājuma sistēmas, kas šim nolūkam jāievēro, ir uzskaitītas 9. pielikumā;
  - b) darījumos starp divu dalībvalstu institūcijām tas gada vidējais pensionāru un viņu ģimenes locekļu skaits, kas jāņem vērā, ir vienāds ar gada vidējo tādu pensionāru un viņu ģimenes locekļu skaitu, kuri minēti regulas 28. panta 2. punktā un kuri, dzīvojot kādā no dalībvalstīm, ir tiesīgi uz materiālas izteiksmes pabalstiem, par kuriem jāmaksā otras dalībvalsts institūcijai.

**▼B**

4. To pensionāru un viņu ģimenes locekļu skaitu, kas jāņem vērā saskaņā ar 3. punkta b) apakšpunktu, nosaka ar saraksta palīdzību, ko šim nolūkam uztur dzīvesvietas institūcija, balstoties uz kompetentās institūcijas iesniegtiem dokumentāriem pierādījumiem par attiecīgo personu tiesībām. Jebkādu domstarpību gadījumā iesaistīto institūciju apsvērumus iesniedz Revīzijas padomei, kas paredzēta īstenošanas regulas 101. panta 3. punktā.

5. Administratīvā komisija paredz metodes un procedūras, ar kādām nosaka 3. un 4. punktā minētos aprēķinu faktorus.

6. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas var vienoties ieviest citus atmaksājamo summu novērtēšanas paņēmienus.

**Regulas 63. panta 2. punkta izpilde***96. pants*

**To pabalstu natūrā atmaksāšana, kurus saskaņā ar apdrošināšanas sistēmu ir piešķīrusi vienas dalībvalsts institūcija citas dalībvalsts institūcijas vārdā pēc negadījumiem darbā un arodslimībām**

Saistībā ar regulas 63. panta 2. punktu izpildes regulas 93. pantu piemēro analogiski.

**Regulas 70. panta 2. punkta izpilde***97. pants*

**To bezdarbnieka pabalstu atmaksāšana, kas izmaksāti bezdarbniekiem, kuri darba meklējumos pārcēlušies uz citu valsti**

1. Saskaņā ar Regulas 69. pantu izmaksāto pabalstu summu institūcijai, kas izmaksājusi minētos pabalstus, kā tas uzrādīts šīs institūcijas grāmatvedības datos, atmaksā kompetentā institūcija.

2. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo valstu kompetentās iestādes var:

— pēc Administratīvās komisijas atzinuma saņemšanas vienoties ieviest citus atmaksājamo summu noteikšanas veidus, piemēram, vienreizējus kopsummās maksājumus vai citus maksājumu veidus,

vai

— atteikties no jebkādas atmaksāšanas institūciju starpā.

*98. pants (8)*

...

**Vispārējie atmaksāšanas noteikumi***99. pants***Pārvaldes izmaksas**

Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar regulas 84. panta 2. punkta trešo teikumu var vienoties palielināt izpildes regulas 93. līdz 98. pantā minēto pabalstu summu

**▼B**

par dažiem procentiem, ņemot vērā pārvaldes izmaksas. Attiecīgiem pabalstiem šie procenti var būt atšķirīgi.

*100. pants***Novēloti pieprasījumi**

1. Salīdzinot norēķinus starp dalībvalstu institūcijām, par izmaksu atbildīgās institūcijas var ņemt vērā pieprasījumus to pabalstu atmaksāšanai, kuri piešķirti kalendārajā gadā, pēc kura ir pagājuši trīs vai vairāk gadu līdz šo pieprasījumu iesniegšanas dienai, neatkarīgi no tā, vai tie iesniegti sadarbības organizācijai vai kompetentās dalībvalsts institūcijai, kas ir atbildīga par izmaksu.

2. Trīs gadu termiņu, kas attiecas uz pieprasījumiem veikt atmaksāšanu ar vienreizēju kopsummas maksājumu, skaita no dienas, kad "Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī" publicē vidējās ikgadējās pabalstu natūrā izmaksas, kas noteiktas saskaņā ar izpildes regulas 94. un 95. pantu.

*101. pants (8)***Pieprasījumu saraksts**

1. Administratīvā komisija, ievērojot regulas 36., 63. un 70. pantu, katram kalendāra gadam sastāda pieprasījumu sarakstu.

2. Administratīvā komisija var organizēt jebkuru pārbaudi saistībā ar statistikas un grāmatvedības datu uzraudzību, kas ir vajadzīga, lai sastādītu 1. punktā paredzēto pieprasījumu sarakstu, jo īpaši, lai nodrošinātu to atbilstību šajā sadaļā izklāstītajiem noteikumiem.

3. Administratīvā komisija pieņem šajā pantā minētos lēmumus par Revīzijas padomes ziņojumu, kuram pievieno savu atzinumu kopā ar pamatojumu. Administratīvā komisija nosaka Revīzijas padomes darbības metodes un tās sastāvu.

*102. pants (8)***Revīzijas padomes funkcijas. Atmaksāšanas kārtība**

1. Revīzijas padome:

- a) apkopo vajadzīgos datus un nodrošina aprēķinus, kas ir vajadzīgi šīs sadaļas izpildei;
- b) periodiski sniedz Administratīvajai komisijai pārskatus par regulu izpildes rezultātiem, it īpaši attiecībā uz finansiālo pusi;
- c) sniedz Administratīvajai komisijai noderīgus ierosinājumus saistībā ar a) un b) apakšpunktu;
- d) iesniedz Administratīvajai komisijai priekšlikumus sakarā ar piezīmēm, ko tā saņem saskaņā ar izpildes regulas 94. panta 4. punktu un 95. panta 4. punktu;
- e) izklāsta Administratīvajai komisijai priekšlikumus sakarā ar izpildes regulas 101. panta izpildi;
- f) veic jebkurus darbus, pētījumus vai uzdevumus sakarā ar lietām, ko tai uzticējusi Administratīvā komisija.

2. Regulas 36., 63. un 70. pantā paredzēto atmaksāšanu citas dalībvalsts kreditoriestādēm veic dalībvalsts kompetentās institūcijas ar dalībvalstu kompetento iestāžu norādīto organizāciju starpniecību. Organizācijas, ar kuru starpniecību veic atmaksāšanu, paziņo Administratīvajai komisijai atmaksātās summas šīs komisijas noteiktajos termiņos un saskaņā ar tās noteikto kārtību.

**▼B**

3. Ja atmaksājamo summu nosaka, pamatojoties uz piešķirto pabalstu faktisko summu, kas uzrādīta institūciju grāmatvedības dokumentos, tos par katru kalendāra pusgadu atmaksā nākamā pusgada laikā.
4. Ja atmaksājamo summu paredz kā vienreizēju maksājumu, to veic katru kalendāra gadu; šajā gadījumā kompetentās institūcijas izmaksā kreditoriestādēm avansu katra kalendārā pusgada pirmajā dienā saskaņā ar Administratīvās komisijas noteikto kārtību.
5. Divu vai vairāku dalībvalstu kompetentās institūcijas var vienoties par citiem atmaksāšanas termiņiem vai citu avansa izmaksas kārtību.

*103. pants***Statistikas un uzskaites datu apkopošana**

Dalībvalstu kompetentās institūcijas veic visus vajadzīgos pasākumus sakarā ar šīs sadaļas izpildi, it īpaši tos, kas skar statistikas un uzskaites datu apkopošanu.

*104. pants (8)*

**Kārtība, atbilstīgi kurai dalībvalstu starpā vai dalībvalstu kompetento iestāžu starpā panāktās vienošanās par atmaksāšanu iekļauj 5. pielikumā**

1. Noteikumus, kas līdzinās regulas 36. panta 3. punkta, 63. panta 3. punkta un 70. panta 3. punkta, kā arī izpildes regulas 93. panta 6. punkta, 94. panta 6. punkta un 95. panta 6. punkta noteikumiem un kas ir spēkā iepriekšējā dienā pirms regulas stāšanās spēkā, turpina piemērot, ja tie ir iekļauti izpildes regulas 5. pielikumā.
2. Noteikumus, kas līdzinās 1. punktā minētajiem un kurus piemēro divu vai vairāku dalībvalstu savstarpējiem norēķiniem pēc regulas stāšanās spēkā, iekļauj izpildes regulas 5. pielikumā. Tas pats attiecas uz noteikumiem, par kuriem notikusi vienošanās saskaņā ar izpildes regulas 97. panta 2. punktu.

**Administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas***105. pants*

1. Izdevumus saistībā ar administratīvajām pārbaudēm un jebkura veida medicīnisko izmeklēšanu, novērojumiem, ārstu apmeklējumiem un jebkādiem izmeklējumiem, kas ir vajadzīgi, lai piešķirtu, nodrošinātu vai pārskatītu pabalstus, atbildīgajām institūcijām atmaksā institūcija, kuras uzdevumā tie ir izmaksāti, pamatojoties uz tarifiem, ko piemēro iepriekš minētā institūcija.
2. Divas vai vairākas dalībvalstis vai šo dalībvalstu kompetentās institūcijas tomēr var vienoties par citiem atmaksāšanas veidiem, piemēram, ņemot par pamatu vienreizēju maksājumu, vai arī tās var atteikties no jebkādas savstarpējas atmaksāšanas institūciju starpā.

Šādas vienošanās iekļauj izpildes regulas 5. pielikumā. Vienošanās, kas ir spēkā iepriekšējā dienā pirms regulas stāšanās spēkā, turpina piemērot, ja tās ir iekļautas minētajā pielikumā.

**▼B****Kopējie noteikumi naudas pabalstu izmaksai***106. pants*

Katras dalībvalsts kompetentās iestādes paziņo Administratīvajai komisijai tās paredzētajos termiņos un saskaņā ar komisijas noteikto kārtību naudas pabalstu summu, ko tās institūcijas ir izmaksājušas pabalstu saņēmējiem, kas dzīvo vai uzturas jebkurā citā dalībvalstī.

*107. pants (9) (11) (12) (14)***Pārrēķins citā valūtā****▼M7**

1. Piemērojot šādus noteikumus:

a) regulā: tās 12. panta 2., 3. un 4. punkts, 14.d panta 1. punkts, 19. panta 1. punkta b) apakšpunkta pēdējais teikums, 22. panta 1. punkta ii) apakšpunkta pēdējais teikums, 25. panta 1. punkta b) apakšpunkta priekšpēdējais teikums, 41. panta 1. punkta c) un d) apakšpunkts, 46. panta 4. punkts, 46.a panta 3. punkts, 50. pants, 52.b panta pēdējais teikums, 55. panta 1. punkta ii) apakšpunkta pēdējais teikums, 70. panta 1. punkta pirmā daļa, 71. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkts un b) apakšpunkta ii) punkta priekšpēdējais teikums;

b) izpildes regulā: tās 34. panta 1., 4. un 5. punkts,

konvertējot citā valūtā noteiktās summas, lieto konversijas likmi, ko aprēķinājusi Komisija un kam pamatā ir 2. punktā noteiktā bāzes laika posma Eiropas Centrālās Bankas publicētā valūtu maiņas kursa mēneša vidējā likme.

**▼B**

2. Bāzes laika posms ir:

— janvāris tām konversijas likmēm, kas piemērojamas no nākamā 1. aprīļa,

— aprīlis tām konversijas likmēm, kas piemērojamas no nākamā 1. jūlija,

— jūlijs tām konversijas likmēm, kas piemērojamas no nākamā 1. oktobra,

— oktobris tām konversijas likmēm, kas piemērojamas no nākamā 1. janvāra.

**▼M7**

\_\_\_\_\_

**▼B**

4. Administratīvā komisija pēc Revidentu padomes priekšlikuma nosaka datumu, kas jāņem vērā, lai noteiktu 1. punktā minētajos gadījumos piemērojamās konversijas likmes.

5. Konversijas likmes, kas piemērojamas 1. punktā minētajos gadījumos, publicē *Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī* priekšpēdējā mēnesī pirms tā mēneša, no kura pirmās dienas tās ir piemērojamas.

6. Gadījumos, uz kuriem neattiecas 1. punkts, konversiju veic pēc oficiālā maiņas kursa maksāšanas dienā gan attiecībā uz pabalstu izmaksu, gan to kompensēšanu.



## VI SADAĻA

## DA ĀDI NOTEIKUMI

## 108. pants

**Sezonas strādnieka statusa pierādīšana**

Darbinieks, uz kuru attiecas Regulas 1. panta c) punkts, lai pierādītu, ka viņš ir sezonas strādnieks, uzrāda tās dalībvalsts nodarbinātības dienesta apzīmogotu darba līgumu, kurā viņš ir iestājies darbā, vai citu šā dienesta apzīmogotu dokumentu, kas apliecina, ka viņa darbam ir sezonas raksturs. Ja šajā dalībvalstī nav ticis noslēgts darba līgums, tad pabalstu pieprasīšanas gadījumā nodarbinātības valsts institūcija, attiecīgi, izdod dokumentu, kas apliecina, ka saskaņā ar ieinteresētās personas sniegtajām ziņām viņa darbam ir sezonas raksturs.

## 109. pants

**Vienošanās par iemaksu veikšanu**

Darba devējs, kam nav uzņēmējdarbības vietas dalībvalstī, kurā ir nodarbināts darbinieks, var vienoties par to, ka darbinieks rīkojas viņa vārdā attiecībā uz iemaksu veikšanu.

Jebkuru šādu vienošanos darba devējs dara zināmu kompetentajai institūcijai vai, vajadzības gadījumā, institūcijai, ko norādījusi minētās dalībvalsts kompetentā iestāde.

## 110. pants

**Savstarpēja administratīvā palīdzība, atgūstot nepamatoti saņemtos pabalstus**

Ja dalībvalsts institūcija, kas nodrošinājusi pabalstus, ierosina vērsties pret personu, kura saņēmusi tādos pabalstus, kas tai nepienācās, tad šīs personas dzīvesvietas institūcija vai institūcija, ko norādījusi kompetentā iestāde dalībvalstī, kurā šī persona dzīvo, sniedz palīdzību tās dalībvalsts institūcijai, kas nodrošinājusi pabalstus.

## 111. pants

**Nepamatoti saņemto izmaksu atgūšana, ko veic sociālā nodrošinājuma institūcijas, un aprūpes organizāciju prasījumi**

1. Ja, atbilstīgi regulas III sadaļas 3. nodaļai piešķirot vai pārskatot pabalstus (pensijas) sakarā ar invaliditāti, vecumu vai nāvi, dalībvalsts institūcija ir izmaksājusi pabalstu saņēmējam summu, kas pārsniedz to, kura viņam pienākas, šī institūcija var lūgt jebkuras citas dalībvalsts institūciju, kas atbild par attiecīgo pabalstu izmaksu šai personai, atvilkt pārmaksāto summu no kopējiem turpmākiem maksājumiem, kas pienākas minētajam pabalstu saņēmējam no šīs institūcijas. Šī institūcija pārskaita atvilktu summu kreditoriestādei. Ja pārmaksāto summu nevar atvilkt no turpmākajiem maksājumiem, piemēro 2. punktu.

2. Ja dalībvalsts institūcija ir izmaksājusi pabalstu saņēmējam summu, kas pārsniedz to summu, kura viņam pienākas, šī institūcija, ievērojot tās piemērojamajos tiesību aktos noteiktos nosacījumus un ierobežojumus, var lūgt jebkuras citas dalībvalsts institūciju, kas atbild par pabalstu izmaksu šim pabalstu saņēmējam, atvilkt pārmaksāto summu no summām, ko tā maksā minētajam pabalstu saņēmējam. Pēdējā institūcija izdara atvilkumu, ievērojot tās piemērojamajos tiesību aktos paredzētos kompensēšanas nosacījumus un ierobežojumus, tā, it

**▼B**

kā tā būtu pati pārmaksājusi šīs summas, un pārskaita atvilkto summu kreditoriestādei.

3. Ja persona, uz kuru attiecas regula, ir saņēmusi kādā dalībvalstī palīdzību laika posmā, kurā tai bija tiesības saņemt pabalstus saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, organizācija, kas piešķirusi palīdzību, ja tai ir juridiskas tiesības pieprasīt atpakaļ pabalstus, kuri pienākas minētajai personai, var lūgt jebkuras citas dalībvalsts institūciju, kas atbild par pabalstu izmaksu šai personai, atvilkt izmaksāto palīdzības summu no summām, ko šī institūcija maksā minētajai personai.

Ja personas ģimenes loceklis, uz kuru attiecas regula, ir saņēmis palīdzību kādā dalībvalstī laika posmā, kurā minētajai personai bija tiesības saņemt pabalstus attiecīgajam ģimenes loceklim saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem, organizācija, kas sniegusi palīdzību, ja tai ir likumiskas tiesības atgūt pabalstus, kuri pienākas minētajai personai saistībā ar attiecīgo ģimenes locekli, var lūgt jebkuras citas dalībvalsts institūciju, kas atbild par šo pabalstu izmaksu par labu šai personai, atvilkt palīdzības veidā izmaksātās summas no summām, ko šī institūcija šajā sakarā maksā minētajai personai par attiecīgo ģimenes locekli.

Par izmaksu atbildīgā institūcija veic atvilkumu, ievērojot tās piemērojamajos tiesību aktos paredzētos šādas kompensēšanas nosacījumus un ierobežojumus, un pārskaita atvilkto summu kreditoriestādei.

*112. pants*

Ja institūcija ir veikusi nepamatotus maksājumus, tieši vai ar citas institūcijas starpniecību, un ja to atgūšana kļuvusi neiespējama, attiecīgās summas gala rezultātā ir iekasējamas no pirmās institūcijas, izņemot gadījumus, kad maksājums ir nelikumīgi veikts krāpšanas nolūkā.

*113. pants***Tādu pabalstu natūrā atgūšana, kas nepamatoti piešķirti starptautisko pārvadājumu darba ņēmējiem**

1. Ja kompetentā institūcija neatzīst tiesības saņemt pabalstus natūrā, tad pabalstus natūrā, ko starptautisko pārvadājumu darba ņēmējiem piešķirusi uzturēšanās vietas institūcija, pamatojoties uz izpildes regulas 20. panta 1. punktā vai 62. panta 1. punktā minētā pieņēmuma nosacījumiem, atmaksā kompetentā institūcija.

2. Izdevumus, kas radušies uzturēšanās vietas institūcijai saistībā ar starptautisko pārvadājumu darba ņēmēju, kurš agrāk nav vērsies uzturēšanās vietas institūcijā un kuram nav tiesību saņemt pabalstus natūrā, bet kurš tomēr ir saņēmis pabalstus natūrā, uzrādot izpildes regulas 20. panta 1. punktā vai 62. panta 1. punktā minēto izziņu, atmaksā institūcija, kas uzrādīta kā kompetenta minētajā izziņā, vai cita institūcija, ko šim nolūkam norādījusi kompetentā iestāde attiecīgajā dalībvalstī.

3. Kompetentā institūcija vai — 2. punktā minētajā gadījumā — institūcija, kas uzrādīta kā kompetenta, vai šim nolūkam norādītā institūcija ieraksta pabalstu saņēmēja debetā viņam nepamatoti piešķirto pabalstu natūrā vērtību. Minētā institūcija paziņo šīs debeta summas izpildes regulas 101. panta 3. punktā minētajai Revīzijas padomei, kas sagatavo attiecīgo pārskatu.

*114. pants***Pabalstu provizoriska izmaksa, ja rodas strīdi par to, kuras valsts tiesību akti jāpiemēro vai kurai institūcijai jānodrošina pabalsti**

Ja, rodoties strīdam starp divu vai vairāku dalībvalstu institūcijām vai kompetentajām iestādēm par to, kuras valsts tiesību akti būtu jāpiemēro



**▼B**

darbiniekam saskaņā ar regulas II sadaļu vai kurai institūcijai būtu jānodrošina pabalsti, ieinteresētā persona, kura varētu pieprasīt pabalstu, ja nebūtu radies strīds, provizoriski saņem pabalstus, kas paredzēti tiesību aktos, kurus piemēro dzīvesvietas institūcija, vai, viņam nedzīvojot vienā no attiecīgajām dalībvalstīm, pabalstus, kas paredzēti tiesību aktos, kurus piemēro institūcija, kurai pirmajai iesniegts viņa pieprasījums.

*115. pants***Kārtība attiecībā uz medicīnisko izmeklēšanu, ko veic dalībvalstī, kura nav kompetentā valsts**

Uzturēšanās vietas institūcija vai dzīvesvietas institūcija, kurai saskaņā ar regulas 87. pantu ir jāveic medicīniskā izmeklēšana, ievēro kārtību, kas noteikta tiesību aktos, kurus tā piemēro.

Ja šāda kārtība nepastāv, tā vēršas kompetentajā institūcijā, lai noskaidrotu, kāda kārtība ir jāievēro.

*116. pants***Vienošanās par iemaksu atgūšanu**

1. Vienošanās, kas panāktas, ievērojot regulas 92. panta 2. punktu, iekļauj izpildes regulas 5. pielikumā.
2. Vienošanās, kas panāktas, lai pildītu regulas 51. pantu, turpina piemērot, ja tās ir iekļautas izpildes regulas 5. pielikumā.

**▼M1**

## VIa SADAĻA

**ELEKTRONISKĀS INFORMĀCIJAS APSTRĀDI  
REGLAMENTĒJOŠIE NOTEIKUMI***117. pants***Informācijas apstrāde****▼M10**

1. Administratīvā komisija, pamatojoties uz īstenošanas regulas 117. c pantā minētās tehniskās komisijas pētījumiem un ierosinājumiem, dokumentu paraugus, maršrutēšanas kanālus un datu pārraides procedūras, kas vajadzīgas, lai piemērotu regulu un īstenošanas regulu, pielāgo jaunajām datu apstrādes metodēm.

**▼M1**

2. Administratīvā komisija veic pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu šo pielāgoto paraugu, pārraides kanālu un procedūru vispārīgu izmantošanu, ņemot vērā jaunāko informācijas apstrādes tehnoloģiju attīstību katrā dalībvalstī.

*117.a pants***Telemātiskie pakalpojumi**

1. Dalībvalstis pakāpeniski turpina attīstīt telemātisko pakalpojumu izmantošanu tādas informācijas apmaiņai institūciju starpā, kas nepieciešama šīs regulas un izpildes regulas piemērošanai.

Eiropas Komisija sniedz atbalstu pasākumiem, par kuriem ir kopēja interese, tiklīdz dalībvalstis ieviešas telemātiskos pakalpojumus.

2. Administratīvā komisija, pamatojoties uz izpildes regulas 117. c pantā minētās Tehniskās komisijas priekšlikumiem, pieņem vienotus

**▼M1**

telemātisko pakalpojumu noteikumus, konkrēti, drošības un standartu izmantošanas jomā.

*117.b pants***Telemātisko pakalpojumu izmantošana**

1. Katra dalībvalsts ir atbildīga par savas telemātisko pakalpojumu daļas pārvaldīšanu saskaņā ar Kopienas noteikumiem par indivīdu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi.
2. Administratīvā komisija pieņem noteikumus kopējās telemātisko pakalpojumu daļas izmantošanai.

*117.c pants***Informācijas apstrādes tehniskā komisija**

1. Administratīvā komisija izveido Tehnisko komisiju, kas sniedz ziņojumus un pamatotu atzinumu pirms lēmumu pieņemšanas saskaņā ar 117., 117.a un 117.b pantu. Izmantošanas metodes un Tehniskās komisijas sastāvu nosaka Administratīvā komisija.
2. Tehniskā komisija:
  - a) apkopo atbilstīgus tehniskus dokumentus un veic šajā sadaļā paredzētajiem mērķiem nepieciešamos pētījumus un darbu;
  - b) iesniedz Administratīvajai komisijai 1. punktā minētos ziņojumus un pamatotus atzinumus;
  - c) veic citus uzdevumus un pētījumus jautājumos, ko tai norādījusi Administratīvā komisija.

**▼B**

## VII SADAĻA

**PĀREJAS UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI***118. pants (6) (12)***Pārejas noteikumi attiecībā uz pensijām darbiniekiem**

1. Ja attiecīgais gadījums iestājas līdz 1972. gada 1. oktobrim vai līdz datumam, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī, tad pieprasījums tādai pensijai, kura vēl nav piešķirta līdz minētajam datumam, ir par cēloni divkārtam piešķirumam, ciktāl sakarā ar šādu risku ir jāpiešķir pabalsti par laika posmu pirms šā datuma:
  - a) par laika posmu līdz 1972. gada 1. oktobrim vai līdz datumam, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī — saskaņā ar regulu vai ar tiem nolīgumiem, kas ir spēkā starp attiecīgajām dalībvalstīm;
  - b) par laika posmu sākot no 1972. gada 1. oktobra vai no dienas, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī — saskaņā ar regulu.

Ja summa, kas aprēķināta saskaņā ar a) apakšpunktā minētajiem noteikumiem, ir lielāka par to summu, kas aprēķināta saskaņā ar b) apakšpunktā minētajiem noteikumiem, tad attiecīgā persona tomēr joprojām ir tiesīga saņemt tādu summu, kas aprēķināta saskaņā ar a) apakšpunktā minētajiem noteikumiem.

2. Tāds pieprasījums invaliditātes, vecuma pabalstam vai pabalstam tuviniekiem, ko institūcijai iesniedz, sākot no 1972. gada 1. oktobra vai no dienas, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī vai daļā šīs valsts teritorijas, automātiski liek pārskatīt pabalstus, kurus pirms šīs dienas sakarā ar to pašu gadījumu ir piešķirusi vienas vai vairāku citu

**▼B**

dalībvalstu institūcija vai institūcijas saskaņā ar regulu; šāda pārskatīšana nevar būt par pamatu jau piešķirtā pabalsta summas samazināšanai.

*119. pants (6) (12)***Pārejas noteikumi attiecībā uz pensijām pašnodarbinātām personām**

1. Ja attiecīgais gadījums iestājas līdz 1982. gada 1. jūlijam vai līdz datumam, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī, tad pieprasījums tādai pensijai, kura vēl nav piešķirta līdz minētajam datumam, ir par cēloni divkāršam piešķirumam, ciktāl sakarā ar šādu risku ir jāpiešķir pabalsti par laika posmu pirms šā datuma:

- a) par laika posmu līdz 1982. gada 1. jūlijam vai līdz datumam, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī — saskaņā ar regulu vai ar tiem nolīgumiem, kas bija spēkā starp attiecīgajām dalībvalstīm pirms šīs dienas;
- b) par laika posmu, sākot no 1982. gada 1. jūlija vai no dienas, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajās dalībvalstīs — saskaņā ar regulu.

Ja summa, kas aprēķināta saskaņā ar a) apakšpunktu, ir lielāka par summu, kas aprēķināta saskaņā ar b) apakšpunktu, tad attiecīgā persona tomēr joprojām ir tiesīga saņemt tādu summu, kas aprēķināta saskaņā ar a) apakšpunktu.

2. Tāds pieprasījums invaliditātes, vecuma pabalstam vai pabalstam tuviniekiem, ko dalībvalsts institūcijai iesniedz, sākot no 1982. gada 1. jūlija vai no dienas, kad izpildes regulu ievieš attiecīgajā dalībvalstī vai daļā šīs valsts teritorijas, automātiski liek pārskatīt pabalstus, kurus pirms šīs dienas sakarā ar to pašu gadījumu ir piešķirusi vienas vai vairāku citu dalībvalstu institūcija vai institūcijas saskaņā ar regulu; šāda pārskatīšana nevar būt par pamatu jau piešķirtā pabalsta summas samazināšanai.

*119.a pants (5)***Pārejas noteikumi attiecībā uz pensijām, nolūkā piemērot izpildes regulas 15. panta 1. punkta a) apakšpunkta pēdējo daļu**

1. Ja attiecīgais gadījums iestājas pirms 1987. gada 1. janvāra, tad pieprasījums tādai pensijai, kura vēl nav piešķirta līdz minētajam datumam, ir par cēloni divkāršam piešķirumam, ciktāl sakarā ar šādu risku ir jāpiešķir pabalsti par laika posmu pirms pēdējā šē minētā datuma:

- a) par laika posmu līdz 1987. gada 1. janvārim — saskaņā ar regulu vai ar tiem nolīgumiem, kas ir spēkā starp attiecīgajām dalībvalstīm;
- b) par laika posmu, sākot no 1987. gada 1. janvāra — saskaņā ar regulu.

Ja summa, kas aprēķināta saskaņā ar a) apakšpunktu, ir lielāka par summu, kas aprēķināta saskaņā ar b) apakšpunktu, tad attiecīgā persona tomēr joprojām ir tiesīga saņemt tādu summu, kas aprēķināta saskaņā ar a) apakšpunktu.

2. Tāds pieprasījums invaliditātes, vecuma pabalstam vai pabalstam tuviniekiem, ko dalībvalsts institūcijai iesniedz, sākot no 1987. gada 1. janvāra, automātiski saskaņā ar regulu liek pārskatīt pabalstus, kurus pirms šīs dienas sakarā ar to pašu risku ir piešķirusi vienas vai

**▼B**

vairāku citu dalībvalstu institūcija vai institūcijas, neskarot 3. pantu.

3. Tādu personu tiesības, kurām pensija piešķirta pirms 1987. gada 1. janvāra attiecīgajā dalībvalstī, var pēc viņu pieprasījuma pārskatīt, ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 3811/86 <sup>(1)</sup>.

4. Ja 3. punktā minēto pieprasījumu iesniedz viena gada laikā pēc 1987. gada 1. janvāra, tad tiesības atbilstīgi Regulai (EEK) Nr. 3811/86 tiek iegūtas no 1987. gada 1. janvāra vai no dienas, kad rodas tiesības uz pensiju, ja pēdējais šie minētais datums ir pēc 1987. gada 1. janvāra; šādā gadījumā attiecībā pret minēto personu nevar izmantot nevienas dalībvalsts tiesību aktus par tiesību atsaukšanu vai ierobežošanu.

5. Ja 3. punktā minētais pieprasījums ir iesniegts pēc tam, kad pagājis viens gads pēc 1987. gada 1. janvāra, tad tās tiesības, kuras iegūtas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3811/86 un kuras nav atsauktas, vai attiecībā uz kurām nav pagarināts ierobežojumu laikposms, tiek iegūtas no tās dienas, kad iesniegts pieprasījums, ja vien nav piemērojami izdevīgāki noteikumi jebkuras dalībvalsts tiesību aktos.

**▼M4***120. pants***Personas, kas studē vai iegūst profesionālo izglītību**

Šīs regulas noteikumi, izņemot 10. un 10.a pantu, pēc analogijas attiecas uz studentiem.

**▼B***121. pants***Papildu nolīgumi par izpildi**

1. Vajadzības gadījumā divas vai vairākas dalībvalstis vai šo valstu kompetentās iestādes var noslēgt nolīgumus ar mērķi papildināt administratīvo kārtību, kas skar šīs regulas izpildi. Šie nolīgumi ir uzskaitīti izpildes regulas 5. pielikumā.

2. Nolīgumus, kas līdzinās 1. punktā minētajiem un ir spēkā dienā pirms 1972. gada 1. oktobra, turpina piemērot, ja tie ir iekļauti izpildes regulas 5. pielikumā.

**▼M5***122. pants***Īpaši noteikumi par pielikumu grozījumiem**

Ieviešanas regulas pielikumus var grozīt ar Komisijas regulu pēc attiecīgās dalībvalsts vai dalībvalstu, vai to kompetento iestāžu lūguma un pēc tam, kad saņemts vienprātīgs Administratīvās komisijas atzinums.

<sup>(1)</sup> OV L 355, 16.12.1986., 5. lpp.

▼ **B**

I PIELIKUMS (A) (B) (3) (9) (13) (14) (15)

## KOMPETENTĀS IESTĀDES

(Regulas 1. panta 1. punkts un izpildes regulas 4. panta 1. punkts un 122. pants)

▼ **M1**

A. BEĻĢIJĀ:

1. *Ministère des affaires sociales, Bruxelles* — *Minister van Soziale Zaken, Brussel* (Sociālo lietu ministrs, Brisele).
2. *Ministre de l'agriculture et des petites et moyennes entreprises, Bruxelles* — *Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Brussel* (Zemkopības un MVU ministrs, Brisele).
- ▶ **M3** 3. *Ministre des Pensions, Bruxelles* — *Minister van Pensioenen, Brussel* (Pensiju ministrs, Brisele).
4. *Ministre de la Fonction publique* — *Minister van Ambtenarenzaken, Brussel* (Valsts civildienesta ierēdniecības ministrs, Brisele). ◀

▼ **M15**

B. BULGĀRIJĀ:

1. *Министърът на труда и социалната политика* (Sociālās politikas un nodarbinātības lietu ministrs), *София*.
2. *Министърът на здравеопазването* (Veselības aizsardzības ministrs), *София*.

▼ **A1**▶ **M15** C. ČEHIJAS REPUBLIKA:

1. *Ministerstvo práce a sociálních věcí* (Darba un sociālo lietu ministrija), *Praha*.
2. *Ministerstvo zdravotnictví* (Veselības aizsardzības ministrija), *Praha*.
3. *Ministerstvo obrany* (Aizsardzības ministrija), *Praha*.
4. *Ministerstvo vnitra* (Iekšlietu ministrija), *Praha*.
5. *Ministerstvo spravedlnosti* (Ieslietu ministrija), *Praha*.
6. *Ministerstvo financí* (Finanšu ministrija), *Praha*.

▼ **B**▶ **M15** D. DĀNIJĀ: ◀

1. Socialministeren (sociālo lietu ministrs), Kopenhāgena.
- ▶ **M9** 2. *Beskæftigelsesministeriet* (Nodarbinātības ministrija), *København*. ◀
- ▶ **M9** 3. *Indenrigs- og Sundhedsministeriet* (Iekšlietu un veselības ministrija), *København*. ◀
- ▶ **M3** 4. Finansministeren (Finanšu ministrs), *København*.  
... ◀

▶ **M15** E. VĀCIJĀ: ◀

- ▶ **M9** *Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung* (Federālā veselības un sociālās drošības lietu ministrija), *Bonn*. ◀

▼ A1

- M15 F. IGAUNIJA: ◀ *Sotsiaalministeerium* (Sociālo lietu ministrija), Tallinn.

▼ B

- M15 G. GRIEKIJA: ◀
- M11 1. *Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας, Αθήνα* (Nodarbinātības un Sociālās aizsardzības ministrs, Atēnas).
2. *Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας, Αθήνα* (Veselības un Sociālās vienotības ministrs, Atēnas). ◀
3. *Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς* (tirdzniecības flotes ministrs), Pireja.
- M2 4. *ΘΥπουργός Εθνικής Αμύνης* (Aizsardzības ministrija, Atēnas).
5. *Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων* (Izglītības un reliģijas lietu ministrs, Atēnas). ◀
- M3 6. *Υπουργός Οικονομικών, Αθήνα* (Ekonomikas ministrs), Atēnas. ◀

- M15 H. SPĀNIJA: ◀ *Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales* (darba un sociālo lietu ministrs), Madride.

- M15 I. FRANCIJA: ◀
1. *Ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale* (sociālo lietu un nacionālās solidaritātes ministrs), Parīze.
2. *Ministre de l'agriculture* (lauksaimniecības ministrs), Parīze.

▼ M9

- M15 J. ĪRIJA: ◀
1. Sociālo un ģimenes lietu ministrs, Dublina.
2. Ministrs veselības un bērnu lietās, Dublina.

▼ B

- M15 K. ITĀLIJA: ◀
- M9 1. *Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Roma* (Nodarbinātības un sociālo politiku ministrija, Roma).
2. *Ministero della Salute, Roma* (Veselības ministrija, Roma).
3. *Ministero della Giustizia, Roma* (Tieslietu ministrija, Roma).
4. *Ministero dell'Economia e delle Finanze, Roma* (Ekonomikas un finanšu ministrija, Roma). ◀

▼ M13

- M15 L. KIPRA: ◀
1. *Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων* (darba un sociālās apdrošināšanas lietu ministrs), *Λευκωσία*.
2. *Υπουργός Υγείας* (veselības ministrs), *Λευκωσία*.
3. *Υπουργός Οικονομικών* (finanšu ministrs), *Λευκωσία*.

- M15 M. LATVIJA: ◀
1. Labklājības ministrija, Rīga.
2. Veselības ministrija, Rīga.

▼ A1► M15 N. LIETUVA: ◀

1. *Socialinēs apsaugos ir darbo ministras* (sociālā nodrošinājuma un darba lietu ministrs), *Vilnius*.
2. *Sveikatos apsaugos ministras* (veselības aizsardzības ministrs), *Vilnius*.

▼ B► M15 O. LUKSEMBURGA: ◀

1. *Ministre du travail et de la sécurité sociale* (nodarbinātības un sociālā nodrošinājuma ministrs), Luksemburga
2. *Ministre de la famille* (ģimenes lietu ministrs), Luksemburga
- M3 3. *Ministère de la Fonction publique et de la réforme administrative* (Valsts civildienesta ierēdniecības un administratīvo reformu ministrija), Luksemburga. ◀

▼ M13► M15 P. UNGĀRIJA: ◀

1. *Egészségügyi Minisztérium* (Veselības ministrija), Budapešta.
2. *Iffjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium* (Jaunatnes, ģimenes un sociālo lietu un līdztiesības ministrija), Budapešta.
3. *Foglalkoztatáspolitikai és Munkügyi Minisztérium* (Nodarbinātības un darba ministrija), Budapešta.
4. *Pénzügyminisztérium* (Finanšu ministrija), Budapešta.

▼ M11► M15 Q. MALTA: ◀

1. *Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Socjali* (Ģimenes un Sociālās vienotības ministrija).
2. *Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita'* (Veselības, Vecāku cilvēku un sociālās aprūpes ministrija).

▼ B► M15 R. NĪDERLANDE: ◀

1. *Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid* (sociālo lietu un nodarbinātības ministrs), Hāga.
- M13 2. *Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport* (sabiedrības veselības, labklājības un sporta ministrs), Hāga. ◀

▼ M13► M15 S. AUSTRIJA: ◀

1. *Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz* (federālais sociālās drošības, paaudžu un patērētāju aizsardzības ministrs), Vīne.
2. *Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit* (federālais ekonomikas un darba ministrs), Vīne.
3. *Bundesminister für Gesundheit und Frauen* (federālais veselības un sieviešu ministrs), Vīne.
4. Īpašas shēmas civildienesta ierēdņiem:  
*Bundeskanzler* (federālais kanclers), Vīne, vai attiecīgās zemes valdība.

▼ **A1**

- **M15** T. POLIJA: ◀
- **M11** 1. *Minister Polityki Społecznej* (Sociālās politikas ministrs, Varšava). ◀
2. *Minister Zdrowia* (veselības aizsardzības ministrs), *Warszawa*.

▼ **B**

- **M15** U. PORTUGĀLE: ◀
- **M8** 1. *Ministro do Trabalho e da Solidariedade* (Nodarbinātības un solidaritātes ministrs), *Lisabona*. ◀
2. *Ministro da Saúde* (veselības aizsardzības ministrs), *Lisabona*.
- **M8** 3. *Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma da Madeira* (Madeiras autonomā apgabala sociālo lietu reģionālais sekretārs), *Funšala*. ◀
- **M8** 4. *Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma dos Açores* (Azoru salu autonomā apgabala sociālo lietu reģionālais sekretārs), *Angra du Eroišmu*. ◀
- **M3** 5. *Ministro das Finanças* (Finanšu ministrs), *Lisboa*.
- **M8** 6. *Ministro da Reforma do Estado e da Administração Pública* (Valsts reformu un valsts pārvaldes ministrs), *Lisabona*. ◀ ◀

▼ **M15**

- V. RUMĀNIJA:
1. *Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei* (Darba, sociālās solidaritātes un ģimenes lietu ministrija), *București*.
2. *Ministerul Sănătății* (Veselības aizsardzības ministrija), *București*.

▼ **A1**

- **M15** W. SLOVĒNIJA: ◀
1. *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija), *Ljubljana*.
2. *Ministrstvo za zdravje* (Veselības aizsardzības ministrija), *Ljubljana*.
- **M15** X. SLOVĀKIJA: ◀
1. *Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Darba, sociālo un ģimenes lietu ministrija), *Bratislava*.
2. *Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Veselības aizsardzības ministrija), *Bratislava*.

▼ **B**

- **M15** Y. SOMIJA: ◀
- Sosiaali- ja terveystieteji — Social- och hälsöförvaltningsministeriet (Sociālo lietu un veselības aizsardzības ministrija), *Helsinki*.
- **M15** Z. ZVIEDRIJA: ◀
- Regeringen (Socialdepartementet) (Valdība (Veselības aizsardzības un sociālo lietu ministrija)), *Stokholma*.
- **M15** AA. APVIENOTĀ KARALISTE: ◀
- **M9** 1. Valsts sekretārs darba un pensiju jautājumos, *Londona*. ◀
- 1a. *Secretary of State for Health* (veselības aizsardzības valsts sekretārs), *Londona*.
- **M6** 1b. *Commissioners of the Inland Revenue* vai to oficiālais pārstāvis, *Londona*. ◀
2. *Secretary of State for Scotland*



**▼ B**

(Skotijas lietu valsts sekretārs),  
Edinburga.

3. Secretary of State for Wales (Velsas lietu valsts sekretārs), Kārdifa.
- ▶ **M9** 4. Sociālās attīstības departaments, Belfāsta;  
Veselības, sociālo pakalpojumu un sabiedrības drošības departaments, Belfāsta. ◀
- ▶ **M6** 5. Galvenais sekretārs sociālo lietu jautājumos, Gibraltārs. ◀
- ▶ **M6** 6. Gibraltāra veselības aizsardzības dienesta vadītājs. ◀

**▼B**2. *PIELIKUMS* (A) (B) (2) (3) (7) (8) (9) (13) (14) (15)**KOMPETENTĀS INSTITŪCIJAS**

(Regulas 1. panta o) punkts un izpildes regulas 4. panta 2. punkts)

## A. BEĻĢIJA

1. **Slimība un maternitāte:**

- a) saistībā ar izpildes regulas 16. līdz 29. panta piemērošanu:
- i) vispārīgā gadījumā: tā apdrošināšanas iestāde, kurā darbinieks vai pašnodarbināta persona ir apdrošināta,
  - ii) jūrniekiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeervarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrniekiem, Antverpene),
  - iii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele),
  - iv) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- b) saistībā ar izpildes regulas V sadaļas piemērošanu: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts Brisele), kas pārstāv apdrošināšanas iestādes vai Palīdzības un labklājības kasi jūrniekiem.

2. **Invaliditāte:**

- a) vispārēja invaliditāte (fiziska darba strādnieki, ierēdņi un kalnrači) un pašnodarbināto personu invaliditāte: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele) kopā ar apdrošināšanas iestādi, kurā darbinieks vai pašnodarbināta persona ir vai ir bijusi apdrošināta;
- b) īpaša invaliditātes apdrošināšanas sistēma kalnračiem: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, BruxellesNationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel — (Valsts pensiju fonds kalnračiem, Brisele);
- c) invaliditātes apdrošināšanas sistēma jūrniekiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeervarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrniekiem, Antverpene);
- d) tādu personu invaliditāte, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- e) bijušo Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbinieku invaliditāte: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);

▼ **M3**

- f) to personu invaliditāte, kas iekļautas valsts civildienesta ierēdņu īpašajā sistēmā: *Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension* *Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert* (Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde vai iestāde, kuras kompetencē ir īpašā pabalstu sistēma).

▼ **B**3. **Vecums, nāve (pensijas):**

- a) vispārējā sistēma (fiziska darba strādnieki, ierēdņi, kalnrači un jūrmieki): Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — (Valsts pensiju birojs, Brisele);
- b) sistēma personām, kas nav darbinieki: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele);
- c) aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- d) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem paredzēta sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);

▼ **M3**

- e) valsts civildienesta ierēdņu īpašā sistēma: *Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension* *Administratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert* (Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde vai iestāde, kuras kompetencē ir īpašā pabalstu sistēma).

▼ **B**4. **Nelaiemes gadījumi darbā:**

- a) līdz laikam, kad beidzas pārskatīšanas laika posms, kas paredzēts 1971. gada 10. aprīļa likumā (72. pants):
- i) pabalsti natūrā:
- protēžu atjaunošana un uzturēšana: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele),
- citi pabalsti, izņemot iepriekš minētos: tas apdrošinātājs, pie kura ir apdrošinājies darba devējs;
- ii) naudas pabalsti:
- pabalsti: tas apdrošinātājs, pie kura ir apdrošinājies darba devējs,
- piemaksas, kas paredzētas Karaļa 1971. gada 21. Decembra Dekrētā: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele);
- b) pēc tam, kad beigušies pārskatīšanas laika posmi, kas paredzēti 1971. gada 10. aprīļa likumā (72. pants):
- i) pabalsti natūrā: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele),
- ii) naudas pabalsti:
- pensijas: Attiecīgi apstiprinātā pensiju iestāde,

**▼ B**

- piemaksas: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele);
- c) jūrnikiem un zvejniekiem paredzētā sistēma: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele);
- d) gadījumos, ja nepastāv apdrošināšana: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele);
- e) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem paredzēta sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);

**▼ M3**

- f) visam Beļģijas valsts sektoram: Administrācijas, kas nodarbina valsts civildienesta ierēdņi, Personāla departaments;
- g) sistēma militārajam personālam un žandarmērijai: *Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën* (Finanšu ministrijas palstu pārvalde).

**▼ B****5. Arodslimības:**

- a) vispārīgā gadījumā: Fonds des maladies professionnelles, BruxellesFonds voor beroepsziekten, Brussel — (Arodslimību fonds, Brisele);
- b) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem paredzēta sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);

**▼ M3**

- c) visam Beļģijas valsts sektoram: Administrācijas, kas nodarbina valsts civildienesta ierēdņi, Personāla departaments;
- d) sistēma militārajam personālam un žandarmērijai: *Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën* (Finanšu ministrijas palstu pārvalde).

**▼ B****6. Apbedīšanas pabalsti:**

- a) apdrošināšana slimības un invaliditātes gadījumam:
  - i) vispārīgos gadījumos: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele) kopā ar apdrošināšanas iestādi, kurā darbinieks bija apdrošināts,
  - ii) jūrnikiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrnikiem), Antverpene,
  - iii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele)
  - iv) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- b) nelaimes gadījumi darbā:

**▼ B**

- i) vispārīgos gadījumos: Apdrošinātājs,
- ii) jūrnikiem: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Darba negadījumu fonds, Brisele),
- iii) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruan- Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles- das—Urundi darbiniekiem: Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele),

**▼ M3**

- iv) visam Beļģijas valsts sektoram: Administrācijas, kas nodarbina valsts civildienesta ierēdņi, Personāla departaments,
- v) militārais personāls un žandarmērija: *Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën*(Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde);

**▼ B**

- c) arodslimības:
  - i) vispārīgā gadījumā: Fonds des maladies professionnelles, BruxellesFonds voor beroepsziekten, Brussel — (Arodslimību fonds, Brisele),
  - ii) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruan- Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles- das—Urundi darbiniekiem: Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele),

**▼ M3**

- iii) visam Beļģijas valsts sektoram: Administrācijas, kas nodarbina valsts civildienesta ierēdņi, Personāla departaments,
- iv) militārais personāls un žandarmērija: *Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën*(Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde);
- d) tiesīgie saņemt pabalstu saskaņā ar valsts civildienesta ierēdņu īpašo sistēmu: *Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pensionAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert*(Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde vai iestāde, kuras kompetencē ir īpašā pabalstu sistēma).

**▼ B****7. Bezdarbs:**

- i) vispārīgos gadījumos: Office national de l'emploi, BruxellesRijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Valsts nodarbinātības dienests, Brisele);
- ii) jūrnikiem: Pool des marins de la marine marchandePool van de zeelieden ter koopvaardij — (Tirdzniecības flotes jūrnieku apvienotais fonds), Antverpene.

**8. Ģimenes pabalsti**

- a) sistēma darbiniekiem: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, BruxellesRijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, Brussel — (Darbinieku ģimenes pabalstu valsts birojs, Brisele);
- b) sistēma pašnodarbinātām personām: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele);

**▼ B**

- c) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem paredzēta sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles–Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

**▼ M15****B. BULGĀRIJA****1. Slimības un maternitāte:**

- a) Pabalsti natūrā: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības aizsardzības ministrija), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*,  
— *Агенция за хората с увреждания* (Invalidu lietu aģentūra), *София*,

- b) Naudas pabalsti: *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**2. Invaliditādes, vecuma pensijas, apgādnieka zaudējuma pensijas** *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.**3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

- a) Pabalsti natūrā: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*,  
— *Агенция за хората с увреждания* (Invalidu lietu aģentūra), *София*,

- b) Naudas pabalsti: *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**4. Apbedīšanas pabalsti:** *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.**5. Bezdarbs:** *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.**6. Ģimenes pabalsti:** *Агенция за социално подпомагане* (Sociālās palīdzības aģentūra), *София*.**C. ČEHIJAS REPUBLIKA****▼ A1****1. Slimības un maternitāte:**

- a) Pabalsti natūrā: veselības apdrošināšanas sabiedrība, kurā persona apdrošināta;

## b) Naudas pabalsti:

- i) vispārīgos gadījumos: *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha* un tās reģionālās iestādes;

**▼ M11**

## ii) militārpersonām:

- profesionālajiem karavīriem: Aizsardzības ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;
- policijas darbiniekiem un Iekšlietu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;
- ieslodzījuma vietu darbiniekiem: Tieslietu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

▼ **M11**

— muitas administrācijas darbiniekiem: Finanšu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra.

▼ **A1**2. **Invaliditāte, vecums un nāve (pensija):**

a) vispārīgos gadījumos: *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha*;

▼ **M11**

## b) militārpersonām:

— profesionālajiem karavīriem: Aizsardzības ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

— policijas darbiniekiem un ugunsdzēsējiem: Iekšlietu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

— ieslodzījuma vietu darbiniekiem: Tieslietu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

— muitas administrācijas darbiniekiem: Finanšu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra.

▼ **A1**3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

a) Pabalsti natūrā: veselības apdrošināšanas sabiedrība, kurā persona apdrošināta;

## b) Naudas pabalsti:

## i) vispārīgos gadījumos:

— atbildība saistībā ar nelaiemes gadījumiem darbā un arodslimībām: darba devējs vai apdrošinātājs, kas darbojas viņa vārdā:  
*Česká pojišťovna a.s.* (Čehijas Apdrošināšanas sabiedrība);  
*Kooperativa pojišťovna, a.s.* (Kooperatīvā apdrošināšanas sabiedrība);

— pensijas: *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha*, un tās reģionālās iestādes.

— īstermiņa pabalsti: *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha*, un tās reģionālās iestādes.

▼ **M11**

## ii) militārpersonām:

— profesionālajiem karavīriem: Aizsardzības ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

— policijas darbiniekiem un ugunsdzēsējiem: Iekšlietu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

— ieslodzījuma vietu darbiniekiem: Tieslietu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra;

— muitas administrācijas darbiniekiem: muitinēs administrācijās pareigūnai: Finanšu ministrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra.

## 4. Apbedīšanas pabalsti:

valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes saskaņā ar personu dzīvesvietu/uzturēšanās vietu.

▼ **A1**

## 5. Bezdarbnieka pabalsti:

Nodarbinātības biroji atbilstīgi personas dzīvesvietai (uzturēšanās vietai).

▼ **M11**

## 6. Pabalsti ģimenei:

valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes saskaņā ar personu dzīvesvietu/uzturēšanās vietu.

▼ M15

## D. DĀNIJA

▼ M9a) **slimība un maternitāte:**

i) pabalsti natūrā ir šādi.

1. Vispārīgos gadījumos:

kompetentā *amtskommune* (rajona pārvalde). Kopenhāgenā: *Borgerrepræsentationen* (pašvaldības iestāde). Frederiksbergā: *Kommunalbestyrelsen* (vietējā valdība). Stacionārai ārstēšanai Kopenhāgenā vai Frederiksbergā: *Hovedstadens Sygehus-fællesskab* (Slimnīcu kooperatīvs).

2. Pensiju pieprasītājiem, pensionāriem un viņu ģimenes locekļiem, kuri dzīvo citā dalībvalstī, skatīt III sadaļu, 1. nodaļu, regulas 4. un 5. iedaļu un īstenošanas regulas 28. un 30. pantu:

*Den Sociale Sikringsstyrelse* (sociālās nodrošināšanas iestāde), Kopenhāgena;

ii) naudas pabalsti:

komūnas vietējā valdība, kur pastāvīgi dzīvo saņēmējs.

▼ Bb) **Invaliditāte:**

i) pabalsti, kas piešķirti saskaņā ar tiesību aktiem attiecībā uz sociālajām pensijām:

► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma administrācija), *København*, ◀

▼ M9

ii) rehabilitācijas pabalsti:

komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs,

▼ M3

iii) pabalsti, ko paredz tiesību akti par valsts civildienesta ierēdņu pabalstiem

*Finansministeriet, Økonomistyrelsen* (Finanšu ministrija, Finanšu pārvaldes un administratīvo lietu aģentūra), *København*.

▼ Bc) **Vecums un nāve (pensijas):**

i) pensijas, kas piešķirtas saskaņā ar tiesību aktiem par sociālajām pensijām:

► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma administrācija), *København*, ◀

ii) pensijas, kas piešķirtas saskaņā ar likumu par darbiniekiem paredzētām papildu pensijām ("*loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension*"):

Arbejdsmarkedets Tillægspension (Darbinieku papildu pensiju dienests); Hillerød,

▼ M3

iii) pabalsti, ko paredz tiesību akti par valsts civildienesta ierēdņu pabalstiem

*Finansministeriet, Økonomistyrelsen* (Finanšu ministrija, Finanšu pārvaldes un administratīvo lietu aģentūra), *København*.

▼ Bd) **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

i) pabalsti natūrā un pensijas:

Arbejdsskadestyrelsen (Darba negadījumu un arodslimību Valsts dienests), *København*;

▼ M9

ii) ikdienas pabalsti:

komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs.

e) **apbedīšanas pabalsti:**

i) apdrošinātās personas, kuras dzīvo Dānijā:

komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs. Kopenhāgenā: *Borgerrepræsentationen* (pašvaldības iestāde);

ii) saņēmēji, kuri dzīvo citā dalībvalstī (skatīt III sadaļu, regulas 5. nodaļu un īstenošanas regulas 78. un 79. pantu):

*Indenrigs- og Sundhedsministeriet* (Iekšlietu un veselības ministrija), *København*.



**▼M9**

- f) **bezdarbs:** *Arbejdsdirektoratet (Nodarbinātības direktorāts), København.*
- g) **ģimenes pabalsti (ģimenes pabalsti):** komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs.

**▼M15**

## E. VĀCIJA

**▼B**

Vācijas institūciju kompetenci reglamentē Vācijas tiesību akti, ja šē turpmāk nav norādīts citādi

**1. Veselības apdrošināšana:**

Piemērojot regulas 13. panta 2. punkta e) apakšpunktu:

- a) ja attiecīgā persona dzīvo Vācijas Federatīvajā Republikā: Attiecīgās personas dzīvesvietas ko ►**M1** veselības apdrošināšanas fonds, ko attiecīgā persona izvēlējusies savā dzīvesvietā ◀;
- b) ja attiecīgā persona dzīvo kādā citā dalībvalstī: ►**M1** Veselības apdrošināšanas fonds Bonnas apgabalā, ko attiecīgā persona izvēlējusies ◀;
- c) ja, pirms vēl attiecīgā persona pirmo reizi vai atkārtoti iesaukta militārajā vai civil dienestā, tās ģimenes locekļi ir bijuši apdrošināti kādā Vācijas institūcijā saskaņā ar īstenošanas regulas 17. panta 1. punktu: tā veselības apdrošināšanas institūcija, kurā šie ģimenes locekļi ir apdrošināti.

Piemērojot regulas 25. panta 1. punktu:

Veselības apdrošināšanas iestāde, kurā bezdarbnieks bijis apdrošināts dienā, kad viņš atstājis Vācijas Federatīvo Republiku.

Pensijas pieprasījuma iesniedzēju, kā arī pensionāru un viņu ģimenes locekļu veselības apdrošināšanai saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļas 4. un 5. iedaļu:

►**M1** veselības apdrošināšanas fonds, ko attiecīgā persona izvēlējusies savā dzīvesvietā. Ja *Allgemeine Ortskrankenkasse* (Vietējais vispārējais veselības apdrošināšanas fonds) būtu kompetents, attiecīgā persona atbilstīgi nonāk *AOK-Rheinland, Regionaldirektion Bonn* (Vietējais vispārējais veselības apdrošināšanas fonds — Rinelandē, Reģionālā direkcija Bonnā). ◀

**▼M1****▼B****2. Pensiju apdrošināšana fiziska darba strādniekiem, ierēdņiem un kalnračiem:**

Lai iesaistītos brīvprātīgajā apdrošināšanā un lai pieņemtu lēmumu attiecībā uz pabalstu pieprasījumiem, kā arī pabalstu piešķiršanu saskaņā ar regulu:

- a) Attiecībā uz personām, kuras ir bijušas apdrošinātas vai ir uzskatāmas par apdrošinātām vai nu vienīgi saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem, vai arī saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem un saskaņā ar vienas vai vairāku citu dalībvalstu tiesību aktiem, kā arī attiecībā uz viņu pārdzīvojušajiem tuviniekiem, ja attiecīgā persona:

— dzīvo citā dalībvalstī,

Vai

ir tāds citas dalībvalsts pilsonis, kas dzīvo valstī, kura nav dalībvalsts:

▼ **M11**

- i) Ja pēdējā iemaksa veikta fiziska darba strādnieku pensiju apdrošināšanas fondā:
- ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Nīderlandē vai ir Nīderlandes pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Westfalen* (Vestfāles reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minstere;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Beļģijā vai Spānijā vai ir Beļģijas vai Spānijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz* (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Dilseldorfa;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Itālijā vai Maltā vai ir Itālijas vai Maltas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Schwaben* (Švābijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Augsburga;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Francijā vai Luksemburgā vai ir Francijas vai Luksemburgas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz* (Reinzemes-Pfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Špeiere;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Dānijā, Somijā vai Zviedrijā vai ir Dānijas, Somijas vai Zviedrijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein* (Šlēsvīgas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Igaunijā, Latvijā vai Lietuvā vai ir Igaunijas, Latvijas vai Lietuvas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern* (Meklenburgas-Priekšpomerānijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Neibranderburga;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Īrijā vai Apvienotajā Karalistē vai ir Īrijas vai Apvienotās Karalistes pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg* (Brīvās un Hanzas pilsētas Hamburgas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Hamburga;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Grieķijā vai Kiprā vai ir Grieķijas vai Kipras pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Bādenes-Virtembergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Portugālē vai ir Portugāles pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Unterfranken* (Lejasfrankonijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Vircburga;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Austrijā vai ir Austrijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Oberbayern* (Augšbavārijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Mīnhene;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Polijā vai ir Polijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Berlin* (Berlīnes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Berlīne;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Slovākijā, Slovēnijā vai Čehijas Republikā vai ir Slovākijas, Slovēnijas vai Čehijas Republikas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz* (Lejasbavārijas-Augšpfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Landshuta;
  - ja attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo Ungārijā vai ir Ungārijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt Thüringen* (Tīringenes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Erfurte;

ja tomēr pēdējā iemaksa tika veikta:

▼ M11

- *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Zārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikenē, un attiecīgā persona dzīvo Francijā, Itālijā vai Luksemburgā vai ir Francijas, Itālijas vai Luksemburgas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī: *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Zārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikenē;
- *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde), Frankfurte pie Mainas: *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde), Frankfurte pie Mainas;
- *Seekasse* (Jūrnieru apdrošināšanas fonds), Hamburga, vai ja iemaksas tika veiktas par vismaz 60 mēnešiem *Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten)* (Jūrnieru apdrošināšanas fonds) (pensiju apdrošināšanas shēma fiziska darba strādniekiem vai administratīvajam personālam), Hamburga: *Seekasse* (Jūrnieru apdrošināšanas fonds), Hamburga;

▼ B

- ii) ja pēdējā iemaksa izdarīta ierēdņu pensiju apdrošināšanas sistēmā:
  - ja nav veiktas iemaksas *Seekasse* (Jūrnieru slimokasē) Hamburgā vai ja pēdējā iemaksa nav izdarīta *Bahnversicherungsanstalt* (Federālajā dzelzceļa apdrošināšanas iestādē) Frankfurtē pie Mainas: *Bundesversicherungsanstalt für Angestellte* (Federālā ierēdņu apdrošināšanas iestāde) Berlīnē,
  - ja veikta iemaksa *Seekasse* (Rentenversicherung der Arbeiter oder Angestellten) (Jūrnieru slimokasē (fiziska darba strādnieku vai ierēdņu pensiju apdrošināšanas sistēmā)) Hamburgā: *Seekasse* (Jūrnieru slimokase) Hamburgā,
  - ja pēdējā iemaksa veikta *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde) Frankfurtē pie Mainas: *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde) Frankfurtē pie Mainas;

▼ M9

- iii) ja iemaksa tika veikta kalnraču pensiju apdrošināšanas shēmā: *Bundesknappschaft* (Federālā kalnraču apdrošināšanas biedrība), *Bochum*.

▼ B

- b) Personām, kas ir bijušas apdrošinātas vai uzskatāmas par apdrošinātām saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem vai vienas vai vairāku dalībvalstu tiesību aktiem, un viņu kā apgādnieku zaudējušajiem tuviniekiem, ja attiecīgā persona:

- dzīvo Vācijā, ▶ M5  
◀ apgabalū,

vai

- ir tāds Vācijas pilsonis, kas dzīvo valstī, kura nav dalībvalsts:

## ▼ M11

- i) kad pēdējā iemaksa saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem veikta fiziskā darba strādnieku pensiju apdrošināšanas fondā:
- ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Nīderlandē: *Landesversicherungsanstalt Westfalen* (Vestfāles Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minstere;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Beļģijā vai Spānijā: *Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz* (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Dilseldorfa;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Itālijā vai Maltā: *Landesversicherungsanstalt Schwaben* (Švābijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Augsburga;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Francijā vai Luksemburgā: *Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz* (Reinzemes-Pfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Špeiere;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Dānijā, Somijā vai Zviedrijā: *Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein* (Šlēsvigas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Igaunijā, Latvijā vai Lietuvā: *Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern* (Meklenburgas-Priekšpomerānijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Neibrandenburga;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta Īrijas vai Apvienotās Karalistes pensiju apdrošināšanas institūcijā Īrijā vai Apvienotajā Karalistē: *Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg* (Brīvās un Hanzas pilsētas Hamburgas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Hamburga;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Grieķijā vai Kiprā: *Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Bādenes-Virtembergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Portugālē: *Landesversicherungsanstalt Unterfranken* (Lejasfrankonijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Vircburga;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Austrijā: *Landesversicherungsanstalt Oberbayern* (Augšbavārijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Mīnhene;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Polijā: *Landesversicherungsanstalt Berlin* (Berlīnes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Berlīne vai gadījumos, ja ir piemērojams tikai 1975. gada 9. oktobra nolīgums par pensiju un nelaimes gadījumu apdrošināšanu: vietējais kompetentā Reģionālā apdrošināšanas iestāde saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Slovākijā, Slovēnijā vai Čehijā: *Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz* (Lejabavārijas-Augšpfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Landshuta;
  - ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Ungārijā: *Landesversicherungsanstalt Thüringen* (Tīringenes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Erfurte;

▼ **M11**

ja ieinteresētā persona dzīvo Vācijas Federatīvajā Republikā, Sārzemē vai tā ir Vācijas pilsonis, kas dzīvo trešā valstī, ja pēdējā iemaksa saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā, kas atrodas Sārzemē, vai ja pēdējā iemaksa saskaņā ar citas dalībvalsts tiesību aktiem ir veikta pensiju apdrošināšanas institūcijā Francijā, Itālijā vai Luksemburgā:

ja tomēr pēdējā iemaksa saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem ir veikta: *Seekasse* (Jūrnieku apdrošināšanas fonds), Hamburga;

— vai ja iemaksas sakarā ar nodarbinātību Vācijas Jūras kara flotē vai citas valsts Jūras kara flotē ir veiktas par vismaz 60 mēnešiem: *Seekasse* (Jūrnieku apdrošināšanas fonds), Hamburga;

— *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde), Frankfurte pie Mainas; *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde), Frankfurte pie Mainas;

▼ **B**

ii) Ja pēdējā iemaksa izdarīta ierēdņu pensiju apdrošināšanas sistēmā:

— ja nav veiktas iemaksas *Seekasse* (Jūrnieku slimokasē) Hamburgā vai ja pēdējā iemaksa nav izdarīta *Bahnversicherungsanstalt* (Federālajā dzelzceļa apdrošināšanas iestādē) Frankfurtē pie Mainas: Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federālā ierēdņu apdrošināšanas iestāde) Berlīnē,

— ja veikta iemaksa *Seekasse* (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (Jūrnieku slimokasē (Fiziska darba strādnieku vai ierēdņu pensijas apdrošināšanas sistēmā)) Hamburgā: *Seekasse* (Jūrnieku slimokase) Hamburgā,

— ja pēdējā iemaksa veikta *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde) Frankfurtē pie Mainas; *Bahnversicherungsanstalt* (Dzelzceļa apdrošināšanas iestāde) Frankfurtē pie Mainas;

▼ **M9**

iii) ja iemaksa veikta kalnraču pensiju apdrošināšanas shēmā: *Bundesknappschaft* (Federālā kalnraču apdrošināšanas biedrība), Bochum.

▼ **B**

c) Gadījumā, ja tiek mainīta dzīvesvietas valsts pēc tam, kad piešķirti pabalsti gadījumos, kas minēti a) apakšpunkta i) daļā un b) apakšpunkta i) daļā, attiecīgi mainās kompetentā institūcija.

▼ **M6**

3. Vecuma apdrošināšana fermeriem: *Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen* (Valsts fermeru vecuma apdrošināšanas fondu apvienība), Kassel.

▼ **B**

4. **Papildu apdrošināšana metalurģijas strādniekiem:** Landesversicherungsanstalt für Saarland (Zāras reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikene.

5. **Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem (nelaimes gadījumi darbā un arodslimības):** institūcija, kas konkrētajā gadījumā atbild par apdrošināšanu pret nelaimes gadījumiem.

6. **Bezdarbnieka un ģimenes pabalsti:** Bundesanstalt für Arbeit (Federālais nodarbinātības dienests), Nimbērga.

▼ M15

## F. IGAUNIJA

▼ A1

1. **Slimības un maternitāte:** *Eesti Haigekassa* (Igaunijas Veselības apdrošināšanas fonds), *Tallinn*.
2. **Invaliditātes un vecuma pensijas, apģādnieka zaudējuma pensijas:** *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde), *Tallinn*.
3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
  - a) atbildība, ko maksā atbilstīgi Civilkodeksam: darba devēji;
  - b) pensijas: *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde), *Tallinn*.
4. **Apbedīšanas pabalsti:** *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde), *Tallinn*.

▼ M11

5. **Bezdarbs:** *Eesti Töötukassa* (Igaunijas bezdarba apdrošināšanas fonds).

▼ A1

6. **Ģimenes pabalsti:** *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde), *Tallinn*.
7. **Jautājumi, kas saistīti ar sociālās apdrošināšanas iemaksu veikšanu (sociālais nodoklis):** *Maksuamet* (Nodokļu pārvalde), *Tallinn*.

▼ M15

## G. GRIEĶIJA

▼ B

1. **Slimība un maternitāte:**

▼ M11

- a) parasti: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα* (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Vienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKA – ETAM), Atēnas), vai apdrošināšanas iestāde, kurā strādnieks ir vai bija apdrošināts;

▼ B

- ▶ M2 b) ◀ jūrnikiem: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Jūrnieku nams), Pireja;
- ▶ M2 c) ◀ lauksaimniecības sistēma: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Valsts lauksaimniecības apdrošināšanas institūts, Atēnas);

▼ M2

- d) speciāla sistēma valsts dienesta darbiniekiem:

▼ M11

- i) valsts civildienesta ierēdņi: *Οργανισμός Περιθαλψής Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΙΑΔ), Αθήνα* (Valsts civildienesta ierēdņu slimokase (OPAD), Atēnas);

▼ M2

- ii) vietējās pašvaldības darbinieki: Ταμείο Υγείας Δημοτικών και Κοινοτικών Υπαλλήλων (ΤΥΔΚΥ) Αθήνα (Municipalitāšu darbinieku veselības fonds, *TYDKY*, Atēnas);
- iii) militārpersonas aktīvajā dienestā: Υπουργείο Εθνικής Αμύνης Αθήνα (Aizsardzības ministrija, Atēnas);

▼ M2

- iv) militārpersonas aktīvajā dienestā Ostas apsardzē: Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας (Tirdzniecības flotes ministrija, Pireja);
- e) īpaša sistēma augstāko un tehnoloģisko iestāžu studentiem: Ειδικό σύστημα περιθάλψης φοιτητών και σπουδαστών ΑΕΙ και ΤΕΙ. Augstākās un tehnoloģiskās iestādes (ΑΕΙ un ΤΕΙ) izvērtē konkrētus gadījumus.

▼ B

## 2. Invaliditāte, vecums, nāve (pensijas):

▼ M11

- a) parasti: *Τδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα* (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Vienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas) vai apdrošināšanas iestāde, kurā strādnieks ir vai bija apdrošināts;

▼ B

- M2 b) ◀ jūriekšu sistēma: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūriekšu atvaļināšanās fonds, Pireja);
- M2 c) ◀ lauksaimniecības sistēma: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Valsts lauksaimniecības apdrošināšanas institūts, Atēnas);

▼ M3

- d) valsts pensionāri: Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Generālais norēķinu birojs), Atēnas.

▼ B

## 3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:

▼ M11

- a) parasti: *Τδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα* (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Vienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas) vai apdrošināšanas iestāde, kurā strādnieks ir vai bija apdrošināts;

▼ B

- M2 b) ◀ jūriekšu sistēma: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūriekšu atvaļināšanās fonds, Pireja);
- M2 c) ◀ lauksaimniecības sistēma: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Valsts lauksaimniecības apdrošināšanas institūts, Atēnas);

▼ M3

- d) valsts pensionāri: Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Generālais norēķinu birojs), Atēnas.

▼ B

## 4. Apbedīšanas pabalsti (bēru izdevumi):

▼ M11

- a) parasti: *Τδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα* (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Vienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas), vai apdrošināšanas iestāde, kurā strādnieks ir vai bija apdrošināts;

▼ B

- M2 b) ◀ jūriekšu sistēma: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Jūriekšu nams), Pireja;

▼ B

- M2 c) ◀ lauksaimniecības sistēma: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Valsts lauksaimniecības apdrošināšanas institūts, Atēnas).
5. **Ģimenes pabalsti:**
- M2 a) ◀ darbiniekiem paredzēta sistēma, to skaitā uzņēmumu sistēmas: Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Nodarbinātības dienests, Atēnas);
- M2 b) ◀ lauksaimniecības sistēma: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Valsts lauksaimniecības apdrošināšanas institūts, Atēnas);
- M2 c) ◀ attiecībā uz jūrnikiem: Εστία Ναυτικών (Jūrnieru nams, Pireja);

▼ M3

- d) valsts civildienesta ierēdņi vai viņiem pielīdzinātas personas Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Generālais norēķinu birojs), Atēnas, vai apdrošināšanas iestāde, kurā darbinieks ir vai bija apdrošināts.

▼ B

6. **Bezdarbs:**
- M2 a) ◀ vispārīgā gadījumā: Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Nodarbinātības dienests, Atēnas);
- M2 b) ◀ jūrnieru apdrošināšanas sistēma: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Jūrnieru nams, Pireja);
- M2 c) ◀ preses darbiniekiem paredzētā sistēma, kuru pārvalda: 1. Ταμείο Ασφαλίσεως Εργατών Τύπου, Αθήνα (Preses darbinieku apdrošināšanas fonds, Atēnas);  
2. Ταμείον Συντάξεως Προσωπικού Εφημερίδων Αθηνών — Θεσσαλονίκης, Αθήνα (Atēnu un Saloniku preses darbinieku pensiju fonds, Atēnas).

▼ M15

## H. SPĀNIJA

▼ M3

1. **Visas sistēmas, izņemot jūrnieru sistēmu un valsts civildienesta ierēdņu, militārā personāla un tiesas amatpersonu sistēmu:**

▼ B

- a) attiecībā uz visiem gadījumiem, izņemot bezdarbu: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma dienesta provinču direkcijas);

▼ M11

- b) attiecībā uz bezdarbu: bezdarbam: *Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM* (Nodarbinātības valsts dienesta provinces direktorāti. INEM).

▼ B

2. **Jūrnieru apdrošināšanas sistēma:** Instituto Social de la Marina (Jūrnieru sociālais dienests), Madride.

▼ M11

3. No iemaksām neatkarīgai vecuma un invaliditātes pensijai: *Instituto de Mayores y Servicios Sociales.*



▼ **M3**

## 4. Valsts civildienesta ierēdņu īpašā sistēma

- a) Vecuma pensijas, pēcnāves pensijas (to skaitā bāreņa pensijas) un invaliditātes pensijas *Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda*(Personāla izdevumu un valsts pensijasģenerāldirektorāts — Ekonomikas un finanšu ministrija)
- b) Papildu pabalsts smagas invaliditātes gadījumā un apgādājamiem bērniem — invalīdiem: *Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado*(Valsts civildienesta ierēdņu vispārējā abpusējās pabalstu apdrošināšanas sistēma),*Madrid*.

## 5. paša sistēma militārajam personālam

- a) Vecuma pensijas, pēcnāves pensijas (to skaitā bāreņa pensijas) un invaliditātes pensijas *Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa*(Personāla ģenerāldirektorāts, Aizsardzības ministrija),*Madrid*
- b) Dienestam nederīgo pensiju, vispārīgās invaliditātes pabalstu un ģimenes pabalstu apgādājamiem bērniem — invalīdiem atzīšana *Instituto Social de las Fuerzas Armadas*(Bruņoto spēku sociālais institūts),*Madrid*
- c) Ģimenes pabalsti *Las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Defensa*(Aizsardzības ministrijas delegācijas).

## 6. Īpaša sistēma tiesu darbiniekiem

▼ **M6**

- a) vecuma, nāves gadījumu (tostarp bāreņu pensijas) un invaliditātes pensijām: *Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda* (Personāla izmaksu un valsts pensiju ģenerāldirekcija — Ekonomikas un finanšu ministrija)
- b) būtisku invaliditātes pabalstu un pabalstu par apgādībā esošu bērnu invalīdu atzīšanai: *La Mutualidad General Judicial* (Galvenais tiesnešu savstarpējās pabalstu apdrošināšanas fonds), *Madrid*.

▼ **M15**

## I. FRANCIJA

▼ **B**

1. Piemērojot izpildes regulas 93. panta 1. punktu, 94. un 95. pantu:

## A. Darbiniekiem paredzētā sistēma:

- a) vispārējā sistēma: Caisse nationale de l'assurance maladie (Veselības apdrošināšanas valsts kase), Parīze;
- b) lauksaimniecībā nodarbināto apdrošināšanas sistēma: Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrālā lauksaimniecības savstarpējās palīdzības kase), Parīze
- c) kalnraču apdrošināšanas sistēma: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Kalnraču sociālā nodrošinājuma autonomā valsts kase), Parīze
- d) jūrnieku apdrošināšanas sistēma: Établissement national des invalides de la marine (Jūrnieku invalīdu valsts iestāde), Parīze.

## B. Pašnodarbinātām personām paredzētā sistēma:

- a) sistēma pašnodarbinātām personām, kas nestrādā lauksaimniecībā: Caisse nationale d'assurance maladie et maternité des travailleurs non salariés des professions non agricoles, Saint-Denis (Valsts veselības un maternitātes apdrošināšanas iestāde pašnodarbinātām personām, kas nestrādā lauksaimniecībā), Sendenī;

## ▼B

- b) lauksaimniecībā strādājošo pašnodarbināto personu apdrošināšanas sistēma: Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrālā lauksaimniecības savstarpējās palīdzības kase), Parīze  
Caisse centrale des mutuelles agricoles (Centrālā lauksaimniecības savstarpējā atbalsta kase), Parīze  
Fédération française des sociétés d'assurance (Ramex et Gamex) (Francijas apdrošināšanas sabiedrību federācija),  
Fédération nationale de la mutualité française (Francijas savstarpējās palīdzības sabiedrību nacionālā federācija).
2. Piemērojot izpildes regulas 96. pantu:
- a) vispārējā sistēma: Caisse nationale de l'assurance maladie (Veselības apdrošināšanas valsts kase), Parīze;
- b) lauksaimniecībā nodarbināto apdrošināšanas sistēma: Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase)
- c) kalnraču apdrošināšanas sistēma: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Kalnraču sociālā nodrošinājuma autonomā valsts kase), Parīze
- d) jūrnīeku apdrošināšanas sistēma: Établissement national des invalides de la marine (Jūrnīeku invalīdu valsts iestāde), Parīze.
3. Pārējās kompetentās institūcijas, kas noteiktas saskaņā ar Francijas tiesību aktiem, proti:
- I. FRANCIJAS METROPOLĒ
- A. **Darbiniekiem paredzētā sistēma:**
- a) vispārējā sistēma:
- i) slimības, maternitāte, nāve (apbedīšanas pabalsts): Caisse primaire d'assurance maladie (vietējā veselības apdrošināšanas kase)
- ii) invaliditāte:
- aa) vispārīgos gadījumos, izņemot Parīzi un Parīzes reģionu: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietējā veselības apdrošināšanas kase)
- Parīzē un Parīzes reģionā: Caisse régionale d'assurance maladie (Reģionālā veselības apdrošināšanas kase), Parīze
- bb) īpašā sistēma, kas paredzēta Sociālā nodrošinājuma kodeksa L 365. līdz L 382. pantā: Caisse régionale d'assurance maladie (Reģionālā veselības apdrošināšanas kase), Strasbūra
- iii) vecums:
- aa) vispārīgos gadījumos, izņemot Parīzi un Parīzes reģionu: Caisse régionale d'assurance maladie (Veselības apdrošināšanas reģionālā kase (Vecuma apdrošināšanas nodaļa))
- Parīzē un Parīzes reģionā: Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Darbinieku vecuma apdrošināšanas valsts kase), Parīze
- bb) īpašā sistēma, kas paredzēta Sociālā nodrošinājuma kodeksa L 365. līdz L 382. pantā: Caisse régionale d'assurance vieillesse (Vecuma apdrošināšanas reģionālā kase), Strasbūra
- Vai
- Caisse régionale d'assurance maladie (Reģionālā veselības apdrošināšanas kase), Strasbūra
- iv) nelaimes gadījumi darbā:
- aa) pārejoša darbanespēja: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietējā veselības apdrošināšanas kase)
- bb) pastāvīga darbanespēja:
- pensijas:

## ▼B

- nelaimes gadījumi, kas notikuši pēc 1946. gada 31. decembra: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietējā veselības apdrošināšanas kase)
- nelaimes gadījumi, kas notikuši pirms 1947. gada 1. janvāra: darba devējs vai apdrošinātājs, kas rīkojas viņa vietā;
- pensijas palielinājumi:
- nelaimes gadījumi, kas notikuši pēc 1946. gada 31. decembra: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietējā veselības apdrošināšanas kase)
- nelaimes gadījumi, kas notikuši pirms 1947. gada 1. janvāra: Caisse des dépôts et consignations (Depozītu kase)
- v) Ģimenes pabalsti: Caisse d'allocations familiales (Ģimenes piemaksu kase)
- vi) Bezdarbs:
  - reģistrējoties kā darba meklētājam: vietējā nodarbinātības aģentūra attiecīgās personas dzīvesvietā,
  - izsniedzot veidlapu E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F 92537 Levallois-Perret;
- b) lauksaimniecībā nodarbināto apdrošināšanas sistēma:
  - i) slimības, maternitāte, nāve (apbedīšanas pabalsts), ģimenes pabalsti: Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase)
  - ii) invaliditātes un vecuma apdrošināšana, kā arī pabalsti pārdzīvojušajam laulātajam: Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrālā lauksaimniecības savstarpējās palīdzības kase), Parīze
  - iii) nelaimes gadījumi darbā:
- aa) vispārīgā gadījumā:
  - darba devējs vai apdrošinātājs, kas rīkojas viņa vietā, attiecībā uz nelaimes gadījumiem, kas notikuši pirms 1973. gada 1. jūlija;
  - Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase), attiecībā uz nelaimes gadījumiem, kas notikuši pēc 1973. gada 30. jūnija;
- bb) pensijas pielikums:
  - Caisse des dépôts et consignations (Depozītu kase), Arkeja (94), attiecībā uz nelaimes gadījumiem, kas notikuši pirms 1973. gada 1. jūlija,
  - Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase), attiecībā uz nelaimes gadījumiem, kas notikuši pēc 1973. gada 30. jūnija;
- iv) bezdarbs:
  - reģistrējoties kā darba meklētājam: vietējā nodarbinātības aģentūra attiecīgās personas dzīvesvietā,
  - izsniedzot veidlapu E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F 92537 Levallois-Perret;
- c) kalnraču apdrošināšanas sistēma:
  - i) slimības, maternitāte, nāve (apbedīšanas pabalsts): Société de secours minière (Kalnraču palīdzības biedrība)
  - ii) invaliditāte, vecums, nāve (pensijas): Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Kalnraču sociālā nodrošinājuma autonomā valsts kase), Parīze
  - iii) nelaimes gadījumi darbā:
- aa) pārejoša darbanespēja: Société de secours minière (Kalnraču palīdzības biedrība)

**▼ B**

- bb) pastāvīga darbnespēja:
- pensijas:
  - nelaimes gadījumi, kas notikuši pēc 1946. gada 31. decembra: Union régionale des sociétés de secours minières (Kalnraču palīdzības biedrību reģionālā apvienība)
  - nelaimes gadījumi, kas notikuši pirms 1947. gada 1. janvāra: darba devējs vai apdrošinātājs, kas rīkojas viņa vietā;
  - pensijas palielinājumi:
  - nelaimes gadījumi, kas notikuši pēc 1946. gada 31. decembra: Union régionale des sociétés de secours minières (Kalnraču palīdzības biedrību reģionālā apvienība)
  - nelaimes gadījumi, kas notikuši pirms 1947. gada 1. janvāra: Caisse des dépôts et consignations (Depozītu kase)
- iv) ģimenes pabalsti: Union régionale des sociétés de secours minières (Kalnraču palīdzības biedrību reģionālā apvienība);
- v) bezdarbs:
- reģistrējoties kā darba meklētājam: vietējā nodarbinātības aģentūra attiecīgās personas dzīvesvietā,
  - izsniedzot veidlapu E 301, E 302, E 303: Agence nationale pour l'emploi (service spécialisé pour la sécurité sociale des travailleurs migrants) (Valsts nodarbinātības aģentūra (Īpašā nodaļa migrējošo darba ņēmēju sociālajam nodrošinājumam)), 9, rue Sextius Michel, F-75015 Paris;
- d) jūrnieku apdrošināšanas sistēma:
- i) slimības, maternitāte, invaliditāte, nelaimes gadījumi darbā, nāve (apbedīšanas pabalsts) un pensijas invalīdu tuviniekiem vai to personu tuviniekiem, kuras pārcietušas nelaimes gadījumu darbā: Section Caisse générale de prévoyance des marins du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku aprūpes vispārējā kase");
  - ii) vecums, nāve (pensijas): Section "Caisse de retraite des marins" du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku pensiju kase");
  - iii) ģimenes pabalsti: Attiecīgi Caisse nationale d'allocations familiales des marins du commerce (Tirdzniecības flotes jūrnieku ģimenes piemaksu valsts kase) vai Caisse nationale d'allocations familiales de la pêche maritime (Jūras zvejnieku ģimenes piemaksu valsts kase);
  - iv) bezdarbs:
  - reģistrējoties kā darba meklētājam: Bureau central de la main d'œuvre maritime (Jūrnieku centrālā biroja) vietējā nodarbinātības aģentūra dzīvesvietā vai parastajā rekrutēšanas ostā,
  - izsniedzot veidlapu E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F 92537 Levallois-Perret;
- ▼ M3**
- e) īpaša valsts civildienesta ierēdņu sistēma (invaliditāte, vecums, nelaimes gadījumi darbā un arodslimības)
- i) valsts civildienesta ierēdņi: *Service des pensions du ministère chargé du budget* (Pabalstu pārvalde, ministrija, kas atbildīga par budžetu)

▼ M3

- ii) reģionālo un vietējo pašvaldību vai slimnīcu administratīvie darbinieki *Caisse des dépôts et consignations*(Noguldījumu un nosūtījumu birojs), *Bordeaux centre*;

▼ B**B. Pašnodarbinātām personām paredzētā sistēma:**

- a) sistēma pašnodarbinātām personām, kas nestrādā lauksaimniecībā:
- i) slimība, maternitāte: *Caisse mutuelle régionale* (Reģionālā savstarpējās palīdzības kase);
- ii) vecums:
- aa) amatnieku sistēma: — *Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales* (Valsts autonomā vecuma apdrošināšanas kase pašnodarbinātiem amatniekiem),
- *Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles* (Vietējā profesionālā vai starpprofesiju kase);
- bb) rūpnieku un tirgotāju sistēma: — *Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales* (Valsts autonomā vecuma apdrošināšanas kase pašnodarbinātiem rūpniekiem vai tirgotājiem),
- *Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles* (Vietējā profesionālā vai starpprofesiju kase);
- cc) brīvajām profesijām paredzētā sistēma: *Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles* (Valsts vecuma apdrošināšanas kase brīvo profesiju pārstāvjiem — profesionālās nozares);
- dd) advokātiem paredzētā sistēma: *Caisse nationale des barreaux français (CNBF)* (Valsts kase Francijas Advokātu kolēģijas locekļiem);
- b) lauksaimniecībā nodarbināto apdrošināšanas sistēma:
- i) slimība, maternitāte, invaliditāte: *Organisme assureur habilité auprès duquel le travailleur non salarié agricole est affilié* (licencētā apdrošināšanas iestāde, kurā ir apdrošināta lauksaimniecībā strādājoša pašnodarbināta persona);
- ii) vecuma apdrošināšana un pabalsti pārdzīvojušajam laulātajam: *Caisse de mutualité sociale agricole* (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase)
- iii) ar rūpniecību nesaistīti nelaimes gadījumi, nelaimes gadījumi darbā un arodslimības: — *Organisme agréé auprès duquel le travailleur non salarié agricole est affilié* (apstiprinātā organizācija, kurā ir apdrošināta lauksaimniecībā strādājoša pašnodarbināta persona),
- *Caisse nationale des barreaux français (CNBF)* (Valsts kase Francijas Advokātu kolēģijas locekļiem); Attiecībā uz Mozeles, Lejasreinas un Augšreinas departamentiem: *Caisse d'assurance accidents agricoles* (Lauksaimniecības nelaimes gadījumu apdrošināšanas fonds).

▼ **B**

## II. AIZJŪRAS DEPARTAMENTI

## A. Darbiniekiem paredzētā sistēma (visas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu, un visi riska veidi, izņemot ģimenes pabalstus):

- i) vispārīgos gadījumos: Caisse générale de sécurité sociale (Vispārējā sociālā nodrošinājuma kase)
- ii) pensiju palielinājumi sakarā ar nelaimes gadījumiem darbā, kas notikuši aizjūras departamentos pirms 1952. gada 1. janvāra: Direction départementale de l'enregistrement (Reģionālā reģistrācijas direkcija)

▼ **M3**

- iii) valsts civildienesta ierēdņu īpašā sistēma (invaliditāte, vecums, nelaimes gadījumi darbā un arodslimības)
- aa) valsts civildienesta ierēdņi *Service des pensions du ministère chargé du budget*(Pabalstu pārvalde, ministrija, kas atbildīga par budžetu)
- bb) reionālo un vietējo pašvaldību vai slimnīcu administratīvie darbinieki *Caisse des dépôts et consignations*(Noguldījumu un nosūtījumu birojs), *Bordeaux centre*.

▼ **B**

## B. Pašnodarbinātām personām paredzētā sistēma:

- i) slimība, maternitāte: Caisse mutuelle régionale (Reģionālā savstarpējās palīdzības kase);
- ii) vecums:
- amatnieku sistēma: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (*Cancava*) (Valsts autonomā vecuma apdrošināšanas kase pašnodarbinātiem amatniekiem),
- rūpnieku un tirgotāju sistēma: Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer (Cavicorg) (Starparodu vecuma apdrošināšanas kase rūpniekiem un tirgotājiem Alžīrijā un aizjūras teritorijās),
- brīvajām profesijām paredzēta sistēma: Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Valsts vecuma apdrošināšanas kase brīvo profesiju pārstāvjiem — profesionālās nozares),
- advokātiem paredzētā sistēma: Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Valsts kase Francijas Advokātu kolēģijas locekļiem).

## C. Ģimenes pabalsti: Caisse d'allocations familiales (Ģimenes piemaksu kase).

## D. Jūrnieku apdrošināšanas sistēma:

- i) visi riska veidi, atskaitot vecuma un ģimenes pabalstus: Section "Caisse générale de prévoyance des marins" du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku aprūpes vispārējā kase");
- ii) vecums: Section "Caisse de retraite des marins" du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku pensiju kase");
- iii) ģimenes pabalsti: Caisse d'allocations familiales (Ģimenes pabalstu kase).

▼ **M15**

## J. ĪRIJA

▼ **B**

1. **Pabalsti natūrā:**
- Eastern Health Board ► **M9** Austrumu Reģionālā veselības iestāde, Dublina 20 ◀,
  - Midland Health Board (Centrālā Veselības pārvalde) Tulamorā, Ofeilijas grāfistē,
  - Mid-Western Health Board (Vidējo rietumu Veselības pārvalde) Limerikā,
  - North-Eastern Health Board [Ziemeļaustrumu Veselības pārvalde], *Ceanannus Mor*, Mītas grāfiste,
  - North-Western Health Board (Ziemeļrietumu Veselības pārvalde), Menorhemiltonā, Leitrimas grāfistē,
  - South-Eastern Health Board (Dienvidaustrumu Veselības pārvalde) Kilkenijā,
  - Southern Health Board (Dienvidu Veselības pārvalde) Korkā,
  - Western Health Board (Rietumu Veselības pārvalde) Gelvejā.

▼ **M9**

2. **Naudas pabalsti**
- a) bezdarbnieku pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - b) vecums un nāves gadījumi (pensijas): Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - c) ģimenes pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - d) invaliditātes pabalsti un maternitātes pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - e) citi naudas pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments.

▼ **M15**

## K. ITĀLIJĀ

▼ **M11**

1. **Slimības (iekļaujot tuberkulozi) un maternitāte:**
- A. *Nodarbinātās personas:*
- a) pabalsti natūrā:
    - i) vispārīgos gadījumos: ASL (kompetenta vietējā veselības aģentūra, kurā attiecīgā persona ir reģistrēta); *Regione* (reģions);
    - ii) dažām valsts civildienesta ierēdņu un privātajā sektorā nodarbināto personu kategorijām; *SSN – MIN SALUTE* (Nacionālā veselības sistēma – Veselības ministrija), Roma; *Regione* (reģions);
    - iii) jūrniekiem un lidmašīnu civilajai apkalpei: *SSN – MIN SALUTE* (Nacionālā veselības sistēma – Veselības ministrija) (tirdzniecības flotes vai civilās aviācijas attiecīgais veselības birojs); *Regione* (reģions);
  - b) naudas pabalsti:
    - i) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības iestāde), provinces biroji;
    - ii) jūrniekiem un lidmašīnu civilajai apkalpei: *IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Sociālās labklājības iestāde jūrmniecības nozarē)*;
  - c) apdrošināšanas periodu sertifikāti:

▼ **M11**

- i) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;
- ii) jūrniekiem un lidmašīnu civilajai apkalpei: *IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Sociālās labklājības iestāde jūrmiecības nozarē).*
- B. *Pašnodarbinātās personas:*
- a) pabalsti natūrā: ASL (kompetenta vietējā veselības aģentūra, kurā attiecīgā persona ir reģistrēta); *Regione* (reģions).
2. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
- A. *Nodarbinātās personas:*
- a) pabalsti natūrā:
- i) vispārīgos gadījumos: ASL (kompetenta vietējā veselības aģentūra, kurā attiecīgā persona ir reģistrēta); *Regione* (reģions);
- ii) jūrniekiem un lidmašīnu civilajai apkalpei: *SSN – MIN SALUTE* (Nacionālā veselības sistēma – Veselības ministrija) (tirdzniecības flotes vai civilās aviācijas attiecīgais veselības birojs); *Regione* (reģions);
- b) protēzes un lielākas palīgierīces, tiesmedicīniskie pakalpojumi un līdzīgas pārbaudes un sertifikāti:
- i) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (Valsts apdrošināšanas iestāde pret nelaimes gadījumiem darbā), reģionālie biroji;
- ii) jūrniekiem un lidmašīnu civilajai apkalpei: *IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Sociālās labklājības iestāde jūrmiecības nozarē);*
- c) naudas pabalsti:
- i) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (Valsts apdrošināšanas iestāde pret nelaimes gadījumiem darbā), reģionālie biroji;
- ii) jūrniekiem un lidmašīnu civilajai apkalpei: *IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Sociālās labklājības iestāde jūrmiecības nozarē);*
- iii) nepieciešamības gadījumā arī lauksaimniecības un mezsaimniecības darbiniekiem: *Ente nazionale di previdenza e assistenza per gli impiegati agricoli:* (Valsts lauksaimniecības darbinieku labklājības un atbalsta birojs).
- B. *Pašnodarbinātajām personām (tikai rentgenologiem medicīnas jomā):*
- a) pabalsti natūrā: ASL (kompetentā vietējā veselības aģentūra, kurā attiecīgā persona ir reģistrēta); *Regione* (reģions);
- b) protēzes un lielākas palīgierīces, tiesmedicīniskie pakalpojumi, līdzīgas pārbaudes un sertifikāti: *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (Valsts apdrošināšanas iestāde pret nelaimes gadījumiem darbā), reģionālie biroji;
- c) naudas pabalsti: *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (Valsts apdrošināšanas iestāde pret nelaimes gadījumiem darbā), reģionālie biroji.
3. Invalīditātes, vecuma, apgādnieka zaudējuma pensija:



▼ **M13**

- A. *Algoti darbinieki:*
- a) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;
  - b) izklaides jomas darbiniekiem: *Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo* (Valsts izklaides darbinieku labklājības un palīdzības dienests), Roma;
  - c) žurnālistiem: *Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani "Giovanni Amendola"* (Džovanni Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde), Roma.
- B. *Pašnodarbinātas personas:*
- a) praktizējošiem ārstiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza medica* (Valsts praktizējošo ārstu labklājības un palīdzības dienests);
  - b) farmaceitiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti* (Valsts farmaceitu labklājības un palīdzības dienests);
  - c) veterinārārstiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari* (Valsts veterinārārstu labklājības un palīdzības dienests);
  - d) medicīnas māsām, medicīniskajam palīgpersonālam, bērnu auklēm: *Cassa nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI)*;
  - e) inženieriem un arhitektiem: *Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti*;
  - f) mērnikiem: *Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti*;
  - g) juristiem un advokātiem: *Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense*;
  - h) ekonomistiem: *Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti* (Valsts ekonomistu labklājības un palīdzības fonds);
  - i) grāmatvežiem: *Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali* (Valsts grāmatvežu labklājības un palīdzības fonds);
  - j) nodarbinātības konsultantiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro* (Valsts nodarbinātības konsultantu labklājības un palīdzības dienests);
  - k) notāriem: *Cassa nazionale notariato* (Valsts notāru fonds);
  - l) muitas aģentiem: *Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati lavoratori delle imprese di spedizione e delle agenzie marittime (FASC)*;
  - m) bioloģiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi*;
  - n) lauksaimniecības tehniskajiem speciālistiem un zinātniekiem: *Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura*;
  - o) tirdzniecības pārstāvjiem: *Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio*;
  - p) rūpniecības tehniskajiem speciālistiem: *Ente nazionale di previdenza dei periti industriali*;
  - q) aktuāriem, ķīmiķiem, agronomiem, mežziņiem un ģeoloģiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi*;
  - r) psiholoģiem: *Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari* (Valsts psihologu labklājības un palīdzības dienests);

▼ **M13**

- s) žurnālistiem: Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani “Giovanni Amendola” (Džovanni Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde).

▼ **M11**

4. **Apbedīšanas pabalsti:** *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības pārvalde), reģionālie biroji; *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (Valsts apdrošināšanas pārvaldes pret nelaimes gadījumiem darbā), reģionālie biroji; *IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo* – Sociālās labklājības pārvalde jūrmiecības nozarē).
5. **Bezdarbs (nodarbinātām personām):**
- a) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības iestādes), reģionālie biroji;
- b) žurnālistiem: *Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani “G. Amendola”* (G. Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde), Roma.
6. **Ģimenes piemaksas (nodarbinātām personām):**
- a) vispārīgos gadījumos: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;
- b) žurnālistiem: *Istituto nazionale della previdenza per i giornalisti italiani “G. Amendola”* (G. Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde), Roma.
7. **Valsts civildienesta ierēdņu pensijas:** *INPDAP (Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti delle amministrazioni pubbliche)* (Valsts labklājības iestāde tiem, kas ir pakļauti valsts administrācijai), Roma.

▼ **M15**

## L. KIPRAS

▼ **M13**

1. **pabalsti natūrā:** *Υπουργός Υγείας, Λευκωσία* (Veselības ministrija, Nikozija).
2. **naudas pabalsti:** *Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία* (Darba un sociālās apdrošināšanas ministrijas Sociālās apdrošināšanas pakalpojumu departaments, Nikozija).
3. **ģimenes pabalsti:** *Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία* (Finanšu ministrijas Stipendiju un pabalstu dienests, Nikozija).

▼ **M15**

## M. LATVIJA

▼ **M13**

Iestāžu piekritību regulē Latvijas tiesību aktu noteikumi, ja vien tālāk nav noteikts citādi.

1. Visos gadījumos, izņemot veselības aprūpi Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga.  
natūrā:

**▼ M13**

2. Veselības aprūpe natūrā: Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga.

**▼ M15**

## N. LIETUVA

**▼ A1****1. Slimības un maternitāte:**

## a) slimība:

- i) pabalsti natūrā: *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slimokase), *Vilnius*;

- ii) naudas pabalsti: *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda valde);

## b) maternitāte:

- i) pabalsti natūrā: *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slimokase), *Vilnius*;

- ii) naudas pabalsti: *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.

**2. Invaliditāte:**

*Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.

**3. Vecums, nāve (pensijas):**

*Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.

**4. Nelaiemes gadījumi darbā, arodslimības:**

## a) pabalsti natūrā:

*Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slimokase), *Vilnius*;

## b) naudas pabalsti:

*Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.

**5. Apbedīšanas pabalsts:**

*Savivaldybių socialinės paramos skyriai* (pašvaldību Sociālās palīdzības nodaļas).

**▼ M11****6. Bezdarbs:**

*Lietuvos darbo birža* (Lietuvas darba birža).

**▼ A1****7. Ģimenes pabalsti:**

*Savivaldybių socialinės paramos skyriai* (pašvaldību Sociālās palīdzības nodaļas).

**▼ M15**

## O. LUKSEMBURGA

**▼ B****1. Slimība un maternitāte:**

## a) pabalsti natūrā:

Caisse de maladie compétente et/ou union des caisses de maladie (kompetentā slimokase un/vai slimokasu apvienība);

## b) naudas pabalsti:

Caisse de maladie compétente (kompetentā slimokase).

**2. Invaliditāte, vecums, nāve (pensijas):**

## a) fiziska darba strādnieki:

Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, Luxembourg (Vecuma un invaliditātes apdrošināšanas iestāde), Luksemburga;

**▼ B**

- b) ierēdņi un brīvās profesijās strādājošas pašnodarbinātas personas: Caisse de pension des employés privés, Luxembourg (Privātā sektora ierēdņu pensiju kase), Luksemburga;
- c) pašnodarbinātie amatnieki, tirgotāji vai rūpnieki: Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels, Luxembourg (Amatnieku, tirgotāju un rūpnieku pensiju kase), Luksemburga;
- d) pašnodarbinātas personas, kas strādā lauksaimniecībā: Caisse de pension agricole, Luxembourg (Lauksaimniecības pensiju kase), Luksemburga;

**▼ M3**

- e) īpašās sistēmas valsts sektorā: kompetentā pabalstu iestāde.

**▼ B****3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

- a) lauksaimniecībā vai mežrūpniecībā strādājoši darbinieki vai pašnodarbinātas personas: Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière, Luxembourg (Asociācija apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem, Lauksaimniecības un mežsaimniecības nodaļa), Luksemburga;
- b) visi pārējie obligātās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas gadījumi: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle, Luxembourg (Asociācija apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem, Rūpniecības nodaļa), Luksemburga;

**4. Bezdarbs:**

Administration de l'emploi (Nodarbinātības birojs), Luksemburga.

**5. Ģimenes pabalsti:**

Caisse nationale des prestations familiales (Valsts ģimenes pabalstu kase), Luksemburga.

**6. Apbedīšanas pabalsti:**

īstenojot regulas 66. Pantu:

Union des caisses de maladie (slimokasu apvienība), Luksemburga.

**▼ M15****P. UNGĀRIJA****▼ A1****1. Slimības un maternitāte:**

pabalsti natūrā un naudas pabalsti:

*Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.

**2. Invaliditāte:**

a) pabalsti natūrā:

*Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;

b) naudas pabalsti:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.

**3. Vecums, nāve (pensijas):**

a) vecuma pensija — sociālās apdrošināšanas shēma:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*;

b) vecuma pensija — privātā shēma:

*Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete* (Valsts Finanšu uzraudzības pārvalde), *Budapest*;

c) apgādnieka zaudējuma pensijas:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*;

d) no iemaksām neatkarīga vecuma pabalsts:

*Illetékes helyi önkormányzat* (kompetentā vietējā pašvaldība).

▼ **A1**4. **Nelaiemes gadījumi darbā, arodslimības:**

- a) pabalsti natūrā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
- b) naudas pabalsti — nelaiemes gadījumi darbā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
- c) citi naudas pabalsti: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.

5. **Bezdarbs:**

- naudas pabalsti: *Foglalkoztatási Hivatal* (Nodarbinātības dienests), *Budapest*.

▼ **M13**6. **Ģimenes pabalsti:**

- naudas pabalsti:
1. *Magyar Államkincstár* (Ungārijas Valsts kase);
  2. *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds).

▼ **M15**

## Q. MALTA

▼ **A1**

1. **Naudas pabalsti:** *Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali* (Sociālā nodrošinājuma departaments), *Valetta*.
2. **Pabalsti natūrā:** *Diviżjoni tas-Saħħa* (Veselības aizsardzības nodaļa), *Valetta*.

▼ **M15**

## R. NĪDERLANDE

▼ **M13**1. **Slimība un maternitāte**

- a) pabalsti natūrā:
- personām, kurām saskaņā ar Veselības aprūpes apdrošināšanas likuma 2. pantu ir pienākums apdrošināties pie veselības aprūpes apdrošinātāja – veselības aprūpes apdrošinātājs, ar kuru attiecīgā persona noslēgusi veselības aprūpes apdrošināšanas līgumu Veselības aprūpes apdrošināšanas likuma nozīmē;
  - iepriekšējā ievilkuma kategorijā neietilpstošām personām, kuras dzīvo ārzemēs un kurām, piemērojot regulu vai Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, vai Nolīgumu ar Šveici par personu brīvu pārvietošanos, saskaņā ar Nīderlandes tiesību aktiem ir tiesības uz veselības aprūpi savā dzīvesvietas valstī:
    - 1) vai likumā noteikto iemaksu reģistrācija un uzlikšana – *College voor zorgverzekeringen* Dīmenē;
    - 2) vai veselības aprūpe – *CZ Tilburgā*;
- b) naudas pabalsti: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darba ņēmēju apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā);
- c) veselības aprūpes pabalsti: *Belastingdienst Toeslagen, Utrehta*.

**▼ B**2. **Invaliditāte:**

- a) gadījumos, kad tiesības uz pabalstiem pastāv vienīgi saskaņā ar Nīderlandes tiesību aktiem pat tad, ja netiek piemērota regula:

**▼ M9**

i) nodarbinātām personām: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā);

ii) pašnodarbinātajām personām: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā);

## b) pārējos gadījumos:

nodarbinātajām personām un pašnodarbinātajām personām: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā).

**▼ B**3. **Vecums, nāve (pensijas):**

- a) vispārējā sistēma: Sociale Verzekeringsbank (Sociālās apdrošināšanas banka), *Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen*;
- b) attiecībā uz kalnračiem: Algemeen Mijnerwerkersfonds (Vispārējais kalnraču fonds), *Heerlen*.

**▼ M9**4. **Bezdarbs:**

*Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā).

**▼ B**5. **Ģimenes pabalsti:**

- a) ja persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus, dzīvo Nīderlandē: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Sociālās apdrošināšanas bankas vietējā nodaļa) rajonā, kurā viņa i dzīvo;
- b) ja persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus, dzīvo ārpus Nīderlandes, bet tās darba devējs dzīvo Nīderlandē vai tur atrodas viņa uzņēmums: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Sociālās apdrošināšanas bankas vietējā nodaļa) rajonā, kurā viņas darba devējs dzīvo vai kur atrodas viņa uzņēmums;
- c) pārējos gadījumos: Sociale Verzekeringsbank (Sociālās apdrošināšanas banka), *Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen*;

6. **Arodslimības, uz kurām attiecas regulas 57. panta 5. punkts:**

piemērojot regulas 57. panta 5. punktu:

- a) ja pabalsts piešķirts pirms 1967. gada 1. jūlija: Sociale Verzekeringsbank (Sociālās apdrošināšanas banka), *Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen*;

**▼ M9**

- b) ja pabalsts ir piešķirts pēc 1967. gada 30. jūnija: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā).

**▼ M15**

## S. AUSTRIJA

**▼ B**

Austrijas institūciju kompetenci reglamentē Austrijas tiesību akti, ja šē turpmāk nav norādīts citādi:

**▼ B****1. Veselības apdrošināšana:**

- a) Ja attiecīgā persona dzīvo citā dalībvalstī un viņas apdrošināšana atrodas kādas Gebietskrankenkasse (reģionālās slimokases) piekriībā, bet vietējo piekriību nav iespējams noteikt saskaņā ar Austrijas tiesību aktiem, tad vietējo piekriību nosaka šādi:
- tā *Gebietskrankenkasse* (reģionālā slimokase), kuras piekriībā atrodas pēdējā nodarbinātība Austrijā, vai
  - tā *Gebietskrankenkasse* (reģionālā slimokase), kuras piekriībā atrodas pēdējā dzīvesvieta Austrijā, vai
  - gadījumā, ja nav pastāvējusi tāda nodarbinātība, kas atrodas kādas Gebietskrankenkasse (reģionālās slimokases) piekriībā, vai ja nav bijis dzīvesvieta Austrijā — Wiener Gebietskrankenkasse (Vīnes Reģionālā slimokase), Vīne.
- b) Lai piemērotu regulas III daļas 1. nodaļas 5. iedaļu saistībā ar izpildes regulas 95. pantu attiecībā uz izdevumu atlīdzināšanu par pabalstiem tādām personām, kam ir tiesības uz pensiju saskaņā ar 1955. gada 9. septembra Federālo aktu par vispārējo sociālo apdrošināšanu (*ASVG*):

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība) Vīnē, to tulkojot tā, ka izdevumu atlīdzināšana jāveic no minētās Galvenās apvienības saņemtajām iemaksām par pensionāru veselības apdrošināšanu.

**2. Pensiju apdrošināšana:**

- a) Nosakot par pabalsta izmaksu atbildīgo institūciju, ņem vērā vienīgi apdrošināšanas laika posmus saskaņā ar Austrijas tiesību aktiem.

**▼ M13**

- b) Piemērojot regulas 45. panta 6. punktu, ja nav veiktas iemaksas Austrijā, un ņemot vērā militārā dienesta un civildienesta periodu, kā arī bērna kopšanas periodu, ja pirms un pēc tā nav veiktas apdrošināšanas iemaksas Austrijā:

*Pensionsversicherungsanstalt* (Pensiju apdrošināšanas iestāde), Vīne.

**▼ B****3. Apdrošināšana pret bezdarbu:**

- a) reģistrējoties kā bezdarbniekam:
- Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Darba tirgus dienesta vietējā iestāde), kuras piekriībā atrodas attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
- b) izsniedzot veidlapu Nr. E 301, E 302 un E 303:
- Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Darba tirgus dienesta vietējā iestāde), kuras piekriībā atrodas attiecīgās personas darba vieta.

**▼ M13****4. Ģimenes pabalsti:**

- a) ģimenes pabalsti, izņemot *Kinderbetreuungsgeld* (bērna aprūpes pabalstu):
- Finanzamt* (Finanšu pārvalde);
- b) *Kinderbetreuungsgeld* (bērna aprūpes pabalsts):
- slimības apdrošināšanas iestāde, kurā pieprasītājs ir apdrošinājies vai pēdējo reizi bijis apdrošinājies, citādi – *Gebietskrankenkasse* (apgabala slimokase), kurai iesniegts pieteikums.

**▼ M15**

T. POLIJA

**▼ A1****1. Slimības un maternitāte:****▼ M11**

- a) pabalsti natūrā:

▼ M11

*Narodowy Fundusz Zdrowia* (Nacionālais Veselības fonds), *Varšava*;

▼ A1

- b) naudas pabalsti:
- i) darba devēji, kas atbildīgi par pabalstu izmaksu;
  - ii) apdrošināšanas laikā — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes — *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir apdrošinātās personas darba devēja juridiskā adrese vai pašnodarbinātās personas oficiālā adrese, un — pēc apdrošināšanas izbeigšanās — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir apdrošinātās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
  - iii) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda — *KRUS*) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā lauksaimnieks ir apdrošināts.

## 2. Invaliditāte, vecums un nāve (pensija):

▼ M13

- a) personām, kuras nesen bijušas nodarbinātas vai pašnodarbinātas, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus, un profesionāliem karavīriem un virsniekiem, kuri nokalpojuši periodus, kas nav tādi, kā minēts nodalījumos c)i), c)ii), d)i), d)ii), e)i) un e)ii):
1. *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – *ZUS*) – nodaļa Lodzā – personām, kas pabeigušas:
    - a) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Spānijā, Portugālē, Itālijā, Grieķijā, Kipras vai Maltas teritorijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Spānijā, Portugālē, Itālijā, Grieķijā, Kiprā vai Maltā;
  - 2) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – *ZUS*) – nodaļa Novi Sončā – personām, kas pabeigušas:
    - a) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Austrijā, Čehijā, Ungārijā, Slovākijā vai Slovēnijas teritorijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Austrijā, Čehijā, Ungārijā, Slovākijā vai Slovēnijā;
  - 3) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – *ZUS*) – nodaļa Opolē – personām, kas pabeigušas:
    - a) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Vācijas teritorijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Vācijā;
  - 4) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – *ZUS*) – nodaļa Ščecinā – personām, kas pabeigušas:
    - a) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Dānijas, Somijas, Zviedrijas, Lietuvas, Latvijas vai Igaunijas teritorijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Dānijā, Somijā, Zviedrijā, Lietuvā, Latvijā vai Igaunijā;
  - 5) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – *ZUS*) – *I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych* (I nodaļa Varšavā – Centrālais starptautisko nolīgumu birojs) – personām, kuras pabeigušas:
    - a) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Beļģijas, Francijas, Nīderlandes,



▼ **M13**

- Luksemburgas, Īrijas vai Apvienotās Karalistes teritorijā;
- b) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Beļģijas, Francijas, Nīderlandes, Luksemburgas, Īrijas vai Apvienotās Karalistes teritorijā;

▼ **M11**

- b) personām, kas pēdējā laikā ir bijušas pašnodarbinātie lauksaimnieki, un kuriem nav pabeigtu tādu darba periodu, kas ir minēti c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā; d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā; e) apakšpunkta ii) daļā:
- 1) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālais apdrošināšanas fonda – *KRUS*) – reģionālā nodaļa Varšavā – personām, kas ir pabeigušas:
    - a) tikai Polijas apdrošināšanas periodus, uzturoties Austrijā, Dānijā, Somijā vai Zviedrijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot pēdējā laikā pabeigtus periodus Austrijā, Dānijā, Somijā vai Zviedrijā.
  - 2) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālais apdrošināšanas fonds – *KRUS*) – reģionālā nodaļa Tomašovas Mazovecki (*Tomaszów Mazowiecki*) – personām, kas ir pabeigušas:
    - a) tikai Polijas apdrošināšanas periodus, uzturoties Spānijā, Itālijā vai Portugālē;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot pēdējā laikā pabeigtus periodus Spānijā, Itālijā vai Portugālē.
  - 3) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālais apdrošināšanas fonds – *KRUS*) – reģionālā nodaļa Čestonova (*Częstochowa*) – personām, kas ir pabeigušas:
    - a) tikai Polijas apdrošināšanas periodus, uzturoties Francijā, Beļģijā, Luksemburgā vai Nīderlandē;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot pēdējā laikā pabeigtus periodus Francijā, Beļģijā, Luksemburgā vai Nīderlandē.
  - 4) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālais apdrošināšanas fonds – *KRUS*) – reģionālā nodaļa Novi Sača (*Nowy Sącz*) – personām, kas ir pabeigušas:
    - a) tikai Polijas apdrošināšanas periodus, uzturoties Čehijas Republikā, Igaunijā, Latvijā, Ungārijā, Slovēnijā, Slovākijā vai Lietuvā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot pēdējā laikā pabeigtus periodus Čehijas Republikā, Igaunijā, Latvijā, Ungārijā, Slovēnijā, Slovākijā vai Lietuvā.
  - 5) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālais apdrošināšanas fonds – *KRUS*) – reģionālā nodaļa Poznaņā – personām, kas ir pabeigušas:
    - a) tikai Polijas apdrošināšanas periodus, uzturoties Apvienotajā Karalistē, Īrijā, Grieķijā, Maltā vai Kiprā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot pēdējā laikā pabeigtus periodus Apvienotajā Karalistē, Īrijā, Grieķijā, Maltā vai Kiprā.
  - 6) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālais apdrošināšanas fonda – *KRUS*) – reģionālā nodaļa *Wielkopolski* – personām, kas ir pabeigušas:
    - a) tikai Polijas apdrošināšanas periodus, uzturoties Vācijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot pēdējā laikā pabeigtus periodus Vācijā;

▼ M11

- c) profesionāliem karavīriem:
- i) invaliditātes pensijas gadījumā, ja pēdējais periods ir bijis militārā dienesta periods;
  - ii) vecuma pensijas gadījumā, ja dienesta periods, kas ir minēts c) līdz e) apakšpunktā, kopā ir vismaz:
    - 10 gadi personām, kas no dienesta atbrīvotas pirms 1983. gada 1. janvāra;
    - 15 gadi personām, kas no dienesta atbrīvotas pēc 1982. gada 31. decembra;
  - iii) apgādnieka zaudējuma pensijas gadījumā, ja ir izpildīti c) apakšpunkta i) daļas vai c) apakšpunkta ii) daļa noteikumi:
    - Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Brunoto spēku pensiju pārvalde Varšavā);
- d) policijas darbiniekiem, Valsts Aizsardzības biroja darbiniekiem, Pretizlūkošanas aģentūras darbiniekiem, Izlūkošanas aģentūras darbiniekiem (valsts drošības dienesti), robežsardzes darbiniekiem, Valsts Drošības dienesta darbiniekiem un Valsts Ugunsdzēsības dienesta darbiniekiem:
- i) invaliditātes pensijas gadījumā, ja pēdējais dienesta periods ir bijis vienā no minētajām struktūrām;
  - ii) vecuma pensijas gadījumā, ja dienesta periods, kas ir minēts c) līdz e) apakšpunktā, kopā ir vismaz:
    - 10 gadi personām, kas no dienesta atbrīvotas pirms 1983. gada 1. aprīļa;
    - 15 gadi personām, kas no dienesta atbrīvotas pēc 1983. gada 31. marta;
  - iii) apgādnieka zaudējuma pensijas gadījumā, ja ir izpildīti d) apakšpunkta i) daļas vai d) apakšpunkta ii) daļa noteikumi:
    - Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde Varšavā);
- e) ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem:
- i) invaliditātes pensijas gadījumā, ja pēdējais periods ir bijis šāda dienesta periods;
  - ii) vecuma pensijas gadījumā, ja dienesta periods, kas ir minēts c) līdz e) apakšpunktā, kopā ir vismaz:
    - 10 gadi personām, kas no dienesta atbrīvotas pirms 1983. gada 1. aprīļa;
    - 15 gadi personām, kas no dienesta atbrīvotas pēc 1983. gada 31. marta;
  - iii) apgādnieka zaudējuma pensijas gadījumā, ja ir izpildīti e) apakšpunkta i) daļas vai e) apakšpunkta ii) daļa noteikumi:
    - Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu Pensiju pārvalde Varšavā);

▼ A1

- f) tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras.

## 3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:

▼ **M13**

- a) pabalsti natūrā: *Narodowy Fundusz Zdrowia Warszawa* (Valsts veselības fonds, Varšava);

▼ **A1**

- b) naudas pabalsti:
- i) slimības gadījumā:
- darba devēji, kas atbildīgi par pabalstu izmaksu;
  - apdrošināšanas laikā *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir apdrošinātās personas darba devēja juridiskā adrese vai pašnodarbinātās personas oficiālā adrese, un — pēc apdrošināšanas izbeigšanās — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir apdrošinātās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
  - *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda — *KRUS*) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā lauksaimnieks ir apdrošināts;

▼ **M13**

- ii) galvenā apgādnieka invaliditāte vai nāve:
- personām, kas apdrošināšanas gadījuma iestāšanās brīdī bijušas nodarbinātas vai pašnodarbinātas (izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus), un personām, kas apdrošināšanas gadījuma iestāšanās brīdī bijušas apmācībā vai praksē norikoti nenodarbināti absolventi: Sociālās apdrošināšanas pārvaldes (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta a) apakšpunktā;
  - personām, kas apdrošināšanas gadījuma iestāšanās brīdī bijušas pašnodarbināti lauksaimnieki: Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta b) apakšpunktā;
  - profesionāliem karavīriem, ja apdrošināšanas gadījums iestājas karadienesta periodā: *Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Militāro pensiju birojs Varšavā);
  - virsniekiem, kas minēti 2. punkta d) apakšpunktā, ja apdrošināšanas gadījums iestājas, dienesta laikā kādā no 2. punkta d) apakšpunktā uzskaitītajiem formējumiem: *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju birojs Varšavā);
  - ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem, ja apdrošināšanas gadījums iestājas šāda dienesta laikā: *Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu apsardzes dienesta Pensiju birojs Varšavā);
  - tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas īpašas struktūras.

▼ **A1**

## 4. Apbedīšanas pabalsti:

- a) darbiniekiem un pašnodarbinātām personām (izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus), kā arī bezdarbniekiem, kam ir tiesības uz bezdarbnieka pabalstu: *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir attiecīgās personas dzīvesvieta;
- b) pašnodarbinātiem lauksaimniekiem: *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda — *KRUS*) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā lauksaimnieks ir apdrošināts;

▼ M13

- c) profesionāliem karavīriem: Nacionālās aizsardzības ministrijas īpašas struktūras;
- d) policistiem, ugunsdzēsējiem, robežsargiem, Pretizlūkošanas aģentūras un Izlūkošanas aģentūras darbiniekiem un Valdības drošības dienesta darbiniekiem: Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas īpašas struktūras;
- e) Ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem: Tieslietu ministrijas īpašas struktūras;

▼ A1

- f) tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras;

▼ M13

- g) pensionāriem:
- kuriem ir tiesības uz pabalstiem no sociālās apdrošināšanas sistēmas nodarbinātajiem un pašnodarbinātajiem, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus:  
Sociālās apdrošināšanas pārvaldes (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta a) apakšpunktā;
  - kuriem ir tiesības uz pabalstiem no sociālās apdrošināšanas sistēmas lauksaimniekiem:  
Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta b) apakšpunktā;
  - kuriem ir tiesības uz pabalstiem no pensiju aizsardzības sistēmas profesionāliem karavīriem:  
*Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Militāro pensiju birojs Varšavā);
  - kuriem ir tiesības uz pabalstiem no pensiju aizsardzības sistēmas virsniekiem, kas minēti 2. punkta d) apakšpunktā:  
*Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju birojs Varšavā);
  - kuriem ir tiesības uz pabalstiem no pensiju aizsardzības sistēmas ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem:  
*Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu apsardzes dienesta Pensiju birojs Varšavā);
  - kuri ir bijušie tiesneši un prokurori:  
Tieslietu ministrijas īpašas struktūras;

▼ A1

- h) personām, kas saņem pirmspensijas pabalstus un piemaksas: *wojewódzkie urzędy pracy* (attiecīgās vojevodistes nodarbinātības dienests), kura teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

5. **Bezdarbs:**

- a) pabalsti natūrā: *kasa chorych* (slimokase), kurā apdrošināta attiecīgā persona;
- b) naudas pabalsti: *wojewódzkie urzędy pracy* (attiecīgās vojevodistes nodarbinātības dienests), kura teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ M136. **Ģimenes pabalsti:**

reģionālais sociālās palīdzības centrs, kura teritoriālajā piekritībā ir uz pabalstiem tiesīgās perso-

▼ **M13**

nas  
dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M15**

## U. PORTUGĀLE

▼ **M3**

A. KOPUMĀ:

▼ **B**

## I. Kontinentālā daļa

▼ **M8**

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Savstarpējās palīdzības un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs), kura aprūpē ir attiecīgā persona.*
2. Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Nacional de Pensões, Lisboa, e Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Valsts pensiju centrs, Lisabona, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs), kura aprūpē ir attiecīgā persona.*

▼ **B**

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības: ► **M1** *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais.* (Nacionālais profesionālo risku aizsardzības centrs). ◀
4. Bezdarbnieka pabalsti:
  - a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laika posmu apliecināšana, bezdarba klasifikācija, apstākļu pārbaude): *Centro de Emprego (Nodarbinātības centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā;*

▼ **M8**

- b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus): *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs), kura aprūpē ir attiecīgā persona.*
5. No iemaksām neatkarīgi sociālā nodrošinājuma shēmas pabalsti: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes palīdzības un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā*

▼ **B**

## II. Madeiras autonomais apgabals

▼ **M8**

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti: *Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.*
- 2.a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā: *Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala*
- b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma shēmu laukstrādniekiem: *Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.*

▼ **B**

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības: ► **M1** *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais*. (Nacionālais profesionālo risku aizsardzības centrs). ◀

4. Bezdarbnieka pabalsti:

▼ **M8**

- a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības periodu apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude): *Instituto Regional de Emprego: Centro Regional de Emprego* (Reģionālais nodarbinātības dienests, Reģionālais nodarbinātības centrs), Funšala
- b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus): *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.
5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma shēmas pabalsti: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **B**

## III. Azoru salu autonomais apgabals

▼ **M8**

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs), kura aprūpē ir attiecīgā persona.
- 2.a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Atlikto pabalstu koordinācijas centrs), Angra du Heroísmo
- b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma shēmu lauksaimniekiem: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Atlikto pabalstu koordinācijas centrs), Angra du Heroísmo.

▼ **B**

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības: ► **M1** *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais*. (Nacionālais profesionālo risku aizsardzības centrs). ◀

4. Bezdarbnieka pabalsti:

▼ **M8**

- a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības perioda apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude): *Agência para a Qualificação e Emprego* (Kvalifikācijas un nodarbinātības aģentūra) attiecīgās personas dzīvesvietā
- b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus): *Centro de Prestações Pecuniárias* (Naudas pabalstu centrs), kura aprūpē ir attiecīgā persona.
5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma shēmas pabalsti: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.

B. ATTIECĪBĀ UZ VALSTS CIVILDIE-  
NESTA IERĒDŅU ĪPAŠO SISTĒMU:

1. Slimība un maternitāte:

▼ **M3**

- naudas pabalsti *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos*(Ģenerālais sekretariāts vai ekvivalents, vai departaments, kas katrā iestādē ir atbildīgs par cilvēku resursu organizāciju un pārvaldi)
- pabalsts natūrā *Direcção-Geral de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administração Pública (ADSE)*(Valsts civildienesta ierēdņu un cita valsts civildienesta ierēdniecības personāla sociālās aizsardzības Ģenerāldirektorāts),*Lisboa*
- 2. Ģimenes pabalsti: *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos* (Ģenerālsēkretariāts vai tā ekvivalents, vai departaments, kas katrā iestādē ir atbildīgs par cilvēku resursu organizāciju un pārvaldi) vai *Caixa Geral de Aposentações* (para titulares de pensão), (Ģenerālais pabalstu fonds) (pensionāriem), *Lisboa*
- 3. Invaliditāte un vecums: *Caixa Geral de Aposentações*(Ģenerālais pabalstu fonds),*Lisboa*
- 4. Nāves gadījumi:
  - apgādnieka zaudējuma pabalsts *Caixa Geral de Aposentações*(Ģenerālais pabalstu fonds),*Lisboa*
  - pēcnāves pensija *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos* (Ģenerālsēkretariāts vai tā ekvivalents, vai departaments, kas katrā iestādē ir atbildīgs par cilvēku resursu organizāciju un pārvaldi) vai *Caixa Geral de Aposentações* (em caso de falecimento de titulares de pensão), (Ģenerālais pabalstu fonds), (pensionāra nāves gadījumā), *Lisboa*
- 5. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības: *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos* (Ģenerālsēkretariāts vai ekvivalents, vai departaments, kas katrā iestādē ir atbildīgs par cilvēku resursu vadību un pārvaldi), vai *Caixa Geral de Aposentações* (Ģenerālais pabalstu fonds), *Lisboa*.

▼ **M15**

## V. RUMĀNIJA

1. **Slimības un maternitāte:**

- a) Pabalsti natūrā: *Casa județeană de asigurări de sănătate* (Apgabala veselības apdrošināšanas pārvalde);
- b) Naudas pabalsti:
  - (i) a) vispārīgos gadījumos: *Casa de asigurari de sanatate* (Veselības apdrošināšanas pārvalde);
  - (ii) konkrētos gadījumos:
    - profesionāliem karavīriem: Aizsardzības ministrijas specializētā struktūra;
    - policijas darbiniekiem: Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas specializētā struktūra;

▼ **M15**

- advokātiem: *Casa de Asigurări a Avocaților* (Advokātu apdrošināšanas pārvalde).
- 2. Invaliditāte:**
- a) vispārīgos gadījumos: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde);
- b) konkrētos gadījumos:
- i) profesionāliem karavīriem: Aizsardzības ministrijas specializētā struktūra;
- ii) policijas darbiniekiem: Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas specializētā struktūra;
- iii) advokātiem: *Casa de Asigurări a Avocaților* (Advokātu apdrošināšanas pārvalde).
- 3. Vecuma, apgādnieka zaudējuma pensijas, apbedīšanas pabalsti:**
- a) vispārīgos gadījumos: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde);
- b) konkrētos gadījumos:
- i) profesionāliem karavīriem: Aizsardzības ministrijas specializētā struktūra;
- ii) policijas darbiniekiem: Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas specializētā struktūra;
- iii) advokātiem: *Casa de Asigurări a Avocaților* (Advokātu apdrošināšanas pārvalde).
- 4. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
- a) Pabalsti natūrā: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde);
- b) naudas pabalsti un pensijas: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde).
- 5. Apbedīšanas pabalsti:**
- a) vispārīgos gadījumos: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde);
- b) konkrētos gadījumos:
- i) profesionāliem karavīriem: Aizsardzības ministrijas specializētā struktūra;
- ii) policijas darbiniekiem: Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas specializētā struktūra;
- iii) advokātiem: *Casa de Asigurări a Avocaților* (Advokātu apdrošināšanas pārvalde).
- 6. Bezdarbs:** Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (*Apgabala nodarbinātības dienests*).
- 7. Ģimenes pabalsti:**
- *Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei* (Darba un sociālās solidaritātes ministrija), *București*,
- *Ministerul Educației și Cercetării* (Izglītības un zinātnes ministrija), *București*.

## W. SLOVĒNIJA

▼ **A1**

- 1. Naudas pabalsti:**
- a) Slimības pabalsti un apbedīšanas pabalsti: *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra);



▼ **A1**

- b) Vecums, invaliditāte un nāve: *Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Pensiju un invaliditātes apdrošināšanas aģentūra);
- c) Bezdarbs: *Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje* (Slovēnijas Nodarbinātības dienests);

▼ **M11**

- d) ģimenes un maternitātes pabalsti: *Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke* (Sociālā darba centra *Ljubljana Bežigrad* – Vecāku aizsardzības un ģimenes pabalstu centrālā struktūra).

▼ **A1**2. **Pabalsti natūrā:**

- Slimības un maternitāte: *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra).

▼ **M15**

## X. SLOVĀKIJA

▼ **M11**1. **Slimības un maternitāte:**

## A. Naudas pabalsti:

- a) vispārīgos gadījumos: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
- b) Slovākijas Republikas bruņoto spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) Policijas spēku darbiniekiem: *Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Iekšlietu ministrijas Policijas spēku budžeta un finansējuma organizācijas);
- d) Dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovākijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovākijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.

- B. Pabalsti natūrā: veselības apdrošināšanas uzņēmumi.

2. **Invaliditātes pabalsti, vecuma pabalsti un pabalsti apgādnieka nāves gadījumā:**

- a) vispārīgos gadījumos: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
- b) Slovākijas Republikas Bruņoto spēku un Dzelzceļa spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) Policijas spēku darbiniekiem: *Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Iekšlietu ministrija), Bratislava;
- d) Dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;

▼ **M11**

- e) Slovēkijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovēkijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovēkijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.
- 3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
- A. Naudas pabalsti:**
- a) vispārīgos gadījumos: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
- b) Slovēkijas Republikas Bruņoto spēku un Dzelzceļa spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) policijas spēku darbiniekiem: *Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky* (Slovēkijas Republikas Iekšlietu ministrijas Policijas spēku budžeta un finansējuma organizācijas);
- d) dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovēkijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovēkijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovēkijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.
- B. Pabalsti natūrā:** veselības apdrošināšanas uzņēmumi.  
*Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.
- 4. Apbedīšanas pabalsti:**
- a) apbedīšanas pabalsts vispārīgos gadījumos: *Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny* (Darba, sociālo lietu un ģimenes lietu biroji);
- b) Slovēkijas Republikas bruņoto spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) policijas spēku darbiniekiem: *Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky* (Slovēkijas Republikas Iekšlietu ministrijas Policijas spēku budžeta un finansējuma organizācijas);
- d) dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovēkijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovēkijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;

▼ M11

- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.
5. **Bezdarbs:** *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.
6. **Pabalsti ģimenei:** *Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny* (Darba, sociālo lietu un ģimenes lietu biroji).

▼ M15

## Y. SOMIJA

▼ B1. **Slimība un maternitāte:**

- a) naudas pabalsti: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki, vai nodarbinātības fonds, kurā attiecīgā persona ir apdrošināta;
- b) pabalsti natūrā:
- i) atlīdzināšana saskaņā ar veselības apdrošināšanu: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki, vai nodarbinātības fonds, kurā attiecīgā persona ir apdrošināta;

▼ M2

- ii) Sociālās apdrošināšanas iestāde *Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten* (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki;

▼ B

- M2 iii) ◀ veselības aizsardzība un vietējās struktūrvienības, kas nodrošina pakalpojumus saskaņā ar sistēmu.

2. **Vecums, invaliditāte, nāve (pensijas):**

- a) valsts pensijas: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki, vai
- b) darba pensijas: tā darba pensiju institūcija, kura piešķir un izmaksā pensijas.
3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:** tā apdrošināšanas institūcija, kura ir atbildīga par attiecīgās personas apdrošināšanu pret nelaiemes gadījumiem.
4. **Apbedīšanas pabalsti:** ► M2 ◀ tā apdrošināšanas institūcija, kura ir atbildīga par pabalstu izmaksu apdrošināšanas gadījumā pret nelaiemes gadījumiem.

5. **Bezdarbs:**

- a) pamata sistēma: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki, ► M2 un *Ahvenanmaan maakunnan työvoimatoimikunta/Arbetskraftskommissionen i landskapet Åland* (Ålandu provinces Nodarbinātības komisija) ◀ vai
- b) uz ienākumiem balstīta sistēma: bezdarba fonds pēc piekritības.
6. **Ģimenes pabalsti** Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.

▼ M2

7. **Īpaši uz iemaksām nebalstīti pabalsti:** *Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten* (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.

▼ **M15**

## Z. ZVIEDRIJA

▼ **B**1. **Attiecībā uz visiem gadījumiem, izņemot bezdarbnieka pabalstus:**

- a) vispārīgā gadījumā: sociālā nodrošinājuma dienests, kurā attiecīgā persona ir apdrošināta;

▼ **M11**

- b) Jūrnikiem, kas pastāvīgi nedzīvo Zviedrijā: *Försäkringskassan i Västra Götaland, sjöfartskontoret* (Nacionālā Sociālās apdrošināšanas aģentūra, jūrnieku nodaļa);
- c) Lai piemērotu Īstenošanas Regulas 35. līdz 59. pantu personām, kuras pastāvīgi nedzīvo Zviedrijā: *Gotlands läns allmänna försäkringskassa, utlandskontoret* (Nacionālā sociālās apdrošināšanas aģentūras Gotlandes vietējā biroja starptautiskā nodaļa);

▼ **B**

- d) Lai piemērotu izpildes regulas 60. līdz 77. pantu attiecībā uz personām, izņemot jūrniekus, kuru dzīvesvieta neatrodas Zviedrijā: — tās vietas sociālā nodrošinājuma dienests, kur noticis vai atklājies nelaimes gadījums darbā vai arodslimība, vai  
— Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen (Stokholmas Sociālā nodrošinājuma dienests, Ārzemju daļa).

▼ **M13**2. **Bezdarbnieka pabalstiem:**

- a) Īstenošanas regulas 80.–82. panta piemērošanai:  
— bezdarba fonds, kuram piekristu izskatīt pabalsta pieteikumu, ja bezdarba gadījums būtu Zviedrijā, vai  
— uzraudzības iestāde;
- b) Īstenošanas regulas 83. panta piemērošanai:  
— *Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen* (Zviedrijas Bezdarba apdrošināšanas inspekcija).

▼ **M15**

## AA. APVIENOTĀ KARALISTE

▼ **B**1. **Pabalsti natūrā:**

- Lielbritānijā un Ziemeļīrijā: iestādes, kas piešķir Valsts veselības dienesta pabalstus,
- Gibraltārā: *Gibraltar Health Authority* (Gibraltāra veselības aizsardzības iestāde).

▼ **M9**2. **Naudas pabalsti (izņemot ģimenes pabalstus):**

- Lielbritānijā: Darba un pensiju departaments, Londona,
- Ziemeļīrijā: Sociālās attīstības departaments, Belfāsta,
- Gibraltārā: Galvenais sekretārs sociālo lietu jautājumos, Gibraltārs.

3. **Ģimenes pabalsti:**

- Lielbritānijā: Ieņēmumu dienests, Bērnu pabalstu pārvalde, Ņūkāstla pie Tīnas, Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu pārvalde, Prestona,

▼ M9

Ziemeļīrijā:	Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu pārvalde, Belfāsta, Ieņēmumu dienests, Bērnu pabalstu pārvalde (NI), Belfāsta,
Gibraltārā:	Galvenais sekretārs sociālo lietu jautājumos, Gib- raltārs.

3. *PIELIKUMS* (A) (B) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15)**DZĪVESVIETAS INSTITŪCIJAS UN UZTURĒŠANĀS VIETAS INSTITŪCIJAS**

(Regulas 1. panta p) punkts un izpildes regulas 4. panta 3. punkts)

## A. BEĻĢIJA

## I. DZĪVESVIETAS INSTITŪCIJAS

1. **Slimība un maternitāte:**

- a) piemērojot izpildes regulas 17., 18., 22., 25., 28., 29., 30. un 32. pantu:
- i) vispārīgos gadījumos: Apdrošināšanas iestādes;
  - ii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
  - iii) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- b) piemērojot izpildes regulas 31. pantu:
- i) vispārīgos gadījumos: Apdrošināšanas iestādes;
  - ii) jūrmiekiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeervarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrmiekiem), Antverpene,  
Vai  
Apdrošināšanas iestādes;
  - iii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
  - iv) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

2. **Invaliditāte**

- a) vispārēja invaliditāte (fiziska darba strādnieki, ierēdņi un kalnrači) un pašnodarbināto personu invaliditāte: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele) kopā ar apdrošināšanas iestādēm;
- piemērojot izpildes regulas 105. pantu: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele);
- b) īpaša invaliditātes apdrošināšanas sistēma kalnračiem: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, BruxellesNationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel — (Valsts pensiju fonds kalnračiem, Brisele);
- c) invaliditātes apdrošināšanas sistēma jūrmiekiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeervarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrmiekiem), Antverpene;

**▼ B**

- d) tādu personu invaliditāte, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- e) bijušo Beļģijas Kongo un Ruandas-Urundi darbinieku invaliditāte: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);

**▼ M3**

- f) valsts civildienesta ierēdņu īpašajā sistēmā iekļauto personu invaliditāte: *Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension* *Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert* (Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde vai iestāde, kuras kompetencē ir īpašā pabalstu sistēma).

**▼ B****3. Vecums, nāve (pensijas)**

- a) vispārējā sistēma (fiziska darba strādnieki, ierēdņi, kalnrači un jūrmieki): Office national des pensions, Bruxelles-Rijksdienstvoorpensioenen, Brussel — (Valsts pensiju birojs, Brisele);
- b) sistēma personām, kas nav darbinieki: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles-Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele);
- c) aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- d) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas-Urundi darbiniekiem paredzēta sistēma: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);

**▼ M3**

- e) valsts civildienesta ierēdniecības īpašā sistēma: *Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension* *Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert* (Finanšu ministrijas pabalstu pārvalde vai iestāde, kuras kompetencē ir īpašā pabalstu sistēma).

**▼ B**

4. **Nelaiemes gadījumi darbā (pabalsti nātūrā):** apdrošināšanas iestādes;  
Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
5. **Arodslimības:** Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles-Fonds voor beroepsziekten, Brussel (Arodslimību fonds, Brisele);  
Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
6. **Apbedīšanas pabalsti:**
- i) vispārīgos gadījumos: Apdrošināšanas iestādes kopā ar Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles-Rijksinstituut voor Ziekten invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele);

**▼B**

- ii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- iii) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruan-das-Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

**7. Bezdarbs:**

- a) vispārīgos gadījumos: Office national de l'emploi, BruxellesRijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Valsts nodarbinātības dienests, Brisele);
- b) jūrnikiem: Pool des marins de la marine marchandePool van de zeelieden ter koopvaardij — (Tirdzniecības flotes jūrnieru apvienotais fonds), Antverpene.

**8. Ģimenes pabalsti**

- a) sistēma darbiniekiem: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, BruxellesRijksdienst voor kinderbijslag werknemers, Brussel — (Darbinieku ģimenes piemaksu valsts birojs, Brisele);
- b) sistēma pašnodarbinātām personām: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele);
- c) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruan-das-Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

**II. UZTURĒŠANĀS VIETAS INSTITŪCIJAS:**

1. **Slimības, maternitāte:** Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor Ziekteinvaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele) ar apdrošināšanas iestāžu starpniecību;
- Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
2. **Nelaimes gadījumi darbā:** Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor Ziekteinvaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele) ar apdrošināšanas iestāžu starpniecību;
- Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
3. **Arodslimības:** Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles-Fonds voor beroepsziekten, Brussel — (Arodslimību fonds, Brisele);
- Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).



▼ **M15**

## B. BULGĀRIJA

1. **Slimības un maternitāte:**

- a) Pabalsti natūrā: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*,  
— *Агенция за хората с увреждания* (Invalidu lietu aģentūra), *София*;

- b) Naudas pabalsti: Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes reģionālie biroji.

2. **Invaliditādes, vecuma pensijas, apģādnieka zaudējuma pensijas** Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes galvenais birojs.3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

- a) Pabalsti natūrā: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*,  
— *Агенция за хората с увреждания* (Invalidu lietu aģentūra), *София*;

- b) ģstermiņa naudas pabalsti: Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes reģionālie biroji;

- c) invaliditātes pensijas: Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes galvenais birojs.

4. **Apbedīšanas pabalsti:** Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes reģionālie biroji.5. **Bezdarbs:** Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes reģionālie biroji.6. **Ģimenes pabalsti:** Sociālās palīdzības aģentūras sociālās palīdzības direktorāti,

## C. ĢEHIJAS REPUBLIKA

▼ **M13**

1. **pabalsti natūrā:**
- a) vispārīgos gadījumos: veselības apdrošināšanas sabiedrība (pēc izvēles);
- b) aviācijas glābšanas dienestam: *Министерство здравотнцтвц* (Veselības ministrija).

▼ **A1**2. **Naudas pabalsti:**

- a) attiecībā uz slimībām un maternitāti: *Ģeskā sprāva sociālnцho zabezpeĉeni* (Ģehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha* un tās reģionālās struktūrvienības;
- b) attiecībā uz invaliditāti, vecumu, nāvi (pensijām): *Ģeskā sprāva sociālnцho zabezpeĉeni* (Ģehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha* un tās reģionālās struktūrvienības;
- c) attiecībā uz nelaiemes gadījumiem darbā un arodslimībām: *Ģeskā sprāva sociālnцho zabezpeĉeni* (Ģehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha* un tās reģionālās struktūrvienības;
- d) attiecībā uz bezdarbu: Nodarbinātības biroji atbilstīgi personas dzīvesvietai (uzturēšanās vietai);

▼ M11

- e) ģimenes un citi pabalsti: Valsts Sociālā nodrošinājuma organizācijas saskaņā ar personu dzīvesvietu/uzturēšanās vietu.

▼ M15

## D. DĀNIJA

▼ B

## I. DZĪVESVIETAS INSTITŪCIJAS

▼ M9a) **slimība un maternitāte:**

piemērojot īstenošanas regulas 17., 18., 22., 25., 28., 29. un 30. pantu: komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs;

▼ Bb) **invaliditāte (pensijas):**

► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma ministrija) *København*; ◀

c) **vecums un nāves gadījumi (pensijas):**

i) pensijas, kas piešķirtas saskaņā ar tiesību aktiem par sociālajām pensijām: ► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma ministrija) *København*; ◀

ii) pensijas, kas piešķirtas saskaņā ar likumu par darbiniekiem paredzētām papildu pensijām ("*loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension*"): Arbejdsmarkedetstillægspension (Darbinieku papildu pensiju dienests), Hillerēda;

d) **nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:**

i) piemērojot izpildes regulas IV sadaļas 4. nodaļu, izņemot 61. pantu: Arbejdsskadestyselnen (Darba negadījumu un arodslimību Valsts dienests), Kopenhāgena;

▼ M9

ii) piemērojot īstenošanas regulas 61. pantu: komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs;

e) **apbedīšanas pabalsti:**

piemērojot īstenošanas regulas 78. pantu: *Indenrigs- og Sundhedsministeriet* (Iekšlietu un veselības ministrija), *København*.

▼ B

## II. UZTURĒŠANĀS VIETAS INSTITŪCIJAS

▼ M9a) **slimība un maternitāte:**

i) piemērojot īstenošanas regulas 19.a, 20., 21. un 31. pantu: kompetentā *amtskommune* (rajona pārvalde). Kopenhāgenā: *Borgerrepræsentationen* (pašvaldības iestāde). Frederiksbergā: *Kommunalbestyrelsen* (vietējās valdības iestāde). Stacionārai ārstēšanai Kopenhāgenā vai Frederiksbergā: *Hovedstadens Sygehusfællesskab* (Slimniču kooperatīvs);

ii) piemērojot īstenošanas regulas 24. pantu: komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs.

▼ Bb) **Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:**

i) piemērojot izpildes regulas IV sadaļas 4. nodaļu, izņemot 64. pantu: Arbejdsskadestyselnen (Darba negadījumu un arodslimību Valsts dienests), Kopenhāgena;

▼ M9

- ii) piemērojot īstenošanas regulas komūnas vietējā valdība, kur dzīvo saņēmējs.  
64. pantu:

▼ Bc) **Bezdarbs:**

- i) piemērojot izpildes regulas VI sadaļas bezdarba fonds pēc piekritības,  
6. nodaļu, izņemot 83. pantu:
- ii) piemērojot izpildes regulas 83. pantu: vietējais nodarbinātības dienests.

▼ M15

## E. VĀCIJA

▼ M1

1. **Visos gadījumos:** attiecīgās personas izvēlētais veselības apdrošināšanas fonds dzīves vai uzturēšanās vietā.

▼ B2. **Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem:**

- Visos gadījumos: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Rūpniecības arodapvienību federācija), Sanktaugustīna;

▼ M113. **Pensiju apdrošināšana**

- a) Pensijas apdrošināšana fiziskā darba strādniekiem:

- i) norēķini ar Beļģiju un Spāniju: *Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz* (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Dilseldorfa;
- ii) norēķini ar Franciju: *Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz* (Reinzemes-Pfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Špeiere vai, kā kompetentā iestāde saskaņā ar 2. pielikumu, *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Sārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikene;
- iii) norēķini ar Itāliju: *Landesversicherungsanstalt Schwaben* (Švābijas apdrošināšanas birojs), Augsburga vai, kā kompetentā iestāde saskaņā ar 2. pielikumu, *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* Reģionālā apdrošināšanas iestāde, Zārbrikene);
- iv) norēķini ar Luksemburgu: *Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz* (Reinzemes Pfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Špeiere vai, kā kompetentā iestāde saskaņā ar 2. pielikumu, *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Sārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikene;
- v) norēķini ar Maltu: *Landesversicherungsanstalt Schwaben* (Švābijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Augsburga;
- vi) norēķini ar Nīderlandi: *Landesversicherungsanstalt Westfalen* (Vestfālijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minstere;
- vii) norēķini ar Dāniju, Somiju un Zviedriju: *Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein* (Šlēsvigas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka;
- viii) norēķini ar Igauniju, Latviju un Lietuvu: *Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern* (Meklenburgas-Priekšpomerānijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Neibrandenburga;

▼ M11

- ix) norēķini ar Īriju un Apvienoto Karalisti: *Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg* (Brīvās un Hanzas pilsētas Hamburgas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Hamburga;
- x) norēķini ar Grieķiju un Kipru: *Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Bādenes-Virtembergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe;
- xi) norēķini ar Portugāli: *Landesversicherungsanstalt Unterfranken* (Lejasfrankonijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Vircburga;
- xii) kalnraču pensiju apdrošināšana: *Landesversicherungsanstalt Oberbayern* (Augšbavārijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minhene;
- xiii) norēķini ar Poliju: *Landesversicherungsanstalt Berlin* (Berlīnes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Berlīne vai, gadījumos, ja ir piemērojams tikai 1975. gada 9. oktobra nolīgums par pensiju un nelaimes gadījumu apdrošināšanu: vietējā kompetentā Reģionālā apdrošināšanas iestāde saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem;
- xiv) norēķini ar Slovākiju, Slovēniju un Čehijas Republiku: *Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz* (Lejasslavārijas Augšpfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Landshuta;
- xv) norēķini ar Ungāriju: *Landesversicherungsanstalt Thüringen* (Tīringes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Erfurte.

▼ M6

- 4. Vecuma apdrošināšana fermeriem: *Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen* (Valsts fermeru vecuma apdrošināšanas fondu apvienība), Kassel

▼ B

- 5. **Bezdarbnieka pabalsti un ģimenes pabalsti:** ieinteresētās personas dzīvesvietas vai uzturēšanas vietas kompetentais nodarbinātības dienests.

▼ M15

## F. IGAUNIJA

▼ M11

- 1. **Slimības un maternitāte:** *Eesti Haigekassa* (Igaunijas slimokase).
- 2. **Invaliditātes, vecuma un apgādnieka zaudējuma pensija, apbedīšanas pabalsti, ģimenes un vecāku pabalsti:** *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās Apdrošināšanas pārvalde).
- 3. **Bezdarbs:** *Tööhõiveamet* (vietējais nodarbinātības birojs attiecīgās personas pastāvīgajā dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā).

▼ M15

## G. GRIEĶIJA

▼ A1

- 1. **Bezdarbs, ģimenes pabalsti:** *Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα* (Nodarbinātības dienests, Atēnas).

▼ M112. **Citi pabalsti:**

*Γδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα*  
(Sociālās Apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKA – ETAM), Atēnas).

▼ M15

## H. SPĀNIJA

▼ B1. **Pabalsti natūrā:**

- a) visas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Salud (Valsts veselības aizsardzības dienesta provinču direkcijas);
- b) jūrnieku apdrošināšanas sistēma: Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Jūrnieku sociālā dienesta provinču direkcijas);

2. **Naudas pabalsti:**

- a) visas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu, un visi gadījumi, izņemot bezdarbu: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma dienesta provinču direkcijas);
- b) jūrnieku apdrošināšanas sistēma attiecībā uz visām kategorijām: Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Jūrnieku sociālā dienesta provinču direkcijas);

▼ M11

## c) bezdarbs, izņemot jūrniekus:

*Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM* (Nodarbinātības valsts dienesta provinces direktorāti. INEM).

▼ M15

## I. FRANCIJA

▼ B

## I. FRANCIJAS METROPOLĒ:

A. **Darbiniekiem paredzētā sistēma:**

## 1. Riska veidi, izņemot bezdarbu un ģimenes pabalstus:

- a) vispārīgos gadījumos: Caisse primaire d'assurance maladie (Veselības apdrošināšanas vietējā kase) dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā;
- b) kopīgi piemērojot regulas 19. panta 1. un 2. punktu un 35. panta 1. punktu pabalstiem natūrā saskaņā ar kalnračiem paredzēto sistēmu attiecībā uz veselības maternitātes, invalīditātes un nāves gadījumu (pabalstu) apdrošināšanu: Société de secours minière (Kalnraču palīdzības biedrība) attiecīgās personas dzīvesvietā;
- c) piemērojot izpildes regulas 35. pantu:
- i) vispārēja apdrošināšanas sistēma:
- aa) vispārīgos gadījumos, izņemot Parīzi un Parīzes reģionu: Caisse primaire d'assurance maladie (Veselības apdrošināšanas vietējā kase)

## ▼B

- bb) ģipāšā sistēma, kas paredzēta Sociālā nodrošinājuma kodeksa L 365. līdz L 382. pantā: Caisse régionale d'assurance maladie (Reģionālā veselības apdrošināšanas kase), Strasbūra
- ii) lauksaimniecības sistēma: Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase)
- iii) kalnraču apdrošināšanas sistēma: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Kalnraču sociālā nodrošinājuma autonomā valsts kase), Parīze
- d) piemērojot izpildes regulas 36. pantu sakarā ar invaliditātes pensijām:
- i) vispārīgos gadījumos, izņemot Parīzi un Parīzes reģionu: Caisse primaire d'assurance maladie (Veselības apdrošināšanas vietējā kase), Parīze;
- Parīzē un Parīzes reģionā: Caisse régionale d'assurance maladie (Reģionālā veselības apdrošināšanas kase);
- ii) ģipāšā sistēma, kas paredzēta Sociālā nodrošinājuma kodeksa L 365. līdz L 382. pantā: Caisse régionale d'assurance maladie (Reģionālā veselības apdrošināšanas kase), Strasbūra;
- e) piemērojot izpildes regulas 36. pantu attiecībā uz vecuma pensijām:
- i) vispārēja apdrošināšanas sistēma:
- aa) vispārīgos gadījumos, izņemot Parīzi un Parīzes reģionu: Caisse régionale d'assurance maladie, branche vieillesse (Veselības apdrošināšanas reģionālā kase, Vecuma apdrošināšanas nodaļa),
- Parīzē un Parīzes reģionā: Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Darbinieku vecuma apdrošināšanas valsts kase), Parīze;
- bb) ģipāšā sistēma, kas paredzēta Sociālā nodrošinājuma kodeksa L 365. līdz L 382. pantā: Caisse régionale d'assurance vieillesse (Vecuma apdrošināšanas reģionālā kase), Strasbūra;
- ii) lauksaimniecības sistēma: Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrālā lauksaimniecības savstarpējās palīdzības kase), Parīze;
- iii) kalnraču apdrošināšanas sistēma: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Kalnraču sociālā nodrošinājuma autonomā valsts kase), Parīze
- f) Piemērojot izpildes regulas 75. pantu: Caisse primaire d'assurance-maladie (Veselības apdrošināšanas vietējā kase).
2. Bezdarbs:
- a) piemērojot izpildes regulas 80., 81. pantu un 82. panta 2. punktu: Direction départementale du travail et de la main-d'oeuvre (Reģionālā nodarbinātības un darbaspēka direkcija) tā darba veikšanas vietā, attiecībā uz kuru tiek pieprasīta izziņa,
- Agence nationale pour l'emploi (Valsts nodarbinātības aģentūras) vietējā nodaļa,
- ģimenes locekļu dzīvesvietas vietējā pašvaldība;
- b) piemērojot izpildes regulas 83. panta 1. un 2. punktu un 97. pantu: Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Asociācija nodarbinātības veicināšanai rūpniecībā un tirdzniecībā) attiecīgās personas dzīvesvietā;
- c) piemērojot izpildes regulas 84. pantu:

**▼B**

- |  |  |
|--|--|
| i) pilnīgs bezdarbs:                       | Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Asociācija nodarbinātības veicināšanai rūpniecībā un tirdzniecībā) attiecīgās personas dzīvesvietā, |
| ii) daļējs bezdarbs:                       | Direction départementale du travail et de la main-d'oeuvre (Reģionālā nodarbinātības un darbaspēka direkcija) attiecīgās personas darba vietā;                           |
| d) piemērojot izpildes regulas 189. pantu: | Direction départementale du travail et de la main-d'oeuvre (Reģionālā nodarbinātības un darbaspēka direkcija).   |

**B. Pašnodarbinātām personām paredzētā sistēma:**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Slimība un maternitāte.  | Caisse primaire d'assurance maladie du lieu de résidence ou de séjour (Veselības apdrošināšanas vietējā kase dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā).  |
| 2. Piemērojot izpildes regulas 35. pantu attiecībā uz lauksaimniecības sistēmu: | Caisse de mutualité sociale agricole et tout autre organisme assureur dûment habilité (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase un visas pārējās pienācīgi licencētās apdrošināšanas organizācijas).  |
| 3. Piemērojot izpildes regulas 36. pantu attiecībā uz vecuma pensijām:          |   |
| a) amatnieku sistēma:   | Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Valsts autonomā vecuma apdrošināšanas kase pašnodarbinātiem amatniekiem),<br><br>Caisses de base professionnelles (Vietējās profesionālās kases);   |
| b) ražotāju un tirgotāju sistēma:   | Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Valsts autonomā vecuma apdrošināšanas kase pašnodarbinātiem rūpniekiem vai tirgotājiem),<br><br>Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles (Vietējā profesionālā vai starpprofesiju kase); |
| c) brīvo profesiju sistēma:   | Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Valsts vecuma apdrošināšanas kase brīvo profesiju pārstāvjiem — profesionālās nozares);  |
| d) advokātiem paredzētā sistēma:  | Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Valsts kase Francijas Advokātu kolēģijas locekļiem);   |
| e) lauksaimniecības sistēma:  | Caisse nationale d'assurance vieillesse mutuelle agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas Valsts kase)   |

**C. Jūrnieku apdrošināšanas sistēma:**

- |   |  |
|---|--|
| a) piemērojot regulas 27. pantu attiecībā uz jūrnieku apdrošināšanas sistēmu: | Section "Caisse générale de prévoyance des marins" du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku aprūpes vispārējā kase"); |
| b) piemērojot izpildes regulas 35. pantu:                                     | Section "Caisse générale de prévoyance des marins" du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku aprūpes vispārējā kase"). |

**D. Ģimenes pabalsti:**

Caisse d'allocations familiales (Ģimenes piemaksu kase) attiecīgās personas dzīvesvietā.

▼ B

## II. AIZJŪRAS DEPARTAMENTI

## A. Darbiniekiem paredzētā sistēma:

Riska veidi kopumā, izņemot ģimenes pabalstus: Caisse générale de sécurité sociale (Vispārējā sociālā nodrošinājuma kase).

## B. Pašnodarbinātām personām paredzētā sistēma:

a) slimība un maternitāte: Caisse générale de sécurité sociale du lieu de résidence ou de séjour (Vispārējā sociālā nodrošinājuma kase dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā);

b) vecuma pensijas:

— amatnieku sistēma: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Valsts autonomā vecuma apdrošināšanas kase pašnodarbinātiem amatniekiem),

— rūpnieku un tirgotāju sistēma: Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer (Cavicorg) (Starparodu vecuma apdrošināšanas kase rūpniekiem un tirgotājiem Alžīrijā un aizjūras teritorijā),

— brīvo profesiju sistēma: Sections professionnelles (Profesionālās nodaļas),

— advokātiem paredzētā sistēma: Caisse nationale des barreaux français (Valsts kase Francijas Advokātu kolēģijas locekļiem).

## C. Jūrnieki:

i) invaliditātes pensijas: Section "Caisse générale de prévoyance des marins" du quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku aprūpes vispārējā kase");

ii) vecuma pensijas: Section Caisse de retraite des marins du Quartier des affaires maritimes (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieku pensiju kase").

## D. Ģimenes pabalsti:

Caisse d'allocations familiales (Ģimenes piemaksu kase) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas.

▼ M15

## J. ĪRĻA

▼ B

## 1. Pabalsti natūrā:

- Eastern Health Board ► M9 Austrumu Reģionālā veselības iestāde, Dublina 20 ◀,
- Midland Health Board (Centrālā Veselības pārvalde) Tulamora, Ofeilijas grāfiste,
- Mid-Western Health Board (Vidējo rietumu Veselības pārvalde), Limerika,
- North Eastern Health Board [Ziemeļaustrumu Veselības pārvalde], *Ceanannus Mor*, Mītas grāfiste,
- North-Western Health Board (Ziemeļrietumu Veselības pārvalde), Menorhemilona, Leitrimas grāfiste,
- South-Eastern Health Board (Dienvidaustrumu Veselības pārvalde), Kilkenija,
- Southern Health Board [Dienvidu Veselības pārvalde], Korka,
- Western Health Board [Rietumu Veselības pārvalde], Gelveja.



▼ **M9**2. **Naudas pabalsti:**

- |   |  |
|---|--|
| a) bezdarbnieku pabalsti:                           | Sociālo un ģimenes lietu departaments; |
| b) vecums un nāves gadījumi (pensijas):             | Sociālo un ģimenes lietu departaments; |
| c) ģimenes pabalsti:                                | Sociālo un ģimenes lietu departaments; |
| d) invaliditātes pabalsti un maternitātes pabalsti; | Sociālo un ģimenes lietu departaments; |
| e) pārējie naudas pabalsti:                         | Sociālo un ģimenes lietu departaments. |

▼ **M15**

## K. ITĀLIJA

▼ **B**1. **Slimības (to skaitā tuberkuloze) un maternitāte:**A. *Darbinieki:*

- |  |  |
|--|--|
| a) pabalsti natūrā:  |  |
| i) vispārīgos gadījumos:   | Unita sanitaria locale (kompetentā vietējā veselības aizsardzības struktūrvienība),  |
| ii) attiecībā uz jūrniekiem un civilās aviācijas apkalpes locekļiem: | Ministero del la sanita (Veselības aizsardzības ministrija), tirdzniecības flotes vai civilās aviācijas attiecīgā rajona veselības pārvalde; |
| b) naudas pabalsti:  |  |
| i) vispārīgos gadījumos:   | Istituto nazionale della previdenza sociale (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji,  |
| ii) attiecībā uz jūrniekiem un civilās aviācijas apkalpes locekļiem: | ► <b>M2</b> <i>IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo</i> — Sociālās labklājības iestāde jūrniecības nozarē) ◀.                |

B. *Pašnodarbinātas personas:*

- |                  |   |
|------------------|---|
| pabalsti natūrā: | Unita sanitaria locale (kompetentā vietējā veselības aizsardzības struktūrvienība). |
|------------------|---|

2. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**A. *Darbinieki:*

- |   |  |
|---|--|
| a) pabalsti natūrā:   |  |
| i) vispārīgos gadījumos:  | Unita sanitaria locale (kompetentā vietējā veselības aizsardzības struktūrvienība),  |
| ii) attiecībā uz jūrniekiem un civilās aviācijas apkalpes locekļiem:  | Ministero del la sanita (Veselības aizsardzības ministrija), tirdzniecības flotes vai civilās aviācijas attiecīgā rajona veselības pārvalde;               |
| b) protēzes un galvenās ierīces, medicīniskās un juridiskās palīdzības pabalsti un ar tiem saistītās pārbaudes, izziņas un naudas pabalsti: | Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Valsts iestāde apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem darbā), reģionālie biroji. |

B. *Pašnodarbinātas personas (paredzētiem rentģenologiem):*

- |  |  |
|--|--|
| a) pabalsti natūrā:  | Unita sanitaria locale (kompetentā vietējā veselības aizsardzības struktūrvienība);  |
| b) protēzes un galvenās ierīces, medicīniskās un juridiskās palīdzības pabalsti un ar tiem saistītās pārbaudes un izziņas: | Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Valsts iestāde apdrošināšanai pret negadījumiem darbā), reģionālie biroji; |
| c) naudas pabalsti:  | Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Valsts iestāde apdrošināšanai pret negadījumiem darbā), reģionālie biroji. |

**▼ B****3. Invaliditāte, vecums, pārdzīvojušie tuvinieki (pensijas):****▼ M13****A. Algotiem darbiniekiem:**

- |    |                               |  |
|----|-------------------------------|--|
| a) | vispārīgos gadījumos:         | <i>Istituto nazionale della previdenza sociale</i> (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;   |
| b) | izklaides jomas darbiniekiem: | <i>Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo</i> (Valsts izklaides darbinieku labklājības un palīdzības dienests), Roma; |
| c) | žurnālistiem:                 | <i>Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani "G. Amendola"</i> (Dž. Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde), Roma.       |

**▼ B****B. Pašnodarbinātas personas:**

- |    |                      |  |
|----|----------------------|--|
| a) | praktizējošie ārsti: | <i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza medica</i> (Valsts praktizējošo ārstu labklājības un palīdzības dienests); |
| b) | farmaceiti:          | <i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti</i> (Valsts farmaceitu labklājības un palīdzības dienests);     |
| c) | veterinārārsti:      | <i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari</i> (Valsts veterinārārstu labklājības un palīdzības dienests); |

**▼ M2****▼ B**

- |    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| e) | inženieri un arhitekti:        | <i>Cassa nazionale di previdenza per gli ingegneri ed architetti</i> (Valsts inženieru un arhitektu labklājības fonds);  |
| f) | mērnieki:                      | <i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri</i> (Valsts mērnieku labklājības un palīdzības fonds);  |
| g) | juristi un zvērināti advokāti: | <i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli avvocati e dei procuratori</i> (Valsts juristu un zvērinātu advokātu labklājības un palīdzības fonds); |
| h) | ekonomisti:                    | <i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti</i> (Valsts ekonomistu labklājības un palīdzības fonds);                          |
| i) | grāmatveži:                    | <i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali</i> (Valsts grāmatvežu labklājības un palīdzības fonds);                 |
| j) | nodarbinātības konsultanti:    | <i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro</i> (Valsts nodarbinātības konsultantu labklājības un palīdzības dienests);                |
| k) | notāri:                        | <i>Cassa nazionale notariato</i> (Valsts notāru fonds);  |
| l) | muitas aģenti:                 | <i>Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali</i> (Muitas aģentu labklājības un palīdzības fonds).  |

**▼ M13****4. Apbedīšanas pabalsti:**

*Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;  
*Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (Valsts iestāde apdrošināšanai pret negadījumiem darbā), reģionālie biroji;  
*IPSEMA*.

**▼ B****5. Bezdarbs darbiniekiem:**

- a) vispārīgos gadījumos: Istituto nazionale della previdenza sociale (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;
- b) žurnālistiem: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani "G. Amendola" (Dž. Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde), Roma.

**6. Ģimenes piemaksas darbiniekiem:**

- a) vispārīgos gadījumos: Istituto nazionale della previdenza sociale (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji;
- b) žurnālistiem: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani "G. Amendola" (Dž. Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts iestāde), Roma.

**▼ M15**

## L. KIPRAS

**▼ M13**

1. **Pabalsti natūrā:** *Υπουργός Υγείας, Λευκωσία* (Veselības ministrija, Nikozija).
2. **Naudas pabalsti:** *Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία* (Darba un sociālās apdrošināšanas ministrijas Sociālās apdrošināšanas pakalpojumu departaments, Nikozija).
3. **Ģimenes pabalsti:** *Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία* (Finanšu ministrijas Stipendiju un pabalstu dienests, Nikozija).

**▼ M15**

## M. LATVIJA

**▼ M13**

1. **Visos gadījumos, izņemot veselības aprūpi natūrā:** Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga.
2. **Veselības aprūpe natūrā:** Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga.

**▼ M15**

## N. LIETUVA

**▼ A1****1. Slimības un maternitāte:**

- a) slimības:
- i) pabalsti natūrā: *Teritorinės ligonių kasos* (teritoriālās Slimokases);
- ii) naudas pabalsti: *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda valde);
- b) maternitāte:
- i) pabalsti natūrā: *Teritorinės ligonių kasos* (teritoriālās Slimokases);
- ii) naudas pabalsti: *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.

**▼ A1**

2. **Invalitāte:** *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), Vilnius.*
3. **Vecums, nāve (pensijas):** *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), Vilnius.*
4. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
- a) pabalsti natūrā: *Teritorinēs ligonių kasos (teritoriālās Slimokases);*
- b) naudas pabalsti: *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), Vilnius.*
5. **Apbedīšanas pabalsts:** *Savivaldybių socialinės paramos skyriai (pašvaldību Sociālās palīdzības nodaļas).*

**▼ M11**

6. **Bezdarbs:** *Teritorinēs darbo biržos (Vietējās darba biržas).*

**▼ A1**

7. **Ģimenes pabalsti:** *Savivaldybių socialinės paramos skyriai (pašvaldību Sociālās palīdzības nodaļas).*

**▼ M15**

## O. LUKSEMBURGA

**▼ B**

1. **Slimības, maternitāte:**
- a) piemērojot regulas 19., 22. pantu, 28. panta 1. punktu, 29. panta 1. punktu un 31. pantu, kā arī izpildes regulas 17., 18., 20., 21., 22., 24., 29., 30. un 31. Pantu: *Caisse de maladie des ouvriers et/ou union des caisses de maladie (strādnieku slimokase un/vai slimokasu apvienība);*
- b) piemērojot regulas 27. pantu: *Caisse de maladie compétente, selon la législation luxembourgeoise, pour la pension partielle luxembourgeoise et/ou union des caisses de maladie (slimokase, kuras kompetencē saskaņā ar Luksemburgas tiesību aktiem ir Luksemburgas daļējās pensijas, un/vai slimokasu apvienība).*
2. **Invalitāte, vecums, nāve (pensijas):**
- a) fiziska darba strādnieki: *Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, Luxembourg (Vecuma un invaliditātes apdrošināšanas iestāde), Luksemburga;*
- b) ierēdņi un brīvās profesijās strādājošas pašnodarbinātas personas: *Caisse de pension des employés privés, Luxembourg (Privātā sektora ierēdņu pensiju kase), Luksemburga;*
- c) pašnodarbinātie amatnieki, tirgotāji vai rūpnieki: *Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels, Luxembourg (Amatnieku, tirgotāju un rūpnieku pensiju kase), Luksemburga;*
- d) pašnodarbinātas personas, kas strādā lauksaimniecībā: *Caisse de pension agricole, Luxembourg (Lauksaimniecības pensiju kase), Luksemburga;*
- e) īpašā sistēmā valsts sektorā: *kompetentā pabalstu iestāde.*

**▼ M3****▼ B**

3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
- a) lauksaimniecībā vai mežrūpniecībā strādājoši darbinieki vai pašnodarbinātas personas: *Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestiere, Luxembourg (Asociācija apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem, Lauksaimniecības un mežsaimniecības nodaļa), Luksemburga;*

**▼B**

- b) visi pārējie obligātās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālākapdrošināšanas gadījumi: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle, Luxembourg (Asociācija apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem, Rūpniecības nodaļa), Luksemburga.
4. **Bezdarbs:** Administration de l'emploi (Nodarbinātības birojs), Luksemburga.
5. **Ģimenes pabalsti:** Caisse nationale des prestations familiales (Valsts ģimenes pabalstu kase), Luksemburga.

**▼M15**

P. UNGĀRIJA

**▼A1**

## I. DZĪVESVIETAS INSTITŪCIJAS

**▼M13**1. **Slimība un maternitāte:**

pabalsti natūrā un naudas pabalsti: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds un reģionālie veselības apdrošināšanas fondi).

**▼A1**2. **Invaliditāte:**

a) pabalsti natūrā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonda apgabala nodaļa);

b) naudas pabalsti: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde).

3. **Vecums, nāve (pensijas):**

a) vecuma pensija — sociālās apdrošināšanas shēma: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde);

b) vecuma pensija — privātā shēma: *Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete* (Valsts Finanšu uzraudzības pārvalde), *Budapest*;

c) apgādnieka zaudējuma pensijas: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde);

d) no iemaksām neatkarīga vecuma piemaksa: *Illetékes helyi önkormányzat* (kompetentā vietējā pašvaldība).

4. **Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:**

a) pabalsti natūrā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonda apgabala nodaļa);

b) naudas pabalsti — nelaimes gadījumi darbā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;

c) citi naudas pabalsti: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde).

5. **Bezdarbs:**

Naudas pabalsti: *Foglalkoztatási Hivatal megyei munkügyi központja* (Nodarbinātības pārvaldes apgabala nodaļa).

▼ M13

## 6. Ģimenes pabalsti:

naudas pabalsti:

1. *Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága* (Ungārijas Valsts kases Reģionālā direkcija Budapeštā un Peštas apgabalā);
2. *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds).

▼ A1

## II. UZTURĒŠNĀS VIETAS INSTITŪCIJAS

▼ M13

## 1. Slimība un maternitāte:

pabalsti natūrā un naudas pabalsti pini-gais:

*Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds un reģionālie veselības apdrošināšanas fondi).

▼ A1

## 2. Invaliditāte:

a) pabalsti natūrā:

*Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonda apgabala nodaļa);

b) naudas pabalsti:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde).

## 3. Vecums, nāve (pensijas):

a) vecuma pensija — sociālās apdrošināšanas shēma:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde);

b) vecuma pensija — privātā shēma:

*Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete* (Valsts Finanšu uzraudzības pārvalde), *Budapest*;

c) apgādnieka zaudējuma pensijas:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde);

d) no iemaksām neatkarīga vecuma piemaksa:

*Illetékes helyi önkormányzat* (kompetentā vietējā pašvaldība).

## 4. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:

a) pabalsti natūrā:

*Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonda apgabala nodaļa);

b) naudas pabalsti — darba nespējas pabalsts nelaiemes gadījumos:

*Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;

c) citi naudas pabalsti:

*Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde).

## 5. Bezdarbs:

Naudas pabalsti:

*Foglalkoztatási Hivatal megyei munkügyi központja* (Nodarbinātības pārvaldes apgabala nodaļa).

▼ M13

## 6. Ģimenes pabalsti:

naudas pabalsti:

1. *Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága* (Ungārijas Valsts kases Reģionālā direkcija Budapeštā un Peštas apgabalā);
2. *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds).

▼ M15

## Q. MALTA

▼ A1

1. **Naudas pabalsti:** *Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali* (Sociālā nodrošinājuma departaments), *Valletta*.
2. **Pabalsti natūrā:** *Diviżjoni tas-Saħħa* (Veselības aizsardzības nodaļa), *Valletta*.

▼ M15

## R. NĪDERLANDE

▼ B

1. **Slimības, maternitāte, nelaiimes gadījumi darbā, arodslimības:**

▼ M13

- a) pabalsti natūrā:
  - i) dzīvesvietas iestāde: *CZ, Tilburga;*
  - ii) uzturēšanās vietas iestāde: *Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekeringen u.a.* (Savstarpējā slimību apdrošināšanas apvienība), *Amersforta*.

▼ M9

- b) naudas pabalsti: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, *Amsterdama*).
2. **Invaliditāte:**
  - a) gadījumos, kad tiesības uz pabalstiem pastāv vienīgi saskaņā ar Nīderlandes tiesību aktiem pat tad, ja netiek piemērota regula: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, *Amsterdama*);
  - b) visos pārējos gadījumos: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, *Amsterdama*).

▼ B

3. **Vecums un nāves gadījumi (pensijas):**

Piemērojot izpildes regulas 36. pantu:

- a) parasti: *Sociale Verzekeringsbank* (Sociālās apdrošināšanas banka), *Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen;*

▼ M6

- b) darījumi ar Beļģiju: *Bureau voor Belgische Zaken, Breda;*

▼ B

- c) norēķini ar Vāciju: *BureauvoorDuitsezaken* (Vācijas lietu departaments), *Nijmegen*.

▼ M9

4. **Bezdarbs:** *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, *Amsterdama*).

▼ B

5. **Ģimenes pabalsti:**

piemērojot regulas 73. un 74. pantu: *Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank* (Sociālās apdrošināšanas bankas vietējā nodaļa) rajonā, kurā ģimenes locekļi dzīvo.

▼ **M15**

## S. AUSTRIJA

▼ **M2**1. **Veselības apdrošināšana:**

- a) lai piemērotu:
- i) regulas 27. pantu: kompetentās institūcijas;
- ii) regulas 31. pantu un izpildes regulas 31. panta 1. punktu attiecībā uz pensionāra dzīvesvietas institūciju, kas minēta regulas 27. pantā: kompetentās institūcijas;
- iii) regulas 31. pantu un izpildes regulas 31. panta 1. punktu attiecībā uz ģimenes locekļa, kas dzīvo kompetentajā valstī, dzīvesvietas institūciju: kompetentās institūcijas;

▼ **M8**

- b) Visos pārējos gadījumos:
  - i) *Gebietskrankenkasse* (reģionālā slimokase), kuras piekritības rajonā ir attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta, ja turpmāk norādītajos punktos nav noteikts citādi,
  - **M13** ii) ārstējoties slimnīcā, kas ir reģionāla veselības fonda pārziņā – reģionālais veselības fonds (*Landesgesundheitsfonds*), kura piekritībā ir attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta, ◀
  - iii) ārstējoties kādā citā slimnīcā, uz kuru attiecas *Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger* (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība) un *Wirtschaftskammer Österreich* (Austrijas Tirdzniecības palāta) līgums, kas piemērojams no 2000. gada 31. decembra, šo slimnīcu fonds,
  - iv) ja veic mākslīgo apaugļošanu, *Fonds zur Mitfinanzierung der In-vitro-Fertilisation* (Mākslīgās apaugļošanas līdzfinansēšanas fonds), Vīne.

▼ **B**2. **Pensiju apdrošināšana**

- a) Ja attiecīgā persona ir bijusi Austrijas tiesību aktu subjekts, izņemot izpildes regulas 53. panta piemērošanu: kompetentā institūcija;

▼ **M13**

- b) Visos pārējos gadījumos, izņemot īstenošanas regulas 53. panta piemērošanu: *Pensionsversicherungsanstalt* (Pensiju apdrošināšanas iestāde), Vīne;

▼ **B**

- c) Piemērojot izpildes regulas 53. pantu: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība), Vīne.

3. **Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem:**



▼ **M8**

- a) Pabalsti natūrā:
- i) *Gebietskrankenkasse* (reģionālā slimokase), kuras piekrišanas rajonā ir attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta, ja turpmāk norādītajos punktos nav noteikts citādi,
  - **M13** ii) ārstējoties slimnīcā, kas ir reģionāla veselības fonda pārziņā – reģionālais veselības fonds (*Landesgesundheitsfonds*), kura piekriībā ir attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta, ◀
  - iii) ārstējoties kādā citā slimnīcā, uz kuru attiecas *Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger* (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība) un *Wirtschaftskammer Österreich* (Austrijas Tirdzniecības palāta) līgums, kas piemērojams no 2000. gada 31. decembra, — šo slimnīcu fonds,
  - iv) *Allgemeine Unfallversicherungsanstalt* (Tā nelaimes gadījumu vispārējās apdrošināšanas iestāde) Vīnē, kas drīkst piešķirt pabalstu visos gadījumos;

▼ **B**

- b) naudas pabalsti:
- i) visos gadījumos, izņemot 53. panta piemērošanu saistībā ar izpildes regulas 77. pantu: Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Vispārējā nelaimes gadījumu apdrošināšanas iestāde), Vīne;
  - ii) piemērojot 53. pantu saistībā ar izpildes regulas 77. Pantu: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība), Vīne.
4. **Apdrošināšana pret bezdarbu:** Regionale Geschäftsstellen des Arbeitsmarktservice (Darba tirgus dienesta vietējā iestāde), kuras piekriībā atrodas attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M13**

5. Ģimenes pabalsti: *Finanzamt* (Finanšu pārvalde), kuras piekriībā ir attiecīgās personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M15**

T. POLIJA

▼ **A1**

1. **Slimības un maternitāte:**

▼ **M11**

- a) pabalsti natūrā: *Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki* (Nacionālais Veselības fonda reģionālā filiāle) – reģionā, kur attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo vai uzturas.

▼ **A1**

- b) naudas pabalsti:
- i) darbiniekiem un pašnodarbinātām personām, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus: *Zaklad Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
  - ii) pašnodarbinātiem lauksaimniekiem: *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda-*KRUS*) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M11**

## 2. Invalīdumo, senatvēs ir mirties (pensijās):

▼ **M13**

- a) personām, kuras nesen bijušas nodarbinātas vai pašnodarbinātas, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus, un profesionāliem karavīriem un virsniekiem, kuri nokalpojuši periodus, kas nav tādi, kā minēti c), d) un e) apakšpunktā:
- 1) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – ZUS) – nodaļa Lodzā – personām, kuras pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Spānijā, Portugālē, Itālijā, Grieķijā, Kīprā vai Maltā;
  - 2) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – ZUS) – nodaļa Novi Sončā – personām, kas pabeigušas:
    - a) vienīgi Polijas apdrošināšanas periodus un dzīvo Austrijas, Čehijas, Ungārijas, Slovākijas vai Slovēnijas teritorijā;
    - b) Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Austrijā, Čehijā, Ungārijā, Slovākijā vai Slovēnijā;
  - 3) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – ZUS) – nodaļa Opolē – personām, kuras pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Vācijā;
  - 4) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – ZUS) – nodaļa Ščecinā – personām, kuras pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Dānijā, Somijā, Zviedrijā, Lietuvā, Latvijā vai Igaunijā;
  - 5) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – ZUS) – *I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych* (I nodaļa Varšavā – Centrālais starptautisko nolīgumu birojs) – personām, kuras pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Beļģijā, Francijā, Nīderlandē, Luksemburgā, Īrijā vai Apvienotajā Karalistē.

▼ **M11**

- b) personām, kas pēdējā laikā ir bijušas pašnodarbinātie lauksaimnieki un kas nav bijušas profesionālie karavīri vai virsnieki, kas ir minēti c), d) un e) apakšpunktā:
- 1) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda – KRUS) – reģionālā nodaļa Varšavā – personām, kas ir pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot periodus, kas pēdējā laikā ir pabeigti Austrijā, Dānijā, Somijā vai Zviedrijā;
  - 2) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda – KRUS) – reģionālā nodaļa Tomašovas Mazovecki (*Tomaszów Mazowiecki*) – personām, kas ir pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot periodus, kas pēdējā laikā ir pabeigti Spānijā, Itālijā vai Portugālē;
  - 3) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda – KRUS) – reģionālā nodaļa Čestohovā (*Częstochowa*) – personām, kas ir pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot periodus, kas pēdējā laikā ir pabeigti Francijā, Beļģijā, Luksemburgā vai Nīderlandē;
  - 4) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda – KRUS) – reģionālā nodaļa Novi Sačā (*Nowy Sącz*) – personām, kas ir pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot periodus, kas pēdējā laikā ir pabeigti Čehijas Republikā, Igaunijā, Latvijā,

▼ **M11**

- Ungārijā, Slovēnijā, Slovākijā vai Lietuvā;
- 5) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda – *KRUS*) – reģionālā nodaļa Poznańā – personām, kas ir pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot periodus, kas pēdējā laikā ir pabeigti Apvienotajā Karalistē, Īrijā, Grieķijā, Maltā vai Kiprā;
- 6) *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda – *KRUS*) – reģionālā nodaļa *Wielkopolski* – personām, kas ir pabeigušas Polijas un ārvalstu apdrošināšanas periodus, iekļaujot periodus, kas pēdējā laikā ir pabeigti Vācijā;
- c) profesionālajiem karavīriem Polijas dienesta periodu un ārvalstu apdrošināšanas periodu gadījumā: *Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Brunoto spēku pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunktā;
- d) policijas darbiniekiem, Valsts Aizsardzības biroja darbiniekiem, Pretizlūkošanas aģentūras darbiniekiem, Izlūkošanas aģentūras darbiniekiem (valsts drošības dienesti), robežsardzes darbiniekiem, Valsts Drošības dienesta darbiniekiem un Valsts Ugunsdzēsības dienesta darbiniekiem Polijas dienesta periodu un ārvalstu apdrošināšanas periodu gadījumā: *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta d) apakšpunktā;
- e) ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem Polijas dienesta periodu un ārvalstu apdrošināšanas periodu gadījumā: *Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta e) apakšpunktā;
- f) tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras;

▼ **M13**

- g) personām, kuras pabeigušas vienīgi ārvalstu apdrošināšanas periodus:
- 1) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – *ZUS*) – nodaļa Lodzā – personām, kuras pabeigušas ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Spānijā, Portugālē, Itālijā, Grieķijā, Kiprā vai Maltā;
- 2) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – *ZUS*) – nodaļa Novi Sončā – personām, kuras pabeigušas ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Austrijā, Čehijā, Ungārijā, Slovākijā vai Slovēnijā;
- 3) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – *ZUS*) – nodaļa Opolē – personām, kuras pabeigušas ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Vācijā;
- 4) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – *ZUS*) – nodaļa Ščecinā – personām, kuras pabeigušas ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Dānijā, Somijā, Zviedrijā, Lietuvā, Latvijā vai Igaunijā;
- 5) *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvalde – *ZUS*) – *I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych* (I nodaļa Varšavā – Centrālais starptautisko nolīgumu birojs) – personām, kuras pabeigušas ārvalstu apdrošināšanas periodus, ieskaitot periodus, kas nesen pabeigti Beļģijā, Francijā, Nīderlandē, Luksemburgā, Īrijā vai Apvienotajā Karalistē.

▼ **M11**

## 3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:

- a) pabalsti natūrā: *Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki* (Nacionālais Veselības fonda reģionālā filiāle) reģionā, kur attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo vai uzturas;
- b) naudas pabalsti:
- i) slimības gadījumā: — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – ZUS) reģionālie biroji, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta,  
— *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības sociālais apdrošināšanas fonds – KRUS) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;

▼ **M13**

- ii) galvenā apgādnieka invaliditāte vai nāve:
- personām, kuras nesen bijušas nodarbinātas vai pašnodarbinātas (izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus): Sociālās apdrošināšanas pārvaldes (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta a) apakšpunktā;
- personām, kuras nesen bijušas pašnodarbināti lauksaimnieki: Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta b) apakšpunktā;
- profesionāliem karavīriem Polijas karadienesta periodu gadījumā, ja pēdējais periods ir bijis minētā dienesta periods, un ārvalstu apdrošināšanas periodu gadījumā: *Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Militāro pensiju birojs Varšavā), ja tā ir 2. pielikuma 3. punkta b) apakšpunkta ii) nodaļuma trešajā ievilkumā minētā kompetentā iestāde;
- virsniekiem, kas minēti 2. punkta d) apakšpunktā, Polijas karadienesta periodu gadījumā, ja pēdējais periods ir bijis dienesta periods kādā no 2. punkta d) apakšpunktā minētajiem formējumiem, un ārvalstu apdrošināšanas periodu gadījumā: *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju birojs Varšavā), ja tā ir 2. pielikuma 3. punkta b) apakšpunkta ii) nodaļuma ceturtajā ievilkumā minētā kompetentā iestāde;
- ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem Polijas dienesta periodu gadījumā, ja pēdējais periods ir bijis minētā dienesta periods, un ārvalstu apdrošināšanas periodu gadījumā: *Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu apsardzes dienesta Pensiju birojs Varšavā), ja tā ir 2. pielikuma 3. punkta b) apakšpunkta ii) nodaļuma piektajā ievilkumā minētā kompetentā iestāde;
- tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas īpašas struktūras;
- personām, kuras pabeigušas vienīgi ārvalstu apdrošināšanas periodus: Sociālās apdrošināšanas pārvaldes (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*) nodaļas, kas uzskaitītas 2. punkta g) apakšpunktā.

▼ **A1**

## 4. Apbedīšanas pabalsti:

- a) darbiniekiem un pašnodarbinātām personām (izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus), kā arī bezdarbniekiem, kam ir tiesības uz bezdarbnieka pabalstu: *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - ZUS) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir dzīvesvieta;
- b) pašnodarbinātiem lauksaimniekiem: *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda - KRUS) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā lauksaimnieks ir apdrošināts;

▼ **M11**

- c) profesionālajiem karavīriem:

▼ M11

- Nacionālās Aizsardzības ministrijas specializētās struktūras;
- d) policijas darbiniekiem, Valsts Ugunsdzēsības dienesta darbiniekiem, robežsardzes darbiniekiem, Pretizlūkošanas aģentūras darbiniekiem un Izlūkošanas aģentūras darbiniekiem un Valsts Drošības dienesta darbiniekiem: Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas specializētās struktūras;
- e) ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras;

▼ A1

- f) tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras;

▼ M11

- g) pensionāriem, kuri ir tiesīgi saņemt nodarbināto un pašnodarbināto pabalstus no sociālās apdrošināšanas sistēmas, izņemot pašnodarbinātos lauksaimniekus:
- Sociālās apdrošināšanas iestādes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 2. punkta a) apakšpunktā,
  - pensionāriem, kuri ir tiesīgi saņemt pabalstus no lauksaimnieku sociālās apdrošināšanas sistēmas:
  - Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda nodaļas (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*), kas ir minētas 2. punkta b) apakšpunktā,
  - pensionāriem, kuri ir tiesīgi saņemt pabalstus no profesionālo karavīru pensiju nodrošinājuma sistēmas:
  - *Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Bruņoto spēku pensiju pārvalde Varšavā),
  - pensionāriem, kuri ir tiesīgi saņemt pabalstus, kas ir minēti 2. punkta d) apakšpunktā, no virsnieku pensiju nodrošinājuma sistēmas:
  - *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde Varšavā),
  - pensionāriem, kuri ir tiesīgi saņemt apsardzes darbinieku pabalstus no ieslodzījuma vietu pensiju nodrošinājuma sistēmas:
  - *Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu pensijas birojs Varšavā),
  - pensionāriem, kuri ir tiesīgi saņemt pabalstus no tiesnešu un prokuroru pensiju nodrošinājuma sistēmas:
  - Tieslietu ministrijas specializētās struktūras,
  - personām, kuras saņem tikai ārvalstu pensijas:
  - Sociālās apdrošināšanas pārvaldes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 2. punkta g) apakšpunktā;

▼ A1

- h) personām, kas saņem pirmspensijas pabalstus un piemaksas: *wojewódzkie urzędy pracy* (attiecīgās vojevodistes nodarbinātības dienests), kura teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

5. **Bezdarbs:**▼ M11

- a) pabalsti natūrā: *Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki* (Nacionālais Veselības fonda reģionālā nodaļa) reģionā, kur attiecīgā persona pastāvīgi dzīvo vai uzturas.

▼ **A1**

- b) naudas pabalsti: *województwie urzędy pracy* (attiecīgās vojevodistes nodarbinātības dienests), kura teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M11**

## 6. Pabalsti ģimenei:

sociālās politikas reģionālais centrs, kura kompetencē ietilpst to personu, kurām ir tiesības saņemt pabalstus, dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M15**

## U. PORTUGĀLE

▼ **B**

## I. Kontinentālā daļa

▼ **M8**

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti (attiecībā uz slimības un maternitātes pabalstiem natūrā skat. arī 10. pielikumu): *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.
2. Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Nacional de Pensões, Lisboa, e Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Valsts pensiju centrs, Lisabona, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.

▼ **B**

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības: ► **M1** *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais* (Nacionālais profesionālo risku aizsardzības centrs). ◀
4. Bezdarbnieka pabalsti:
  - a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības laika posmu apliecināšana, bezdarba klasifikācija, apstākļu pārbaude): *Centro de Emprego* (Nodarbinātības centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā;

▼ **M8**

- b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus): *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.
5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma shēmas pabalsti: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.

▼ **B**

## II. Madeiras autonomais apgabals

▼ **M8**

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti (attiecībā uz slimības un maternitātes pabalstiem natūrā skat. arī 10. pielikumu): *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **M8**

- 2.a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala
- b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma shēmu laukstrādniekiem: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālānodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **B**

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības, ► **M1** *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais* (Nacionālais profesionālo risku aizsardzības centrs). ◀

4. Bezdarbnieka pabalsti:

▼ **M8**

- a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības perioda apliecināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude): *Instituto Regional de Emprego: Centro Regional de Emprego* (Reģionālais nodarbinātības dienests, Reģionālais nodarbinātības centrs), Funšala
- b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus): *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālānodrošinājuma centrs), Funšala.
5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma shēmas pabalsti: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **B**

## III. Azoru salu autonomais apgabals

▼ **M8**

1. Slimības, maternitātes un ģimenes pabalsti (attiecībā uz slimības un maternitātes pabalstiem natūrā skat. arī 10. pielikumu): *Instituto de Gestão dos Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.
- 2.a) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Atlikto pabalstu koordinācijas centrs), Angra du Heroísmo
- b) Invaliditātes, vecuma un nāves gadījumā saskaņā ar īpašo sociālā nodrošinājuma shēmu laukstrādniekiem: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Atlikto pabalstu koordinācijas centrs), Angra du Heroísmo.

▼ **B**

3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības: ► **M1** *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais* (Nacionālais profesionālo risku aizsardzības centrs). ◀

4. Bezdarbnieka pabalsti:

▼ **M8**

- a) pieteikumu pieņemšana un nodarbinātības stāvokļa pārbaude (piemēram, nodarbinātības perioda apstiprināšana, bezdarbnieku klasifikācija, apstākļu pārbaude): *Agência para a Qualificação e Emprego* (Kvalifikācijas un nodarbinātības aģentūra) attiecīgās personas dzīvesvietā
- b) bezdarbnieka pabalstu piešķiršana un izmaksa (piemēram, pabalstu piešķiršanas nosacījumu pārbaude, maksājumu summas un ilguma noteikšana, apstākļu pārbaude, turpinot, apturot vai pārtraucot maksājumus): *Centro de Prestações Pecuniárias* (Naudas pabalstu centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.

▼ M8

5. No iemaksām neatkarīgas sociālā nodrošinājuma shēmas pabalsti: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.

▼ M15

## V. RUMĀNIJA

1. **Pabalsti natūrā:** *Casa județeană de asigurări de sănătate* (Apgabala veselības apdrošināšanas pārvalde).
2. **Naudas pabalsti:**
  - a) slimības un maternitāte: *Casa de asigurari de sanatate* (Veselības apdrošināšanas fonds);
  - b) invaliditātes, vecuma pensijas, apgādnieka zaudējuma pensijas, apbedīšanas pabalsti: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde);
  - c) nelaimes gadījumi darbā un arodslimības: *Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale* (Apgabala pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde);
  - d) bezdarbs: *Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă* (Apgabala nodarbinātības dienests);
  - e) ģimenes pabalsti: Vietējās un skolas iestādes.

## W. SLOVĒNIJA

▼ A1

1. **Naudas pabalsti:**
  - a) slimības pabalsti un apbedīšanas pabalsti: *Območna enota Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūras reģionālais birojs);
  - b) vecums, invaliditāte un nāve: *Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Pensiju un invaliditātes apdrošināšanas aģentūra), *Ljubljana*;
  - c) bezdarbs: *Območna enota Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje* (Slovēnijas Nodarbinātības dienesta reģionālais birojs);

▼ M11

- d) ģimenes un maternitātes pabalsti: *Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke* (Lubļanas-Bežigradas Sociālā darba centrs – Vecāku aizsardzības un ģimenes pabalstu centrālā daļa).

▼ A1

2. **Pabalsti natūrā:**

Slimības un maternitāte: *Območna enota Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūras reģionālais birojs).



▼ **M15**

## X. SLOVĀKIJA

▼ **M11**1. **Slimības, maternitāte, un invaliditāte:**

## A. Naudas pabalsti:

- a) vispārīgos gadījumos: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
- b) Slovērijas Republikas bruņoto spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) policijas spēku darbiniekiem: *Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky* (Slovērijas Republikas Iekšlietu ministrijas Policijas spēku budžeta un finansējuma organizācijas);
- d) dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovērijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovērijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovērijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.

## B. Pabalsti natūrā:

veselības apdrošināšanas uzņēmumi.

2. **Vecuma pabalsti un pabalsti apgādnieka nāves gadījumā:**

- a) vispārīgos gadījumos: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
- b) Slovērijas Republikas Bruņoto spēku un Dzelzceļa spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) policijas spēku darbiniekiem: *Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky* (Slovērijas Republikas Iekšlietu ministrija), Bratislava;
- d) dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovērijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovērijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovērijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.

3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

## A. Naudas pabalsti:

▼ **M11**

- a) vispārīgos gadījumos: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
- b) Slovākijas Republikas Bruņoto spēku un Dzelzceļa spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský šrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) policijas spēku darbiniekiem: *Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Iekšlietu ministrijas Policijas spēku budžeta un finansējuma organizācijas);
- d) dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovākijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovākijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.

**4. Apbedīšanas pabalsti:**

- a) apbedīšanas pabalsts vispārīgos gadījumos: *Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny* (Darba, Sociālo lietu un ģimenes lietu biroji) atbilstoši mirušās personas dzīvesvietai vai uzturēšanās vietai;
- b) Slovākijas Republikas bruņoto spēku profesionālajiem karavīriem: *Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia* (Bruņoto spēku Sociālā nodrošinājuma birojs), Bratislava;
- c) policijas spēku darbiniekiem: *Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Iekšlietu ministrijas Policijas spēku budžeta un finansējuma organizācijas);
- d) dzelzceļa policijas darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Železničnej polície* (Dzelzceļa policijas ģenerāldirektorāts), Bratislava;
- e) Slovākijas izlūkošanas dienesta darbiniekiem: *Slovenská informačná služba* (Slovākijas izlūkošanas dienests), Bratislava;
- f) tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku darbiniekiem: *Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru* (Tiesu un ieslodzījuma vietu apsardzes spēku ģenerāldirektorāts, Apsardzes spēku sociālā nodrošinājuma departaments), Bratislava;
- g) muitas ierēdņiem: *Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Muitas direktorāts), Bratislava;
- h) Valsts drošības biroja darbiniekiem: *Národný bezpečnostný úrad* (Valsts drošības birojs), Bratislava.

**5. Bezdarbs:**

*Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;

▼ M11

6. **Pabalsti ģimenei:** *Úrady práce, sociálních věcí a rodiny* (Darba, Sociālo lietu un ģimenes biroji), kuru kompetencē ietilpst prasītāja pastāvīgā dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ M15

## Y. SOMIJA

▼ B1. **Slimība un maternitāte:**

- a) Naudas pabalsti: Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde) ► M2 ————— ◄;
- b) Pabalsti natūrā:

▼ M2

- i) Veselības apdrošināšanas atlīdzināšana *Kansaneläkelaitys /Folkpensionsanstalten:* (Sociālās apdrošināšanas iestāde),

▼ B

- ii) veselības aizsardzība un slimnīcu dienests: vietējās struktūrvienības, kas nodrošina pakalpojumus saskaņā ar sistēmu.
2. **Vecums, invaliditāte, nāve (pensijas):**

- a) Valsts pensijas: Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde) ► M2 ————— ◄; vai
- b) Darba pensijas: Elaketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Centrālā pensiju apdrošināšanas iestāde), Helsinki.

▼ M2

3. **Ražošanas negadījumi un arodslimības** *Tapaturmavakuutuslaitosten: liitto/ Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund* (Nelaiemes gadījumu apdrošināšanas iestāžu federācija), Helsinki.

▼ B4. **Bezdarbs:**

- a) pamata sistēma: Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde) ► M2 ————— ◄;
- b) uz ienākumiem balstīta sistēma:
- i) gadījumā, kāds paredzēts 69. pantā: Kansanelakelaitos — Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde) ► M2 ————— ◄.
- ii) pārējos gadījumos: bezdarba fonds pēc piekritības, kurā attiecīgā persona ir apdrošināta.

5. **Ģimenes pabalsti:** Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde) ► M2 ————— ◄.

▼ M15

## Z. ZVIEDRIJA

▼ B

1. **Attiecībā uz visiem gadījumiem, izņemot bezdarbnieka pabalstus:** sociālā nodrošinājuma dienests dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.
2. **Attiecībā uz bezdarbnieka pabalstiem:** apvidus nodarbinātības pārvalde dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.

▼ **M15**

## AA. APVIENOTĀ KARALISTE

▼ **B**1. **Pabalsti natūrā:**

- Lielbritānija un Ziemeļīrija iestādes, kas piešķir Valsts veselības dienesta pabalstus,

▼ **M6**

- Gibraltārs: *Gibraltar Health Authority (Gibraltāra Veselības aizsardzības dienests), 17 Johnstone's Passage, Gibraltar.*

▼ **M9**2. **Naudas pabalsti (izņemot ģimenes pabalstus):**

- Lielbritānijā: Darba un pensiju departaments, Pensiju dienests, Starptautiskais pensiju centrs, *Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1 BA.*
- Ziemeļīrijā: Sociālās attīstības departaments, Ziemeļīrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra, Tikla atbalsta filiāle, Aizjūras pabalstu nodaļa, *Block 2, Stormont Estate, Newcastle upon Tyne, BT4 3SJ.*
- Gibraltārā: Sociālo pakalpojumu departaments, *23 Mackintosh Square, Gibraltar.*

3. **Ģimenes pabalsti:**

piemērojot regulas 73. un 74. pantu:

- Lielbritānijā: Ieņēmumu dienests, Lielbritānijas Bērnu pabalsta birojs, *Newcastle upon Tyne, NE88 1 AA*  
Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu birojs, *Preston, PR1 0SB.*
- Ziemeļīrijā: Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu birojs, *Dorchester House, Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF*  
Ieņēmumu dienests, Bērnu pabalsta birojs (NI), *Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW*
- Gibraltārā: Sociālo pakalpojumu departaments, *23 Mackintosh Square, Gibraltar.*

4. *PIELIKUMS* (A) (B) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15)**SADARBĪBAS ORGANIZĀCIJAS**

(Izpildes regulas 3. panta 1. punkts, 4. panta 4. punkts un 122. pants)

## A. BEĻĢIJA

1. **Slimība un maternitāte:**

- a) vispārīgi: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele);
- b) jūrnikiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrnikiem), Antverpene;
- c) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- d) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

2. **Invaliditāte:**

- a) vispārējā invaliditāte: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele);
- b) īpaša invaliditātes apdrošināšanas sistēma kalnračiem: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, BruxellesNationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel — (Valsts pensiju fonds kalnračiem, Brisele);
- c) invaliditātes apdrošināšanas sistēma jūrnikiem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrnikiem), Antverpene;
- d) tādu personu invaliditāte, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- e) bijušo Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbinieku invaliditāte: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

3. **Vecums, nāve (pensijas):**

- a) piemērojot izpildes regulas 41. līdz 43. pantu un 45. līdz 50. pantu:
- i) pensiju apdrošināšana fiziska darba strādniekiem, ierēdņiem, kalnračiem un jūrnikiem: Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — (Valsts pensiju birojs, Brisele);
- ii) attiecībā uz pašnodarbinātām personām: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele);

## ▼B

- iii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele),
- iv) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas-Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- b) piemērojot izpildes regulas 45. pantu (maksātāja institūcija), 53. panta 1. punktu, 110. pantu un 111. panta 1. un 2. punktu:
- i) fiziska darba strādniekiem, ierēdņiem, kalnračiem, jūriem un pašnodarbinātām personām: Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — (Valsts pensiju birojs, Brisele);
- ii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele),
- iii) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas-Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
- 4. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**
- a) nelaiemes gadījumi darbā: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Darba negadījumu fonds), Brisele,
- Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- b) arodslimības: ►M1 *Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement*; (Sociālo lietu, veselības aizsardzības un vides ministrija), *Bruxelles* ◀
- 5. Apbedīšanas pabalsti:**
- a) vispārīgos gadījumos: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele);
- b) jūriem: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūriem), Antverpene;
- c) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele);
- d) bijušajiem Beļģijas Kongo un Beļģijas Ruandas darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
- 6. Bezdarbs:**
- a) vispārīgos gadījumos: Office national de l'emploi, BruxellesRijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Valsts nodarbinātības dienests, Brisele);
- b) jūriem: Pool des marins de la marine marchandePool van de zeelieden ter koopvaardij — (Tirdzniecības flotes jūriem apvienotais fonds), Antverpene.

**▼ B****7. Ģimenes pabalsti:**

- a) darbiniekiem: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, Bruxelles/Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, Brussel — (Darbinieku ģimenes piemaksu valsts birojs, Brisele);
- b) pašnodarbinātām personām: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles/Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele);
- c) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas–Urundi darbiniekiem: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).

**▼ M15****B. BULGĀRIJA****1. Slimības un maternitāte:**

- a) Pabalsti natūrā: *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*.
- b) Naudas pabalsti: *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**2. Invaliditādes, vecuma pensijas, apgādnieka zaudējuma pensijas**

*Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**3. Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

- a) Pabalsti natūrā: *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*;
- b) naudas pabalsti un pensijas: *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**4. Apbedīšanas pabalsti:**

*Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**5. Bezdarbs:**

*Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

**6. Ģimenes pabalsti:**

*Агенция за социално подпомагане* (Sociālās palīdzības aģentūra), *София*.

**C. ČEHIJAS REPUBLIKA****▼ A1****1. Pabalsti natūrā:**

*Centrum mezistátních úhrad* (Starptautisko maksājumu centrs), *Praha*.

**2. Naudas pabalsti:**

- a) attiecībā uz slimībām un maternitāti: *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha*;
- b) attiecībā uz invaliditāti, vecumu, nāvi (pensijām): *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha*;
- c) attiecībā uz nelaiemes gadījumiem darbā un arodslimībām, par ko iemaksas veic darba devējs: *Ministerstvo práce a sociálních věcí* (Darba un sociālo lietu ministrija), *Praha*;
- d) attiecībā uz bezdarbu: *Ministerstvo práce a sociálních věcí – Správa služeb zaměstnanosti* (Darba un sociālo lietu ministrija — Nodarbinātības dienestu pārvalde), *Praha*;

▼ A1

- e) ģimenes pabalsti un citi pabalsti: *Ministerstvo práce a sociálních věcí (Darba un sociālo lietu ministrija), Praha.*

▼ M15

## D. DĀNIJA

▼ M9

- 1.a) slimības, maternitātes un bērna piedzimšanas pabalsti natūrā: *Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Iekšlietu un veselības ministrija), København;*

▼ B

- b) Slimības, maternitātes un bērna piedzimšanas pabalsti naudā: ► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse (Sociālā nodrošinājuma ministrija), København ◀.*
2. **Pensijas un pabalsti, kas piešķirti saskaņā ar tiesību aktiem par sociālajām pensijām:** ► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse (Sociālā nodrošinājuma ministrija), København ◀.*

▼ M3

- 2.a. pabalsti, kas piešķirti saskaņā ar tiesību aktiem par valsts civildienesta ierēdņu pabalstiem: *Finansministeriet, Økonomistyrelsen (Finanšu ministrija, Finanšu pārvaldes un administratīvo lietu aģentūra), København.*

▼ B

3. **Rehabilitācijas pabalsti:** ► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse (Sociālā nodrošinājuma ministrija), København ◀.*
4. **Pabalsti saistībā ar nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām:** *Arbejdsskadestyrelsen (Nelaimes gadījumu darbā un arodslimību Valsts dienests), Kopenhāgena.*
5. **Ģimenes pabalsti (ģimenes piemaksas):** ► M2 *Den Sociale Sikringsstyrelse (Sociālā nodrošinājuma ministrija), København ◀.*

▼ M9

6. **Pabalsti nāves gadījumā:** *Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Iekšlietu un veselības ministrija), København.*
7. **Pensijas, kas piešķirtas saskaņā ar likumu par nodarbinātām personām domātām papildu pensijām ("loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension"):** *Den Sociale Sikringsstyrelse (Sociālā nodrošinājuma iestāde), København.*
8. **Bezdarbnieku pabalsti:** *Arbejdsdirektoratet (Darba direktorāts), København.*

▼ M15

## E. VĀCIJA

▼ B

1. **Veselības apdrošināšana:** *Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Vācijasārējās sadarbības centrs veselības apdrošināšanā), Bonna*
2. **Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem:** *Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Rūpniecības arodapvienību federācija), Sanktaugustīna.*
3. **Fiziska darba strādnieku pensijas apdrošināšana:**
- a) piemērojot izpildes regulas 3. panta 2. punktu: *Verband deutscher Rentenversicherungsträger (Vācijas pensijas apdrošināšanas iestāžu apvienība), Frankfurte pie Mainas;*



▼ **M11**

- b) piemērojot Īstenošanas regulas 51. pantu un 53. panta 1. punktu, kā arī Īstenošanas regulas 55. pantā minēto iedaļu Maksātāja institūcija:
- i) norēķini ar Beļģiju un Spāniju: *Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz* (Reinas provinces Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Dilsdorfa;
  - ii) norēķini ar Dāniju, Somiju un Zviedriju: *Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein* (Šlēsvīgas-Holšteinas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Lībeka;
  - iii) norēķini ar Igauniju, Latviju un Lietuvu: *Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern* (Meklenburgas-Priekšpomerānijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Neibrandenburga;
  - iv) norēķini ar Franciju: *Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz* (Reinzemes Pfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Špeiere vai, kā kompetentā iestāde saskaņā ar 2. pielikumu, *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Sārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikene;
  - v) norēķini ar Grieķiju un Kipru: *Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg* (Bādenes-Virtembergas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Karlsrūe;
  - vi) norēķini ar Itāliju: *Landesversicherungsanstalt Schwaben* (Reģionālās Švābijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Augsburga vai, kā kompetentā iestāde saskaņā ar 2. pielikumu, *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Sārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikene;
  - vii) norēķini ar Luksemburgu: *Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz* (Reinzemes Pfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Špeiere vai, kā kompetentā iestāde saskaņā ar 2. pielikumu, *Landesversicherungsanstalt für das Saarland* (Sārzemes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Zārbrikene;
  - viii) norēķini ar Maltu: *Landesversicherungsanstalt Schwaben* (Švābijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Augsburga;
  - ix) norēķini ar Nīderlandi: *Landesversicherungsanstalt Westfalen* (Vestfālijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minstere;
  - x) norēķini ar Īriju un Apvienoto Karalisti: *Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg* (Brīvās un Hanzas pilsētas Hamburgas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Hamburga;
  - xi) norēķini ar Poliju: *Landesversicherungsanstalt Berlin* (Berlīnes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Berlīne;
  - xii) norēķini ar Portugāli: *Landesversicherungsanstalt Unterfranken* (Lejasfrankonijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Vircburga;
  - xiii) norēķini ar Austriju: *Landesversicherungsanstalt Oberbayern* (Augšbavārijas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Minhene;
  - xiv) norēķini ar Slovēniju, Slovēniju un Čehijas Republiku: *Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz* (Lejasbavārijas Augšpfalcas Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Landshuta;
  - xv) norēķini ar Nīderlandi: *Landesversicherungsanstalt Thüringen* (Tīringes Reģionālā apdrošināšanas iestāde), Erfurte.

▼ **B**

4. **Ierēdņu pensijas apdrošināšana:** Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federālā ierēdņu apdrošināšanas iestāde), Berlīne.

**▼ B**

5. **Kalnraču pensijas apdrošināšana:** Bundesknappschaft (Federālā kalnraču apdrošināšanas biedrība), Bohuma.

**▼ M6**

- 5.a Valsts ierēdņu pensijas: Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federālā ierēdņu apdrošināšanas iestāde), Berlin.
6. **Vecuma apdrošināšana fermeriem:** Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen (Valsts fermeru vecuma apdrošināšanas fondu apvienība), Kassel.

**▼ B**

7. **Dzelzs un tērauda rūpniecības strādnieku papildu apdrošināšana:** Landesversicherungsanstalt Saarland, Abteilung Hüttenknappschaftliche Pensionsversicherung (Zāras reģionālā apdrošināšanas iestāde, Metalurģiskās rūpniecības strādnieku pensijas apdrošināšanas nodaļa), Zārbrikene.
8. **Bezdarbnieka un ģimenes pabalsti:** Hauptstelle der Bundesanstalt für Arbeit (Federālās nodarbinātības iestādes galvenā mītne), Nürnberg.

**▼ M12**

9. **Pensiju shēmas profesionālām apvienībām:** Arbeitsgemeinschaft Berufständischer Versorgungseinrichtungen (Arodpensiju iestāžu apvienība), Köln.

**▼ M15**

## F. IGAUNIJA

**▼ M11**

1. **Slimības un maternitāte:** Eesti Haigekassa (Igaunijas slimokase).
2. **Invaliditātes, vecuma un apgādnieka zaudējuma pensija, apbedīšanas pabalsti, ģimenes un vecāku pabalsti:** Sotsiaalkindlustusamet (Sociālās Apdrošināšanas pārvalde).
3. **Bezdarbs:** Eesti Töötukassa (Igaunijas bezdarba apdrošināšanas fonds).

**▼ M15**

## G. GRIEKĪJA

**▼ M11**

1. **Vispārīgos gadījumos:** Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKA – ETAM), Atēnas).

**▼ B**

2. **Bezdarbs, ģimenes pabalsti:** Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Nodarbinātības dienests, Atēnas).
3. **Attiecībā uz jūrniekiem:** Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrnieku atvaļināšanās fonds, Pireja).

**▼ M3**

4. **Valsts pensionāri:** Γενικό Λογιστήριο του Κράτους, Αθήνα (Ģenerālais norēķinu birojs), Atēnas.

▼ M15

## H. SPĀNIJA

▼ B

- **M3** 1. **Visām sistēmām, izņemot jūrnieku sistēmu, valsts civildienesta ierēdņu, militārā personāla un tiesas darbinieku sistēmu:** ◀ Instituto Nacional de Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma dienests), Madride.
2. **Attiecībā uz īpašo jūrniekiem paredzēto sistēmu un visiem gadījumiem:** Instituto Social de la Marina (Jūrnieku sociālais dienests), Madride:

▼ M11

3. **Bezdarbnieku pabalsti, izņemot pabalstus jūrniekiem:** *Servicio Público de Empleo Estatal. INEM, Madride* (Valsts Sabiedriskais nodarbinātības dienests. *INEM*, Madride).
4. **No iemaksām neatkarīgas vecuma un invaliditātes pensijas:** *Instituto de Mayores y Servicios Sociales, Madrid* (Vecāku cilvēku un sociālās aprūpes pārvalde, Madride).

▼ M3

5. **Valsts civildienesta ierēdņu īpašā sistēma**
- a) Vecuma, pēcnāves (to skaitā bāreņa pensijas) un invaliditātes pensijas: *Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda*(Personāla izdevumu un publisko pabalstu ģenerāldirektorāts — Ekonomisko lietu un finanšu ministrija),*Madrid*
- b) Smagas invaliditātes un apgādājamu bērnu invalīdu piemaksu atzīšana: *Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado*(Valsts civildienesta ierēdņu vispārīgā apusējās pabalstu apdrošināšanas sistēma),*Madrid*.
6. **Īpaša militārā personāla sistēma**
- a) Vecuma, pēcnāves (to skaitā bāreņa pensijas) un invaliditātes pensijas: *Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa*(Personāla ģenerāldirektorāts, Aizsardzības ministrija),*Madrid*
- b) Dienestam nederīgo personu pensiju, vispārīgās invaliditātes pabalstu un ģimenes pabalstu apgādājamiem bērniem invalīdiem atzīšana: *Instituto Social de las Fuerzas Armadas*(Bruņoto spēku sociālais institūts),*Madrid*
- c) Ģimenes pabalsti: *Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa*(Personāla ģenerāldirektorāts, Aizsardzības ministrija),*Madrid*.
7. **Īpaša sistēma tiesu darbiniekiem**

▼ M6

- a) vecuma, nāves gadījumu (tostarp bāreņu pensijas) un invaliditātes pensijām: *Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda* (Personāla izmaksu un valsts pensiju ģenerāldirekcija — Ekonomikas un finanšu ministrija)
- b) būtisku invaliditātes pabalstu un pabalstu par apgādībā esošu bērnu invalīdu atzīšanai: *La Mutualidad General Judicial* (Galvenais tiesnešu savstarpējās pabalstu apdrošināšanas fonds), *Madrid*.

▼ **M15**

## I. FRANCIJA

▼ **M11**

Visām nozarēm un riskiem:

*Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale* – Eiropas un starptautiskais sociālā nodrošinājuma sadarbības centrs (iepriekš *Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants* – Migrējošo darba ņēmēju sociālā nodrošinājuma centrs), Parīze.

▼ **M15**

## J. ĪRIJA

▼ **M9**

1. **pabalsti natūrā:** Veselības un bērnu lietu departaments.
2. **Pabalsti skaidrā naudā:**
  - a) vecums un nāves gadījumi (pensijas): Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - b) ģimenes pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - c) invaliditātes pabalsti un maternitātes pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments;
  - d) pārējie naudas pabalsti: Sociālo un ģimenes lietu departaments.

▼ **M15**

## K. ITĀLIJA

▼ **B**1. **Slimības (to skaitā tuberkuloze) un maternitāte:**A. *Darbinieki:*

- a) pabalsti natūrā: Ministero della sanità (Veselības aizsardzības ministrija), Roma,
- b) naudas pabalsti: Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Valsts sociālās labklājības iestāde, Galvenā direkcija), Roma;

B. *Pašnodarbinātas personas:*

- pabalsti natūrā: Ministero della sanità (Veselības aizsardzības ministrija), Roma.

2. **Nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:**A. *Darbinieki:*

- a) pabalsti natūrā: Ministero della sanità (Veselības aizsardzības ministrija), Roma;
- b) protēzes un galvenās ierīces, medicīniskās un juridiskās palīdzības pabalsti un ar tiem saistītās pārbaudes un izziņas, kā arī naudas pabalsti: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Valsts iestāde apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem darbā, Galvenā direkcija), Roma.

B. *Pašnodarbinātas personas (paredzētiem vieniņi rentgenologiem):*

- a) pabalsti natūrā: Ministero della sanità (Veselības aizsardzības ministrija), Roma;
- b) protēzes un galvenās ierīces, medicīniskās un juridiskās palīdzības pabalsti un ar tiem saistītās pārbaudes un izziņas: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Valsts iestāde apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem darbā, Galvenā direkcija), Roma;

**▼ B**

- c) naudas pabalsti: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Valsts iestāde apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem darbā, Galvenā direkcija), Roma.
3. **Invalitāte, vecums, apgādnieku zaudējumi, bezdarbs, ģimenes piemaksas:** Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Valsts sociālās labklājības iestāde, Galvenā direkcija), Roma.

**▼ M5**

- 3.a Invalitāte, vecums, apgādnieka zaudējums — īpašas sistēmas valsts ierēdņiem un personām, kuras par tādiem uzskata. *Istituto Nazionale di Previdenza per i Dipendenti delle Amministrazioni Pubbliche (INPDAP)*, (Nacionālais valsts ierēdņu labklājības institūts), Roma.

**▼ M15**

L. KIPRA

**▼ M13**

1. **pabalsti natūrā:** *Υπουργός Υγείας, Λευκωσία* (Veselības ministrija, Nikozija).
2. **naudas pabalsti:** *Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία* (Darba un sociālās apdrošināšanas ministrijas Sociālās apdrošināšanas pakalpojumu departaments, Nikozija).
3. **ģimenes pabalsti:** *Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία* (Finanšu ministrijas Stipendiju un pabalstu dienests, Nikozija).

**▼ M15**

M. LATVIJA

**▼ M13**

1. Visos gadījumos, izņemot veselības aprūpi natūrā: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga.
2. Veselības aprūpe natūrā: Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga.

**▼ M15**

N. LIETUVA

**▼ A1**

1. **Slimības un maternitāte:**
- a) pabalsti natūrā: *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slomokase), *Vilnius*;
- b) audas pabalsti: *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.
2. **Invalitāte, vecums, nāve (pensijas):** *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.
3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:** *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba* (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vilnius*.

▼ **M11**

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 4. <b>Apbedīšanas pabalsts:</b> | <i>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba</i><br>(Valsts sociālās apdrošināšanas fonda pārvalde). |
| 5. <b>Bezdarbs:</b>             | <i>Lietuvos darbo birža</i> (Lietuvas darba birža).  |
| 6. <b>Pabalsti ģimenei:</b>     | <i>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba</i><br>(Valsts sociālās apdrošināšanas fonda pārvalde). |

▼ **M15**

## O. LUKSEMBURGA

▼ **B**

## I. ATTIECĪBĀ UZ PABALSTU PIEŠĶIRŠANU

- |   |   |
|---|---|
| 1. <b>Slimības, maternitāte:</b>  | Union des caisses de maladie (slimokasu apvienība), Luksemburga.  |
| 2. <b>Invaliditāte, vecums, nāve (pensijas):</b>                        |   |
| a) fiziska darba strādnieki:  | Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, Luxembourg (Vecuma un invaliditātes apdrošināšanas iestāde), Luksemburga; |
| b) ierēdņi un brīvajās profesijās strādājošas pašnodarbinātas personas: | Caisse de pension des employés privés, Luxembourg (Privātā sektora ierēdņu pensiju kase), Luksemburga;                                    |
| c) pašnodarbinātie amatnieki, tirgotāji vai rūpnieki:                   | Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels (Amatnieku, tirgotāju un rūpnieku pensiju kase), Luksemburga;          |
| d) pašnodarbinātas personas, kas strādā lauksaimniecībā:                | Caisse de pension agricole (Lauksaimniecības pensiju kase), Luksemburga;  |

▼ **M3**

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| e) ģimenes valsts sektora sistēmas: | kompetentā pabalstu institūcija. |
|-------------------------------------|----------------------------------|

▼ **B**3. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

- |  |  |
|--|--|
| a) lauksaimniecībā vai mežrūpniecībā strādājoši darbinieki vai pašnodarbinātas personas: | Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Asociācija apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem, Lauksaimniecības un mežsaimniecības nodaļa), Luksemburga; |
| b) visi pārējie obligātās apdrošināšanas vai brīvprātīgās tālāpdrošināšanas gadījumi:    | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Asociācija apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem, Rūpniecības nodaļa), Luksemburga.                                   |

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 4. <b>Bezdarbs:</b>              | Administration de l'emploi (Nodarbinātības birojs), Luksemburga.  |
| 5. <b>Ģimenes pabalsti:</b>      | Caisse nationale des prestations familiales (Valsts ģimenes pabalstu kase), Luksemburga.                                  |
| 6. <b>Apbedīšanas pabalsti:</b>  |   |
| a) piemērojot regulas 66. pantu: | Union des caisses de maladie (slimokasu apvienība), Luksemburga;  |
| b) citos gadījumos:              | institūcijas, kas minētas 1. Vai 3. punktā, atkarībā no tā, kura apdrošināšanas nozare ir atbildīga par pabalsta izmaksu. |

## II. PĀRĒJIE GADĪJUMI:

Inspection générale de la sécurité sociale (Vispārējā sociālā nodrošinājuma inspekcija), Luksemburga.

▼ **M15**

## P. UNGÁRIJA

▼ **A1**1. **Slimības un maternitāte:**

Pabalsti natūrā un naudas pabalsti: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.

2. **Invaliditāte:**

a) pabalsti natūrā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;

b) naudas pabalsti: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.

3. **Vecums, nāve (pensijas):**

a) vecuma pensija — sociālās apdrošināšanas shēma: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*;

b) vecuma pensija — privātā shēma: *Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete* (Valsts Finanšu uzraudzības pārvalde), *Budapest*;

c) apgādnieka zaudējuma pensijas: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.

4. **Nelaiemes gadījumi darbā un arodslimības:**

a) pabalsti natūrā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;

b) naudas pabalsti — darba nespējas pabalsts nelaiemes gadījumos: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;

c) citi naudas pabalsti: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.

5. **Bezdarbs:**

naudas pabalsti: *Foglalkoztatási Hivatal* (Nodarbinātības dienests), *Budapest*.

▼ **M13**6. **Ģimenes pabalsti:**

— naudas pabalsti: 1) *Magyar Államkincstár* (Ungārijas Valsts kase);  
2) *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds).

— maternitātes pabalsts un maternitātes piemaksa: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds).

▼ **M15**

## Q. MALTA

▼ **A1**

*Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali* (Sociālā nodrošinājuma departaments), *Valletta*.

▼ M15

## R. NĪDERLANDE

▼ M131. **Slimības, maternitāte, invaliditāte, negadījumi darbā, arodslimības un bezdarbs:**

- a) pabalsti natūrā: *College voor zorgverzekeringen* (Aprūpes apdrošināšanas padome) Dīmenē;
- b) naudas pabalsti: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darba ņēmēju sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā);
- c) veselības aprūpes pabalsti: *Belastingdienst Toeslagen, Utrehta.*

▼ B2. **Vecums, nāve (pensijas), ģimenes pabalsti:**

- a) parasti: *Sociale Verzekeringsbank* (Sociālās apdrošināšanas banka), *Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen*;

▼ M6

- b) darījumi ar Beļģiju: *Bureau voor Belgische Zaken, Breda.*

▼ B

- c) norēķini ar Vāciju: *Bureau voor Duitse zaken* (Vācijas lietu departaments), *Nijmegen.*

▼ M15

## S. AUSTRIJA

▼ B

1. **Veselības, nelaiemes gadījumu un pensijas apdrošināšana:** *Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger* (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība), Vīne.

▼ M2

2. **Bezdarba apdrošināšana** *Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice, Wien* (Reionālā darba tirgus pakalpojumu pārvalde, Vīne).

▼ M133. **Ģimenes pabalsti:**

- a) ģimenes pabalsti, izņemot *Kinderbetreuungsgeld* (bērna aprūpes pabalstu): *Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz* (Federālā sociālās drošības, paaudžu un patērētāju aizsardzības ministrija), Vīne;
- b) *Kinderbetreuungsgeld* (bērna aprūpes pabalsts): *Niederösterreichische Gebietskrankenkasse* (Lejasaustrijas Apgabala slimokase) – bērna aprūpes pabalstu jautājumos kompetentais centrs.

▼ M15

## T. POLIJĀ

▼ M11

1. **Pabalsti natūrā:** *Narodowy Fundusz Zdrowia* (Nacionālais Veselības fonds), *Warszawa.*



▼ **M11**2. **Naudas pabalsti:**

- a) slimības, maternitātes, nespējas, vecuma, apbedīšanas, nelaimes gadījumu darbā un profesionālo slimību: — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala* (Sociālās apdrošināšanas iestāde – ZUS – galvenā pārvalde), Varšava;  
— *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego – Centrala* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonds – KRUS – galvenā pārvalde), Varšava;  
— *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde), Varšava;
- b) bezdarba gadījumā: *Ministerstwo Gospodarki i Pracy* (Ekonomikas un Darba ministrija), Varšava;
- c) ģimenes pabalsti un citi no iemaksām neatkarīgi pabalsti: *Minister Polityki Społecznej* (Sociālās politikas ministrija), Varšava.

▼ **M15**

## U. PORTUGĀLE

▼ **B**

Attiecībā uz visām regulas 4. pantā minētajām sociālā nodrošinājuma tiesību aktu sistēmām un nozarēm:

► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*, (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments), *Lisboa*. ◀

▼ **M15**

## V. RUMĀNIJA

1. **Pabalsti natūrā:** *Casa Națională de Asigurări de Sănătate* (Valsts veselības apdrošināšanas aģentūra), *București*.
2. **Naudas pabalsti:**
- a) slimības un maternitāte: *Casa Națională de Asigurări de Sănătate* (Valsts veselības apdrošināšanas pārvalde), *București*;
- b) invaliditātes, vecuma pensijas, apgādnieka zaudējuma pensijas, apbedīšanas pabalsti: *Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale* (Valsts pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde), *București*;
- c) nelaimes gadījumi darbā un arodslimības: *Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale* (Valsts pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde), *București*;
- d) bezdarbs: *Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă* (Valsts nodarbinātības dienests), *București*;
- e) ģimenes pabalsti: *Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei* (Darba un sociālās solidaritātes ministrija), *București*.

## W. SLOVĒNIJA

▼ **A1**

1. **Slimības un maternitāte:** *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra), *Ljubljana*.
2. **Vecums, invaliditāte un nāve:** *Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Pensiju un invaliditātes apdrošināšanas aģentūra), *Ljubljana*.
3. **Bezdarbs:** *Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje* (Slovēnijas Nodarbinātības dienests), *Ljubljana*.

▼ **A1**

4. **Ģimenes un maternitātes pabalsti:** *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija), Ljubljana.*
5. **Apbedīšanas pabalsti:** *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra), Ljubljana.*

▼ **M15**

## X. SLOVĀKIJĀ

▼ **M11**

1. **Naudas pabalsti:**
- a) slimības un maternitāte: *Sociálna poisťovňa (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;*
- b) invaliditātes pabalsti: *Sociálna poisťovňa (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;*
- c) vecuma pabalsti: *Sociálna poisťovňa (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;*
- d) pabalsti apgādnieka nāves gadījumā: *Sociálna poisťovňa (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;*
- e) nelaimes gadījumi darbā un arodslimības: *Sociálna poisťovňa (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;*
- f) apbedīšanas pabalsti: *Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (Darba, Sociālo lietu un ģimenes centrālais birojs), Bratislava;*
- g) pabalsts bezdarba gadījumā: *Sociálna poisťovňa (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;*
- h) pabalsti ģimenei: *Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (Darba, Sociālo lietu un ģimenes centrālais birojs), Bratislava.*

▼ **M13**

2. **pabalsti natūrā:** *Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Veselības aprūpes uzraudzības iestāde), Bratislava.*

▼ **M15**

## Y. SOMIJA

▼ **M13**

1. Slimības un maternitātes apdrošināšana, valsts pensijas, ģimenes pabalsti, bezdarbnieka pabalsti un darba pensijas: *Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.*
2. Darba pensijas: *Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen, Helsinki.*
3. Nelaimes gadījumu darbā un arodslimību gadījumā: *Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olyckfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Nelaimes gadījumu apdrošināšanas iestāžu apvienība), Helsinki.*

▼ **M15**

## Z. ZVIEDRIJĀ

▼ **M11**

1. **Visos gadījumos, izņemot bezdarbnieku pabalstus:** *Försäkringskassan (Nacionālā Sociālās apdrošināšanas aģentūra).*

▼ **M11**

2. **Bezdarbnieku pabalstiem:** *Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Bezdarba apdrošināšanas pārvalde).*

▼ **M15**

## AA. APVIENOTĀ KARALISTE

▼ **M9****Lielbritānijā:**

- a) iemaksas un pabalsti natūrā darbiniekiem, kas norīkoti komandējumā: *Ieņēmumu dienests, Centrs nerezidentiem, Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;*
- b) visos pārējos jautājumos: *Darba un pensiju departaments, Pensiju dienests, Starptautiskais pensiju centrs, Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA;*

**Ziemeļīrijā:**

- a) iemaksas un pabalsti natūrā darbiniekiem, kas norīkoti komandējumā: *Ieņēmumu dienests, Centrs nerezidentiem Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;*
- b) visos pārējos jautājumos: *Sociālās attīstības departaments, Ziemeļīrijas Sociālā nodrošinājuma aģentūra, Tikla atbalsta nodaļa, Aizjūras pabalstu nodaļa, Block 2, Stormont Estate, Belfast, BT4 3SJ.*

**Gibraltārā:**

*Darba un pensiju departaments, Pensiju dienests, Starptautiskais pensiju centrs, Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.*

**▼B**5. *PIELIKUMS* (A) (B) (4) (7) (9) (12) (13) (14) (15)**DIVPUSĒJU KOVENCIJU IZPILDES NOTEIKUMI, KAS PALIEK SPĒKĀ**

(Izpildes regulas 4. panta 5. punkts, 5. pants, 53. panta 3. punkts, 104. pants, 105. panta 2. punkts, 116., 121. un 122. pants)

**Vispārējas piezīmes**

- I. Ja šajā pielikumā izklāstītajos noteikumos ir atsauce uz konvencijām vai Regulu Nr. 3, Regulu Nr. 4 vai Regulu Nr. 36/63/EEK, šīs atsauces ikreiz aizstāj ar atsaucēm uz regulas vai izpildes regulas attiecīgajiem noteikumiem, izņemot to konvenciju noteikumus, kas paliek spēkā tādēļ, ka tie ir iekļauti regulas II pielikumā.
- II. Konvencijā ietvertā denonsēšanas klauzula, kuras daži noteikumi ir iekļauti šajā pielikumā, paliek spēkā attiecībā uz minētajiem noteikumiem.

**▼M15**

- 1.
- BEĻĢIJA — BULGĀRIJA**

Konvencijas nav.

**▼A1**

- 
- M15**
2. ◀
- BEĻĢIJA — ČEHIJAS REPUBLIKA**

Konvencijas nav.

**▼B**

- 
- M15**
3. ◀
- BEĻĢIJA — DĀNIJA**

1978. gada 23. novembra Noteikumi par savstarpēju atteikšanos no atlīdzības atbilstīgi regulas 36. panta 3. punktam (slimības un maternitātes pabalsti natūrā) un izpildes regulas 105. panta 2. punktam (administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas).

**▼A1**

- 
- M15**
4. ◀
- BEĻĢIJA — VĀCIJA**

**▼B**

- a) 1965. gada 20. jūlija Administratīvie noteikumi Nr. 2 par 1957. gada 7. decembra Vispārējās konvencijas Papildu nolīguma Nr. 3 izpildi (pensiju izmaksa par laika posmu pirms Konvencijas stāšanās spēkā).
- b) 1965. gada 20. jūlija Nolīguma par Eiropas Ekonomikas kopienas Padomes Regulas Nr. 3 un Nr. 4 izpildi attiecībā uz migrējošo darba ņēmēju sociālo nodrošinājumu 9. panta 1. punkts.
- c) 1964. gada 6. oktobra Nolīgums par to pabalstu natūrā atmaksāšanu, kas piešķirti pensionāriem, kuri agrāk strādājuši pierobežā, piemērojot Regulas Nr. 36/63/EEK 14. panta 3. punktu un Eiropas Ekonomikas kopienas Padomes Regulas Nr. 4 73. panta 4. punktu.
- d) 1969. gada 29. janvāra Nolīgums par sociālo iemaksu atgūšanu.
- e) 1975. gada 4. decembra Nolīgums par atteikšanos no bezdarbniekiem piešķirto pabalsta summu atlīdzināšanas.

**▼A1**

- 
- M15**
5. ◀
- BEĻĢIJA — IGAUNIJA**

Konvencijas nav.

- 
- M15**
6. ◀
- BEĻĢIJA — GRIEĶIJA**

Nav.

- 
- M15**
7. ◀
- BEĻĢIJA — SPĀNIJA**

**▼B**

Nav.

**▼A1**

- 
- M15**
8. ◀
- BEĻĢIJA — FRANCIJA**

**▼B**

- a) 1951. gada 22. decembra Noteikumi par 1948. gada 17. janvāra Papildu nolīguma 23. panta izpildi (Raktuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki).

**▼B**

- b) 1959. gada 21. decembra Administratīvie noteikumi, ar ko papildina 1951. gada 22. decembra Administratīvos noteikumus, kuri pieņemti saskaņā ar 1948. gada 17. janvāra Papildu nolīguma 23. pantu (Rak-tuvju un līdzīgu uzņēmumu strādnieki).
- c) 1964. gada 6. oktobra Nolīgums par to pabalstu natūrā atmaksāšanu, kas piešķirti pensionāriem, kuri agrāk bijuši pārrobežu darbaņēmēji, piemērojot Regulas Nr. 36/63/EEK 14. panta 3. punktu un Eiropas Ekonomikas kopienas Padomes Regulas Nr. 4 73. panta 4. punktu.
- d) 1984. gada 4. jūlija Nolīgums attiecībā uz tādu pārrobežu darbaņē-mēju medicīnisko izmeklēšanu, kuri dzīvo kādā valstī un strādā citā valstī.
- e) 1976. gada 14. maija Nolīgums par atteikšanos no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzināšanas, ko pieņem saskaņā ar izpildes regulas 105. panta 2. punktu.
- f) 1977. gada 3. oktobra Nolīgumi, ar kuriem ievieš Regulas (EEK) Nr. 1408/71 92. pantu (sociālā nodrošinājuma iemaksu atgūšana).
- g) 1979. gada 29. jūnija Nolīgums par savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kā paredzēts regulas 70. panta 3. punktā (bezdarbnieka pabalsta izmaksas).
- h) 1979. gada 6. marta Administratīvie noteikumi par kārtību, kādā iz-pildāma 1978. gada 12. oktobra Papildu konvencija par sociālo no-drošinājumu Beļģijas un Francijas starpā attiecībā uz pašnodarbinātām personām.
- i) 1994. gada 21. novembra un 1995. gada 8. februāra Sarakste attiecībā uz procedūru, kādā nokārto savstarpējus atlīdzības prasījumus saskaņā ar izpildes regulas 93., 94., 95. un 96. pantu.

**▼A1**

► **M15** 9. ◀ BEĻĢIJA — ĪRIJA

**▼B**

1981. gada 19. maija un 28. jūlija Sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 70. panta 3. punktu (savstarpēja atteikšanās no izmaksu atlīdzības par pabalstiem natūrā un bezdarbnieku pabalstiem saskaņā ar regulas III sadaļas 1. un 6. nodaļu) un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (savstarpēja atteikšanās no izmaksu atlīdzības par administratīvām pārbau-dēm un medicīniskām izmeklēšanām).

**▼A1**

► **M15** 10. ◀ BEĻĢIJA — ITĀLIJA

**▼B**

- a) 7., 8., 9., 10., 12., 13., 14., 15., 17., 18., 19. pants, 24. panta otrā un trešā daļa un 28. panta 4. punkts 1950. gada 20. oktobra Administra-tīvajos noteikumos, kas grozīti ar 1952. gada 10. aprīļa Tehnisko labojumu Nr. 1, 1957. gada 9. decembra Tehnisko labojumu Nr. 2 un 1963. gada 21. februāra Tehnisko labojumu Nr. 3.
- b) 1963. gada 21. februāra Nolīguma 6., 7., 8. un 9. pants, ciktāl tie skar Eiropas Ekonomikas kopienas Padomes Regulas Nr. 3 un Nr. 4 izpildi attiecībā uz migrējošo darbaņēmēju sociālo nodrošinājumu.
- c) 1974. gada 12. janvāra Nolīgums attiecībā uz izpildes regulas 105. panta 2. punkta izpildi.
- d) 1979. gada 31. oktobra Nolīgums sakarā ar izpildes regulas 18. panta 9. punktu.
- e) 1991. gada 10. decembra un 1992. gada 10. februāra Sarakste par savstarpēju prasību atlīdzināšanu saskaņā ar izpildes regulas 93. pantu.

**▼M11**

- f) 2003. gada 21. novembra nolīgums par abpusēju prasību noteikšanas noteikumiem saskaņā ar Regulas 574/72 94. un 95. pantu.

**▼A1**

► **M15** 11. ◀ BEĻĢIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

► **M15** 12. ◀ BEĻĢIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**► **M15** 13. ◀ BEĻĢIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

▼ **B**► **M15** 14. ◀ BEĻĢIJA — LUKSEMBURGA

- a) ...
- b) ...
- c) 1961. gada 28. janvāra Nolīgums par sociālā nodrošinājuma iemaksu atgūšanu.
- d) 1975. gada 1. augusta Nolīgums par atteikšanos no atlīdzības, kas paredzēta padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. panta 3. punktā izdevumu gadījumā par tādiem pabalstiem natūrā, kas saskaņā ar veselības un maternitātes apdrošināšanu piešķirti tādiem darbinieka ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvieta nav tajā pašā valstā, kur dzīvo darbinieks.
- e) 1976. gada 16. aprīļa Nolīgums par atteikšanos no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības saskaņā ar izpildes regulas 105. panta 2. punkta prasībām.
- f) ...

▼ **A1**► **M15** 15. ◀ BEĻĢIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

► **M15** 16. ◀ BEĻĢIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ **B**► **M15** 17. ◀ BEĻĢIJA — NĪDERLANDE▼ **M2**▼ **B**

► **M2** a) ◀ 1968. gada 21. marta Nolīgums par sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšanu un atgūšanu un 1970. gada 25. novembra Administratīvie noteikumi, kas pieņemti saskaņā ar minēto nolīgumu.

► **M2** b) ◀ 1980. gada 24. decembra Nolīgums par veselības apdrošināšanu (veselības aprūpi), ar grozījumiem.

► **M2** c) ◀ 1982. gada 12. augusta Nolīgums par veselības, maternitātes un invaliditātes apdrošināšanu.

▼ **A1**► **M15** 18. ◀ BEĻĢIJA — AUSTRIJA▼ **B**

Nav.

▼ **A1**► **M15** 19. ◀ BEĻĢIJA — POLIJA

Nav.

▼ **B**► **M15** 20. ◀ BEĻĢIJA — PORTUGĀLE

Nav.

▼ **M15**

## 21. BEĻĢIJA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**► **M15** 22. ◀ BEĻĢIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

► **M15** 23. ◀ BEĻĢIJA — SLOVĀKIJA

Konvencijas nav.

▼ **B**► **M15** 24. ◀ BEĻĢIJA — SOMIJA▼ **M1**

1994. gada 18. augusta un 15. septembra vēstuļu apmaiņa attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (pabalstu natūrā atlīdzināšana vai atteikšanās no atlīdzināšanas) un Regulas (EEK) Nr. 574/72 105. panta 2. punktu (atteikšanās no administratīvo pārbaužu un medicīnisko izmeklēšanu izmaksu atlīdzināšanas).

▼ **A1**► **M15** 25. ◀ BEĻĢIJA — ZVIEDRIJA▼ **B**

Neattiecas.

► **M15** 26. ◀ BEĻĢIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

- a) 1976. gada 4. maija un 14. jūnija Sarakste attiecībā uz izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības).
- b) 1977. gada 18. janvāra un 14. marta Sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu (vienošanās par atteikšanos no izmaksu atlīdzības par pabalstiem natūrā, kas nodrošināti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļu), kurā grozījumi izdarīti ar 1982. gada 4. maija un 23. jūlija Saraksti (vienošanās par tādu izdevumu atlīdzību, kas radušies saskaņā ar regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktu).

▼ **M15**

## 27. BULGĀRIJA — ČEHIJAS REPUBLIKA

29. panta 1. un 3. punkts 1998. gada 25. novembra Nolīgumā un 5. panta 4. punkts 1999. gada 30. novembra Administratīvajā Nolīgumā par atteikšanos no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības.

## 28. BULGĀRIJA — DĀNIJA

Konvencijas nav.

## 29. BULGĀRIJA — VĀCIJA

8. un 9. pants Administratīvajā Nolīgumā, ar ko īsteno 1997. gada 17. decembra Konvenciju par sociālo nodrošinājumu pensiju jomā.

## 30. BULGĀRIJA — IGAUNIJA

Konvencijas nav.

## 31. BULGĀRIJA — GRIEĶIJA

Konvencijas nav.

## 32. BULGĀRIJA — SPĀNIJA

Nav.

## 33. BULGĀRIJA — FRANCIJA

Konvencijas nav.

## 34. BULGĀRIJA — ĪRIJA

Konvencijas nav.

## 35. BULGĀRIJA — ITĀLIJA

Konvencijas nav.

## 36. BULGĀRIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

▼ **M15**

37. BULGĀRIJA — LATVIJA  
Konvencijas nav.
38. BULGĀRIJA — LIETUVA  
Konvencijas nav.
39. BULGĀRIJA — LUKSEMBURGA  
Nav.
40. BULGĀRIJA — UNGĀRIJA  
Nav.
41. BULGĀRIJA — MALTA  
Konvencijas nav.
42. BULGĀRIJA — NĪDERLANDE  
Nav.
43. BULGĀRIJA — AUSTRIJA  
Nav.
44. BULGĀRIJA — POLIJA  
Nav.
45. BULGĀRIJA — PORTUGĀLE  
Konvencijas nav.
46. BULGĀRIJA — RUMĀNIJA  
Nav.
47. BULGĀRIJA — SLOVĒNIJA  
Nav.
48. BULGĀRIJA — SLOVĀKIJA  
9. panta 1. punkts Administratīvajā nolīgumā, ar ko īsteno 2001. gada 30. maija Konvenciju par sociālo nodrošinājumu.
49. BULGĀRIJA — SOMIJA  
Konvencijas nav.
50. BULGĀRIJA — ZVIEDRIJA  
Konvencijas nav.
51. BEĻĢIJA — APVIENOTĀ KARALISTE  
Nav.

▼ **A1**

- **M15** 52. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — DĀNIJA  
Konvencijas nav.
- **M15** 53. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — VĀCIJA  
Konvencijas nav.
- **M15** 54. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — IGAUNIJA  
Konvencijas nav.
- **M15** 55. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — GRIEKIJA  
Nav.
- **M15** 56. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — SPĀNIJA  
Nav.
- **M15** 57. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — FRANCIJA  
Nav.
- **M15** 58. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — ĪRIJA  
Konvencijas nav.



▼ **A1**

- ▶ **M15** 59. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — ITĀLIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 60. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — KIPRA  
Nav.
- ▶ **M15** 61. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — LATVIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 62. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — LIETUVA  
Nav.
- ▶ **M15** 63. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — LUKSEMBURGA  
Nav.
- ▶ **M15** 64. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — UNGĀRIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 65. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — MALTA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 66. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — NĪDERLANDE  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 67. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — AUSTRIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 68. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — POLIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 69. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — PORTUGĀLE  
Konvencijas nav.

▼ **M15**

- 70. ČEHIJAS REPUBLIKA — RUMĀNIJA  
Nav.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 71. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — SLOVĒNIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 72. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — SLOVĀKIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 73. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — SOMIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 74. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — ZVIEDRIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 75. ◀ ČEHIJAS REPUBLIKA — APVIENOTĀ KARALISTE  
Nav.

▼ **B**

- ▶ **M15** 76. ◀ DĀNIJA — VĀCIJA
  - a) 1954. gada 4. jūnija Noteikumu par 1953. gada 14. augusta konvencijas izpildi 8. līdz 14. pants.
  - b) 1979. gada 27. aprīļa Nolīgums attiecībā uz:
    - i) daļēju savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta regulas 36. panta 3. punktā un 63. panta 3. punktā, un savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta regulas 70. panta 3. punktā un īstenošanas regulas 105. panta 2. punktā (daļēja atteikšanās no izmaksu atlīdzības attiecībā uz pabalstiem naturā sakarā ar slimību,

▼ B

maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un atteikšanās no izmaksu atlīdzības attiecībā uz bezdarbnieka pabalstu, administratīvajām pārbaudēm un medicīniskajām izmeklēšanām);

- ii) izpildes regulas 93. panta 6. punktu (metode, ar kādu novērtējama atļūdzināmā summa attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību un maternitāti).

▼ A1► M15 77. ◀ DĀNIJA — IGAUNIJA

Konvencijas nav.

► M15 78. ◀ DĀNIJA — GRIEĶIJA▼ B

1986. gada 8. maija Nolīgums par daļēju savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta regulas 36. panta 3. punktā un 63. panta 3. punktā, un par savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta izpildes regulas 105. panta 2. punktā. (Daļēja atteikšanās no izmaksu atlīdzības attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumu darbā un arodslimību un atteikšanās no izmaksu atlīdzības attiecībā uz administratīvajām pārbaudēm un medicīnisko izmeklēšanu).

▼ A1► M15 79. ◀ DĀNIJA — SPĀNIJA▼ B

1980. gada 1. jūlija Nolīgums par daļēju savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta regulas 36. panta 3. punktā un 63. panta 3. punktā, un par savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta īstenošanas regulas 105. panta 2. punktā. (Daļēja atteikšanās no izmaksu atlīdzības attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumu darbā un arodslimību un atteikšanās no izmaksu atlīdzības attiecībā uz administratīvajām pārbaudēm un medicīnisko izmeklēšanu).

▼ A1► M15 80. ◀ DĀNIJA — FRANCIJA▼ M1

1979. gada 29. jūnija nolīgums un 1993. gada 2. jūnija papildu nolīgums attiecībā uz daļēju atteikšanos no atlīdzināšanas, ievērojot regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu, un abpusēja atteikšanās no atlīdzināšanas, ievērojot izpildes regulas 105. panta 2. punktu (daļēja atteikšanās no pabalstu natūrā atlīdzināšanas attiecībā uz slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un atteikšanās no administratīvo pārbažu un medicīnisko izmeklēšanu izmaksu atlīdzināšanas).

▼ A1► M15 81. ◀ DĀNIJA — ĪRIJA▼ B

1980. gada 22. decembra un 1981. gada 11. februāra sarakste par savstarpēju atteikšanos no izdevumu atlīdzības attiecībā uz pabalstiem natūrā, kas piešķirti sakarā ar veselības, maternitātes, nelaimes gadījumu darbā un arodslimību apdrošināšanu, attiecībā uz bezdarbnieka pabalstiem, kā arī attiecībā uz administratīvajām pārbaudēm un medicīniskajām izmeklēšanām (regulas 36. panta 3. punkts, 63. panta 3. punkts un 70. panta 3. punkts un izpildes regulas 105. panta 2. punkts).

▼ A1► M15 82. ◀ DĀNIJA — ITĀLIJA▼ M6

- a) sarakste, kas veikta 1982. gada 12. novembrī un 1983. gada 12. janvārī attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu (savstarpēja atteikšanās no atlīdzības par natūrā sniegtu slimības un maternitātes pabalstu izmaksām, kas paredzētas saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļas nosacījumi, izņemot regulas 22. panta 1. punkta c) apakšpunktu);
- b) 1998. gada 18. novembra Nolīgums par izmaksu atlīdzību atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. un 63. pantam (natūrā sniegti pabalsti saistībā ar slimības, maternitātes, nelaimes gadījumu darbā un arodslimību apdrošināšanu) un Regulas (EEK) Nr. 574/72 105. pantam (administratīvo pārbažu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas).

▼ A1► M15 83. ◀ DĀNIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

▼ A1► M15 84. ◀ DĀNIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

► M15 85. ◀ DĀNIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

▼ B► M15 86. ◀ DĀNIJA — LUKSEMBURGA

1978. gada 19. jūnija Nolīgums par savstarpēju atteikšanos no atļūdzības, kas noteikta regulas 36. panta 3. punktā, 63. panta 3. punktā un 70. panta 3. punktā un izpildes regulas 105. panta 2. punktā (izmaksas attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām, bezdarbnieka pabalstu izmaksas un administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas).

▼ A1► M15 87. ◀ DĀNIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

► M15 88. ◀ DĀNIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ B► M15 89. ◀ DĀNIJA — NĪDERLANDE

a) 1979. gada 30. marta un 25. aprīļa sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (daļēja savstarpēja atteikšanās no izdevumu atļūdzības par pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām).

b) 1979. gada 30. marta un 25. aprīļa sarakste attiecībā uz regulas 70. panta 3. punktu un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no izdevumu atļūdzības par pabalstiem, kas izmaksāti saskaņā ar regulas 69. pantu, un no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atļūdzības).

▼ A1► M15 90. ◀ DĀNIJA — AUSTRIJA▼ B

1995. gada 13. februāra Nolīgums par izmaksu atļūdzību sociālā nodrošinājuma jomā.

▼ A1► M15 91. ◀ DĀNIJA — POLIJA

Konvencijas nav.

▼ B► M15 92. ◀ DĀNIJA — PORTUGĀLE▼ M6

1998. gada 17. aprīļa Nolīgums par daļēju atteikšanos no izmaksu atļūdzības atbilstoši Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. un 63. pantam (natūrā sniegti pabalsti slimības, maternitātes, nelaimes gadījumu darbā un arodslimību apdrošināšanas gadījumos) un Regulas (EEK) Nr. 574/72 105. pantam (administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas).

▼ M15

## 93. DĀNIJA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ A1► M15 94. ◀ DĀNIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

► M15 95. ◀ DĀNIJA — SLOVĀKIJA

Konvencijas nav.

▼ **M13**► **M15** 96. ◀ DĀNIJA — SOMIJA

Ziemeļvalstu 2003. gada 18. augusta Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 15. pants: Vienošanās par savstarpēju atteikšanos no atmaksāšanas, ievērojot Regulas 36., 63. un 70. pantu (pabalstu natūrā saistībā ar slimību un maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un bezdarbnieka pabalstu izmaksas) un īstenošanas regulas 105. pantu (administratīvo pārbaūžu un medicīnisko apskāšu izmaksas).

▼ **A1**► **M15** 97. ◀ DĀNIJA — ZVIEDRIJA▼ **B**

1992. gada 15. jūnija Ziemeļvalstu sociālā nodrošinājuma konvencijas 23. pants: nolīgums par savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta regulas 36. panta 3. punktā, 63. panta 3. punktā un 70. panta 3. punktā (izmaksas attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un bezdarbnieka pabalstu izmaksas) un izpildes regulas 105. panta 2. punktā (administratīvo pārbaūžu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas).

▼ **A1**► **M15** 98. ◀ DĀNIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ **B**

1. 1977. gada 30. marta un 19. aprīļa saraksti, kas grozīti ar 1989. gada 8. novembra un 1990. gada 10. janvāra saraksti, iekļauj 1. punktā pēc 1977. gada 19. aprīļa, ievērojot regulas 36. panta 3. punktu, 63. panta 3. punktu un 70. panta 3. punktu un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no šādu izmaksu atlīdzības):

- a) pabalsti natūrā, kas paredzēti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļu;
- b) ...
- c) administratīvās pārbaudes un medicīniskā izmeklēšana, kas minēta izpildes regulas 105. pantā).

2. 1984. gada 5. marta un 10. septembra sarakste attiecībā uz nolīgumu par atteikšanos no atlīdzības sakarā ar bezdarbnieka pabalstiem, kas izmaksāti saskaņā ar regulas 69. pantu, nepiemērošanu pašnodarbinātām personām norēķinos ar Gibraltāru.

▼ **A1**► **M15** 99. ◀ VĀCIJA — IGAUNIJA

Konvencijas nav.

► **M15** 100. ◀ VĀCIJA — GRIEĶIJA▼ **B**

a) 1962. gada 19. oktobra Administratīvo noteikumu 1. un 3. līdz 6. pants un 1972. gada 23. oktobra Otrie administratīvie noteikumi attiecībā uz 1961. gada 31. maija Konvenciju par bezdarba apdrošināšanu.

b) 1981. gada 11. maija Nolīgums attiecībā uz ģimenes piemaksu atlīdzināšanu.

c) 1982. gada 11. marta Nolīgums par izmaksu atlīdzināšanu slimības pabalstiem natūrā.

▼ **A1**► **M15** 101. ◀ VĀCIJA — SPĀNIJA▼ **M8**

Nepiemēro.

▼ **A1**► **M15** 102. ◀ VĀCIJA — FRANCIJA▼ **B**

a) 2. līdz 4. pants un 22. līdz 28. pants 1952. gada 31. janvāra Administratīvajos noteikumos Nr. 2 par 1950. gada 10. jūlija Vispārējās konvencijas izpildi.

b) 1. pants 1963. gada 27. jūnija Nolīgumā par Regulas Nr. 4 74. panta 5. punkta izpildi (apdrošināto personu ģimenes locekļiem piešķirto pabalstu natūrā atmaksāšana).

**▼ B**

- c) 1977. gada 14. oktobra Nolīgums par atteikšanos no atlīdzības, kas paredzēta regulas 70. panta 3. punktā (bezdarbnieka pabalsta izmaksas).
- d) 1981. gada 26. maija Nolīgums attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu (savstarpēja atteikšanās no izmaksu atmaksāšanas par tiem pabalstiem natūrā, kas slimības gadījumā atbilstīgi regulas 32. pantam piešķirti tādiem pensionāriem, kuri agrāk bijuši pārrobežu darba ņēmēji, viņu ģimenes locekļiem vai viņus pārdzīvojušajiem tuviniekiem).
- e) 1981. gada 26. maija Nolīgums, ar kuru īsteno regulas 92. pantu (sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšana un atgūšana).
- f) 1981. gada 26. maija Nolīgums par izpildes regulas 105. panta 2. punkta izpildi (savstarpēja atteikšanās no administratīvo un medicīnisko pārbaužu izmaksu atlīdzināšanas).

**▼ A1**

► **M15** 103. ◀ VĀCIJA — ĪRIJA

**▼ B**

1981. gada 20. marta Nolīgums attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu, 63. panta 3. punktu un 70. panta 3. punktu (savstarpēja atteikšanās no izmaksu atlīdzības par pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, matemitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un par bezdarbnieka pabalstiem) un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (savstarpēja atteikšanās no administratīvo un medicīnisko pārbaužu izmaksu atlīdzības).

**▼ A1**

► **M15** 104. ◀ VĀCIJA — ITĀLIJA

**▼ B**

- a) 14. pants, 17. panta 1. punkts, 18. un 42. pants, 45. panta 1. punkts un 46. pants 1953. gada 6. decembra Administratīvajos noteikumos par 1953. gada 5. maija Konvencijas izpildi (pensiju izmaksa).
- b) 1. un 2. pants 1963. gada 27. jūnija Nolīgumā par Regulas Nr. 4 73. panta 4. punkta un 74. panta 5. punkta izpildi (apdrošināto personu ģimenes locekļiem piešķirto pabalstu natūrā atmaksāšana).
- c) 1968. gada 5. novembra Nolīgums par kārtību, kādā Vācijas kompetētās iestādes atmaksā izdevumus, kas radušies Itālijas veselības apdrošināšanas institūcijām, nodrošinot Vācijas Federatīvajā Republikā apdrošinātu itāļu strādnieku ģimenes locekļus Itālijā ar pabalstiem natūrā.

**▼ M8**

- d) 2000. gada 3. aprīļa Nolīgums par sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšanu un atgūšanu.

**▼ A1**

► **M15** 105. ◀ VĀCIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

► **M15** 106. ◀ VĀCIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

► **M15** 107. ◀ VĀCIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

**▼ B**

► **M15** 108. ◀ VĀCIJA — LUKSEMBURGA

- a) 1. un 2. pants 1963. gada 27. jūnija Nolīgumā par Regulas Nr. 4 73. panta 4. punkta un 74. panta 5. punkta izpildi (apdrošināto personu ģimenes locekļiem piešķirto pabalstu natūrā atmaksāšana).
- b) 1969. gada 9. decembra Nolīgumi par atteikšanos no tādu Regulas Nr. 36/63/EEK 14. panta 2. punktā paredzēto izdevumu atmaksāšanas, kas ir radušies, nodrošinot slimības pabalstus natūrā pensionāriem, kuri vai nu ir agrāk bijuši pārrobežu darba ņēmēji, vai ir pārrobežu darba ņēmēju kā apgādnieku zaudējušie, kā arī viņu ģimenes locekļiem.
- e) 1975. gada 14. oktobra Nolīgumi par atteikšanos no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības, kas pieņemti saskaņā ar izpildes regulas 105. panta 2. punktu.

▼ **B**

- d) 1975. gada 14. oktobra Nolikums par sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšanu un atgūšanu.
- e) 1990. gada 25. janvāra Nolikums attiecībā uz regulas 20. panta un 22. panta 1. punkta b) apakšpunkta piemērošanu.

▼ **A1**► **M15** 109. ◀ VĀCIJA — UNGĀRIJA

Nav.

► **M15** 110. ◀ VĀCIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ **B**► **M15** 111. ◀ VĀCIJA — NĪDERLANDE

- a) 9. pants, 10. panta 2. līdz 5. punkts, 17., 18., 19. un 21. pants 1954. gada 18. jūnija Administratīvajos noteikumos Nr. 1 par 1951. gada 29. marta konvenciju (veselības apdrošināšana un pensiju izmaksa).
- b) 1964. gada 27. maija Nolikums par atteikšanos no to izdevumu atmaksāšanas, kas radušies, veicot medicīnisko izmeklēšanu un administratīvās pārbaudes saistībā ar apdrošināšanu invaliditātes, vecuma gadījumā un apdrošināšanu apgādnieku zaudējušajiem (pensijas apdrošināšana).
- c) 1969. gada 21. janvāra Nolikums par sociālā nodrošinājuma iemaksu atgūšanu.
- d) 1969. gada 3. septembra Nolikums par atteikšanos no to Regulas Nr. 36/63/EEK 14. panta 2. punktā paredzēto izdevumu atmaksāšanas, kas radušies, nodrošinot slimības pabalstus natūrā pensionāriem, kuri agrāk bijuši pārrobežu darba ņēmēji vai ir pārrobežu darba ņēmēju kā apgādnieku zaudējušie, kā arī viņu ģimenes locekļiem.
- e) 1976. gada 22. jūlija Nolikums par atteikšanos no bezdarbnieku pabalstu atlīdzināšanas.
- f) 1979. gada 11. oktobra Nolikums, ar kuru īsteno regulas 92. pantu (sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšana un atgūšana).

▼ **M11**

- g) Nolikuma par 2001. gada 18. aprīļa Sociālās nodrošināšanas līguma īstenošanu 2. līdz 8. pants.

▼ **A1**► **M15** 112. ◀ VĀCIJA — AUSTRIJA▼ **M8**

- a) II iedaļas 1. daļa un III iedaļa 1979. gada 2. augusta Nolikumā par 1978. gada 19. jūlija Bezdarba apdrošināšanas konvencijas izpildi
- b) 1999. gada 21. aprīļa Nolikums par izdevumu kompensāciju sociālā nodrošinājuma jomā.

▼ **A1**► **M15** 113. ◀ VĀCIJA — POLIJA

- a) 1977. gada 11. janvāra Nolikums par to, kā piemērot 1975. gada 9. oktobra Konvenciju par vecuma pensijām un pabalstiem saistībā ar nelaimes gadījumiem darbā.
- b) 5. pants 1995. gada 19. decembra Nolikumā par to, kā 1990. gada 8. decembra Konvenciju par sociālo nodrošinājumu piemērot attiecībā uz pensiju maksājumiem, ko veic sadarbības institūcijas.
- c) 26. pants 1996. gada 24. oktobra Nolikumā par atteikšanos no izmaksu savstarpējas atlīdzināšanas par medicīniskajām pārbaudēm un novērošanu, kā arī ārstu un apdrošināto personu ceļa izdevumiem gadījumos, kad tiek izmaksāti slimības un maternitātes naudas pabalsti.

▼ **B**► **M15** 114. ◀ VĀCIJA — PORTUGĀLE▼ **M8**

- 1998. gada 10. februāra Konvencija par izdevumu kompensāciju, saņemot slimības pabalstus natūrā.

▼ **M15**

115. VĀCIJA — RUMĀNIJA

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 116. ◀ VĀCIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

▼ **M11**▶ **M15** 117. ◀ VĀCIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

▼ **B**▶ **M15** 118. ◀ VĀCIJA — SOMIJA

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 119. ◀ VĀCIJA — ZVIEDRIJA▼ **B**

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 120. ◀ VĀCIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ **B**

- a) 1964. gada 10. decembra Noteikumu par 1960. gada 20. aprīļa Nolīguma izpildi 8., 9., 25. līdz 27. un 29. līdz 32. pants.
- b) 1977. gada 29. aprīļa Nolīgums par atteikšanos no izdevumu atlīdzības attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām, bezdarbnieka pabalstu izdevumiem, kā arī administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izdevumiem.
- c) 1983. gada 18. jūlija un 28. septembra sarakste attiecībā uz nolīgumu par atteikšanos no atlīdzības sakarā ar bezdarbnieka pabalstiem, kas izmaksāti saskaņā ar regulas 69. pantu, nepiemērošanu pašnodarbinātām personām norēķinos ar Gibraltāru.

▼ **A1**▶ **M15** 121. ◀ IGAUNIJA — GRIEĶIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 122. ◀ IGAUNIJA — SPĀNIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 123. ◀ IGAUNIJA — FRANCIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 124. ◀ IGAUNIJA — ĪRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 125. ◀ IGAUNIJA — ITĀLIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 126. ◀ IGAUNIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 127. ◀ IGAUNIJA — LATVIJA

Nav.

▶ **M15** 128. ◀ IGAUNIJA — LIETUVA

Nav.

▶ **M15** 129. ◀ IGAUNIJA — LUKSEMBURGA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 130. ◀ IGAUNIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**▶ **M15** 131. ◀ IGAUNIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ **M11**▶ **M15** 132. ◀ IGAUNIJA — NĪDERLANDE

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 133. ◀ IGAUNIJA — AUSTRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 134. ◀ IGAUNIJA — POLIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 135. ◀ IGAUNIJA — PORTUGĀLE

Konvencijas nav.

▼ **M15**

136. IGAUNIJA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**▶ **M15** 137. ◀ IGAUNIJA — SLOVĒNIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 138. ◀ IGAUNIJA — SLOVĀKIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 139. ◀ IGAUNIJA — SOMIJA

Nav.

▶ **M15** 140. ◀ IGAUNIJA — ZVIEDRIJA

Nav.

▶ **M15** 141. ◀ IGAUNIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

Konvencijas nav.

▶ **M15** 142. ◀ GRIEĶIJA — SPĀNIJA▼ **B**

Neattiecas.

▼ **A1**▶ **M15** 143. ◀ GRIEĶIJA — FRANCIJA▼ **B**

Nav konvencijas.

▼ **A1**▶ **M15** 144. ◀ GRIEĶIJA — ĪRIJA▼ **B**

Nav konvencijas.

▼ **A1**▶ **M15** 145. ◀ GRIEĶIJA — ITĀLIJA▼ **B**

Nav konvencijas.

▼ **A1**▶ **M15** 146. ◀ GRIEĶIJA — KIPRA

Nav.

▶ **M15** 147. ◀ GRIEĶIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 148. ◀ GRIEĶIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.



▼ B▶ M15 149. ◀ GRIEĶIJA — LUKSEMBURGA

Nav konvencijas.

▼ A1▶ M15 150. ◀ GRIEĶIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

▶ M15 151. ◀ GRIEĶIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ B▶ M15 152. ◀ GRIEĶIJA — NĪDERLANDE

1992. gada 8. septembra un 1993. gada 30. jūnija sarakste attiecībā uz institūciju savstarpējo norēķinu metodi.

▼ A1▶ M15 153. ◀ GRIEĶIJA — AUSTRIJA▼ M6

Nolīgums par atteikšanos no izmaksu atlīdzības par administratīvām pārbaudēm un medicīnisko izmeklēšanu saskaņā ar īstenošanas regulas 105. panta 2. punkta prasībām 1999. gada 29. aprīlī datēta rakstiska protokola veidā.

▼ A1▶ M15 154. ◀ GRIEĶIJA — POLIJA

Nav.

▼ B▶ M15 155. ◀ GRIEĶIJA — PORTUGĀLE

Neattiecas.

▼ M15

## 156. GRIEĶIJA — RUMĀNIJA

Nav.

▼ A1▶ M15 157. ◀ GRIEĶIJA — SLOVĒNIJA

Konvencijas nav.

▼ M11▶ M15 158. ◀ GRIEĶIJA — SLOVĀKIJA

Konvencijas nav.

▼ B▶ M15 159. ◀ GRIEĶIJA — SOMIJA

Nav.

▼ A1▶ M15 160. ◀ GRIEĶIJA — ZVIEDRIJA▼ B

Nav.

▼ A1▶ M15 161. ◀ GRIEĶIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ B

Nav konvencijas.

▼ M13▶ M15 162. ◀ SPĀNIJA – FRANCIJA

2005. gada 17. maija Nolīgums par savstarpējo atlīdzības prasījumu pārvaldības un nokārtošanas īpašo kārtību attiecībā uz veselības aprūpes palstiem, īstenojot Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72.

▼ **A1**▶ **M15** 163. ◀ SPĀNIJA — ĪRIJA▼ **B**

Neattiecas.

▼ **A1**▶ **M15** 164. ◀ SPĀNIJA — ITĀLIJA▼ **M5**

1997. gada 21. novembra Līgums par jaunu procedūru veselības aprūpes izmaksu kompensāciju uzlabošanai un vienkāršošanai attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu (veselības un maternitātes pabalstu natūrā kompensācija) un uz ieviešanas regulas 93., 94., 95., 100. pantu un 102. panta 5. punktu (procedūras attiecībā uz atmaksājumu un slimības un maternitātes apdrošināšanas pabalstiem un novēlotiem prasījumiem).

▼ **A1**▶ **M15** 165. ◀ SPĀNIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 166. ◀ SPĀNIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 167. ◀ SPĀNIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

▼ **B**▶ **M15** 168. ◀ SPĀNIJA — LUKSEMBURGA

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 169. ◀ SPĀNIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 170. ◀ SPĀNIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ **B**▶ **M15** 171. ◀ SPĀNIJA — NĪDERLANDE▼ **M6**

Nīderlandes un Spānijas 2000. gada 21. februāra Nolīgums, ar ko atvieglo savstarpējo atbildības prasījumu nokārtošanu attiecībā uz slimības un maternitātes apdrošināšanas pabalstiem, īstenojot Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un Regulas (EEK) Nr. 574/72 noteikumus.

▼ **A1**▶ **M15** 172. ◀ SPĀNIJA — AUSTRIJA▼ **B**

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 173. ◀ SPĀNIJA — POLIJA

Nav.

▼ **M13**▶ **M15** 174. ◀ SPĀNIJA – PORTUGĀLE

a) 1970. gada 22. maija Administratīvo noteikumu 42., 43. un 44. pants;

b) Spānijas un Portugāles 2002. gada 2. oktobra Nolīgums par savstarpējo atbildības prasījumu pārvaldības un nokārtošanas īpašo kārtību attiecībā uz veselības aprūpes pabalstiem, īstenojot Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72, ar nolūku atvieglināt un paātrināt šo prasījumu nokārtošanu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 574/72 93., 94. un 95. pantu.

▼ **M15**

175. SPĀNIJA — RUMĀNIJA

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 176. ◀ SPĀNIJA — SLOVĒNIJA

Konvencijas nav.

▼ **M11**▶ **M15** 177. ◀ SPĀNIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

▼ **B**▶ **M15** 178. ◀ SPĀNIJA — SOMIJA

Nav.

▼ **M13**▶ **M15** 179. ◀ SPĀNIJA – ZVIEDRIJA

2004. gada 1. decembra Nolīgums par pabalstu natūrā izmaksu atmaksāšanu, ko nosaka Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72.

▼ **A1**▶ **M15** 180. ◀ SPĀNIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ **M6**

1999. gada 18. jūnija Nolīgums par saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un Regulas (EEK) Nr. 574/72 noteikumiem piešķirtu pabalstu natūrā izmaksu atlīdzību.

▼ **B**▶ **M15** 181. ◀ FRANCIJA — ĪRIJA

1980. gada 30. jūlija un 26. septembra sarakste par savstarpēju atteikšanos no bezdarbnieka pabalstu atlīdzības (regulas 70. panta 3. punkts).

▼ **A1**▶ **M15** 182. ◀ FRANCIJA — ITĀLIJA▼ **B**

- a) 2. līdz 4. punkts 1950. gada 12. aprīļa Administratīvajos noteikumos par 1948. gada 31. marta Vispārējās konvencijas izpildi (Francijas pensiju par negadījumiem darbā palielinājums).
- b) 1991. gada 14. maija un 2. augusta sarakste par savstarpēju prasību atlīdzināšanas kārtību saskaņā ar izpildes regulas 93. pantu.
- c) 1994. gada 22. marta un 15. aprīļa Papildu sarakste attiecībā uz procedūru, kādā nolīdzina savstarpējos parādus atbilstīgi izpildes regulas 93., 94., 95. un 96. pantam.

▼ **M6**

- d) sarakste, kas veikta 1997. gada 2. aprīlī un 1998. gada 20. oktobrī, izdarot izmaiņas b) un c) punktā minētajā sarakstē attiecībā uz procedūru, kā nolīdzina savstarpējos parādus atbilstīgi īstenošanas regulas 93., 94., 95. un 96. panta nosacījumiem;
- e) 2000. gada 28. jūnija Nolīgums, ar ko atsakās no Regulas (EEK) Nr. 574/72 105. panta 1. punktā minēto izmaksu atlīdzības par administratīvajām pārbaudēm un medicīnisko izmeklēšanu, ko paredz veikt minētās regulas 51. pants.

▼ **A1**▶ **M15** 183. ◀ FRANCIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 184. ◀ FRANCIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 185. ◀ FRANCIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

▼ **B**▶ **M15** 186. ◀ FRANCIJA — LUKSEMBURGA

- a) 1962. gada 24. februāra Nolīgums, kas noslēgts saistībā ar Regulas Nr. 3 51. panta piemērošanu, un tā paša datuma Administratīvie noteikumi, kas pieņemti saskaņā ar minēto nolīgumu.
- b) 1976. gada 2. jūlija Nolīgums par atteikšanos no atlīdzības, kas paredzēta Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71

**▼ B**

36. panta 3. punktā, attiecībā uz izdevumiem par tādiem pabalstiem natūrā, kas saskaņā ar veselības un maternitātes apdrošināšanu piešķirti tādiem darbinieka ģimenes locekļiem, kuru dzīvesvieta nav tajā pašā valstā, kur dzīvo darbinieks.

- c) 1976. gada 2. jūlija Nolīgums par atteikšanos no atlīdzības, kas paredzēta Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. panta 3. punktā, attiecībā uz izdevumiem par tādiem pabalstiem natūrā, kas saskaņā ar veselības vai maternitātes apdrošināšanu piešķirti agrākajiem pārrobežu darba ņēmējiem, viņu ģimenes locekļiem vai viņus kā apgādniekus zaudējušajiem.
- d) 1976. gada 2. jūlija Nolīgums par atteikšanos no administratīvo pārbažu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzināšanas, kas paredzēta Padomes 1972. gada 21. marta Regulas (EEK) Nr. 574/72 105. panta 2. punktā.

**▼ M1**

- e) 1995. gada 17. jūlija un 20. septembra vēstuļu apmaiņa attiecībā uz abpusēju prasījumu izšķiršanas noteikumiem saskaņā ar izpildes regulas 93., 95. un 96. pantu.

**▼ A1**

► **M15** 187. ◀ FRANCIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

► **M15** 188. ◀ FRANCIJA — MALTA

Konvencijas nav.

**▼ B**

► **M15** 189. ◀ FRANCIJA — NĪDERLANDE

**▼ M6**

- a) 1997. gada 28. aprīļa Nolīgums par atteikšanos no administratīvo pārbažu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības saskaņā ar īstenošanas regulas 105. panta prasībām.
- b) 1998. gada 29. septembra Nolīgums par īpašajiem nosacījumiem, nosakot summas, kas jāatlīdzina par pabalstiem natūrā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un Regulas (EEK) Nr. 574/72 noteikumiem;
- c) 1999. gada 3. februāra Nolīgums par īpašajiem nosacījumiem, administrējot un nolīdzinot savstarpējos parādus par slimības pabalstiem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un Regulas (EEK) Nr. 574/72 noteikumiem.

**▼ A1**

► **M15** 190. ◀ FRANCIJA — AUSTRIJA

**▼ B**

Nav.

**▼ A1**

► **M15** 191. ◀ FRANCIJA — POLIJA

Nav.

**▼ B**

► **M15** 192. ◀ FRANCIJA — PORTUGĀLE

**▼ M6**

1999. gada 28. aprīļa Nolīgums par īpašiem sīki izstrādātiem nosacījumiem, kas reglamentē savstarpējo medicīniskās palīdzības atlīdzības prasījumu administrēšanu un nokārtošanu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un Regulas (EEK) Nr. 574/72 noteikumiem.

**▼ M15**

193. FRANCIJA — RUMĀNIJA

Nav.

**▼ A1**

► **M15** 194. ◀ FRANCIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

▼ A1▶ M15 195. ◀ FRANCIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

▼ M1▶ M15 196. ◀ FRANCIJA – SOMIJA

Neattiecas.

▼ A1▶ M15 197. ◀ FRANCIJA – ZVIEDRIJA

Nav.

▼ A1▶ M15 198. ◀ FRANCIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ M6

- a) sarakste, kas veikta 1997. gada 25. martā un 28. aprīlī attiecībā uz īstenošanas regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības);
- b) 1998. gada 8. decembra Nolīgums par īpašajām metodēm, nosakot summas, kas jāatlīdzina par pabalstiem natūrā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un Regulas (EEK) Nr. 574/72 noteikumiem.

▼ B▶ M15 199. ◀ ĪRIJA — ITĀLIJA

Nav konvencijas.

▼ A1▶ M15 200. ◀ ĪRIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

▶ M15 201. ◀ ĪRIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

▶ M15 202. ◀ ĪRIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

▼ B▶ M15 203. ◀ ĪRIJA — LUKSEMBURGA

1975. gada 26. septembra un 1976. gada 5. augusta sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no izdevumu atlīdzības par pabalstiem natūrā, kas nodrošināti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. vai 4. nodaļu, un no izpildes regulas 105. pantā minēto administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības).

▼ A1▶ M15 204. ◀ ĪRIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

▶ M15 205. ◀ ĪRIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▼ B▶ M15 206. ◀ ĪRIJA — NĪDERLANDE

- a) 1978. gada 28. jūlija un 10. oktobra sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (daļēja savstarpēja atteikšanās no izdevumu atlīdzības par pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām).
- b) 1987. gada 22. aprīļa un 27. jūlija sarakste attiecībā uz regulas 70. panta 3. punktu (atteikšanās no izdevumu atlīdzības par pabalstiem, kas pišķirti, piemērojot regulas 69. pantu) un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no izpildes regulas 105. pantā minēto administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izdevumu atlīdzības).

▼ A1▶ M15 207. ◀ ĪRIJA — AUSTRIJA▼ M8

2000. gada 25. aprīļa Nolīgums par izdevumu kompensāciju sociālā nodrošinājuma jomā.

▼ **A1**

- ▶
- M15**
208. ◀ ĪRIJA — POLIJA

Konvencijas nav.

▼ **B**

- ▶
- M15**
209. ◀ ĪRIJA — PORTUGĀLE

Neattiecas.

▼ **M15**

210. ĪRIJA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**

- ▶
- M15**
211. ◀ ĪRIJA — SLOVĒNIJA

Konvencijas nav.

- ▶
- M15**
212. ◀ ĪRIJA — SLOVĀKIJA

Konvencijas nav.

▼ **B**

- ▶
- M15**
213. ◀ ĪRIJA — SOMIJA

Neattiecas.

▼ **A1**

- ▶
- M15**
214. ◀ ĪRIJA — ZVIEDRIJA

▼ **M8**

2000. gada 8. novembra Nofīgums par atteikšanos kompensēt izdevumus sakarā ar slimības un maternitātes pabalstiem natūrā, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām, kā arī administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izdevumus.

▼ **A1**

- ▶
- M15**
215. ◀ ĪRIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

▼ **B**

1975. gada 9. jūlija sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (vienošanās par izmaksu atlīdzību vai atteikšanos no izmaksu atlīdzības par pabalstiem natūrā, kas nodrošināti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. vai 4. nodaļu) un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no izmaksu atlīdzības par administratīvām pārbaudēm un medicīniskām izmeklēšanām).

▼ **A1**

- ▶
- M15**
216. ◀ ITĀLIJA — KIPRA

Konvencijas nav.

- ▶
- M15**
217. ◀ ITĀLIJA — LATVIJA

Konvencijas nav.

- ▶
- M15**
218. ◀ ITĀLIJA — LIETUVA

Konvencijas nav.

▼ **B**

- ▶
- M15**
219. ◀ ITĀLIJA — LUKSEMBURGA

4. panta 5. un 6. punkts 1955. gada 19. janvāra Administratīvajos noteikumos par Vispārējās sociālā nodrošinājuma konvencijas izpildes noteikumiem (lauksaimniecības strādnieku veselības apdrošināšana).

▼ **A1**

- ▶
- M15**
220. ◀ ITĀLIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

- ▶
- M15**
221. ◀ ITĀLIJA — MALTA

Konvencijas nav.

**▼ B****► M15 222. ◀ ITĀLIJA — NĪDERLANDE**

- a) 1955. gada 11. februāra Administratīvo noteikumu par 1952. gada 28. oktobra Vispārējās konvencijas izpildi (veselības apdrošināšana) 9. panta trešā daļa un 11. panta trešā daļa.
- b) 1963. gada 27. jūnija Nolīgums par Regulas Nr. 4 75. panta 3. punkta izpildi (pensionāriem un viņu ģimenes locekļiem piešķirto pabalstu natūrā atmaksāšana).

**▼ M2**

- c) 1996. gada 24. decembra/1997. gada 27. februāra nolīgums par regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu.

**▼ A1****► M15 223. ◀ ITĀLIJA — AUSTRIJA****▼ B**

Nav.

**▼ A1****► M15 224. ◀ ITĀLIJA — POLIJA**

Konvencijas nav.

**▼ B****► M15 225. ◀ ITĀLIJA — PORTUGĀLE**

Neattiecas.

**▼ M15****226. ITĀLIJA — RUMĀNIJA**

Konvencijas nav.

**▼ A1****► M15 227. ◀ ITĀLIJA — SLOVĒNIJA**

Nav.

**► M15 228. ◀ ITĀLIJA — SLOVĀKIJA**

Konvencijas nav.

**▼ B****► M15 229. ◀ ITĀLIJA — SOMIJA**

Neattiecas.

**▼ A1****► M15 230. ◀ ITĀLIJA — ZVIEDRIJA****▼ B**

Nav.

**▼ A1****► M15 231. ◀ ITĀLIJA — APVIENOTĀ KARALISTE****▼ B**

1995. gada 1. un 16. februāra sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (atlīdzība vai atteikšanās no atlīdzības par izmaksām attiecībā uz pabalstiem natūrā) un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no izmaksu atlīdzības par administratīvām pārbaudēm un medicīniskām izmeklēšanām).

**▼ A1****► M15 232. ◀ KIPRA — LATVIJA**

Konvencijas nav.

**► M15 233. ◀ KIPRA — LIETUVA**

Konvencijas nav.

**► M15 234. ◀ KIPRA — LUKSEMBURGA**

Konvencijas nav.

▼ **A1**▶ **M15** 235. ◀ KIPRA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 236. ◀ KIPRA — MALTA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 237. ◀ KIPRA — NĪDERLANDE

Konvencijas nav.

▶ **M15** 238. ◀ KIPRA — AUSTRIJA

Nav.

▶ **M15** 239. ◀ KIPRA — POLIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 240. ◀ KIPRA — PORTUGĀLE

Konvencijas nav.

▼ **M15**

241. KIPRA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1** ▶ **M15** 242. ◀

KIPRA — SLOVĒNIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 243. ◀ KIPRA — SLOVĀKIJA

Nav.

▶ **M15** 244. ◀ KIPRA — SOMIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 245. ◀ KIPRA — ZVIEDRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 246. ◀ KIPRA — APVIENOTĀ KARALISTE

Nav.

▶ **M15** 247. ◀ LATVIJA — LIETUVA

Nav.

▶ **M15** 248. ◀ LATVIJA — LUKSEMBURGA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 249. ◀ LATVIJA — UNGĀRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 250. ◀ LATVIJA — MALTA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 251. ◀ LATVIJA — NĪDERLANDE

Konvencijas nav.

▶ **M15** 252. ◀ LATVIJA — AUSTRIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 253. ◀ LATVIJA — POLIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 254. ◀ LATVIJA — PORTUGĀLE

Konvencijas nav.

▼ **M15**

255. LATVIJA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.



▼ **A1**

- ▶ **M15** 256. ◀ LATVIJA — SLOVĒNIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 257. ◀ LATVIJA — SLOVĀKIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 258. ◀ LATVIJA — SOMIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 259. ◀ LATVIJA — ZVIEDRIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 260. ◀ LATVIJA — APVIENOTĀ KARALISTE  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 261. ◀ LIETUVA — LUKSEMBURGA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 262. ◀ LIETUVA — UNGĀRIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 263. ◀ LIETUVA — MALTA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 264. ◀ LIETUVA — NĪDERLANDE  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 265. ◀ LIETUVA — AUSTRIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 266. ◀ LIETUVA — POLIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 267. ◀ LIETUVA — PORTUGĀLE  
Konvencijas nav.

▼ **M15**

- 268. LIETUVA — RUMĀNIJA  
Konvencijas nav.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 269. ◀ LIETUVA — SLOVĒNIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 270. ◀ LIETUVA — SLOVĀKIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 271. ◀ LIETUVA — SOMIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 272. ◀ LIETUVA — ZVIEDRIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 273. ◀ LIETUVA — APVIENOTĀ KARALISTE  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 274. ◀ LUKSEMBURGA — UNGĀRIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 275. ◀ LUKSEMBURGA — MALTA  
Konvencijas nav.

▼ **B**► **M15** 276. ◀ LUKSEMBURGA–NĪDERLANDE

- a) 1976. gada 1. novembra Nolīgums par atteikšanos no administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības, kas pieņemts saskaņā ar izpildes regulas 105. panta 2. punktu.
- b) 1977. gada 3. februāra Nolīgums par atteikšanos no izmaksu atlīdzības attiecībā uz veselības un maternitātes apdrošināšanas pabalstiem natūrā, kas nodrošināti saskaņā ar Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 19. panta 2. punktu, 26., 28. pantu un 29. panta 1. punktu.
- c) 1978. gada 20. decembra Nolīgums attiecībā uz sociālā nodrošinājuma iemaksu iekasēšanu un atgūšanu.

▼ **A1**► **M15** 277. ◀ LUKSEMBURGA — AUSTRIJA▼ **B**

1995. gada 22. jūnija Nolīgums par izdevumu atlīdzību sociālā nodrošinājuma jomā.

▼ **A1**► **M15** 278. ◀ LUKSEMBURGA — POLIJA

Nav.

▼ **B**► **M15** 279. ◀ LUKSEMBURGA — PORTUGĀLE

Nav.

▼ **M15**

## 280. LUKSEMBURGA — RUMĀNIJA

Nav.

▼ **A1**► **M15** 281. ◀ LUKSEMBURGA — SLOVĒNIJA

Nav.

▼ **M11**► **M15** 282. ◀ LUKSEMBURGA — SLOVĀKIJA

Nav.

▼ **B**► **M15** 283. ◀ LUKSEMBURGA — SOMIJA

Atlīdzināšana — 1994. gada 24. februārī noslēgta vienošanās atbilstīgi regulas 36. panta 3. punktam un 63. panta 3. punktam.

▼ **A1**► **M15** 284. ◀ LUKSEMBURGA — ZVIEDRIJA▼ **M2**

1996. gada 27. novembra nolīgums par izdevumu atlīdzināšanu sociālā nodrošinājuma sfērā.

▼ **A1**► **M15** 285. ◀ LUKSEMBURGA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ **B**

- a) 1975. gada 28. novembra un 18. decembra sarakste attiecībā uz regulas 70. panta 3. punktu (atteikšanās no tādu pabalstu atlīdzināšanas, kas izmaksāti saskaņā ar regulas 69. pantu).
- b) 1975. gada 18. decembra un 1976. gada 20. janvāra sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (atteikšanās no izdevumu atlīdzības par pabalstiem natūrā, kas nodrošināti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. vai 4. nodaļu, un no izpildes regulas 105. pantā minēto administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksu atlīdzības).
- c) 1983. gada 18. jūlija un 27. oktobra sarakste attiecībā uz a) apakšpunktā minētās sīki izstrādātās vienošanās nepiemērošanu paš-

**▼ B**

nodarbinātām personām, kas pārvietoja starp Luksemburgu un Gibraltāru.

**▼ A1**

- ▶ **M15** 286. ◀ UNGĀRIJA — MALTA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 287. ◀ UNGĀRIJA — NĪDERLANDE  
Nav.
- ▶ **M15** 288. ◀ UNGĀRIJA — AUSTRIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 289. ◀ UNGĀRIJA — POLIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 290. ◀ UNGĀRIJA — PORTUGĀLE  
Konvencijas nav.

**▼ M15**

- 291. UNGĀRIJA — RUMĀNIJA  
Nav.

**▼ A1**

- ▶ **M15** 292. ◀ UNGĀRIJA — SLOVĒNIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 293. ◀ UNGĀRIJA — SLOVĀKIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 294. ◀ UNGĀRIJA — SOMIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 295. ◀ UNGĀRIJA — ZVIEDRIJA  
Nav.
- ▶ **M15** 296. ◀ UNGĀRIJA — APVIENOTĀ KARALISTE  
Nav.
- ▶ **M15** 297. ◀ MALTA — NĪDERLANDE  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 298. ◀ MALTA — AUSTRIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 299. ◀ MALTA — POLIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 300. ◀ MALTA — PORTUGĀLE  
Konvencijas nav.

**▼ M15**

- 301. MALTA — RUMĀNIJA  
Konvencijas nav.

**▼ A1**

- ▶ **M15** 302. ◀ MALTA — SLOVĒNIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 303. ◀ MALTA — SLOVĀKIJA  
Konvencijas nav.
- ▶ **M15** 304. ◀ MALTA — SOMIJA  
Konvencijas nav.

▼ A1

- M15 305. ◀ MALTA — ZVIEDRIJA

Konvencijas nav.

- M15 306. ◀ MALTA — APVIENOTĀ KARALISTE

Nav.

▼ B

- M15 307. ◀ NĪDERLANDE — AUSTRIJA

1993. gada 17. novembra Nolīgums par sociālā nodrošinājuma izmaksu atlīdzināšanu.

▼ A1

- M15 308. ◀ NĪDERLANDE — POLIJA

Konvencijas nav.

▼ B

- M15 309. ◀ NĪDERLANDE — PORTUGĀLE

a) 1980. gada 9. maija Administratīvo noteikumu 33. un 34. pants.

b) 1987. gada 11. decembra Nolīgums attiecībā uz izmaksu atlīdzību par slimības un maternitātes pabalstiem natūrā.

▼ M15

310. NĪDERLANDE — RUMĀNIJA

Nav.

▼ A1

- M15 311. ◀ NĪDERLANDE — SLOVĒNIJA

Nav.

- M15 312. ◀ NĪDERLANDE — SLOVĀKIJA

Nav.

▼ B

- M15 313. ◀ NĪDERLANDE — SOMIJA

Atlīdzināšana — 1994. gada 26. janvāra noteikumi atbilstīgi regulas 36. panta 3. punktam un 63. panta 3. punktam.

▼ A1

- M15 314. ◀ NĪDERLANDE — ZVIEDRIJA

▼ M8

2000. gada 28. jūnija Nolīgums par izdevumu pabalstiem natūrā kompensāciju, kas piešķirti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļu.

▼ A1

- M15 315. ◀ NĪDERLANDE — APVIENOTĀ KARALISTE

▼ B

a) 3. panta otrais teikums 1956. gada 12. jūnija Administratīvajos noteikumos par 1954. gada 11. augusta Konvencijas izpildi.

▼ M2

\_\_\_\_\_

▼ B

► M2 b) ◀ 1986. gada 25. aprīļa un 26. maija sarakste attiecībā uz regulas 36. panta 3. punktu (pabalstu natūrā izmaksu atlīdzība vai atteikšanās no atlīdzības), ar veiktajiem grozījumiem.

▼ A1

- M15 316. ◀ AUSTRIJA — POLIJA

Nav.

▼ **B**▶ **M15** 317. ◀ AUSTRIJA — PORTUGĀLE▼ **M8**

1998. gada 16. decembra Nolīgums par izdevumu pabalstiem natūrā kompensāciju.

▼ **M15**

318. AUSTRIJA — RUMĀNIJA

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 319. ◀ AUSTRIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

▼ **M11**▶ **M15** 320. ◀ AUSTRIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

▼ **B**▶ **M15** 321. ◀ AUSTRIJA — SOMIJA

1994. gada 23. jūnija Nolīgums par izmaksu atlīdzību sociālā nodrošinājuma jomā.

▼ **A1**▶ **M15** 322. ◀ AUSTRIJA — ZVIEDRIJA▼ **B**

1993. gada 22. decembra noteikumi par izdevumu kompensāciju sociālā nodrošinājuma jomā.

▼ **A1**▶ **M15** 323. ◀ AUSTRIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ **B**

a) 18. panta 1. un 2. punkts 1980. gada 10. novembra Noteikumos par 1980. gada 22. jūlija Sociālā nodrošinājuma konvencijas izpildi, kas grozīti ar 1986. gada 26. marta Papildu noteikumiem Nr. 1 un 1993. gada 4. jūnija Papildu noteikumiem Nr. 2 attiecībā uz tādām personām, kuras nevar pretendēt uz medicīnisko palīdzību saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļu.

b) Minēto noteikumu 18. panta 1. punkts attiecībā uz tādām personām, kuras nevar pretendēt uz medicīnisko palīdzību saskaņā ar regulas III sadaļas 1. nodaļu, ņemot vērā to, ka Austrijas pilsoņiem, kas dzīvo Austrijā, un Apvienotās Karalistes pilsoņiem, kas dzīvo Apvienotajā Karalistē (izņemot Gibraltāru), attiecīgā pase aizstāj E 111 izziņu attiecībā uz visiem pabalstiem, kas ietverti šādā izziņā.

c) 1994. gada 30. novembra Nolīgums par sociālā nodrošinājuma pabalstu izmaksu atlīdzību.

▼ **A1**▶ **M15** 324. ◀ POLIJA — PORTUGĀLE

Konvencijas nav.

▼ **M15**

325. POLIJA — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**▶ **M15** 326. ◀ POLIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

▶ **M15** 327. ◀ POLIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

▶ **M15** 328. ◀ POLIJA — SOMIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**▶ **M15** 329. ◀ POLIJA — ZVIEDRIJA

Nav.

▶ **M15** 330. ◀ POLIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

Nav.

▼ **M15**

331. PORTUGĀLE — RUMĀNIJA

Konvencijas nav.

▼ **A1**▶ **M15** 332. ◀ PORTUGĀLE — SLOVĒNIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 333. ◀ PORTUGĀLE — SLOVĀKIJA

Konvencijas nav.

▼ **B**▶ **M15** 334. ◀ PORTUGĀLE — SOMIJA

Neattiecas.

▼ **A1**▶ **M15** 335. ◀ PORTUGĀLE — ZVIEDRIJA▼ **B**

Nav.

▼ **M13**▶ **M15** 336. ◀ PORTUGĀLE – APVIENOTĀ KARALISTE

2004. gada 8. jūnija vienošanās par Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu, kas nosaka citas metodes, kā abām valstīm atfidzināt Regulas noteiktās pabalstu natūrā izmaksas, sākot no 2003. gada 1. janvāra.

▼ **M15**

337. RUMĀNIJA — SLOVĒNIJA

Nav.

338. RUMĀNIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

339. RUMĀNIJA — SOMIJA

Konvencijas nav.

340. RUMĀNIJA — ZVIEDRIJA

Konvencijas nav.

341. RUMĀNIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

Nav.

▼ **A1**▶ **M15** 342. ◀ SLOVĒNIJA — SLOVĀKIJA

Nav.

▶ **M15** 343. ◀ SLOVĒNIJA — SOMIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 344. ◀ SLOVĒNIJA — ZVIEDRIJA

Nav.

▶ **M15** 345. ◀ SLOVĒNIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

Nav.

▶ **M15** 346. ◀ SLOVĀKIJA — SOMIJA

Konvencijas nav.

▶ **M15** 347. ◀ SLOVĀKIJA — ZVIEDRIJA

Konvencijas nav.

▼ A1► M15 348. ◀ SLOVĀKIJA — APVIENOTĀ KARALISTE

Nav.

▼ M13► M15 349. ◀ SOMIJA – ZVIEDRIJA

Ziemeļvalstu 2003. gada 18. augusta Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 15. pants: Vienošanās par savstarpēju atteikšanos no atmaksāšanas, ievērojot Regulas 36., 63. un 70. pantu (pabalstu natūrā saistībā ar slimību un maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un bezdarbnieka pabalstu izmaksas) un īstenošanas regulas 105. pantu (administratīvo pārbaužu un medicīnisko apskāšu izmaksas).

▼ A1► M15 350. ◀ SOMIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ M1

1995. gada 1. un 20. jūnija vēstulju apmaiņa attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 1408/71 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (pabalstu izmaksu atlīdzināšana vai atteikšanās no atlīdzināšanas) un izpildes regulas Nr. 574/72 105. panta 2. punktu (atteikšanās no administratīvo pārbaužu un medicīnisko izmeklēšanu izmaksu atlīdzināšanas).

▼ B► M15 351. ◀ ZVIEDRIJA — APVIENOTĀ KARALISTE▼ M2

1997. gada 15. aprīļa nolīgums par regulas 36. panta 3. punktu un 63. panta 3. punktu (attiecīgo pabalstu izmaksas atlīdzināšana vai atlīdzināšanas atteikums), un izpildes regulas 105. panta 2. punktu (administratīvās pārbaudes un medicīniskās apskates izmaksu atlīdzināšanas atteikums).

**▼ B**6. *PIELIKUMS* (A) (B) (4) (7) (9) (13)**PABALSTU IZMAKSAS KĀRTĪBA**

(Izpildes regulas 4. panta 6. punkts, 53. panta 1 punkts un 122. pants)

**Vispārīgas piezīmes**

Parādu nomaksu un pārējos vienreizējos maksājumus parasti veic ar sadarbības organizāciju starpniecību. Kārtējos un citus maksājumus veic saskaņā ar šajā pielikumā noteikto kārtību.

## A. BEĻĢIJA

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## B. BULGĀRIJA

1. norēķinos ar Beļģiju, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Grieķiju, Spāniju, Franciju, Īriju, Itāliju, Latviju, Luksemburgu, Ungāriju, Maltu, Nīderlandi, Austriju, Poliju, Portugāli, Rumāniju, Slovēniju, Slovākiju, Somiju, Zviedriju un Apvienoto Karalisti: tiešie maksājumi.
2. norēķinos ar Vāciju, Kipru un Lietuvu: maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību.

## C. ČEHIJAS REPUBLIKA

**▼ A1**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## D. DĀNIJA

**▼ B**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## E. VĀCIJA

**▼ B**

1. **Fiziska darba strādnieku pensijas apdrošināšana (invaliditāte, vecums, nāve):**

**▼ M1**

- a) attiecības ar Beļģiju, Dāniju, Grieķiju, Spāniju, Franciju, Īriju, Itāliju, Luksemburgu, Portugāli, Apvienoto Karalisti, Austriju, Somiju un Zviedriju: tiešie maksājumi;

**▼ B**

- b) norēķini ar ► **M15** Bulgārija un ◀ Nīderlandi — maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību (izpildes regulas 53. līdz 58. panta un 5. pielikumā izklāstīto noteikumu kopīga piemērošana).

2. **Ierēdņu un kalnraču pensijas apdrošināšana (invaliditāte, vecums, nāve):**

**▼ M1**

- a) attiecības ar Beļģiju, Dāniju, Grieķiju, Spāniju, Franciju, Īriju, Itāliju, Luksemburgu, Portugāli, Apvienoto Karalisti, Austriju, Somiju un Zviedriju: tiešie maksājumi.

**▼ B**

- b) norēķini ar ► **M15** Bulgārija un ◀ Nīderlandi — maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību (izpildes regulas 53. līdz 58. panta un 5. pielikumā izklāstīto noteikumu kopīga piemērošana).

3. **Zemnieku vecuma apdrošināšana tiešie maksājumi.**

**▼ M1**

4. **Nelaimes gadījumu apdrošināšana:**



**▼ M8**

- a) norēķini ar ► **M9** ————— ◀ Itāliju, Nīderlandi un Portugāli: maksājumus veic ar sadarbības iestāžu palīdzību attiecīgajā valstī un dzīvesvietas valstī (kopīgi piemērojot īstenošanas regulas 53. līdz 58. pantu un 5. pielikumā izklāstītos noteikumus);
- b) norēķini ar Beļģiju, ► **M15** Bulgārija, ◀ ► **M9** Grieķija, ◀ Spāniju un Austriju: maksājumus veic ar sadarbības iestādes palīdzību attiecīgajā valstī;

**▼ M1**

- c) attiecības ar Dāniju, Somiju, Īriju, Luksemburgu, Apvienoto Karalisti un Zviedriju: tieši maksājumi, ja nav paredzēts citādi.

**▼ M15**

## F. IGAUNIJA

**▼ A1**

- 1. Vispārējos gadījumos: tiešie maksājumi.
- 2. Norēķinos ar Latviju un Lietuvu: maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību.

**▼ M15**

## G. GRIEĶIJA

**▼ A1**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## H. SPĀNIJA

**▼ B**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## I. FRANCIJA

**▼ B**

- 1. Visas sistēmas, izņemot jūrnieku apdrošināšanas sistēmu — tiešie maksājumi.
- 2. Jūrnieku apdrošināšanas sistēma — maksājumus veic maksātāja iestāde dalībvalstī, kurā dzīvo persona, kam ir tiesības saņemt pabalstus.

**▼ M15**

## J. ĪRIJA

**▼ B**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## K. ITĀLIJA

**▼ B**

- a) *Darbinieki.*
  - 1. *Invaliditātes, vecuma un apgādnieka zaudējuma pensijas:*
    - a) norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Spāniju, Franciju (izņemot Francijas kalnraču fondus), Grieķiju, Īriju, Luksemburgu, Nīderlandi, Portugāli un Apvienoto Karalisti — tiešie maksājumi;
    - b) norēķini ar Vācijas Federatīvo Republiku un Francijas kalnraču fondiem — maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību.
  - 2. *Pensijas saistībā ar nelaimes gadījumiem darbā un arodstimībām — tiešie maksājumi.*
- b) *Pašnodarbinātas personas — tiešie maksājumi.*

**▼ M15**

## L. KIPRA

**▼ A1**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## M. LATVIJA

**▼ A1**

- 1. Tiešie maksājumi.

**▼ A1**

2. Norēķinos ar Igaunijas Republiku un Lietuvas Republiku: maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību.

**▼ M15**

## N. LIETUVA

**▼ A1**

1. Norēķinos ar Beļģiju, Čehijas Republiku, Dāniju, Vāciju, Grieķiju, Spāniju, Franciju, Īriju, Itāliju, Kipru, Luksemburgu, Ungāriju, Maltu, Nīderlandi, Austriju, Poliju, Portugāli, Slovēniju, Slovākiju, Somiju, Zviedriju un Apvienoto Karalisti: tiešie maksājumi;
2. Norēķinos ar Igauniju un Latviju: maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību (Īstenošanas regulas 53. līdz 58. panta kopīga izpilde).

**▼ M15**

## O. LUKSEMBURGA

**▼ B**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## P. UNGĀRIJA

**▼ A1**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## Q. MALTA

**▼ A1**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## R. NĪDERLANDE

**▼ B**

1. Norēķini ar Beļģiju, Dāniju, Spāniju, Franciju, Grieķiju, Īriju, Itāliju, Luksemburgu, Portugāli un Apvienoto Karalisti — tiešie maksājumi.
2. Norēķini ar Vācijas Federatīvo Republiku — maksājumi ar sadarbības organizāciju starpniecību (5. pielikumā izklāstīto noteikumu izpilde).

**▼ M15**

## S. AUSTRIJA

**▼ B**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## T. POLIJA

**▼ A1**

1. Vispārējais princips: tiešie pabalstu maksājumi;
2. Norēķinos ar Vāciju, pamatojoties uz noslēgtajiem nolīgumiem: izmaksas veic saņēmēja dzīvesvietas institūcijas (Īstenošanas regulas 53. līdz 58. panta un 77. panta un 5. pielikumā uzskaitīto normu vienlaicīga piemērošana).

**▼ M15**

## U. PORTUGĀLE

**▼ B**

Tiešie maksājumi.

**▼ M15**

## V. RUMĀNIJA

Tiešie maksājumi.

## W. SLOVĒNIJA

**▼ A1**

Tiešie maksājumi.

▼ M15

X. SLOVĀKIJA

▼ A1

Tiešie maksājumi.

▼ M15

Y. SOMIJA

▼ B

Tiešie maksājumi.

▼ M15

Z. ZVIEDRIJA

▼ B

Tiešie maksājumi.

▼ M15

AA. APVIENOTĀ KARALISTE

▼ B

Tiešie maksājumi.

**▼B**7. *PIELIKUMS* (A) (B)**BANKAS**

(Izpildes regulas 4. panta 7. punkts, 55. panta 3 punkts un 122. pants)

A. <b>BEĻĢIJA</b> –	nav.
<b>▼<u>M15</u></b>	
B. <b>BULGĀRIJA</b>	<i>Булбанк (Bulbank), София.</i>
<b>▼<u>A1</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> C. <b>ČEHIJAS REPUBLIKA</b> – ◀	<i>Česká národní banka (Čehijas Valsts Banka), Praha.</i>
<b>▼<u>B</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> D. <b>DĀNIJA</b> – ◀	Danmarks Nationalbank (Dānijas Valsts banka), Kopenhāgena.
▶ <b><u>M15</u></b> E. <b>VĀCIJA</b> – ◀	Deutsche Bundesbank (Vācijas Federālā banka), Frankfurte pie Mainas.
<b>▼<u>A1</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> F. <b>IGAUNIJA</b> – ◀	<i>Hansapank (Hansabanka), Tallinn.</i>
▶ <b><u>M15</u></b> G. <b>GRIEKIJA</b> – ◀	<i>Τράπεζα της Ελλάδος, Αθήνα (Griekijas Banka), Atēnas.</i>
<b>▼<u>M13</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> H. <b>SPĀNIJA</b> – ◀	<i>Banco Popular, Madride.</i>
<b>▼<u>B</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> I. <b>FRANCIJA</b> – ◀	Banque de France (Francijas Banka), Parīze.
▶ <b><u>M15</u></b> J. <b>ĪRIJA</b> – ◀	Central Bank of Ireland (Īrijas Centrālā banka), Dublinā.
▶ <b><u>M15</u></b> K. <b>ITĀLIJA</b> – ◀	Banca Nazionale del Lavoro (Valsts darba banka), Roma.
<b>▼<u>A1</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> L. <b>KIPRA</b> – ◀	<i>Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (Kipras Centrālā Banka), Λευκωσία.</i>
▶ <b><u>M15</u></b> M. <b>LATVIJA</b> – ◀	Nav.
▶ <b><u>M15</u></b> N. <b>LIETUVA</b> – ◀	<i>Hansa — LTB Vilnius.</i>
<b>▼<u>B</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> O. <b>LUKSEMBURGA</b> – ◀	Caisse d'épargne (Krājbanka), Luksemburga.
<b>▼<u>A1</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> P. <b>UNGĀRIJA</b> – ◀	Nav.
▶ <b><u>M15</u></b> Q. <b>MALTA</b> – ◀	<i>Bank Centrali ta' Malta (Maltas Centrālā Banka), Valletta.</i>
<b>▼<u>B</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> R. <b>NĪDERLANDE</b> – ◀	nav.
▶ <b><u>M15</u></b> S. <b>AUSTRIJA</b> – ◀	Österreichische Nationalbank (Austrijas Valsts banka), Vīne.
<b>▼<u>A1</u></b>	
▶ <b><u>M15</u></b> T. <b>POLIJA</b> – ◀	<i>Narodowy Bank Polski (Polijas Valsts Banka), Warszawa.</i>

▼ B

▶ M15 U. PORTUGĀLE – ◀ Banco de Portugal (Portugāles Banka), Lisabona.

▼ M15

V. RUMĀNIJA *Banca Națională a României* (Rumānijas Valsts banka), *București*.

▼ A1

▶ M15 W. SLOVĒNIJA – ◀ *Banka Slovenije* (Slovēnijas Banka), *Ljubljana*.

▼ M11

▶ M15 X. SLOVĀKIJA – ◀ *Národná banka Slovenska* (Slovākijas Valsts banka), *Bratislava*. *Štátna pokladnica* (Valsts kase), Bratislava.

▼ M13

▶ M15 Y. SOMIJA – ◀ nav.

▼ B

▶ M15 Z. ZVIEDRIJA – ◀ nav.

▶ M15 AA. APVIENOTĀ KARALISTE: ◀

*Lielbritānijā* – *Bank of England* (Anglijas Banka), London

*Ziemeļīrijā* – *Northern Bank Limited* (A/s Ziemeļu Banka), Belfāsta

*Gibraltārā* – *Barclays Bank* (Bārkleja Banka), Gibraltāra.

▼ **M15**8. *PIELIKUMS B) (12) (13)***ĢIMENES PABALSTU PIEŠĶIRŠANA**

(Īstenošanas regulas 4. panta 8. punkts, 10.a panta d) punkts un 122. pants)

Īstenošanas regulas 10.a panta d) punktu piemēro attiecībā uz:

*A. Darbiniekiem un pašnodarbinātām personām*

a) ar viena kalendārā mēneša atskaites periodu norēķinos starp:

- Beļģiju un Bulgāriju,
- Beļģiju un Čehijas Republiku,
- Beļģiju un Vāciju,
- Beļģiju un Grieķiju,
- Beļģiju un Spāniju,
- Beļģiju un Franciju,
- Beļģiju un Īriju,
- Beļģiju un Lietuvu,
- Beļģiju un Luksemburgu,
- Beļģiju un Austriju,
- Beļģiju un Poliju,
- Beļģiju un Portugāli,
- Beļģiju un Rumāniju,
- Beļģiju un Slovākiju,
- Beļģiju un Somiju,
- Beļģiju un Zviedriju,
- Beļģiju un Apvienoto Karalisti,
- Bulgāriju un Čehijas Republiku,
- Bulgāriju un Vāciju,
- Bulgāriju un Igauniju,
- Bulgāriju un Grieķiju,
- Bulgāriju un Spāniju,
- Bulgāriju un Franciju,
- Bulgāriju un Īriju,
- Bulgāriju un Kipru,
- Bulgāriju un Latviju,
- Bulgāriju un Lietuvu,
- Bulgāriju un Luksemburgu,
- Bulgāriju un Ungāriju,
- Bulgāriju un Maltu,
- Bulgāriju un Nīderlandi,
- Bulgāriju un Austriju,
- Bulgāriju un Poliju,
- Bulgāriju un Portugāli,
- Bulgāriju un Rumāniju,
- Bulgāriju un Slovākiju,

▼ **M15**

- Bulgāriju un Somiju,
- Bulgāriju un Zviedriju,
- Bulgāriju un Apvienoto Karalisti,
- Čehijas Republiku un Dāniju,
- Čehijas Republiku un Vāciju,
- Čehijas Republiku un Grieķiju,
- Čehijas Republiku un Spāniju,
- Čehijas Republiku un Franciju,
- Čehijas Republiku un Īriju,
- Čehijas Republiku un Latviju,
- Čehijas Republiku un Lietuvu,
- Čehijas Republiku un Luksemburgu,
- Čehijas Republiku un Ungāriju,
- Čehijas Republiku un Maltu,
- Čehijas Republiku un Nīderlandi,
- Čehijas Republiku un Austriju,
- Čehijas Republiku un Poliju,
- Čehijas Republiku un Portugāli,
- Čehijas Republiku un Rumāniju,
- Čehijas Republiku un Slovēniju,
- Čehijas Republiku un Slovākiju,
- Čehijas Republiku un Somiju,
- Čehijas Republiku un Zviedriju,
- Čehijas Republiku un Apvienoto Karalisti,
- Dāniju un Lietuvu,
- Dāniju un Poliju,
- Dāniju un Slovākiju,
- Vāciju un Grieķiju,
- Vāciju un Spāniju,
- Vāciju un Franciju,
- Vāciju un Īriju,
- Vāciju un Lietuvu,
- Vāciju un Luksemburgu,
- Vāciju un Austriju,
- Vāciju un Poliju,
- Vāciju un Rumāniju,
- Vāciju un Slovākiju,
- Vāciju un Somiju,
- Vāciju un Zviedriju,
- Vāciju un Apvienoto Karalisti,
- Igauniju un Rumāniju,
- Grieķiju un Lietuvu,
- Grieķiju un Poliju,
- Grieķiju un Rumāniju,

**▼ M15**

- Grieķiju un Slovākiju,
- Spāniju un Lietuvu,
- Spāniju un Austriju,
- Spāniju un Poliju,
- Spāniju un Rumāniju,
- Spāniju un Slovēniju,
- Spāniju un Slovākiju,
- Spāniju un Somiju,
- Spāniju un Zviedriju,
- Franciju un Lietuvu,
- Franciju un Luksemburgu,
- Franciju un Austriju,
- Franciju un Poliju,
- Franciju un Portugāli,
- Franciju un Rumāniju,
- Franciju un Slovēniju,
- Franciju un Slovākiju,
- Franciju un Somiju,
- Franciju un Zviedriju,
- Īriju un Lietuvu,
- Īriju un Austriju,
- Īriju un Poliju,
- Īriju un Portugāli,
- Īriju un Rumāniju,
- Īriju un Slovākiju,
- Īriju un Zviedriju,
- Latviju un Lietuvu,
- Latviju un Luksemburgu,
- Latviju un Ungāriju,
- Latviju un Poliju,
- Latviju un Rumāniju,
- Latviju un Slovēniju,
- Latviju un Slovākiju,
- Latviju un Somiju,
- Lietuvu un Luksemburgu,
- Lietuvu un Ungāriju,
- Lietuvu un Nīderlandi,
- Lietuvu un Austriju,
- Lietuvu un Portugāli,
- Lietuvu un Rumāniju,
- Lietuvu un Slovēniju,
- Lietuvu un Slovākiju,
- Lietuvu un Somiju,
- Lietuvu un Zviedriju,



▼ **M15**

- Lietuvu un Apvienoto Karalisti,
- Luksemburgu un Austriju,
- Luksemburgu un Poliju,
- Luksemburgu un Portugāli,
- Luksemburgu un Rumāniju,
- Luksemburgu un Slovēniju,
- Luksemburgu un Slovākiju,
- Luksemburgu un Somiju,
- Luksemburgu un Zviedriju,
- Ungāriju un Austriju,
- Ungāriju un Poliju,
- Ungāriju un Rumāniju,
- Ungāriju un Slovēniju,
- Ungāriju un Slovākiju,
- Maltu un Rumāniju,
- Maltu un Slovākiju,
- Nīderlandi un Austriju,
- Nīderlandi un Poliju,
- Nīderlandi un Rumāniju,
- Nīderlandi un Slovākiju,
- Nīderlandi un Somiju,
- Nīderlandi un Zviedriju,
- Austriju un Poliju,
- Austriju un Portugāli,
- Austriju un Rumāniju,
- Austriju un Slovēniju,
- Austriju un Slovākiju,
- Austriju un Somiju,
- Austriju un Zviedriju,
- Austriju un Apvienoto Karalisti,
- Poliju un Portugāli,
- Poliju un Rumāniju,
- Poliju un Slovēniju,
- Poliju un Slovākiju,
- Poliju un Somiju,
- Poliju un Zviedriju,
- Poliju un Apvienoto Karalisti,
- Portugāli un Rumāniju,
- Portugāli un Slovēniju,
- Portugāli un Slovākiju,
- Portugāli un Somiju,
- Portugāli un Zviedriju,
- Portugāli un Apvienoto Karalisti,
- Rumāniju un Slovēniju,

**▼ M15**

- Rumāniju un Slovākiju,
- Rumāniju un Somiju,
- Rumāniju un Zviedriju,
- Rumāniju un Apvienoto Karalisti,
- Slovēniju un Slovākiju,
- Slovēniju un Somiju,
- Slovēniju un Apvienoto Karalisti,
- Slovākiju un Somiju,
- Slovākiju un Zviedriju,
- Slovākiju un Apvienoto Karalisti,
- Somiju un Zviedriju,
- Somiju un Apvienoto Karalisti,
- Zviedriju un Apvienoto Karalisti.

b) ar kalendārā gada viena ceturkšņa atskaites periodu norēķinos starp:

- Dāniju un Vāciju,
- Nīderlandi un Dāniju, Vāciju, Franciju, Luksemburgu, Portugāli.

*B. Pašnodarbinātām personām*

Ar kalendārā gada viena ceturkšņa atskaites periodu norēķinos starp:

- Beļģiju un Nīderlandi.

*C. Darbiniekiem*

Ar viena kalendārā mēneša atskaites periodu norēķinos starp:

- Beļģiju un Nīderlandi.

**▼ B**9. *PIELIKUMS* (A) (B) (2) (12) (14)**PABALSTU NATŪRĀ VIDĒJO GADA IZMAKSU APRĒĶINĀŠANA**

(Izpildes regulas 4. panta 9. punkts, 94. panta 3. punkta a) apakšpunkts un 95. panta 3. punkta a) apakšpunkts)

## A. BEĻĢIJA

Aprēķinot vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo sociālā nodrošinājuma sistēmu.

Tomēr, piemērojot izpildes regulas 94. un 95. punktu attiecībā uz tādiem gadījumiem, kuros ir piemērojams regulas 35. panta 2. punkts, ņem vērā pašnodarbinātu personu obligātās veselības aprūpes apdrošināšanas sistēmu, lai aprēķinātu vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā.

**▼ M15**

## B. BULGĀRIJA

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā pabalstus natūrā, ko nodrošina Valsts veselības apdrošināšanas fonds saskaņā ar Veselības apdrošināšanas likumu.

## C. ČEHIJAS REPUBLIKA

**▼ A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo veselības apdrošināšanas shēmu.

**▼ M15**

## D. DĀNIJA

**▼ B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā sistēmu, kas noteikta ar likumu par valsts veselības aprūpi, slīmnīcu likumu un — attiecībā uz rehabilitācijas izmaksām — likumu par sociālo palīdzību.

**▼ M15**

## E. VĀCIJA

**▼ M1**

Vidējās ikgadējās izmaksas pabalstiem natūrā tiek aprēķinātas, ņemot vērā vispārējo shēmu.

**▼ M15**

## F. IGAUNIJA

**▼ M11**

Vidējo ikgada pabalstu apmēru natūrā aprēķina, ņemot vērā pabalstus, kas ir nodrošināti saskaņā ar Likumu par veselības apdrošināšanas, Likumu par veselības aprūpes organizācijām un Likuma par par sociālās Labklājību 12. pantu (protēžu, ortopēdisko un citu ietaišu nodrošināšana).

**▼ M15**

## G. GRIEĶIJĀ

**▼ M11**

Aprēķinot vidējo apmēru ikgada pabalstiem natūrā, ņem vērā Vispārējo sociālās apdrošināšanas sistēmu, ko pārvalda *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM)* (Sociālās apdrošināšanas institūts – Arvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKA – ETAM)).

**▼ M15**

## H. SPĀNIJA

**▼ B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā tādus pabalstus, ko piešķirīs Spānijas Valsts veselības dienests.

**▼ M15**

## I. FRANCIJA

**▼ B**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo sociālā nodrošinājuma sistēmu.

▼ **M15**

J. ĪRIJA

▼ **M9**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā tādus pabalstus natūrā (medicīnas pakalpojumi), ko piešķirušas 2. pielikumā minētās veselības pārvaldes saskaņā ar 1947. līdz 1970. gada veselības aktu noteikumiem.

▼ **M15**

K. ITĀLIJA

▼ **B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā tādus pabalstus, ko Itālijā piešķir valsts veselības dienests.

▼ **M15**

L. KIPRA

▼ **A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā pabalstus, ko nodrošina Kipras Valsts Veselības aizsardzības dienests.

▼ **M15**

M. LATVIJA

▼ **M13**

Pabalstu vidējās gada izmaksas aprēķina, ņemot vērā pabalstus natūrā (medicīnas pakalpojumus), ko pārziņa Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra.

▼ **M15**

N. LIETUVA

▼ **A1**

Vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā aprēķina, pamatojoties uz Likumu par veselības apdrošināšanu.

▼ **M15**

O. LUKSEMBURGA

▼ **B**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā, ņem vērā visas slimokases un slimokasu apvienības.

▼ **M15**

P. UNGĀRIJA

▼ **A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo veselības apdrošināšanas shēmu un veselības aprūpes izdevumus saistībā ar pabalstiem, ko nodrošina atbilstīgi Aktam par veselības aizsardzību.

▼ **M15**

Q. MALTA

▼ **A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā pabalstus, ko nodrošina atbilstīgi Valsts Veselības aizsardzības sistēmai.

▼ **M15**

R. NĪDERLANDE

▼ **B**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo sociālā nodrošinājuma sistēmu.

Tomēr tiek veikts samazinājums, ņemot vērā sekas, kas izriet no:

1. invaliditātes apdrošināšanas (arbeidsongeschiktheidsverzekering, WAO);
2. apdrošināšanas pret īpašām slimošanas izmaksām (verzekering tegen bijzondere ziektekosten, AWBZ).

▼ **M15**

S. AUSTRIJA

▼ **M8**

Ja piešķir materiālus pabalstus natūrā, vidējās izmaksas gadā aprēķina, ņemot vērā:

1. pabalstus, ko piešķirušas *Gebietskrankenkassen* (reģionālās slimokases);

▼ **M13**

2. pabalstus, ko piešķirušas slimnīcas, kas ir *Landesgesundheitsfonds* (Reģionālā veselības fonda) pārziņā;

**▼ M8**

3. pabalstus, ko piešķirušas citas slimnīcas, uz kurām attiecas *Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger* (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība) un *Wirtschaftskammer Österreich* (Austrijas Tirdzniecības palāta) līgums, kas piemērojams no 2000. gada 31. decembra, un
4. pabalstus, ko piešķirīs *Fonds zur Mitfinanzierung der In-vitro-Fertilisation* (Mākslīgās apaugļošanas līdzfinansēšanas fonds), Vīne.

**▼ M15**

T. POLIJA

**▼ A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas medicīnas pabalstiem natūrā, ņem vērā pabalstus, ko nodrošina atbilstīgi vispārējai veselības apdrošināšanas shēmai.

**▼ M15**

U. PORTUGĀLE

**▼ B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā tādus pabalstus, ko piešķirušī oficiālie veselības dienesti.

**▼ M15**

V. RUMĀNIJA

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo veselības apdrošināšanas shēmu.

W.SLOVĒNIJA

**▼ A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā vispārējo veselības aprūpes programmu.

**▼ M15**

X. SLOVĀKIJA

**▼ A1**

Aprēķinot vidējās gada izmaksas pabalstiem natūrā, ņem vērā veselības aprūpes izmaksas, kas saistītas ar veselības apdrošināšanas shēmu.

**▼ M15**

Y. SOMIJA

**▼ B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā valsts veselības aizsardzības un slimnīcu pakalpojumu sistēmas un kompensācijas saskaņā ar veselības apdrošināšanu un rehabilitācijas pakalpojumiem, ko nodrošinājusi-Kansanelākelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.

**▼ M15**

Z. ZVIEDRIJA

**▼ B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā pabalstus, kas piešķirti saskaņā ar valsts sociālā nodrošinājuma sistēmu.

**▼ M15**

AA. APVIENOTĀ KARALISTE

**▼ B**

Vidējās gada izmaksas par pabalstiem natūrā aprēķina, ņemot vērā pabalstus, ko piešķirīs Apvienotās Karalistes Valsts veselības dienests.

**▼B**10. *PIELIKUMS* (A) (B) (2) (3) (7) (8) (9) (12) (13) (14) (15)**KOMPETENTO IESTĀ U NORĀDĪTĀS INSTITŪCIJAS UN ORGANIZĀCIJAS**

(Izpildes regulas 4. panta 10. punkts)

## A. BEĻĢIJA

Piemērojot izpildes regulas 10.b pantu:

Darbinieki –	tā apdrošināšanas iestāde, kurā darbinieks bija apdrošināts;
Pašnodarbinātas personas –	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts), Brisele.

**▼M13**

1. Piemērojot regulas 14. pantu un īstenošanas regulas 11. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 2. punktu un 12.a, 13. un 14. pantu – *Office national de sécurité sociale, Bruxelles/Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel* (Valsts sociālās drošības dienests, Brisele).

**▼B**

2. Piemērojot regulas 14.b panta 1. punktu un izpildes regulas 11. pantu – Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Palīdzības un labklājības kase jūrnikiem), Antverpene.
3. Piemērojot regulas 14.a pantu un izpildes regulas 11.a panta 1. punkta a) apakšpunktu un 12.a pantu – Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles —Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts, Brisele).
- 3a. Piemērojot regulas 14.c pantu un izpildes regulas 12.a pantu –
- |                            |   |
|----------------------------|---|
| Darbinieki –               | Office national de sécurité sociale, Bruxelles — Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, Brussel — (Valsts sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).   |
| Pašnodarbinātas personas – | Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles/Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel (Pašnodarbināto personu Valsts sociālās apdrošināšanas institūts), Brisele. |

**▼M13**

- 3b. piemērojot regulas 14.e un 14.f pantu un īstenošanas regulas 12.b pantu – *Service public fédéral sécurité sociale, Bruxelles/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel* (Sociālās drošības federālais valsts dienests, Brisele).
4. Piemērojot regulas 17. pantu un
- |   |  |
|---|--|
| — īstenošanas regulas 11. panta 1. punkta b) apakšpunktu: | a) Tikai atsevišķos īpašos gadījumos – <i>Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor Sociale Zekerheid</i> (Valsts sociālās drošības dienests), Brisele;   |
|   | b) Izņēmumi konkrētu strādājošo grupu interesēs – <i>Service public fédéral sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-Generaal Sociaal Beleid</i> (Sociālās drošības federālā valsts dienesta Sociālās politikas ģenerāldirekcija), Briselē; |

▼ **M13**

- īstenošanas regulas 11.a panta 1. punkta b) apakšpunktu *Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Indépendants/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen* (Sociālās drošības federālā valsts dienesta Pašnodarbinātības ģenerāldirekcija), Brisele.
- 4.a piemērojot regulas 17. pantu gadījumos, kad ir sakars ar īpašu shēmu civildienesta ierēdņiem — *Service public fédéral sécurité sociale, Bruxelles/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel.*

▼ **B**

5. Piemērojot izpildes regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu un 88. pantu,
- a) vispārīgos gadījumos — Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, Brussel — (Valsts nodarbinātības dienests, Brisele);
- b) jūrniekiem — Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij — (Tirdzniecības flotes jūrnieku apvienotais fonds), Antverpene.
6. Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu.
- a) Slimības, maternitāte un nelaimes gadījumi darbā:
- i) vispārīgos gadījumos — Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles — Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele),
- ii) personām, kas iekļautas aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma sistēmā — Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles — Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele),
- iii) bijušajiem Beļģijas Kongo un Ruandas — Urundi darbiniekiem — Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles — Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Aizjūras teritoriju sociālā nodrošinājuma dienests, Brisele).
- b) Arodslimības — Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles — Fonds voor beroepsziekten, Brussel — (Arodslimību fonds, Brisele).
- c) Bezdarbs:
- i) vispārīgos gadījumos — Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Valsts nodarbinātības dienests, Brisele),
- ii) jūrniekiem — Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij — (Tirdzniecības flotes jūrnieku apvienotais fonds), Antverpene.
7. Piemērojot izpildes regulas 113. panta 2. punktu — Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles — Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel — (Veselības un invaliditātes apdrošināšanas valsts institūts, Brisele).

▼ **M15**

## B. BULGĀRIJA

1. Lai piemērotu regulas 14.c pantu, 14.d panta 3. punktu un 17. pantu: *Националеносигурителениститут* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu: *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma iestāde), *София*.

▼ **M15**

3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 8. pantu, 10.b pantu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu un 38. panta 1. punktu: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija), *София*,  
— *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma pārvalde), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*,
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 70. panta 1. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu un 91. panta 2. punktu: *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma pārvalde), *София*.
5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu, 86. panta 2. punktu, 89. panta 1. punktu, 102. panta 2. punktu, 109. pantu un 110. pantu: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija), *София*,  
— *Национален осигурителен институт* (Valsts sociālā nodrošinājuma pārvalde), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*.
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 113. panta 2. punktu: — *Министерство на здравеопазването* (Veselības ministrija), *София*,  
— *Национална здравноосигурителна каса* (Valsts veselības apdrošināšanas fonds), *София*.

## C. ČEHIJAS REPUBLIKA

▼ **A1**

1. Lai piemērotu Regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu, kā arī Īstenošanas regulas 10. panta b) punktu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12. panta a) punktu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu: *Česká správa sociálního zabezpečení* (Čehijas Sociālā nodrošinājuma pārvalde), *Praha*.
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu: Pašvaldība (administratīvā struktūra) atbilstīgi ģimenes locekļu dzīvesvietai.
3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu (saistībā ar izdevumu atmaksāšanu par pabalstiem natūrā, kā noteikts Regulas 36. un 63. pantā): *Centrum mezistátních úhrad* (Starptautisko maksājumu centrs), *Praha*.
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu (saistībā ar izdevumu atmaksāšanu par bezdarbnieku pabalstiem, kā noteikts Regulas 70. pantā): *Ministerstvo práce a sociálních věcí — Správa služeb zaměstnanosti* (Darba un sociālo lietu ministrija — Nodarbinātības dienestu pārvalde), *Praha*.

▼ **M15**

## D. DĀNIJA

▼ **M12**

1. Īstenošanas regulas 10.c panta, 11. panta 1. punkta, 11.a panta 1. punkta, 12.a panta, 13. panta 2. un 3. punkta, 14. panta 1., 2. un 3. punkta piemērošanai — *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma departaments), *København*.

▼ **B**

- Piemērojot izpildes regulas 113. panta 2. punktu — *Sundhedsministeriet* (Veselības aizsardzības ministrija), *Kopenhāgena*.
- **M2** 2. Regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 2. punkta a) apakšpunktā, 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktā un 14.b panta 1. un 2. punktā ◀ — ► **M2** *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma direktorāts), *København* ◀.



**▼ B**

3. Piemērojot regulas 17. pantu un izpildes regulas 10.b pantu – **►M2** *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma direktorāts), *København* ◄.

**▼ M9**

4. Piemērojot īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu un 82. panta 2. punktu: komūnas vietējā valdība, kur pastāvīgi dzīvo saņēmējs.
5. Piemērojot īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 84. panta 2. punktu: Bezdarba fonds, kura iesaistītā persona nesen bija loceklis, *Arbejdsdirektoratet* (Darba direktorāts), *København*, ja iesaistītā persona nav bijusi bezdarba fonda loceklis.
6. Piemērojot īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:
- a) atmaksājumi atbilstīgi regulas 36. un 63. pantam: *Indenrigs- og Sundhedsministeriet* (Iekšlietu un veselības ministrija), *København*;
- b) kompensācijas atbilstīgi 70. panta 2. punktam: *Arbejdsdirektoratet* (Darba direktorāts), *København*.

**▼ B**

7. Piemērojot izpildes regulas 110. pantu:

**▼ M9**

- a) pabalsti atbilstīgi regulas III sadaļas 1. un 5. nodaļai: *Indenrigs- og Sundhedsministeriet* (Iekšlietu un veselības ministrija), *København*.

**▼ B**

- b) naudas pabalsti saskaņā ar regulas III sadaļas 1. Nodaļu un pabalsti saskaņā ar regulas III sadaļas 2., 3., 7. un 8. nodaļu – **►M2** *Den Sociale Sikringsstyrelse* (Sociālā nodrošinājuma direktorāts), *København* ◄.
- c) pabalsti saskaņā ar regulas III sadaļas 4. nodaļu – *Arbejdsskadestyrelsen* (Darba negadījumu un arodslimību Valsts dienests), *Kopenhægena*.

**▼ M9**

- d) pabalsti atbilstīgi regulas III sadaļas 6. nodaļai: *Arbejdsdirektoratet* (Darba direktorāts), *København*.

**▼ M15**

## E. VĀCIJA

**▼ B**

1. Piemērojot izpildes regulas 6. panta 1. punktu –
- a) atkarībā no pēdējās nodarbošanās būtības – dažādu dalībvalstu pensijas apdrošināšanas iestādes fiziska darba strādniekiem un ierēdņiem, kas norādītas 2. pielikumā;
- b) ja nav iespējams noteikt pēdējās nodarbošanās būtību – dažādu dalībvalstu pensijas apdrošināšanas iestādes fiziska darba strādniekiem, kas norādītas 2. Pielikumā;
- c) personas, kuras saskaņā ar Nīderlandes tiesību aktiem ir bijušas apdrošinātas atbilstīgi vecuma apdrošināšanas vispārējai sistēmai (*Algemene Ouderdomswet*), veicot darbību, kas nebija pakļauta obligātai apdrošināšanai saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem, – Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federālā ierēdņu apdrošināšanas iestāde) Berlīne.

**▼ M13**

2. Piemērojot:

▼ **M13**

- regulas 14. panta 1. punkta a) apakšpunktu, 14.b panta 1. punktu, un – gadījumā, ja pastāv vienošanās saskaņā ar regulas 17. pantu – saistībā ar īstenošanas regulas 11. pantu,
- regulas 14.a panta 1. punkta a) apakšpunktu un 14.b panta 2. punktu, un – gadījumā, ja pastāv vienošanās saskaņā ar regulas 17. pantu – saistībā ar īstenošanas regulas 11.a pantu,
- regulas 14. panta 2. punkta b) apakšpunktu un 3. punktu, 14.a panta 2.–4. punktu un 14.c panta a) apakšpunktu, un – gadījumā, ja pastāv vienošanās saskaņā ar regulas 17. pantu – saistībā ar īstenošanas regulas 12.a pantu:
  - i) personas, kam apdrošināta veselība – iestāde, kurā viņas apdrošinājušās, kā arī muitas dienests sakarā ar kontroli;
  - ii) personas, kam nav apdrošināta veselība:
    - kalpotāji – *Bundesversicherungsanstalt für Angestellte* (Federālais kalpotāju apdrošināšanas dienests), Berlīne, kā arī muitas dienests sakarā ar kontroli;
    - strādnieki – attiecīgā strādnieku pensijas apdrošināšanas iestāde, kā arī muitas dienests sakarā ar kontroli.

▼ **B**

3. Piemērojot regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu, 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu un 14.b panta 1. punktu (saistībā ar 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu), 14.b panta 2. punktu (saistībā ar 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu) un 17. pantu – Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Vācijas ārējās sadarbības centrs veselības apdrošināšanā), Bonna

▼ **M1**

4. Lai piemērotu izpildes regulas 13. panta 2., 3. un 4. punktu un 14. pantu: veselības apdrošināšanas fondu Bonnas apgabalā, ko izvēlējusies attiecīgā persona.

▼ **B**

5. Piemērojot izpildes regulas 80. panta 2. punktu un 82. panta 2. punktu – Arbeitsamt (Nodarbinātības dienests) tajā Vācijas apvidū, kurā darbinieks pēdējā laikā ir dzīvojis vai uzturējies, vai, ja darbinieks, tur strādājot, nav ne dzīvojis, ne uzturējies Vācijā, *Arbeitsamt* Vācijas apvidū, kurā darbinieks ir bijis nodarbināts visvēlāk.
6. Piemērojot izpildes regulas 85. panta 2. punktu – *Arbeitsamt* apvidū, kurā darbinieks ir bijis nodarbināts visvēlāk.
7. Piemērojot izpildes regulas 91. panta 2. punktu,
  - a) ģimenes piemaksas, kas izmaksātas atbilstīgi regulas 77. un 78. pantam – Arbeitsamt Nürnberg (Nodarbinātības dienests), Nürnberg;
  - b) pensiju piemaksas par bērniem, kas izmaksātas saskaņā ar oficiālajām pensiju apdrošināšanas sistēmām – Fiziska darba strādnieku, ierēdņu un kalnraču pensiju apdrošināšanas iestādes, kas norādītas kā kompetentas iestādes 2. pielikuma C iedaļas 2. daļā.
8. Lai piemērotu:
  - a) regulas 36. pantu un izpildes regulas 102. panta 2. punktu – AOK-Bundesverband (Vietējo slimokasu federālā apvienība), Bonna 2;
  - b) regulas 63. pantu un izpildes regulas 102. panta 2. punktu – Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Rūpniecības arodapvienību federācija), Sanktaugustīna;

**▼ B**

- c) regulas 75. pantu un izpildes regulas 102. panta 2. punktu – Bundesanstalt für Arbeit (Federālais nodarbinātības dienests), Nirberga.
9. Piemērojot izpildes regulas 113. panta 2. punktu:
- a) to pabalstu natūrā atmaksāšana, kas ir nepareizi piešķirti darbiniekiem, viņiem uzrādot izpildes regulas 20. panta 2. punktā paredzēto izziņu – Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Vācijas ārējās sadarbības centrs veselības apdrošināšanā), Bonna, ar regulas VI pielikuma C iedaļas 5. daļā paredzētās kompensācijas kases palīdzību;
- b) to pabalstu natūrā atmaksāšana, kas ir nepareizi piešķirti darbiniekiem, viņiem uzrādot izpildes regulas 62. panta 2. punktā paredzēto izziņu – Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Rūpniecības arodapvienību federācija), Sanktaugustīna.
10. Piemērojot regulas 14.d panta 3. punktu – tā institūcija, kurai tikušas maksātas pensiju apdrošināšanas iemaksas, vai — ja prasījumu veic kopā ar pensijas prasījumu vai pēc tā — tā institūcija, kas izskata šo prasījumu.

**▼ M15**

## F. IGAUNIJĀ

**▼ M11**

1. Lai piemērotu regulas 14c. pantu., 14d. panta 3. punktu un 17. pantu un Īstenošanas Regulas 6. panta 1. punktu, 10b. pantu, 11. panta 1. punktu, 11a. panta 1. punktu, 12a. pantu, 13. panta 2. punktu, 13. panta 3. punktu, 14. panta 1. punktu, 14. panta 2. punktu, 14. panta 3. punktu, 17. pantu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu, 86. panta 2. punktu: *Sotsiaalkindlustusamet* (Sociālās Apdrošināšanas pārvalde).
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 8. pantu un 113. panta 2. punktu: *Eesti Haigekassa* (Igaunijas slimokase).
3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu un 81. pantu: *Eesti Töötukassa* (Igaunijas bezdarba apdrošināšanas fonds).
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:
- a) slimība, maternitāte, nelaimes gadījumi darbā un arodslimības: *Eesti Haigekassa* (Igaunijas slimokase);
- b) bezdarbs: *Eesti Töötukassa* (Igaunijas bezdarba apdrošināšanas fonds).
5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 109. pantu: *Maksuamet* (Nodokļu pārvalde).
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 110. pantu: atbilstošā kompetentā iestāde.

**▼ M15**

## G. GRIEĶIJĀ

**▼ M11**

1. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu: *Τθρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα* (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas).

▼ M1

2. Lai piemērotu:
- a) 14. panta 1. punktu, 14.b panta 1. punktu un vienošanos, ievērojot regulas 17. pantu, saistībā ar izpildes regulas 11. pantu;
  - b) 14. panta 2. punkta b) apakšpunktu un vienošanos, ievērojot regulas 17. pantu, saistībā ar izpildes regulas 12.a pantu:

▼ M11

- i) vispārīgos gadījumos: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas);*

▼ M1

- ii) jūrniekiem: *Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), (Jūrnieku atvaļināšanas fonds (ΝΑΤ)), Piraeus.*

3. Lai piemērotu:
- a) 14.a panta 1. punktu, 14.b panta 2. punktu un vienošanos, ievērojot regulas 17. pantu, saistībā ar izpildes regulas 11. a pantu;
  - b) 14.a panta 2. punktu, 14.c pantu un vienošanos, ievērojot regulas 17. pantu, saistībā ar izpildes regulas 12.a pantu;
  - c) izpildes regulas 13. panta 2. un 3. punktu un 14. panta 1. un 2. punktu:

▼ M11

- i) vispārīgos gadījumos: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas);*

▼ M1

- ii) pašnodarbinātām personām:

(viņu konkrētā apdrošināšanas iestāde),

konkrētāk:

sabiedriskā transporta īpašnieki: *Ταμείο Συντάξεων Αυτοκινητιστών (ΤΣΑ), (Vadītāju pensiju fonds (TSA)), Atēnas,*

amatnieki un sīktirgotāji: *Ταμείο Επαγγελματιών και Βιοτεχνών Ελλάδος (ΤΕΒΕ), (Amatnieku un sīktirgotāju apdrošināšanas fonds (TEBE)), Atēnas,*

tirgotāji: *Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων (ΤΑΕ), (Tirgotāju apdrošināšanas fonds (TAE)), Atēnas,*

tūrisma un kuģniecības aģenti: *Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών Πρακτόρων και Υπαλλήλων (ΤΑΝΠΥ), Πειραιάς (Ekspeditori ir darbuotoju ligoņu kasa (TANPY)), Piraeus,*

juriskonsulti, advokāti un notāri: *Ταμείο Νομικών, (Juristu fonds), Atēnas,*

ārsti, zobārsti, veterinārārsti un farmaceiti: *Ταμείο Σύνταξης και Αυτασφάλισης Υγειονομικών (ΤΣΑΥ), (Medicīniskā personāla apdrošināšanas un pensiju fonds (TSAY)), Atēnas,*

inženieri un arhitekti: *Ταμείο Σύνταξης Μηχανικών και Εργοληπτόν Δημοσίων Έργων (ΤΣΜΕΔΕ), (Inženieru un sabiedrisko darbuuzņēmēju pensiju fonds (TSMEDE)), Atēnas,*

▼ M1

Atēnu un Tesaloniku dienas laikrakstu personāls:	<i>Ταμείο Σύνταξης Προσωπικού Εφημερίδων Αθήνας-Θεσσαλονίκης (ΤΣΠΕΑΘ)</i> (Atēnu un Tesaloniku preses darbinieku pensiju fonds (TSPEATH)), Atēnas,
provinces dienas laikrakstu un periodisko izdevumu īpašnieki un žurnālisti:	<i>Ταμείο Ασφάλισης Ιδιοκτητών, Συντακτών και Υπαλλήλων Τύπου (ΤΑΙΣΥΤ)</i> , (Preses īpašnieku, redaktoru un darbinieku apdrošināšanas fonds (ΤΑΙΣΥΤ)), Atēnas,
viesnīcu īpašnieki:	<i>Ταμείο Πρόνοιας Ξενοδόχων</i> (Viesnīcu īpašnieku nodrošinājuma fonds), Atēnas,
laikrakstu pārdevēji:	<i>Ταμείο Σύνταξεων Εφημεριδοπωλών</i> (Laikrakstu pārdevēju pensiju fonds), Atēnas — Tesaloniki;
iii) jūrnikiem: <i>Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο</i> (NAT) (Jūrnīeku atvaļināšanas fonds (NAT)), <i>Piraeus</i> .	

4. Lai piemērotu regulas 14.c panta 3. punktu:

▼ M11

a) vispārīgos gadījumos:	<i>Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)</i> , Αθήνα (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Arvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas);
--------------------------	--

▼ M1

b) jūrininkams:	<i>Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο</i> (NAT) (Jūrnīeku atvaļināšanas fonds (NAT)), <i>Piraeus</i> .
-----------------	--

5. Lai piemērotu izpildes regulas 80. panta 2. punktu, 82. panta 2. punktu un 85. panta 2. punktu:

*Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού* (ΟΑΕΔ) (Strādnieku nodarbinātības organizācija (ΟΑΕΔ)), *Glyfada*.

▼ M11

6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 81. pantu:

*Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)*, Αθήνα (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Arvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas).

▼ M1

7. Lai piemērotu izpildes regulas 102. panta 2. punktu:

a) ģimenes pabalsti, bezdarbnieku pabalsti:	<i>Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού</i> (ΟΑΕΔ) (Strādnieku nodarbinātības organizācija (ΟΑΕΔ)), <i>Glyfada</i> ;
---	--

b) pabalsti jūrnikiem:	<i>Οίκος Ναύτου</i> (Jūrnīeku patversme), <i>Piraeus</i> ;
------------------------	--

▼ M2

c) Citi pabalsti:

▼ M11

i) Nodarbinātajām personām, pašnodarbinātajiem un vietējās pašvaldības darbiniekiem:

*Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)*, Αθήνα (Sociālās apdrošināšanas institūta – Arvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (IKΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas)

ii) valsts civildienesta ierēdņiem:

*Οργανισμός Περίθαλψης Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ)*, Αθήνα (Valsts civildienesta ierēdņu slimokase (ΟΡΑΔ)), Atēnas

▼ M2

iii) militārpersonām aktīvajā dienestā:

*Υπουργείο Εθνικής Αμύνης* Αθήνα (Valsts aizsardzības ministrija, Atēnas)

▼ M2

- iv) militārpersonām aktīvajā dienestā Ostas apsardzē: Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς (Tirdzniecības flotes ministrija, Pireja)
- v) *AEI* un *TEI* studentiem: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αθήνα (Izglītības un reliģijas lietu ministrija, Atēnas).

▼ M1

8. Lai piemērotu izpildes regulas 110. pantu:
- a) ģimenes pabalsti, bezdarbnieku pabalsti: *Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ) (Strādnieku nodarbinātības organizācija (OAEED)), Glyfada;*
- b) pabalsti jūrmiekiem: *Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT) (Jūrmieku atvaļināšanas fonds (NAT)), Piraeus;*

▼ M11

- c) citi pabalsti: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Sociālās apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas).*

▼ M1

9. Lai piemērotu izpildes regulas 113. panta 2. punktu:
- a) pabalsti jūrmiekiem: *Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT) (Jūrmieku atvaļināšanas fonds (NAT)), Piraeus;*

▼ M11

- b) citi pabalsti: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Sociālās Apdrošināšanas institūts – Apvienotais nodarbināto apdrošināšanas fonds (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atēnas).*

▼ M15

## H. SPĀNIJA

▼ M13

1. Piemērojot regulas 17. pantu atsevišķos gadījumos un 6. panta 1. punktu (izņemot jūrmieku īpašo nolīgumu ar *Instituto Social de la Marina*), 11. panta 1. punktu, 11.a pantu, 12.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, un īstenošanas regulas 109. pantu – *Tesorería General de la Seguridad Social (Vispārējā sociālās drošības kase), Madride.*
2. Piemērojot īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu (izņemot attiecībā uz jūrmiekiem un uz bezdarbnieka pabalstiem), 110. pantu (izņemot attiecībā uz jūrmiekiem) un 113. panta 2. punktu – *Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma pārvalde), Madride.*
3. Piemērojot 102. panta 2. punktu attiecībā uz jūrmiekiem (izņemot attiecībā uz bezdarbnieka pabalstiem) un īstenošanas regulas 110. pantu – *Instituto Social de la Marina (Jūrmieku labklājības pārvalde), Madride.*
4. Piemērojot īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu, izņemot attiecībā uz jūrmiekiem, un, attiecībā uz diviem pēdējiem pantiem, izņemot attiecībā uz personām, kuras ir īpašajā militārpersonu shēmā – *Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Valsts sociālā nodrošinājuma pārvaldes provinču direkcijas).*

▼ **M13**

5. Piemērojot īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu (īpašais nolīgums attiecībā uz jūrnikiem), 38. panta 1. punktu (attiecībā uz jūrnikiem), 70. panta 1. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu – *Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina* (Jūrnieru labklājības pārvaldes provinču direkcijas).
6. Piemērojot regulas 102. panta 2. punktu attiecībā uz bezdarbnieka pabalstiem – *Servicio Público de Empleo Estatal* (Publiskais nodarbinātības dienests), *INEM*, Madride.
7. Piemērojot īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu, attiecībā uz bezdarbnieka pabalstiem, izņemot jūrnikiem – *Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal* (Publiskā nodarbinātības dienesta provinču direkcijas), *INEM*, Madride.
8. Piemērojot īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu saistībā ar ģimenes pabalstiem attiecībā uz personām, kas ir īpašajā militārpersonu shēmā – *Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa* (Aizsardzības ministrijas Cilvēkresursu ģenerāldirekcija), Madride.
9. Īpaša shēma civildienesta ierēdņiem. Piemērojot regulas 14.e, 14.f un 17. pantu un īstenošanas regulas 12.a pantu – *Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales* (Vispārējā savstarpējās apdrošināšanas shēma valsts civildienesta ierēdņiem, Centrālais dienests), Madride.
10. Īpaša shēma militārpersonām. Piemērojot regulas 14.e, 14.f un 17. pantu un īstenošanas regulas 12.a pantu – *Instituto Social de las Fuerzas Armadas* (Bruņoto spēku sociālā nodrošinājuma pārvalde), Madride.
11. Īpaša shēma tiesu sistēmas ierēdņiem. Piemērojot regulas 14.e, 14.f un 17. pantu un īstenošanas regulas 12.a pantu – *Mutualidad General Judicial* (Vispārējā savstarpējās apdrošināšanas shēma tiesu ierēdņiem), Madride.

▼ **M15**

## I. FRANCIJA

▼ **B**

1. Piemērojot izpildes regulas 6. panta 1. punktu – *Direction régionale de la sécurité sociale* (Reģionālā sociālā nodrošinājuma direkcija).
2. Piemērojot izpildes regulas 11. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 12.a pantu:
- a) Francijas metropolē:
- i) vispārīgos gadījumos – *Caisse primaire d'assurance maladie* (Veselības apdrošināšanas vietējā kase),
- ii) lauksaimniecības sistēma – *Caisse de mutualité sociale agricole* (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase),
- iii) kalnraču apdrošināšanas sistēma – *Société de secours minière* (Kalnraču palīdzības biedrība),
- iv) jūrnieru apdrošināšanas sistēma – *Section "Caisse de retraite des marins" du Quartier des affaires maritimes* (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieru pensiju kase");
- b) Aizjūras departamentos:
- i) vispārīgos gadījumos – *Caisse générale de sécurité sociale* (Vispārējā sociālā nodrošinājuma kase),
- ii) jūrnieriem – *Section "Caisse de retraite des marins" du Quartier des affaires maritimes* (Jūras lietu departamenta nodaļa "Jūrnieru pensiju kase").
3. Piemērojot izpildes regulas 11.a panta 1. punktu un 12.a pantu – *Caisses mutuelles régionales* (Reģionālā savstarpējās palīdzības kases).
4. Piemērojot izpildes regulas 13. panta 2. un 3. punktu un 14. panta 3. punktu – *Caisse primaire d'assurance maladie de la région parisienne* (Parīzes reģiona vietējā veselības apdrošināšanas kase).

**▼ B**

- 4a. Piemērojot regulas 14.c pantu un izpildes regulas 12.a panta 7. un 8. punktu:
- a) izpildes regulas 12.a panta 7. punkts:
- i) algots darbs Francijā un nelauksaimnieciska pašnodarbinātība citā dalībvalstī – Caisse mutuelle régionale (Reģionālā savstarpējās palīdzības kase),
  - ii) algots darbs Francijā un lauksaimnieciska pašnodarbinātība citā dalībvalstī – Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase);
- b) izpildes regulas 12.a panta 8. punkts:
- i) nelauksaimniecisks pašnodarbinātas personas darbs Francijā – Caisse mutuelle régionale (Reģionālā savstarpējās palīdzības kase),
  - ii) lauksaimniecisks pašnodarbinātas personas darbs Francijā – Caisse de mutualité sociale agricole (Lauksaimniecības strādnieku savstarpējās apdrošināšanas kase);
- c) gadījumā, kad pastāv nelauksaimnieciska pašnodarbinātība Francijā un algots darbs Luksemburgā – Attiecīgajai personai izdod veidlapu E 101, kura to iesniedz Reģionālajā savstarpējās palīdzības kasē.

**▼ M11**

5. Lai piemērotu regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu, 14a. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu: *Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale* (Eiropas un Starptautiskais sociālā nodrošinājuma sadarbības centrs) (agrāk *Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants* – Migrējošo darba ņēmēju sociālā nodrošinājuma centrs), Parīze.

**▼ B**

6. Piemērojot izpildes regulas 80. un 81. pantu, 82. panta 2. punktu un 85. panta 2. punktu – Direction départementale du travail et de la main-d'oeuvre (Reģionālā nodarbinātības un darbaspēka direkcija) tā darba veikšanas vietā, attiecībā uz kuru tiek pieprasīta izziņa;
- Agence nationale pour l'emploi (Valsts nodarbinātības aģentūras) vietējā nodaļa;
- Ģimenes locekļu dzīvesvietas vietējā pašvaldība.
7. Piemērojot izpildes regulas 84. pantu:
- a) pilnīgs bezdarbs – Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Asociācija nodarbinātības veicināšanai rūpniecībā un tirdzniecībā) attiecīgās personas dzīvesvietā;
  - b) daļējs bezdarbs – Direction départementale du travail et de la main-d'oeuvre (Reģionālā nodarbinātības un darbaspēka direkcija) ieinteresētās personas darba vietā.

**▼ M11**

8. Lai kopā piemērotu regulas 36. un 63. pantu un Īstenošanas regulas 102. pantu: *Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale* (Eiropas un Starptautiskais sociālā nodrošinājuma sadarbības centrs) (agrāk *Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants* – Migrējošo darba ņēmēju sociālā nodrošinājuma centrs), Parīze.
9. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 113. panta 2. punktu: *Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale* (Eiropas un Starptautiskais sociālā nodrošinājuma sadarbības centrs) (agrāk *Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants* – Migrējošo darba ņēmēju sociālā nodrošinājuma centrs), Parīze.



▼ M15

## J. ĪRIJA

▼ M9

1. Piemērojot regulas 14.c pantu un 17. pantu un īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 85. panta 2. punktu, 86. panta 2. punktu un 91. panta 2. punktu: Sociālo un ģimenes lietu departaments.
2. Piemērojot īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu: Sociālo un ģimenes lietu departaments.
- 3.a) piemērojot regulas 36. un 63. pantu un īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu: Veselības un bērnu lietu departaments;
- b) piemērojot regulas 70. pantu un īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu: Sociālo un ģimenes lietu departaments.
- 4.a) piemērojot īstenošanas regulas 110. pantu (attiecībā uz naudas pabalstiem): Sociālo un ģimenes lietu departaments;
- b) piemērojot īstenošanas regulas 110. pantu (attiecībā uz pabalstiem natūrā) un 113. panta 2. punktu: Austrumu Reģionālā veselības iestāde, Dublinā 20;  
Midlendās Veselības pārvalde, Tulamora, Ofelijas grāfiste;  
Vidējo rietumu Veselības pārvalde, Limerika;  
Ziemeļaustrumu Veselības pārvalde, *Ceanannus Mor*, Mītas grāfiste;  
Ziemeļrietumu Veselības pārvalde, Menorhemiltona, Leitrimas grāfiste;  
Dienvidaustrumu Veselības pārvalde, Kilkenija;  
Dienvidu Veselības pārvalde, Korķa;  
Rietumu Veselības pārvalde, Galveja.

▼ M15

## K. ITĀLIJA

▼ M13

1. Piemērojot īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu – *Ministero del Lavoro e delle politiche sociali* (Darba un sociālās politikas ministrija), Roma.

▼ M11

2. a) lai piemērotu regulas 17. pantu: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības pārvaldes), reģionālie biroji;
- b) lai piemērotu Īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu, 13. panta 2. un 3. punktu un 14. panta 1. 2. un 3. punktu: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (Valsts sociālās labklājības pārvaldes), provinces biroji.

▼ M13

3. Piemērojot īstenošanas regulas 11.a un 12. pantu:
  - praktizējošiem ārstiem – *Ente nazionale di previdenza ed assistenza medica* (Valsts praktizējošo ārstu labklājības un palīdzības dienests);
  - farmaceitiem – *Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti* (Valsts farmaceitu labklājības un palīdzības dienests);
  - veterinārārstiem – *Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari* (Valsts veterinārārstu labklājības un palīdzības dienests);
  - medicīnas māsām, medicīniskajam palīgpersonālam, bērnu auklēm – *Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia* (Nacionālais labklājības un palīdzības fonds medicīnas māsām, medicīniskajam palīgpersonālam, bērnu auklēm);

▼ **M13**

tirdzniecības aģentiem un pārstāvjiem –	<i>Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio</i> (Valsts palīdzības birojs tirdzniecības aģentiem un pārstāvjiem);
biologiem –	<i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi</i> (Valsts labklājības un palīdzības birojs biologiem);
rūpniecības konsultantiem –	<i>Ente nazionale di previdenza dei periti industriali</i> (Valsts labklājības un palīdzības birojs rūpniecības konsultantiem);
psihologiem –	<i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi</i> (Valsts psihologu labklājības un palīdzības dienests);
žurnālistiem –	<i>Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani "Giovanni Amendola"</i> (Džovanni Amendolas Itālijas žurnālistu labklājības valsts pārvalde);
aktuāriem, ķīmiķiem, agronomiem, mežziņiem, ģeologiem –	<i>Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi</i> (Valsts daudznozaru labklājības un palīdzības dienests aktuāriem, ķīmiķiem, agronomiem, mežziņiem, ģeologiem);
lauksaimniecības tehniskajiem speciālistiem un konsultantiem –	<i>Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura</i> (Valsts labklājības un palīdzības dienests lauksaimniecības speciālistiem un konsultantiem);
inženieriem un arhitektiem –	<i>Cassa nazionale di previdenza per gli ingegneri ed architetti</i> (Valsts inženieru un arhitektu labklājības un palīdzības fonds);
mēriekiem –	<i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri</i> (Valsts mērieku labklājības un palīdzības fonds);
juristiem un advokātiem –	<i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense</i> (Valsts juristu labklājības un palīdzības fonds);
ekonomistiem –	<i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti</i> (Valsts ekonomistu labklājības un palīdzības fonds);
grāmatvežiem –	<i>Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali</i> (Valsts grāmatvežu labklājības un palīdzības fonds);
nodarbinātības konsultantiem –	<i>Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro</i> (Valsts nodarbinātības konsultantu labklājības un palīdzības dienests);
notāriem –	<i>Gassa nazionale notariato</i> (Valsts notāru fonds);
muitas aģentiem –	<i>Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali</i> (Muitas aģentu labklājības un palīdzības fonds).

▼ **B**

4. Piemērojot izpildes regulas 38. panta 1. punktu – Istituto nazionale della previdenza sociale (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji.
5. Piemērojot izpildes regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu, 88. pantu un 91. panta 2. punktu – Istituto nazionale della previdenza sociale (Valsts sociālās labklājības iestāde), reģionālie biroji.
6. Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu:
  - a) atmaksāšana saskaņā ar Regulas 36. pantu – *Ministerio della Sanita* (Veselības aizsardzības ministrija), Roma;

**▼ B**

- b) atmaksāšana saskaņā ar Regulas 63. pantu:
- i) pabalsti natūrā – Ministero della Sanita (Veselības aizsardzības ministrija), Roma,
  - ii) protēzes un galvenās ierīces – Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Valsts iestāde apdrošināšanai pret negadījumiem darbā), Roma;
- c) atmaksāšana saskaņā ar regulas 70. pantu – Istituto nazionale della previdenza sociale (Valsts sociālās labklājības iestāde), Roma.
7. Piemērojot izpildes regulas 113. panta 2. punktu:
- a) slimības (to skaitā tuberkuloze) – Ministero della Sanita (Veselības aizsardzības ministrija), Roma;
  - b) nelaimes gadījumi darbā un arodslimības:
    - i) pabalsti natūrā – Ministero della Sanita (Veselības aizsardzības ministrija), Roma,
    - ii) protēzes un galvenās ierīces – Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Valsts iestāde apdrošināšanai pret negadījumiem darbā), Roma.

**▼ M15**

## L. KIPRA

**▼ M13**

1. Piemērojot regulas 14.c pantu, 14.d panta 3. punktu un 17. pantu un īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu, 10.b pantu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu, 86. panta 2. punktu, 91. panta 2. punktu un 109. pantu:
  - *Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία* (Darba un sociālās apdrošināšanas ministrijas Sociālās apdrošināšanas pakalpojumu departaments, Nikozija);
  - *Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία* (Finanšu ministrijas Stipendiju un pabalstu dienests, Nikozija).
2. Piemērojot īstenošanas regulas 8. pantu, 102. panta 2. punktu un 110. pantu (attiecībā uz naudas pabalstiem):
  - *Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία* (Darba un sociālās apdrošināšanas ministrijas Sociālās apdrošināšanas pakalpojumu departaments, Nikozija);
  - *Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία* (Finanšu ministrijas Stipendiju un pabalstu dienests, Nikozija).
3. Piemērojot īstenošanas regulas 8. pantu, 102. panta 2. punktu, 110. pantu un 113. panta 2. punktu (attiecībā uz pabalstiem natūrā) regulas 36. un 63. pantu:
  - *Υπουργός Υγείας, Λευκωσία* (Veselības ministrija, Nikozija).

**▼ M15**

## M. LATVIJA

**▼ M13**

Piemērojot:

- a) regulas 14. panta 1. punktu, 14.a panta 1. un 4. punktu, 14.b panta 1. punktu, 14.d panta 3. punktu un 17. pantu – Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga;
- b) īstenošanas regulas 10.b pantu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 82. panta 2. punktu un 109. pantu – Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga;

▼ M13

- c) īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu (sai- Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģen-  
stībā ar regulas 36. un 63. pantu) – tūra, Rīga;
- d) regulas 70. panta 2. punktu – Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga.

▼ M15

N. LIETUVA

▼ A1

1. Lai piemērotu Regulas 14. panta 1. punkta b) *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba*  
apakšpunktu, 14.a panta 1. punkta b) apak- (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vil-*  
špunktu, 14.b panta 1. un 2. punktu, 14.d *nīus*.  
panta 3. punktu un 17. pantu, kā arī Īsteno-  
šanas regulas 6. panta 1. punktu, 10.b pantu,  
11. panta 1. punktu, 11.a pantu, 12.a pantu,  
13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1. un 2.  
punktu, 85. panta 2. punktu un 91. panta 2.  
punktu:
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta *Seniūnijos pagal asmens* (pašvaldību iestādes per-  
1. punktu, 70. panta 1. punktu un 86. panta *sonas dzīvesvietā*).  
2. punktu:

▼ M11

3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 80. panta *Lietuvos darbo birža* (Lietuvas darba birža).  
2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu:

▼ A1

4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta  
2. punktu:
- a) maksājumi saskaņā ar Regulas 36. un 63. *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slimokase), *Vil-*  
pantu: *nīus*;

▼ M11

- b) atlīdzinājuma summas saskaņā ar 70. *Lietuvos darbo birža* (Lietuvas darba birža).  
panta 2. punktu:

▼ A1

5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 110. pantu:
- a) Regulas III sadaļas 1. un 4. nodaļā pared- *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slimokase), *Vil-*  
zētie pabalsti natūrā: *nīus*;
- b) Regulas III sadaļas 1. līdz 4. nodaļā un 8. *Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba*  
nodaļā paredzētie naudas pabalsti: (Valsts Sociālās apdrošināšanas fonda Valde), *Vil-*  
*nīus*;

▼ M11

- c) naudas pabalsti saskaņā ar regulas III vir- *Lietuvos darbo birža* (Lietuvas darba birža);  
sraksta 6. nodaļu:

▼ **A1**

- d) Regulas III sadaļas 5. un 7. nodaļā paredzētie naudas pabalsti: *Savivaldybių socialinės paramos skyriai* (pašvaldību Sociālās palīdzības nodaļas).
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 113. panta 2. punktu: *Valstybinė ligonių kasa* (Valsts Slimokase), *Vilnius*.

▼ **M15**

## O. LUKSEMBURGA

▼ **B**

1. Piemērojot regulas 14.d panta 3. punktu – kompetentā iestāde attiecīgajam nodarbošanās veidam.
2. Piemērojot izpildes regulas 6. panta 1. punktu – kompetentā sistēma attiecībā uz tā algotā darba vai pašnodarbinātības veidu, kas visvēlāk ticis veikts Lielhercogistē.
3. Piemērojot izpildes regulas 11. panta 1. punktu, 11.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu un 14. panta 1., 2. un 3. punktu – ► **M2** *Centre commun de la sécurité sociale* (Apvienotais sociālā nodrošinājuma centrs), *Luxembourg* ◀.
4. Piemērojot izpildes regulas 10.b un 12.a pantu – Centre commun de la sécurité sociale (Kopējais sociālā nodrošinājuma centrs), Luksemburga.
5. Piemērojot izpildes regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu – Administration de l'emploi (Nodarbinātības birojs), Luksemburga.
6. Piemērojot izpildes regulas 85. panta 2. punktu – tā veselības apdrošināšanas kase, kurā attiecīgā persona bija apdrošināta visvēlāk.
7. Piemērojot izpildes regulas 91. panta 2. punktu:
- a) invaliditāte, vecums un nāves gadījumi (pensijas):
- i) fiziska darba strādnieki – Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Vecuma un invaliditātes apdrošināšanas iestāde), Luksemburga;
- ii) ierēdņi un profesijās strādājošie pašnodarbinātas personas – Caisse de pension des employés privés (Privātā sektora ierēdņu pensiju kase), Luksemburga;
- iii) pašnodarbinātie amatnieki, tirgotāji vai rūpnieki – Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels, Luxembourg (Amatnieku, tirgotāju un rūpnieku pensiju kase), Luksemburga;
- iv) pašnodarbinātas personas, kas strādā lauksaimniecībā – Caisse de pension agricole, Luxembourg (Lauksaimniecības pensiju kase), Luksemburga;

▼ **M3**

- v) valsts sektora īpašā sistēma: kompetentā pabalstu institūcija;

▼ **B**

- b) ģimenes pabalsti – Caisse nationale des prestations familiales (Valsts ģimenes pabalstu kase), Luksemburga.
8. Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu:
- a) slimība un maternitāte – Union des caisses de maladie (slimokasu apvienība), Luksemburga;
- b) nelaimes gadījumi darbā – Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Asociācija apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem, Rūpniecības nodaļa), Luksemburga;
- c) bezdarbs – Administration de l'emploi (Nodarbinātības birojs), Luksemburga.
9. Piemērojot izpildes regulas 113. panta 2. punktu:
- a) slimība un maternitāte – Union des caisses de maladie (slimokasu apvienība), Luksemburga;

▼ **B**

- b) nelaimes gadījumi darbā – Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Asociācija apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem, Rūpniecības nodaļa), Luksemburga.

▼ **M15**

## P. UNGĀRIJA

▼ **A1**

1. Lai piemērotu Regulas 14.c pantu, 14.d panta 3. punktu un 17. pantu: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu:
  - a) slimības, maternitāte, nelaimes gadījumi darbā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
  - b) vecums, invaliditāte: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*;
  - c) bezdarbs: *Foglalkoztatási Hivatal* (Nodarbinātības dienests), *Budapest*;
  - d) pensiju privātais apdrošināšanas fonds, pensiju brīvprātīgās apdrošināšanas fonds: *Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete* (Valsts Finanšu uzraudzības pārvalde), *Budapest*.
3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 8. pantu, 10.b pantu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 3. un 4. punktu un 14. panta 1., 2. un 3. punktu: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.
5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 70. panta 1. punktu:
  - a) darba nespējas pabalsts saistībā ar nelaimes gadījumu un pensija saistībā ar nelaimes gadījumu: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
  - b) citi pabalsti: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu: *Foglalkoztatási Hivatal* (Nodarbinātības dienests), *Budapest*.
7. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu:
  - a) maternitātes pabalsti un maternitātes piemaksas: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
  - b) citi ģimenes pabalsti: *Államháztartási Hivatal* (Valsts Finanšu pārvalde), *Budapest*.
8. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 91. panta 2. punktu: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*.
9. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:
  - a) slimības, maternitāte, nelaimes gadījumi darbā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
  - b) bezdarbs: *Foglalkoztatási Hivatal* (Nodarbinātības dienests), *Budapest*.
10. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 109. pantu: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.
11. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 110. pantu:

▼ A1

- a) slimības, maternitāte, nelaimes gadījumi darbā: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*;
- b) vecums, invaliditāte: *Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság* (Valsts pensiju apdrošināšanas Centrālā pārvalde), *Budapest*;
- c) bezdarbnieka pabalsti: *Foglalkoztatási Hivatal* (Nodarbinātības dienests), *Budapest*;
- d) ģimenes pabalsti: *Államháztartási Hivatal* (Valsts Finanšu pārvalde), *Budapest*;
- attiecībā uz maternitātes pabalstiem un maternitātes piemaksām: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.
12. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 113. panta 2. punktu: *Országos Egészségbiztosítási Pénztár* (Valsts Veselības apdrošināšanas fonds), *Budapest*.

▼ M15

## Q. MALTA

▼ A1

Lai piemērotu Regulas 14.c pantu, 14.d panta 3. punktu un 17. pantu, kā arī Īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu, 8. panta 1. un 2. punktu, 10.b pantu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12. panta a) punktu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu, 86. panta 2. punktu, 89. panta 1. punktu, 91. panta 2. punktu, 102. panta 2. punktu, 109. pantu un 110. pantu: *Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali* (Sociālā nodrošinājuma departaments), *Valletta*;

Lai piemērotu Īstenošanas regulas 8. panta 3. punktu un 113. panta 2. punktu: *Diviżjoni tas-Saħħa* (Veselības aizsardzības nodaļa), *Valletta*.

▼ M15

## R. NĪDERLANDE

▼ B

1. Piemērojot regulas 17. pantu un izpildes regulas 6. panta 1. punktu, 10.b pantu, 11. panta 1. un 2. punktu, 11.a panta 1. un 2. punktu, 12.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu un 14. panta 1. un 2. punktu – *Sociale Verzekeringsbank* (Sociālās apdrošināšanas banka), *Amstelveen*.

▼ M13▼ M9

- M13 2. ◀ piemērojot Īstenošanas regulas 82. panta 2. punktu: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdamā).

▼ B

- M13 3. ◀ Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu:

▼ **M8**

- a) kompensācijas, kas paredzētas regulas 36. un 63. pantā: *College voor zorgverzekeringen* (Aprūpes apdrošināšanas padome), Amstelvēna;

▼ **M9**

- b) regulas 70. pantā paredzētās kompensācijas: *Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam* (Darbinieku sociālās apdrošināšanas pārvaldes iestāde, Amsterdama).

▼ **M15**

## S. AUSTRIJA

▼ **M12**

1. Piemērojot regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu, 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu: *Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz* (sociālā nodrošinājuma federālais ministrs, paaudžu un patērētāju aizsardzība), vienojoties ar attiecīgo valsts pārvaldes iestādi par īpašām shēmām civildienesta ierēdņiem un vienojoties ar attiecīgo pensiju institūciju par brīvo profesiju apvienību pensiju shēmām (*Kammern der Freien Berufe*).

▼ **M2**

2. Lai piemērotu izpildes regulas 11., 11.a, 12.a, 13. un 14. pantu:
- a) ja attiecīgā persona ir veselības apdrošināšanas subjekts saskaņā ar Austrijas tiesību aktiem: kompetentā veselības apdrošināšanas shēma
- b) Visos citos gadījumos: *Hauptverband der Österreichischen Versicherungsträger* (Austrijas sociālā nodrošinājuma iestāžu centrālā apvienība), *Wien*.
3. Lai piemērotu regulas 14.d panta 3. punktu: kompetentā institūcija.

▼ **B**

4. Piemērojot izpildes regulas 38. panta 1. punktu un 70. panta 1. punktu – kompetentā *Gebietskrankenkasse* (reģionālā slimokase) ģimenes locekļu dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.
5. Piemērojot izpildes regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu – kompetentā *Regionale Geschäftsstellen des Arbeitsmarktservice* (Darba tirgus dienesta vietējā iestāde) darbinieka pēdējā dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā, vai pēdējās nodarbinātības vietā.

▼ **M2**

6. Lai piemērotu izpildes regulas 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu attiecībā uz *Karenzgeld* (bērnu kopšanas pabalstu): *Gebietskrankenkasse* (Reionālais veselības apdrošināšanas fonds), kas ir kompetents attiecīgās personas pēdējā dzīvesvietā saistībā.

▼ **B**

7. Lai piemērotu:
- a) izpildes regulas 102. panta 2. punktu attiecībā uz regulas 36. un 63. pantu – *Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger* (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība), *Vīne*.
- b) izpildes regulas 102. panta 2. punktu attiecībā uz regulas 70. pantu – *Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice* (Darba tirgus dienesta reģionālā iestāde, *Vīne*).
8. Piemērojot izpildes regulas 110. pantu – — kompetentā institūcija, vai  
— ja nav kompetentas Austrijas institūcijas, tad — dzīvesvietas institūcija.



**▼ B**

9. Piemērojot izpildes regulas 113. panta 2. punktu – Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijas sociālās apdrošināšanas iestāžu galvenā apvienība), Vīne, kas saprotams tādējādi, ka izmaksu atlīdzināšanu par pabalstiem natūrā veic no minētās galvenās apvienības saņemtajām pensionāru veselības apdrošināšanas iemaksām.

**▼ M15**

T. POLIJA

**▼ A1**

1. Lai piemērotu Regulas 14. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 17. pantu saistībā ar Īstenošanas regulas 11. pantu: Regulas 14. panta 2. un 3. punktu saistībā ar Īstenošanas regulas 12.a pantu, Regulas 14.a panta 1. punkta a) apakšpunktu un 17. pantu saistībā ar Īstenošanas regulas 11.a pantu: *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - ZUS) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir apdrošinātās personas darba devēja juridiskā adrese (pašnodarbinātās personas oficiālā adrese).
2. Lai piemērotu Regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu saistībā ar Īstenošanas regulas 11. pantu, Regulas 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu saistībā ar Īstenošanas regulas 11.a pantu, kā arī Regulas 14.b panta 1. un 2. punktu saistībā ar Regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu: *Zakład Ubezpieczeń Społecznych - Centrala* (Sociālās apdrošināšanas iestāde — ZUS — Galvenā pārvalde), *Warszawa*.

**▼ M13**

3. Piemērojot īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu, 10.b pantu, 13. panta 2. un 3. punktu un 14. pantu –
- a) pabalsti natūrā: *Narodowy Fundusz Zdrowia Warszawa* (Valsts veselības fonds, Varšava);
- b) citi pabalsti –
- i) nodarbinātām un pašnodarbinātām personām, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus – *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes – ZUS) teritoriālās iestādes, kuru piekritībā ir apdrošinātās personas nodarbinātāja (vai pašnodarbinātā persona) oficiālā adrese;
- ii) pašnodarbinātiem lauksaimniekiem – *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda – KRUS) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā piekritībā ir lauksaimnieka apdrošināšanas vieta.

**▼ A1**

4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 8. pantu:

**▼ M11**

- a) pabalsti natūrā: *Narodowy Fundusz Zdrowia* (Nacionālais Veselības fonds), Varšava;

▼ **A1**

- b) citi pabalsti:
- attiecībā uz darbiniekiem un pašnodarbinātām personām, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus, — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - ZUS) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā apdrošināšanas periodā ir apdrošinātās personas darba devēja juridiskā adrese (pašnodarbinātās personas oficiālā adrese);
  - attiecībā uz darbiniekiem un pašnodarbinātām personām, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus (pēc apdrošināšanas seguma izbeigšanās) — *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - ZUS) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
  - *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda- KRUS) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā atrodas vieta, kur pašnodarbinātais lauksaimnieks ir apdrošināts.

▼ **M11**

5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu:
- a) personām, kas ir bijušas pēdējā laikā nodarbinātas vai pašnodarbinātas, izņemot pašnodarbinātos lauksaimniekus, un profesionālajiem karavīriem un virsniekiem, kuriem ir citi pabeigti dienesta periodi nekā ir minēts 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā; d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā; e) apakšpunkta ii) daļā:
- Sociālās apdrošināšanas iestādes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta a) apakšpunktā;
- b) personām, kas pēdējā laikā ir bijušas pašnodarbinātie lauksaimnieki, un kuriem nav pabeigtu darba periodu, kas ir minēti 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā, d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā, e) apakšpunkta ii) daļā:
- Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda nodaļas (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta b) apakšpunktā;
- c) profesionālajiem karavīriem:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Bruņoto spēku pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunktā;
- d) policijas darbiniekiem, Valsts Aizsardzības biroja darbiniekiem, Pretizlūkošanas aģentūras darbiniekiem, Izlūkošanas aģentūras darbiniekiem (valsts drošības dienesti), robežsardzes darbiniekiem, Valsts Drošības dienesta darbiniekiem un Valsts Ugunsdzēsības dienesta darbiniekiem:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta d) apakšpunktā;
- e) ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta e) apakšpunktā;
- f) tiesnešiem un prokuroriem:
- Tieslietu ministrijas specializētās struktūras;
- g) personām, kas ir pabeigušas tikai ārvalstu apdrošināšanas periodus:
- Sociālās apdrošināšanas iestādes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta g) apakšpunktā.
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 70. panta 1. punktu:
- a) ilgtermiņa pabalsti:

▼ **M11**

- i) personām, kas ir bijušas pēdējā laikā nodarbinātas vai pašnodarbinātas, izņemot pašnodarbinātos lauksaimniekus, un profesionālajiem karavīriem un virsniekiem, kuriem ir citi pabeigti dienesta periodi nekā ir minēts 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā; d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā; e) apakšpunkta ii) daļā: Sociālās apdrošināšanas iestādes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta a) apakšpunktā;
- ii) personām, kas pēdējā laikā ir bijušas pašnodarbinātie lauksaimnieki, un kuriem nav pabeigtu darba periodu, kas ir minēti 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā; d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā; e) apakšpunkta ii) daļā: Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda nodaļas (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta b) apakšpunktā;
- iii) profesionālajiem karavīriem: *Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Brunoto spēku pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunktā;
- iv) darbiniekiem, kas ir minēti 5. punkta d) apakšpunktā: *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta d) apakšpunktā;
- v) ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem: *Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta e) apakšpunktā;
- vi) tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras;
- vii) personām, kas ir pabeigušas tikai ārvalstu apdrošināšanas periodus: Sociālās apdrošināšanas pārvaldes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta g) apakšpunktā.
7. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu, 83. panta 1. punktu, 84. panta 2. punktu un 108. pantu: *Wojewódzkie urzędy pracy* (attiecīgās vojevodistes nodarbinātības dienesti), kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **A1**

8. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu:
- a) darbiniekiem un pašnodarbinātām personām, izņemot pašnodarbinātus lauksaimniekus: *Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (Sociālās apdrošināšanas pārvaldes - *ZUS*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir apdrošinātās personas darba devēja juridiskā adrese (pašnodarbinātās personas oficiālā adrese);
- b) pašnodarbinātiem lauksaimniekiem: *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* (Lauksaimniecības Sociālās apdrošināšanas fonda - *KRUS*) reģionālās nodaļas, kuru teritoriālajā jurisdikcijā ir vieta, kur lauksaimnieks apdrošināts;
- c) bezdarbniekiem: *województwskie urzędy pracy* (attiecīgās vojevodistes nodarbinātības dienests), kura teritoriālajā jurisdikcijā ir personas dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M11**

9. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 86. panta 2. punktu: Sociālās politikas reģionālais centrs, kura kompetencē ietilpst personas, kurai ir tiesības saņemt pabalstus, pastāvīgā dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ **M11**

10. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 91. panta 2. punktu:

- a) lai piemērotu regulas 77. pantu: Sociālās politikas reģionālais centrs, kura kompetencē ietilpst personas, kurai ir tiesības saņemt pabalstus, pastāvīgā dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
- b) lai piemērotu regulas 78. pantu:
- i) personām, kas pēdējā laikā ir bijušas nodarbinātas vai pašnodarbinātas, izņemot pašnodarbinātos lauksaimniekus, un profesionālajiem karavīriem un virsniekiem, kuriem ir citi pabeigti dienesta periodi nekā ir minēts 2. punkta 2. apakšpunkta c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā, d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā, e) apakšpunkta ii) daļā: Sociālās apdrošināšanas iestādes nodaļas (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta a) apakšpunktā;
- ii) personām, kas pēdējā laikā ir bijušas pašnodarbinātie lauksaimnieki, un kuriem nav pabeigtu darba periodu, kas ir minēti 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunkta i) daļā, c) apakšpunkta ii) daļā; d) apakšpunkta i) daļā; d) apakšpunkta ii) daļā; e) apakšpunkta i) daļā; e) apakšpunkta ii) daļā: Lauksaimniecības sociālās apdrošināšanas fonda nodaļas (*Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego*), kas ir minētas 3. pielikuma 2. punkta b) apakšpunktā;
- iii) profesionālajiem karavīriem: *Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie* (Bruņoto spēku pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta c) apakšpunktā;
- iv) darbiniekiem, kas ir minēti 5. punkta d) apakšpunktā: *Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie* (Iekšlietu un valsts pārvaldes ministrijas Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta d) apakšpunktā;
- v) ieslodzījuma vietu apsardzes darbiniekiem: *Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie* (Ieslodzījuma vietu Pensiju pārvalde Varšavā), ja tā ir kompetentā iestāde, kas ir minēta 2. pielikuma 2. punkta e) apakšpunktā;
- vi) bijušajiem tiesnešiem un prokuroriem: Tieslietu ministrijas specializētās struktūras.

11. Lai piemērotu regulas 36. un 63. pantu un Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:

*Narodowy Fundusz Zdrowia* (Nacionālais Veselības fonds), Varšava.

▼ **A1**

12. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu saistībā ar Regulas 70. pantu:

*Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej* (Ekonomikas, darba un sociālās politikas ministrija — *MGPiPS*), Warszawa.

▼ **M13**

13. Piemērojot Īstenošanas regulas 109. pantu –

Sociālās apdrošināšanas pārvaldes (*Zakład Ubezpieczeń Społecznych*) teritoriālās iestādes, kuru teritoriālajā piekritībā ir apdrošinātās personas dzīvesvieta.

▼ **M15**

U. PORTUGĀLE

▼ **M3**

A. KOPUMĀ:

▼ **B**

## I. KONTINENTĀLĀ DAĻA

1. Piemērojot regulas 17. pantu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments). ◀

▼ **M8**

2. Piemērojot īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Savstarpējās palīdzības un sociālā nodrošinājuma dienests, Savstarpējās palīdzības un sociālā nodrošinājuma rajona centrs), kurā reģistrēts attiecīgais norīkotais darbinieks.

3. Piemērojot īstenošanas regulas 12. a pantu: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgā darbinieka dzīvesvietā vai darbinieka reģistrācijas vietā, atkarībā no apstākļiem.

▼ **B**

4. Piemērojot izpildes regulas 13. panta 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments). ◀

5. Piemērojot izpildes regulas 14. panta 1. un 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments). ◀

▼ **M8**

6. Piemērojot īstenošanas regulas 14. panta 3. punktu: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs), Lisabona.

7. Piemērojot īstenošanas regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otrais teikums) (attiecībā uz apliecinības izsniegšanu): *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.

▼ **B**

8. Piemērojot izpildes regulas 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu – ģimenes locekļu dzīvesvietas administratīvā iestāde.

9. Piemērojot izpildes regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3., 4. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmais teikums) un 34. panta 1. un 2. punktu (pirmā daļa) (attiecībā uz dzīvesvietas institūciju vai, attiecīgi, pagaidu uzturēšanās vietas institūciju) – Administração Regional de Saude (Reģionālā veselības aizsardzības pārvalde) pēc attiecīgās personas dzīvesvietas vai, attiecīgi, pagaidu uzturēšanās vietas.

▼ **M8**

10. Piemērojot īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu: *Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma dienests, Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma rajona centrs), kurā pēdējoreiz reģistrēta attiecīgā persona.

▼ **B**

11. Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments), ◀

## II. MADEIRAS AUTONOMAIS APGABALS

1. Piemērojot regulas 17. pantu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments), ◀

▼ **M8**

2. Piemērojot īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.
3. Piemērojot īstenošanas regulas 12. a pantu: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **B**

4. Piemērojot izpildes regulas 13. panta 2. un 3. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments), ◀
5. Piemērojot izpildes regulas 14. panta 1. un 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments), ◀

▼ **M8**

6. Piemērojot īstenošanas regulas 14. panta 3. punktu: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.
7. Piemērojot īstenošanas regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otrais teikums) (attiecībā uz apliecības izsniegšanu): *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **B**

8. Piemērojot izpildes regulas 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu – ģimenes locekļu dzīvesvietas administratīvā iestāde.

▼ **M8**

9. Piemērojot īstenošanas regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3., 4. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmais teikums) un 34. panta 1. un 2. (pirmā daļa) punktu (attiecībā uz dzīvesvietas noteikšanu vai uzturēšanās vietas noteikšanu, atkarībā no apstākļiem): *Centro Regional de Saúde* (Reģionālais veselības aprūpes centrs), Funšala.
10. Piemērojot īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu: *Centro de Segurança Social da Madeira* (Madeiras Sociālā nodrošinājuma centrs), Funšala.

▼ **B**

11. Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments), ◀

## III. AZORU SALU AUTONOMAIS APGABALS

▼ **M8**

1. Piemērojot regulas 17. pantu *Direcção Regional da Solidariedade e da Segurança Social* (Solidaritātes un sociālā nodrošinājuma reģionālā pārvalde), Angra du Heroísmo.

▼ **M8**

2. Piemērojot īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs), kurā reģistrēts attiecīgais norīkots darbinieks.
3. Piemērojot īstenošana regulas 12.a pantu: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs) darbinieka dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā, atkarībā no apstākļiem.

▼ **B**

4. Piemērojot izpildes regulas 13. panta 2. un 3. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments). ◀
5. Piemērojot izpildes regulas 14. panta 1. un 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments). ◀

▼ **M8**

6. Piemērojot īstenošanas regulas 14. panta 3. punktu: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs), Angra du Eroišmu.
7. Piemērojot īstenošanas regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otrais teikums) (attiecībā uz apliecības izsniegšanu): *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā.

▼ **B**

8. Piemērojot izpildes regulas 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu – ģimenes locekļu dzīvesvietas administratīvā iestāde.

▼ **M8**

9. Piemērojot īstenošanas regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3., 4. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmais teikums) un 34. panta 1. un 2. (pirmā daļa) punktu (attiecībā uz dzīvesvietas noteikšanu vai uzturēšanās vietas noteikšanu, atkarībā no apstākļiem): *Centro de Saúde* (Veselības aprūpes centrs) attiecīgās personas dzīvesvietā vai uzturēšanās vietā.
10. Piemērojot īstenošanai regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu: *Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias* (Sociālā nodrošinājuma shēmu pārvaldības iestāde, Naudas pabalstu centrs), kurā pēdējoreiz reģistrēta attiecīgā persona.

▼ **B**

11. Piemērojot izpildes regulas 102. panta 2. punktu – ► **M1** *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*. (Sociālā nodrošinājuma starptautisko attiecību departaments). ◀

▼ **M3**B. ATSAUCOTIES UZ VALSTS CIVILDIE-  
NESTA IERĒDŅU ĪPAŠO SISTĒMU

1. Lai ieviestu šīs regulas 17. pantu: *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*(Starptautisko sociālā nodrošinājuma attiecību departaments),*Lisboa*.

▼ M3

2. Lai ieviestu šīs regulas 11. panta 1. punktu un 11.a pantu: *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão dos recursos humanos no organismo a que está vinculado o funcionário destacado*(Ģenerālsekretariāts vai līdzīga iestāde, vai departaments, kas ir atbildīgs par cilvēku resursu vadību un pārvaldi iestādē, kurai minētais valsts civildienesta ierēdnis ir pakļauts).
3. Lai ieviestu šīs regulas 12.a pantu: *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que o funcionário está vinculado*(Ģenerālsekretariāts vai līdzīga iestāde vai departaments, kas ir atbildīgs par cilvēku resursu organizāciju un pārvaldi iestādē, kurai minētais valsts civildienesta ierēdnis ir pakļauts).
4. Lai ieviestu šīs regulas 13. panta 2. un 3. punktu: *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*(Starptautisko sociālā nodrošinājuma attiecību departaments),*Lisboa*.
5. Lai ieviestu šīs regulas 14. panta 3. punktu: *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que o funcionário está vinculado*(Ģenerālsekretariāts vai līdzīga iestāde, vai departaments, kas ir atbildīgs par cilvēku resursu vadību un pārvaldi iestādē, kurai minētais valsts civildienesta ierēdnis ir pakļauts).
6. Lai ieviestu izpildes regulas 28. panta 1. punktu, 29. panta 2. un 5. punktu, 30. panta 1. un 3. punktu un 31. panta 1. punktu (otro teikumu) (tiklīdz, cik tas attiecas uz sertifikātu iesniegšanu): *Direcção-Geral de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administração Pública (ADSE)*(Valsts civildienesta ierēdņu un cita valsts civildienesta ierēdniecības personāla sociālās aizsardzības ģenerāldirektorāts),*Lisboa*.
7. Lai ieviestu izpildes regula 25. panta 2. punktu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu un 86. panta 2. punktu: *Autoridade administrativa do lugar de residência dos familiares*(Ģimenes locekļu dzīvesvietas administratīvā iestāde).
8. Lai ieviestu izpildes regulas 17. panta 6. un 7. punktu, 18. panta 3. un 6. punktu, 20. pantu, 21. panta 1. punktu, 22. pantu, 31. panta 1. punktu (pirmo teikumu) un 34. panta 1. punktu un 2. punkta pirmo daļu (attiecībā uz dzīvesvietas institūciju vai uzturēšanās vietas institūciju, atkarībā no tā, ko piemēro): *Administração Regional de Saúde do lugar de residência ou de estada do interessado*(Attiecīgās personas dzīvesvietas reģionālā veselības iestāde).
9. Lai ieviestu izpildes regulas 85. panta 2. punktu: *Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento do último organismo a que o interessado esteve vinculado, que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos*(Ģenerālsekretariāts vai līdzīga iestāde, vai departaments, kas ir atbildīgs par cilvēku resursu vadību un pārvaldi institūcijā, kurai pēdējai minētā persona bijusi pakļauta).
10. Lai ieviestu izpildes regulas 102. panta 2. punktu: *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social*(Starptautisko sociālā nodrošinājuma attiecību departaments),*Lisboa*.



▼ M15

## V. RUMĀNIJA

1. Lai piemērotu regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu, un lai piemērotu Īstenošanas regulas 10. panta b) apakšpunktu, 11. panta 1. punktu, 11. a. panta 1. punktu, 12. panta a) apakšpunktu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 85. panta 2. punktu. *Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale* (Valsts pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde), *București*.
2. **Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu:**
  - a) naudas pabalsti: *Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale* (Valsts pensiju un citu sociālā nodrošinājuma tiesību pārvalde), *București*;
  - b) pabalsti natūrā: *Casa Națională de Asigurări de Sănătate* (Valsts veselības apdrošināšanas pārvalde), *București*.
3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu (izmaksu natūrā atlīdzināšana saskaņā ar regulas 36. un 63. pantu): *Casa Națională de Asigurări de Sănătate* (Valsts veselības apdrošināšanas pārvalde), *București*.
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu (izmaksu atlīdzināšana saistībā ar bezdarba pabalstu saskaņā ar regulas 70. pantu): *Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă* (Valsts nodarbinātības dienests), *București*.

## W. SLOVĒNIJA

▼ A1

1. Lai piemērotu Regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu, 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu un 17. pantu: *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija).
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 10.b pantu: *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra).
3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 11., 11.a, 12.a, 12.b, 13. un 14. pantu: *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra).
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu: *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija).
5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 70. panta 1. punktu: *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija).
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 80. panta 1. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu: *Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje* (Slovēnijas Nodarbinātības dienests).
7. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu: *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija).
8. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 91. panta 2. punktu: *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve* (Darba, ģimenes un sociālo lietu ministrija).
9. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu saistībā ar Regulas 36. un 63. pantu: *Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije* (Slovēnijas Veselības apdrošināšanas aģentūra).
10. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu saistībā ar Regulas 70. pantu: *Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje* (Slovēnijas Nodarbinātības dienests).
11. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 110. pantu: kompetentās institūcijas.

▼ M15

## X. SLOVĀKIJA

▼ A1

1. Lai piemērotu Regulas 17. pantu: *Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky* (Slovākijas Republikas Darba, sociālo un ģimenes lietu ministrija), Bratislava.
2. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.
3. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 8. pantu:
  - a) naudas pabalsti: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;
  - b) pabalsti natūrā: kompetentā veselības apdrošināšanas sabiedrība.
4. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 10.b pantu:
  - a) pabalsti saistībā ar slimībām, maternitāti, invaliditāti, vecumu, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;

▼ M11

- b) pabalsti ģimenei: *Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny* (Darba, Sociālo lietu un ģimenes biroji), kuru kompetencē ietilpst prasītāja pastāvīgā dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta;
- c) bezdarbnieku pabalsti: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava;

▼ A1

- d) pabalsti natūrā: kompetentā veselības apdrošināšanas sabiedrība.
5. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 11. panta 1. punktu: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.
6. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava; attiecībā uz pabalstiem natūrā: kompetentā veselības apdrošināšanas sabiedrība.
7. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 38. panta 1. punktu un 70. panta 1. punktu: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.

▼ M11

8. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 80. panta 2. punktu, 81. pantu un 82. panta 2. punktu: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.

▼ A1

9. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu: *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.
10. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 86. panta 2. punktu: ģimenes locekļu dzīvesvietas pašvaldības iestādes, kuru kompetencē ir civiltāvokļa aktu jautājumi.

▼ M11

11. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 91. panta 2. punktu (saistībā ar pabalstiem, kas maksājami saskaņā ar regulas 77. un 78. pantu): *Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny* (Darba, Sociālo lietu un ģimenes biroji), kuru kompetencē ietilpst prasītāja pastāvīgā dzīvesvieta vai uzturēšanās vieta.

▼ M13

12. Piemērojot Īstenošanas regulas 102. panta 2. punktu:
  - a) attiecībā uz atmaksājumiem, kas minēti regulas 36. un 63. pantā – *Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou* (Veselības aprūpes uzraudzības iestāde), Bratislava;
  - b) saistībā ar regulas 70. pantā minētajām darbībām – *Sociálna poisťovňa* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), Bratislava.

**▼ A1**

13. TLai piemērotu Īstenošanas regulas 109. un 110. pantu:
- a) pabalsti saistībā ar slimībām, maternitāti, invaliditāti, vecumu, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām: *Sociālna poistovna* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), *Bratislava*;
- b) pabalsti natūrā: kompetentā veselības apdrošināšanas sabiedrība;

**▼ M11**

- c) bezdarbnieku pabalsti: *Sociālna poist'ovna* (Sociālās apdrošināšanas aģentūra), *Bratislava*.

**▼ A1**

14. Lai piemērotu Īstenošanas regulas 113. pantu: kompetentā veselības apdrošināšanas sabiedrība.

**▼ M15**

## Y. SOMIJA

**▼ B**

1. Piemērojot regulas 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu, 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu un izpildes regulas 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu un 14. panta 1. un 2. punktu – Elaketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Centrālā pensiju apdrošināšanas iestāde), Helsinki.
2. Piemērojot izpildes regulas 10.b pantu – Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.
3. Piemērojot regulas 36. un 90. pantu – Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki, un *Tyoelakelaitokset* (Darba pensiju institūcijas) un Elaketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Centrālā pensiju apdrošināšanas iestāde), Helsinki.
4. Piemērojot izpildes regulas 37. panta b) apakšpunktu un 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 82. panta 2. punktu, 85. panta 2. punktu un 86. panta 2. punktu – Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.

**▼ M2**

5. Lai piemērotu izpildes regulas 41. pantu: *Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen* (Centrālā pensiju nodrošinājuma iestāde), *Helsinki*.

**▼ B**

7. Piemērojot izpildes regulas 80. un 81. pantu – kompetentais bezdarba fonds tādu ienākumu gadījumā, kas saistīti ar bezdarbnieka pabalstiem. Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki, bezdarbnieka pamata pabalstu gadījumā.
8. Piemērojot regulas 102. un 113. pantu – Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki. *Tapaturmavakuutuslaitosetn Liitto/Olycksfallsforsakringsanstalternas Forbund* (Nelaimes gadījumu apdrošināšanas iestāžu apvienība), Helsinki, nelaimes gadījumu apdrošināšanas gadījumā.
9. Piemērojot izpildes regulas 110. pantu:
- a) darba pensijas – Elaketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Centrālā pensiju apdrošināšanas iestāde), Helsinki, darba pensiju gadījumā;
- b) nelaimes gadījumi darbā un arodslimības – *Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsforsakringsanstalternas Forbund* (Nelaimes gadījumu apdrošināšanas iestāžu apvienība), Helsinki, nelaimes gadījumu apdrošināšanas gadījumā;
- c) pārējos gadījumos – Kansanelakelaitos/Folkpensionsanstalten (Sociālās apdrošināšanas iestāde), Helsinki.

▼ M15

## Z. ZVIEDRIJA

▼ B

1. Piemērojot regulas 14. panta 1. punktu, 14.a panta 1. punktu, 14.b panta 1. un 2. punktu un izpildes regulas 11. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 11.a panta 1. punktu – tas sociālā nodrošinājuma dienests, kurā attiecīgā persona ir apdrošināta.
2. Piemērojot 14. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 14.a panta 1. punkta b) apakšpunktu gadījumos, kad persona ir norīkota komandējumā uz Zviedriju – sociālās apdrošināšanas dienests vietā, kur tiek veikts darbs.

▼ M11

3. Lai piemērotu 14b. panta 1. un 2. punktu gadījumos, ja persona ir norīkota uz Zviedriju uz laiku, kas ir ilgāks kā 12 mēneši – *Försäkringskassan i Västra Götaland, sjöfartskontoret* (Nacionālā Sociālās apdrošināšanas aģentūras, *Västra Götaland* vietējās pārvaldes jūrnieku nodaļa).

▼ B

4. Piemērojot regulas 14. panta 2. un 3. punktu, 14.a panta 2. un 3. punktu – Dzīvesvietas sociālā nodrošinājuma dienests.
5. Piemērojot regulas 14.a panta 4. punktu un izpildes regulas 11. panta 1. punkta b) apakšpunktu, 11.a panta 1. punkta b) apakšpunktu, 12.a panta 5. un 6. punktu un 7. punkta a) apakšpunktu – sociālās apdrošināšanas dienests vietā, kur tiek veikts darbs.
6. Piemērojot regulas 17. pantu –
  - M1 a) sociālās apdrošināšanas iestāde vietā, kur tiek vai tiks veikts darbs, un ja darbs tiks veikts citā dalībvalstī, sociālās apdrošināšanas iestāde, kur persona apdrošināta vienošanās laikā, un ◀
  - M11 b) *Försäkringskassan* (Nacionālā Sociālās apdrošināšanas aģentūra). ◀

▼ M13

7. Īstenošanas regulas 102. panta 2. punkta piemērošanai:
  - a) *Försäkringskassan* (Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra);
  - b) *Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF* (Bezdarba apdrošināšanas inspekcija).

▼ M15

## AA. APVIENOTĀ KARALISTE

▼ M9

1. Piemērojot regulas 14.c pantu, 14.d panta 3. punktu un 17. pantu un īstenošanas regulas 6. panta 1. punktu, 11. panta 1. punktu, 11.a panta 1. punktu, 12.a pantu, 13. panta 2. un 3. punktu, 14. panta 1., 2. un 3. punktu, 80. panta 2. punktu, 81. pantu, 82. panta 2. punktu un 109. pantu:

Lielbritānijā:

Ieņēmumu dienests, Centrs nerezidentiem, *Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ*;

Ziemeļīrijā:

Sociālās attīstības departaments, Ziemeļīrijas sociālās drošības aģentūra, Tikla atbalsta nodaļa, Aizjūras pabalstu nodaļa, *Block 2, Stormont Estate, Belfast, BT4 3SJ*;  
Ieņēmumu dienests, Centrs nerezidentiem, *Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ*.

▼ M9

2. Piemērojot regulas 36. un 63. pantu, kā arī īstenošanas regulas 8. pantu, 38. panta 1. punktu, 70. panta 1. punktu, 91. panta 2. punktu, 102. panta 2. punktu, 110. pantu un 113. panta 2. punktu:

Lielbritānijā:

Darba un pensiju departaments, Pensiju dienests, Starptautiskais pensiju centrs, *Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1 BA.*

Ziemeļīrijā:

Sociālās attīstības departaments, Ziemeļīrijas Sociālās drošības aģentūra, Tīkla atbalsta nodaļa, Aizjūras pabalstu nodaļa *Block 2, Stormont Estate, Belfast, BT4 3SJ.*

3. Piemērojot īstenošanas regulas 85. panta 2. punktu, 86. panta 2. punktu un 89. panta 1. punktu:

Lielbritānijā:

Ieņēmumu dienests, Lielbritānijas bērnu pabalstu birojs, *Newcastle upon Tyne, NE88 1AA*;  
Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu birojs, *Preston, PR1 0SB*;

Ziemeļīrijā:

Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu birojs, *Dorchester House, Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF*;  
Ieņēmumu dienests, Nodokļu kredītu birojs (NI), *Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW.*

▼ M12



*B PIELIKUMS*

**TIESĪBU AKTU SARAKSTS, AR KURIEM GROZĪTA REGULA (EEK)  
NR. 1408/71 UN 574/72**

- A. Spānijas un Portugāles Pievienošanās akts (OV L 302, 15.11.1985., 23. lpp.)
- B. Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akts (OV C 241, 29.8.1994., 9. lpp.), kas koriģēts ar Padomes Lēmumu 95/1/EK (OV L 1, 1.1.1995., 1. lpp.)
1. Padomes 1983. gada 2. jūnija Regulas (EEK) Nr. 2001/83 aktuālā redakcija (OV L 230, 22.8.1983., 6. lpp.)
  2. Padomes 1985. gada 13. jūnija Regula (EEK) Nr. 1660/85, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 160, 20.6.1985., 1. lpp.; teksts spāņu valodā: DO Edición especial, 1985 (05. V4), 142. lpp.; teksts portugāļu valodā: OJ DO Edição Especial, 1985 (05. F4), 142. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), 61. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 61. lpp.)
  3. Padomes 1985. gada 13. jūnija Regula (EEK) Nr. 1661/85, ar ko attiecībā uz Grenlandi nosaka tehniskus labojumus Kopienas noteikumos par migrējošo darba ņēmēju sociālo nodrošinājumu (OV L 160, 20.6.1985., 7. lpp.; teksts spāņu valodā: DO Edición especial, 1985 (05. V4), 148. lpp.; teksts portugāļu valodā: OJ Edição Especial, 1985 (05.04), 148. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), 67. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 67. lpp.)
  4. Komisijas 1986. gada 26. februāra Regula (EEK) Nr. 513/86, ar ko groza 1., 4., 5. un 6. pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 51, 28.2.1986., 44. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) 73. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 73. lpp.)
  5. Padomes 1986. gada 11. decembra Regula (EEK) Nr. 3811/86, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 355, 16.12.1986., 5. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), 86. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 86. lpp.)
  6. Padomes 1989. gada 11. maija Regula (EEK) Nr. 1305/89, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 131, 13.5.1985., 1. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), 143. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 143. lpp.)
  7. Padomes 1989. gada 18. jūlija Regula (EEK) Nr. 2332/89, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 224, 2.8.1989., 1. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), 154. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 154. lpp.)
  8. Padomes 1989. gada 30. oktobra Regula (EEK) Nr. 3427/89, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 331, 16.11.1989., 1. lpp.; teksts zviedru valodā: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), 165. lpp.; teksts somu valodā: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), 165. lpp.)
  9. Padomes 1991. gada 25. jūnija Regula (EEK) Nr. 2195/91, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 206, 29.7.1991., 2. lpp.; teksts zviedru

## ▼B

- valodā:EGT, Specialtgāva 1994, omrāde 05 (05), 46. lpp.; teksts somu valodā:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), 46. lpp.)
10. Padomes 1992. gada 30. aprīļa Regula (EEK) Nr. 1247/92, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 136, 19.5.1992., 1. lpp.; teksts zviedru valodā:EGT, Specialtgāva 1994, omrāde 05 (05), 124. lpp.; teksts somu valodā:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), 124. lpp.)
  11. Padomes 1992. gada 30. aprīļa Regula (EEK) Nr. 1248/92, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 136, 19.5.1992., 7. lpp.; teksts zviedru valodā:EGT, Specialtgāva 1994, omrāde 05 (05), 130. lpp.; teksts somu valodā:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), 130. lpp.)
  12. Padomes 1993. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 1249/92, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 136, 19.5.1992., 28. lpp.; teksts zviedru valodā:EGT, Specialtgāva 1994, omrāde 05 (05), 151. lpp.; teksts somu valodā:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), 151. lpp.)
  13. Padomes 1993. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 1945/93, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71, un Regulu (EEK) Nr. 1247/92, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 181, 23.7.1993., 1. lpp.; teksts zviedru valodā:EGT, Specialtgāva 1994, omrāde 05 (06), 63. lpp.; teksts somu valodā:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (06), 63. lpp.)
  14. Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 3095/95, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71, Regulu (EEK) Nr. 1247/92, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71, kā arī Regulu (EEK) Nr. 1945/93, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1247/92 (OV L 335, 30.12.1995., 1. lpp.)
  15. Padomes 1995. gada 25. decembra Regula (EEK) Nr. 3096/95, ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 335, 30.12.1995., 10. lpp.)